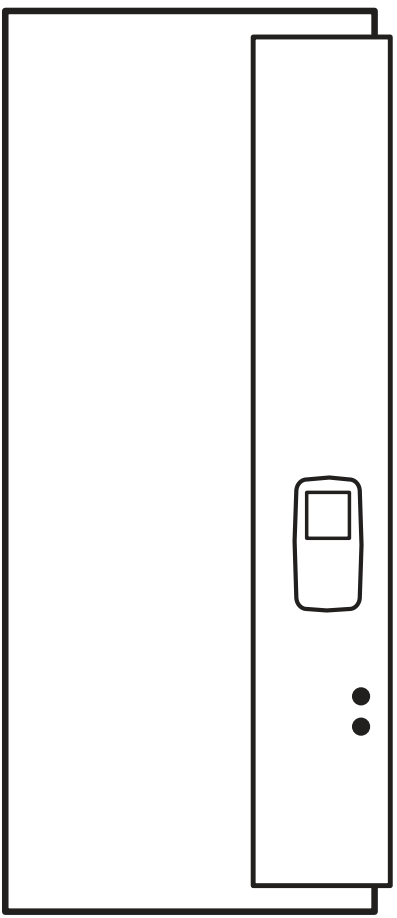


HEAT PUMP WATER HEATER

WALL MODEL

WARMTEPOMPBOILER

WANDMODEL

CHAUFFE-EAU POMPE À CHALEUR

MODÈLE MURAL

BOMBA DE CALOR MURAL

PARA ACS

BOMBA DE CALOR DE AQS

MURAL

EN DOCUMENTATION FOR INSTALLATION AND USE

NL INSTALLATIE- EN GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

FR NOTICE D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

ES INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO

PT INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO

EN

TABLE OF CONTENTS

WARNINGS 3

1. Precautions for use 7

2. Presentation 10
   - 2.1. Safety instructions 10
   - 2.2. Package contents 10
   - 2.3. Handling 10

3. Technical specifications 11

4. Dimensions 15

5. Accessories 16

6. Hot water only: Commissioning diagram 17

7. Commissioning diagram for Hot water and air conditionning 18

8. Hot water and air conditionning : Wiring diagram for maintenance 19

9. Installation 21
   - 9.1. Selecting the installation site 21
   - 9.2. Minimum room surface area 21
   - 9.3. Grilles: restrictions on the number, size and position 22
   - 9.4. Location 23
   - 9.5. Mounting the product 24
   - 9.6. Hydraulic connection 25
   - 9.7. Refrigeration connection 27
   - 9.8. Electrical connection 27

10. Initial set-up 29
    - 10.1. Partial installation 30
    - 10.2. Installation settings 31

11. Control panel 34

12. Displays 34

13. Menu 35
    - 13.1. Consumption 35
    - 13.2. Absence 35
    - 13.3. Boost 35
    - 13.4. Setpoint management 35
    - 13.5. Parameters 36

14. Operating modes 37
14.1. ECO+ mode 37
14.2. Manual mode 37
15. Accessing the Expert menu and Emergency mode 38
15.1. Electric backup 38
15.2. Anti-Legionella 38
15.3. External control 38
15.4. Diagnostics and checking operation 38
15.5. Emergency mode 39
15.6. Software 39
15.7. Reset 39
16. Servicing the water heater 40
16.1. User servicing 40
16.2. Professional servicing 41
17. Troubleshooting 43
17.1. Error code display 43
17.2. Other malfunctions without displayed error codes 47
18. Ohmic values of the sensors according to the temperature 50
19. After-Sales service 51
20. Declaration of conformity 52
21. Warranty 53
21.1. Scope of the warranty 53
21.2. Warranty conditions 54

WARNINGS

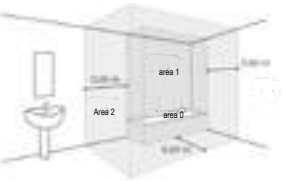


This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking experience or knowledge, unless they have received adequate supervision or preliminary instructions on how to use the appliance from a person in charge of their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
This appliance can be used by children aged from 3 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be undertaken by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are only allowed to operate the tap connected to the water heater.

INSTALLATION:

CAUTION: Heavy product, handle with care:
1/ Install the appliance in a frost-protected room. If the appliance is damaged because the safety device has been tampered with, it is not covered by the warranty.
2/ Make sure the partition on which the appliance is mounted can bear the weight of the appliance filled with water.

3/ If the appliance is to be installed in a room or location where the ambient temperature is constantly higher than 35°C, ensure sufficient ventilation.



4/ For bathrooms, do not install the appliance in areas V0, V1 or V2. If there is not enough space, they can be installed in area V2.

5/ Place the appliance in a location with easy access.

6/ Refer to the installation figures in the Installation chapter.

- Fastening a vertical wall-mounted water heater: To facilitate future replacement of the heating element, allow at least 480 mm underneath the end fittings of the water heater's tubes.
- The clearance required to install the appliance correctly is specified in the Installation chapter.
- The floor-standing vertical water heater must be fastened to the floor using a specially designed fastening system.
- If the appliance is situated in a suspended ceiling or attic, or above living space, a drain pan must be installed underneath the water heater. A drain connected to the sewer system is required.
- This product is intended for use at a maximum altitude of 2000 m.
- This water heater is fitted with a thermostat with an operating temperature of above 60°C at its maximum position, capable of reducing the growth of legionella bacteria in the tank. Caution! Above 50°C, water could cause immediate scalding. Check the water temperature before taking a bath or shower.

HYDRAULIC CONNECTION:

A new safety device which conforms to local standards in force, pressure 0.7 MPa (7 bar) and size ¾" in diameter must be installed on the water heater's inlet. This device must be protected from frost.
The pressure relief valve drainage device must be activated on a regular basis in order to remove limescale deposits and to check that it is not blocked.
A pressure reducer (not supplied) is required if the supply pressure is greater than 0.5 MPa (5 bar), to be installed on the main supply pipe.
Connect the safety device to a discharge pipe, kept in the open air, in a frost-free environment, continuously sloping downwards to drain off the heat-expanded water or to allow for drainage of the water heater.
Drainage: Turn off the power and cold water supply, open the hot water taps then operate the safety device's drain valve.

Regularly check there are no leaks in the pipework.

ELECTRICAL CONNECTION:

- Be sure to turn off the power before removing the cover, to prevent any risk of injury or electric shock.
- Upstream of the unit, the electrical installation must have an all-pole cut-out device (circuit breaker, fuse) compliant with the local installation rules in force (30 mA residual current device).

- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its After-Sales service or a similarly qualified professional to prevent any hazards.
- Earthing is mandatory. A special terminal marked  is provided for this purpose.
- Refer to the wiring diagrams in the manual.
- The user manual for this appliance can be obtained from the After-Sales service

- It is important to adhere to the precautions for installation and use defined in this manual, to ensure that the product is working correctly.

1. Precautions for use

The installation and service work on the thermodynamic water heaters may present hazards because of the high pressures and live parts.
Thermodynamic water heaters must be installed, commissioned and maintained by trained and qualified professionals only.

Keep the refrigeration lines hermetically sealed (clamped, folded and preferably brazed). Moisture is highly damaging to the operation and service life of the product. In case of contamination, it becomes difficult and sometimes impossible to decontaminate the circuit.

This manual should be kept even after installing the product.

Installation:

- Dispose of the packaging materials properly. Tear up the plastic packaging and dispose of it in a place where children cannot play with it. Plastic packaging left intact may cause suffocation.
- This appliance does not contain any parts that can be repaired by the user. Contact an installer for any repairs.
- Before carrying out any work, make sure that the main power supply has been deactivated and locked out.
- During installation, the standards in force on the installation site must be complied with, and the manufacturer's installation instructions followed.
- The appliances are not explosion-proof, and must therefore not be installed in an explosive atmosphere.
- If the appliance needs to be moved, contact an installer to have it removed and installed.
- Always use the parts supplied or specified in the manual during installation.

R32 refrigerant fluid:

- This flammable fluid requires minimum surface area and volume dimensions for the room in which the appliance is installed, stored or used. Make sure that the site application is compatible with the size of the parts being used and the installation's fluid charge (compliance with standards EN 378-1 and IEC 60335-2-40).
- Do not use any substances other than the recommended refrigerant fluid in the appliance.
- Do not release refrigerant fluid into the atmosphere. Ventilate the room in the event of a refrigerant leak during installation. Once installation is complete, there should be no refrigerant leaks in the circuit. An R32 fluid leak combined with an ignition source can result in the release of toxic gases.

- Do not touch the refrigerant fluid if there are leaks on the lines or other parts. Direct contact can cause frostbite.
- Refrigerant fluids may be odourless.
- Comply with the safety and operating rules for R32 fluid.
- Comply with the national gas regulations.
- Do not puncture or burn the appliance.
- An expander installed inside the building must not be reused. The flared union on the pipework must be removed and a new flared union made.
- An expander installed outside the building can be reused without any restrictions.
- Do not use devices other than those recommended by the manufacturer, to speed up the appliance's defrosting or cleaning processes.
- Keep the appliance away from ignition sources or naked flames.

Electrical connection:

- The electrical installation must be carried out in accordance with the applicable regulations.
- This appliance is designed to operate at a nominal voltage of 230V 50 Hz. The voltage on the appliance's terminals must never drop below 198V or exceed 264V (including during the starting phases).
- The maximum cable length depends on the voltage drop, which must be less than 2 %. Use a larger cable cross-section if the voltage drop is 2 % or more.
- The electrical connections must only be made once all the other installation operations (fastening, assembly, etc.) have been completed.
- Check that the wiring is not subjected to wear, corrosion, excessive pressure, vibrations, sharp edges or any other harmful environmental conditions.
- The contract agreed with the energy provider must be sufficient to cover not only the appliance's power, but also the total power of all appliances likely to be operating simultaneously. If the power is insufficient, check the contractual power value with your energy provider.
- Contact the power network operator for the cable and harmonic current specifications, etc.
- Never use a mains outlet for the power supply.
- Use a dedicated power supply circuit. Do not share the power supply with another appliance.
- Use an independent power supply line protected by an all-pole circuit breaker with contact opening greater than 3 mm to power the appliance.
- Make sure the circuit breaker is positioned in a location where it cannot be started or stopped accidentally by users (adjacent room, etc.). If the electrical panel is located outside, close and lock it so that it cannot be easily accessed.
- Never touch the electrical components immediately after switching off the power supply. This can result in electric shock. After the unit has been powered off, always wait 10 minutes before touching any electrical components. Static electricity present in the human body can damage the components. Discharge any static electricity from your body.

- Incorrect wiring can damage the system as a whole.
- If the voltage is too low or drops during start-up, the appliance may have difficulty starting. In this case, please contact your energy provider.
- Make sure that all cables are secure, that the wiring complies with the current standards, and that no force is being exerted on the terminal connections or cables.

Refrigeration line connection:

- All refrigeration circuits are susceptible to contamination by dust and moisture. If such contaminants enter the refrigerant circuit, they can compromise the reliability of the units. The unit's refrigeration lines and circuits must be properly contained. In the event of a subsequent failure, if the expert assessment detects the presence of moisture or foreign objects in the compressor oil, the warranty shall be systematically voided.
- Check that the refrigeration lines are properly blanked (plastic plugs or tube ends crimped and brazed). If the plugs need to be removed during the operation (e.g. tube cutting), refit them as soon as possible to prevent contamination of the tube.
- Do not use sealing paste for the refrigeration lines, as this can block or contaminate the interior of the lines. Its use shall void render the appliance's warranty.
- Do not use ordinary mineral oil on flare unions. Use refrigeration oil compatible with R32, ensuring as far as possible that no oil enters the circuit, as this could reduce the equipment's service life.
- Use dry nitrogen to prevent harmful moisture from entering the appliance.
- Do not use old, deformed or discoloured lines: always use brand-new refrigerant-grade lines.

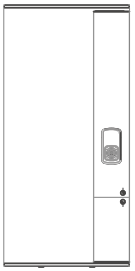
2. Presentation

2.1. Safety instructions

Installation and set-up work on thermodynamic water heaters may present hazards due to high pressures and live parts.

Thermodynamic water heaters must be installed, commissioned and maintained by trained and qualified professionals only.

2.2. Package contents





1 manual



1 pouch with dielectric union and 2 seals for the hot water outlet



2 insulation sleeves for connecting the refrigeration lines

Fixing bracket



1 valve to be installed on the cold water branch connection (except for France, Belgium and Netherlands)

2.3. Handling

The vertical wall-mounted water heater can be carried using the handles on the ends.



3. Technical specifications

Water heater		**150 litres**	**200 litres**
Dimensions	*mm*	H 1177 x L 567 x D 586	H 1497 x L 567 x D 586
Empty weight	*kg*	53	63
Tank capacity	*L*	150	200
Hot / cold water connection	*”*	3/4	3/4
Refrigeration line connection	*”*	*3/8 & 1/4, Flare type*	*3/8 & 1/4, Flare type*
Anti-corrosive protection		Hybrid ACI	Hybrid ACI
Minimum water conductivity	*µS/cm*	40	40
Predefined water pressure	*MPa / bar*	0.8 / 8	0.8 / 8

Outside unit		**Hot water only**	**Hot water and air conditionning compatible**
Dimensions	*mm*	H 535 x L 735 x D 330	H 542 x L 867 x D 353
Refrigeration line connection	*”*	*3/8 & 1/4, Flare type*	*3/8 & 1/4, Flare type*
Mass	*kg*	*24*	*32*

Inside unit		**Hot water and air conditionning 9**	**Hot water and air conditionning 12**
Dimensions	*mm*	H 270 x L 834 x D 222	
Refrigeration line connection	*”*	*3/8*	
Mass	*kg*	*10*	
Main specifications:			
Nominal cooling cap. (min./max.)	W	2500 (1530/3300)	3400 (1530/3500)
Nominal heating cap. (min./max.)	W	2800 (1280/5400)	4000 (1339/5700)
Heating cap. at -7°C***	W	4100	4100
Nominal abs. cooling cap	W	565	895
Nominal abs. heating cap	W	590	960
LS/HS hot air flow (ins. U)	m3/h	330/750	330/780
Max. HS hot air flow (outs. U)	m3/h	1540	1680
LS/HS cold air flow (ins. U)	m3/h	320/700	320/700
Max. HS cold air flow (outs. U)	m3/h	1590	1760
Heating & air conditioning performances:			

Inside unit		**Hot water and air conditionning 9**	**Hot water and air conditionning 12**
EER / SEER average climate		4.42 / 7.40	3.80 / 7.30
COP / SCOP average climate		4.79 / 4.70	4.17 / 4.70
SCOP warmer climate		5.10	5.10
LS/HS acoustic pressure (ins. U) (cold)	dB(A)	22 / 40	22 / 40
Acoustic power (ins. u.) (cold)	dB(A)	55	55
Acoustic pressure (outs. u) (cold)	dB(A)	47	50
Acoustic power (outs. u) (cold)	dB(A)	58	60
LS/HS acoustic pressure (ins. U) (hot)	dB(A)	22/42	22/42
Acoustic power (ins. u.) (hot)	dB(A)	57	58
Acoustic pressure (outs. u) (hot)	dB(A)	47	50
Acoustic power (outs. u) (hot)	dB(A)	60	62
Operating range:			
Hot	°C	-15 to 24	-15 to 24
Cold	°C	-10 to 46	-10 to 46

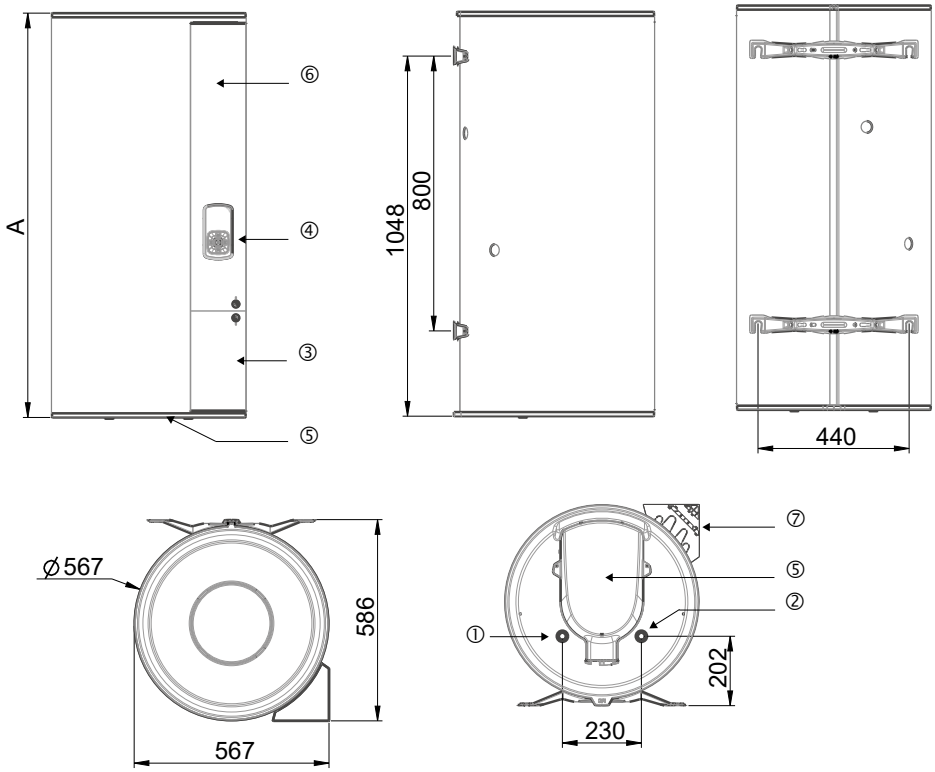
Assembled system		**Hot water only**	**Hot water and air conditionning**
Electrical connection (voltage / frequency)		230V single-phase 50 Hz	230V single-phase 50 Hz
Maximum total power input of the appliance	*W*	3250	3630
H.P. power input	*W*	1450	1830
Electric backup power input	*W*	*1800*	*1800*
Minimum length of the refrigeration line	*m*	*5*	*5*
Maximum length of the refrigeration line without top-up	*m*	*15*	*15*
Maximum length of the refrigeration line with top-up	*m*	*20*	*Completely prohibited 15 m max.*
Maximum increase between highest and lowest point in the refrigeration circuit	*m*	*15*	*15*
Water setpoint temperature range	*°C*	*50 to 55*	*50 to 55*
Heat pump operating temperature range	*°C*	-15 to 37	-15 to 37
Initial refrigerant fluid charge	*kg*	*0.700*	*0.800*
CO2 equivalent	*t.CO2. eq*	*0.47*	*0.54*
Refrigerant charge to volume of water	*kg/L*	*150 l: 0.0047* *200 l: 0.0035*	*150 l: 0.004* *200 l: 0.005*
GWP of the gas used	*-*	*675*	*675*

Certified performance at 7°C ambient temperature (CDC LCIE 103-15/D)		**Hot water only**		**Hot water and air conditionning**	
		150 litres	**200 litres**	**150 litres**	**200 litres**
*Coefficient of Performance (COP)**	-	3.09	3.07	3.08	3.06
*Power input at stabilised speed (Pes)**	*W*	17	18	20	22
*Heating time (tr)**	*h.mins*	02.22	02.59	01.54	02.35
*Reference temperature (Tref)**	*°C*	52.9	54.1	52.9	53.6
Drawing-off profile	-	L	L	L	L
*Max. amount of mixed water at 40°C (V40)**	*L*	202.2	268.9	199.1	267.6
V40td (8 h HC)	*L*	234.7	303.3	231.88	303.0
*Energy efficiency (nwh)**	*%*	127	126	127	126

* Performance measured in ex-factory ECO manual mode at 10°C to 55°C for the 150 L and 10°C to 54°C for the 200 L at atmospheric pressure in accordance with the NF Electric Output functional specifications of LCIE No. 103-15/D for standalone thermodynamic accumulation water heaters (based on standard EN 16147).
**Tested in an echo chamber, as per the protocol defined by standard EN12102-2.
***Max. capacity outside of defrosting cycle

EN

4. Dimensions



	150 l	200 l
Dimen-sion A	1177	1497

①	3/4" hot water branch connection
②	3/4" cold water branch connection
③	Switch box electrical connection
④	Control system screen
⑤	Electric backup & mechanical safety device location; thermowell sensor position
⑥	Tank top sensor position
⑦	Refrigeration union (inlet: 3/8", outlet: 1/4")

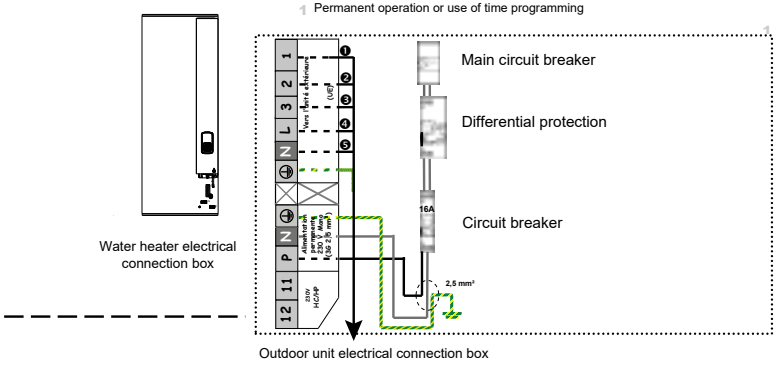
5. Accessories

Tripod for vertical wall-mounted water heater	

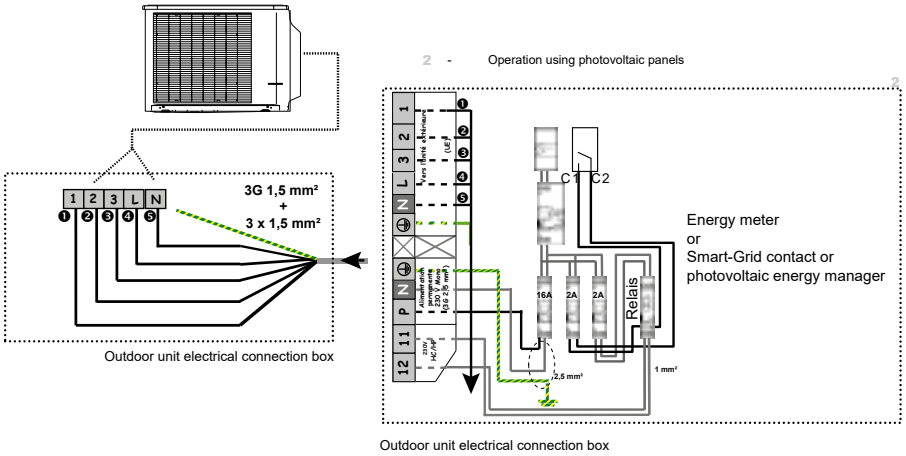
6. Hot water only: Commissioning diagram

In order to protect the tank against corrosion, the water heater must be continuously supplied with power.

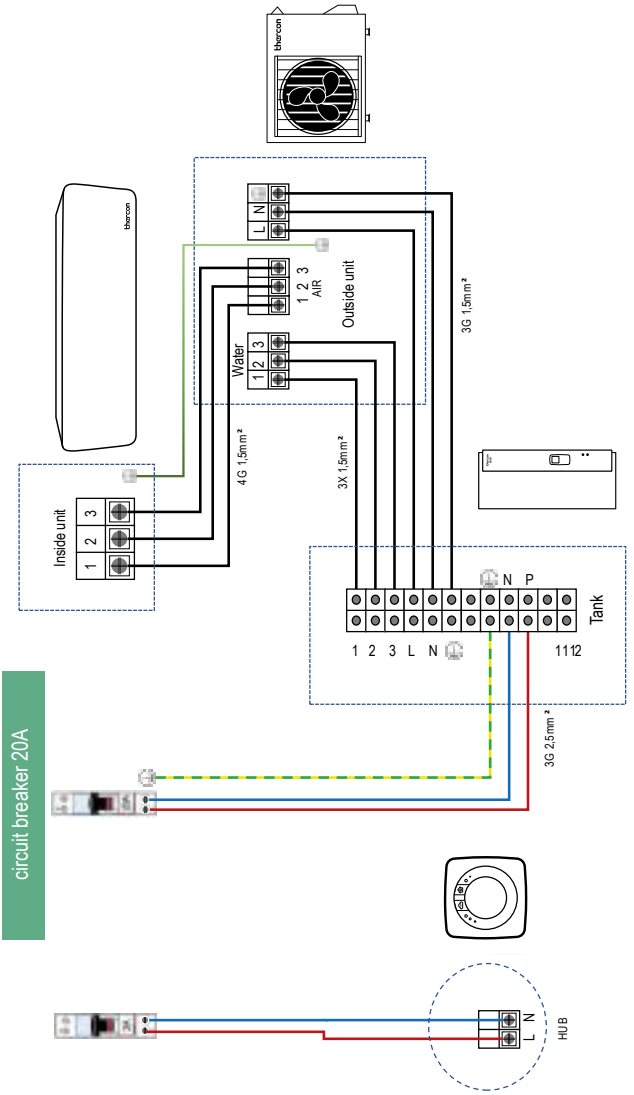
1 Permanent operation or use of time programming



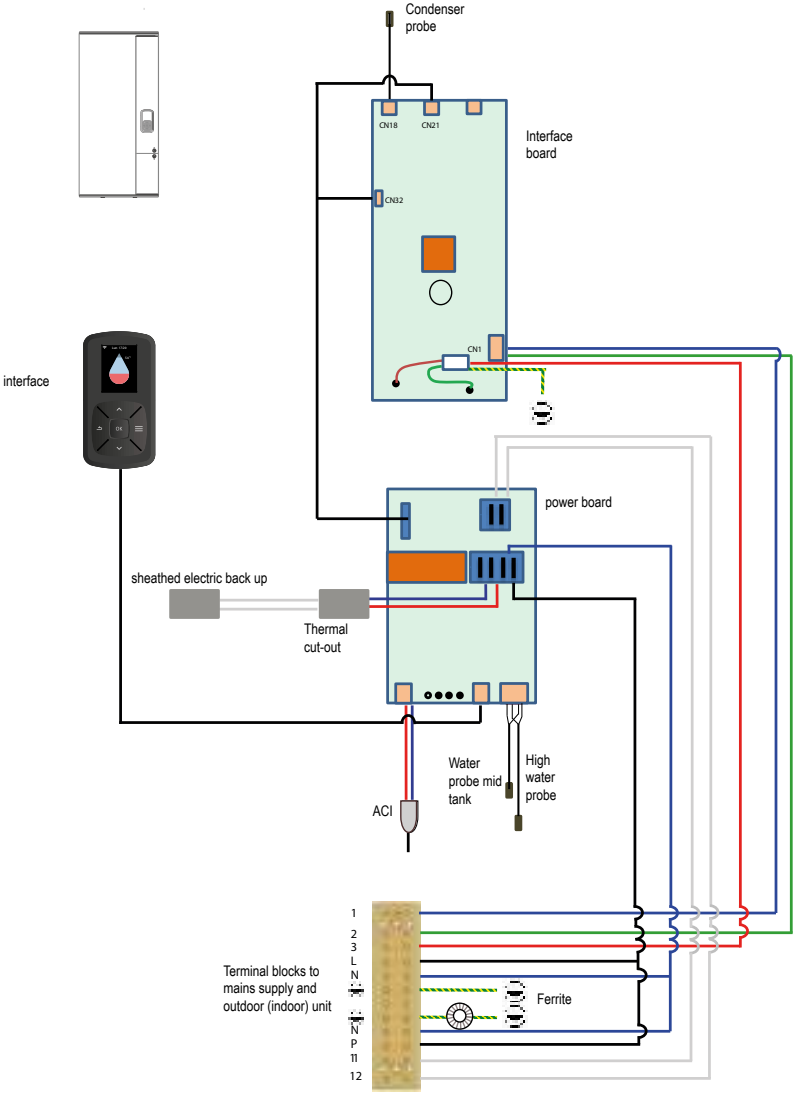
2 - Operation using photovoltaic panels



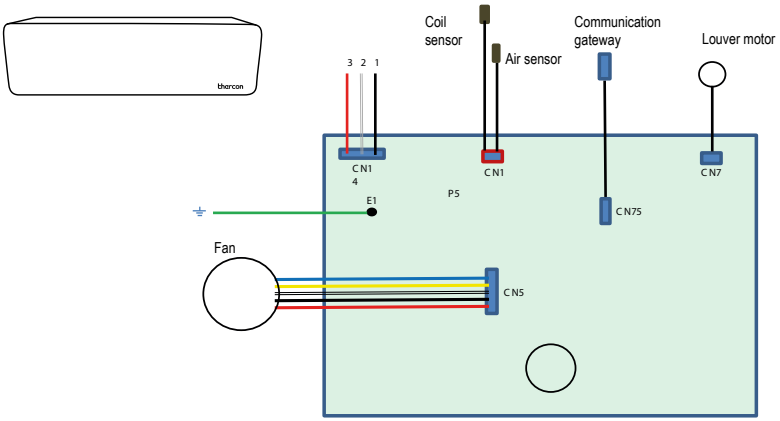
7. Commissioning diagram for Hot water and air conditionning

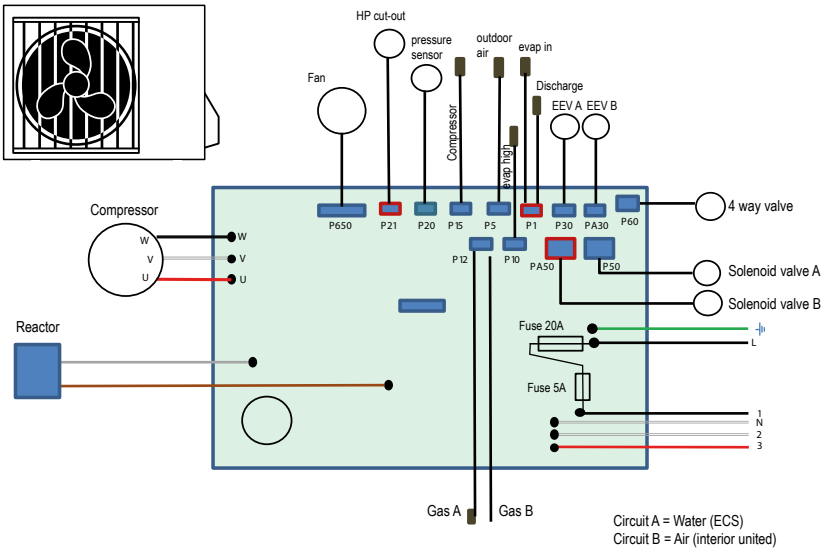


8. Hot water and air conditionning : Wiring diagram for maintenance



ALL BOARDS AND PROBES HAVE A VOLTAGE OF 230 V





ALL BOARDS AND PROBES HAVE A VOLTAGE OF 230 V

9. Installation

9.1. Selecting the installation site

- Install the water heater in a frost-free location.
- Position it as close as possible to the main loads.
- Insulate its pipework if the appliance is installed outside in uninhabitable areas (storage rooms, garages). The ambient temperature around the water heater must not exceed 40°C.
- Make sure the supporting element can bear the weight of the water heater when full.
- Provide sufficient clearance (500 mm) in front of each electrical component to facilitate periodic servicing of the heating element.
- If the appliance is positioned in a suspended ceiling or attic, or above living space, a drain pan must be installed underneath the water heater. A drain connected to the sewer system is required.

9.2. Minimum room surface area

It is strictly prohibited to install the product in a room with a soundproof (sealed) door, as the product requires natural ventilation via ambient air.

In accordance with standard IEC 60335-2-40 (safety and environmental requirements for heat pumps) covering fluid charges below m_1, the tank and all refrigeration lines passing through the inhabited space must be installed in premises that comply with the data below.

Room without mechanical ventilation:

- Installation a room not containing any other electrical appliances or switches (restrictions relating to toxicity).
- The surface area of the room must be greater than 1 m2*.

Please note: The above surface area applies to a ceiling height of 2.5 m. If the ceiling height is not 2.5 m, and equal to the H value in metres, multiply the above value by 2.5/H.

- Installation in a room containing at least one other electrical appliance or switch (restrictions relating to flammability)
- The surface area of the room must be greater than 6 m2*.

*In both cases, if the room has natural ventilation openings or grilles that meet the size and positioning criteria specified in the following section, the surface area of the adjacent room may be taken into account when calculating the minimum surface area.

Room with mechanical ventilation:

In this case, there are no restrictions relating to minimum surface area, provided that the ventilation meets the criteria below:

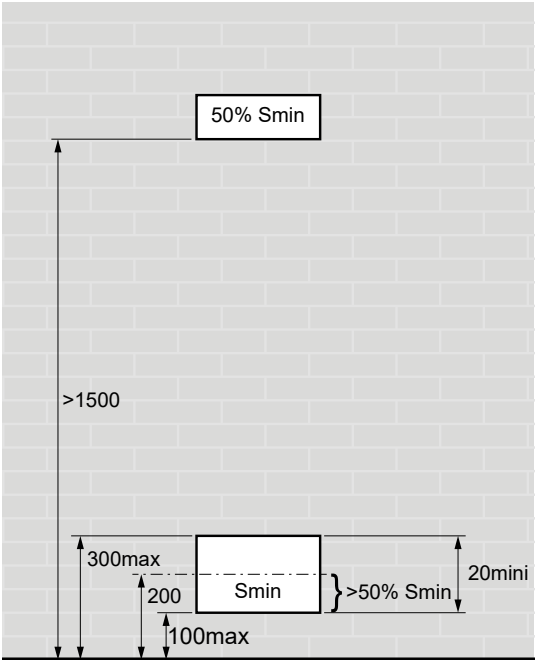
- Ventilation flow rate greater than 60 m3/h.
- The lowest point on the extraction outlet is at least 100 mm from the ground.
- The air is ventilated outside, or to a room with a surface area greater than 4 m2.

Ventilation may be permanent or activated upon detection of refrigerant fluid.

9.3. Grilles: restrictions on the number, size and position

These restrictions are set by standard IEC 60335-2-40, annex GG.

Number and position: the two ventilation grilles must be positioned as shown in the diagram below.



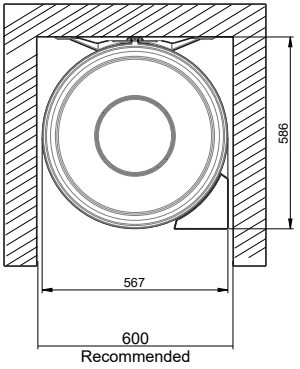
Size of openings: their minimum size Smin in cm² depends on the R32 charge and the surface area of the room in which the product is installed. See table below.

Surface area of the room in which the product is installed in m²	Cabinet 0.36~0.42	1	2	3	4	5	6
Minimum surface area (Smin) of the lower ventilation grille in cm²	300	250	200	150	100	50	-

9.4. Location

Installation in a sealed cabinet prohibited.

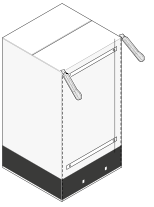
Type of wall bearing the suspended water heater: *(there is a mounting template printed on the package)*	• Thin walls (plasterboard partition): Ø 10 mm threaded rods passing through the wall and connected by profiles or back-plates. • Thick solid walls (concrete, stone, brickwork): Install Ø 10 mm anchor bolts or drill holes for Ø 10 mm wall plugs. • Vertical wall-mounted water heaters may be mounted on a tripod, if the partition cannot bear the weight of the appliance. The upper bracket must be secured. Please use the tripod recommended by the manufacturer.
Height underneath the ceiling:	• > 1.26 m for the 150 l and 1.57 m for the 200 l
Recommended location:	• In heated area

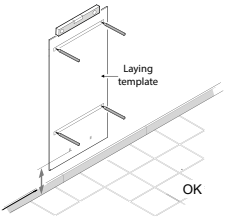


9.5. Mounting the product

A drain pan connected to the sewer system must be installed under the water heater, particularly when it is positioned above inhabited rooms.

- Cut out the template printed on the box and use it for labelling.

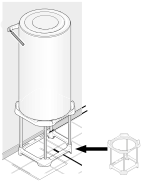


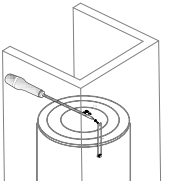


Drill and plug the water heater and use attachments of at least 10 mm in diameter (Ø) suitable for your wall type (drywall, concrete, brick).

Using a support is compulsory if the wall is not capable of bearing the filled boiler's weight. In this case, it is mandatory to fix the water heater to the wall, either with the upper bracket or with the fixing bracket (which allows it to be integrated into a cupboard with internal dimensions of 600 x 600 mm).

First put the water heater on its support to mark the mounting points.
Drill the holes.
Put the water heater back into its position.





Installation in an unventilated cabinet prohibited

Affix the upper bracket

9.6. Hydraulic connection

Before performing the hydraulic connection, the supply lines must be thoroughly cleaned to prevent the risk of metal or other particles entering the water heater tank.

Installing a recirculation system on the appliance is prohibited. In case of an appliance malfunction on an installation with a recirculation system, the warranty shall be voided (for more information, please contact the After-Sales service).

If flat seals are used with the unions, do not remove the sealing rings from inside the branch connections (blue for cold water inlet, red for hot water inlet).

The water heater must be connected in accordance with the standards and regulations applicable in the country of installation.

9.6.1. Pipe socket markings on the appliance

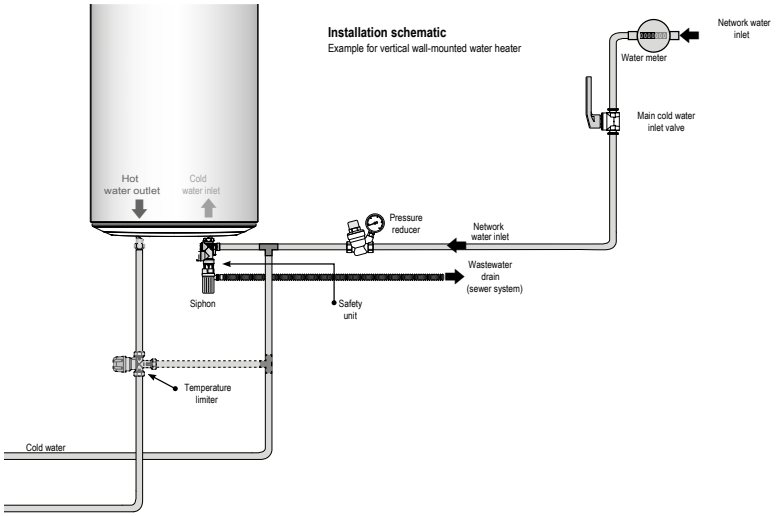
- Each pipe socket is made from steel and equipped with a Ø 20/27 (3/4″) gas thread.
- The cold water inlet is marked with a blue collar, and the hot water outlet with a red one.

9.6.2. Pipe socket connection

- The pipework may be rigid – usually made from copper (black steel is prohibited) – or flexible (standardised stainless steel braided hose).
- The connection to the hot water outlet must be made using the dielectric union provided, or a cast iron sleeve to prevent corrosion of the pipe socket (direct contact between iron and copper). Brass unions are prohibited here.
- Even if VPE pipes are used, the pipe sockets must be sealed during installation.
- A new safety unit (not provided) must be fitted directly on the water heater's cold water inlet, and meet the applicable standards (in Europe: EN 1487), pressure 0.7 MPa – 7 bar – and size ¾″ (20/27). Connect the safety unit to a drain pipe. This is to remove heat-expanded water, but also for draining the unit. This drain must have a continuous downward slope to the open air, in a frost-free environment.

Connect the safety unit directly to the water heater's cold water inlet.

The pressure of the cold water network is usually less than 0.5 MPa - 5 bar. If this is not the case, install a pressure reducer at the water inlet downstream of the meter (recommended setting: 0.35 MPa), never directly on the water heater.



9.6.3. Advice and recommendations

If the points of use have not been equipped with thermostatic mixers, install a temperature limiter at the water heater outlet to reduce the risk of scalding:

- For bathrooms, the fixed maximum hot water temperature is 50°C at the points of use
- In all other rooms, the domestic hot water temperature is limited to 60°C at the points of use .

For very hard-water regions (Th > 20°f), water treatment is recommended. With a water softener, the water hardness must remain above 8°f. The water softener does not give rise to a warranty waiver, provided that it is in accordance with good engineering practices, and regularly checked and serviced.

9.7. Refrigeration connection

Refer to the section entitled "refrigerant connection" in the outside unit manual.

9.8. Electrical connection

Refer to the wiring diagrams on the back of the cover.

The heating element must never have a direct power supply.

The water heater must be continuously powered to maintain its ACI hybrid protection (anti-corrosion).

The water heater must be connected to a 230V single-phase AC network. The electrical connection must comply with the installation standards, and with the applicable recommendations in the country where the water heater is installed.
The installation must include:

- An all-pole circuit breaker upstream of the water heater (contact opening at least 3 mm: circuit breaker, fuse).
- Protection by a 30 mA residual current device.

Earthing is mandatory.

Under no circumstances must the safety thermostat on the electric backup be repaired outside our factories. **Failure to comply with this clause will void the warranty.**

If the user has a peak / off-peak power supply contract, the control system will maximise off-peak heating times. To facilitate this function, the electrical panel must transmit the peak / off-peak information to the control system (via presence or absence of 230V).

If replacing a water heater connected directly to the peak / off-peak hours contact, the old power supply can be used for this purpose once it has been modified for a continuous power supply (if it is rated 20 Amps and has 3G2.5 mm² wiring).
In certain cases, when setting up a second supply line is difficult, the peak / off-peak hours contact can be replaced with the appliance's built-in clock.

Do not route the water heater/outside unit electrical connection via electrical cabinets or near to mains cables other than the water heater power supply.

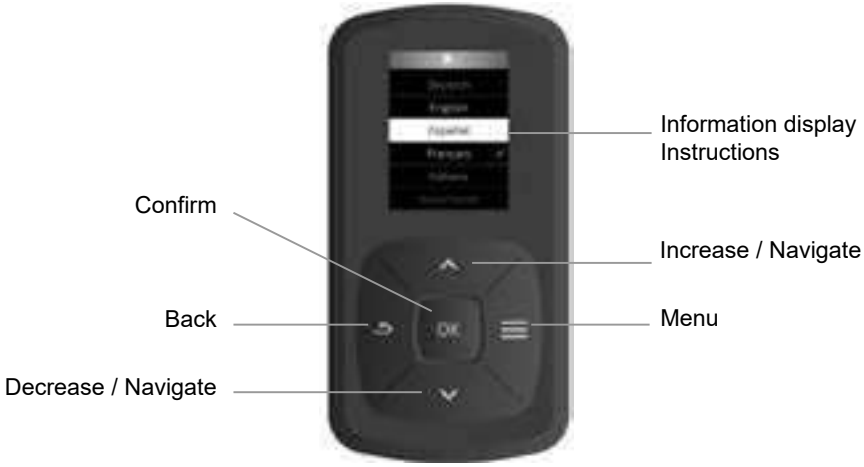
Ensure the insulating sheath on the power cables is not damaged when feeding into the cable clamps.
Also make sure to preserve the insulation on the conductors up to the connection terminal block.

9.8.1. Filling the water heater

❶ Open the hot water tap(s).
❷ Open the cold water tap on the safety unit (ensure the safety unit's drain valve is closed).
❸ Close the hot water taps after draining them. The water heater has been filled with water.
❹ Check the sealing of the pipe socket connections, and the operation of the hydraulic components, by repeatedly opening the safety unit's drain valve to eliminate any residues from the discharge valve.

EN

10. Initial set-up



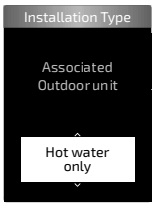
❶ Power on the water heater.

❷ When you do so for the first time, the setting instructions will be displayed.
Follow these instructions carefully to apply the settings

- Language selection
- Date and time setting
- Installation type: the tank is compatible with 2 systems:
  - Hot water only
  - Hot water and air conditionning

select:

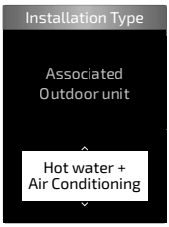
"the system must provide hot water only"



Hot water only

For hot water only, see this manual for set-up

"the system must provide hot water + heating/ cooling"

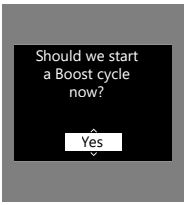


Hot water and air conditionning

For Hot water and air conditionning, refer to the inside unit manual for set-up.

- External control
- Heating times
- Electric backup
- Setpoint management
- Refrigerant connection

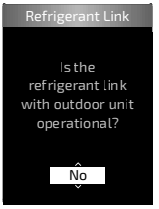
In order to return to the settings later, please refer to the "Installation parameters" section. For initial heating, activate the BOOST function, irrespective of the set operating period.

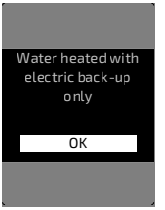


10.1. Partial installation

If the system installation is not complete, i.e. without the outside unit for the Hot water only system, or without the inside unit connection for the Hot water and air conditionning, it is possible to run the tank on the electric backup only.

In the configuration tunnel, in the "refrig. line" menu, indicate that the line is non-operational, the system will then run with the electric backup only.



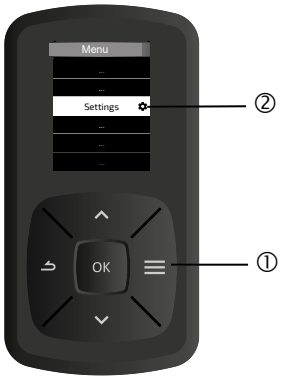


In this partial installation scenario, the outside unit's valves must not be opened to release fluid.

10.2. Installation settings

(unless these have been made during the initial set-up)

To access the various installation settings again:



10.2.1. External control

The water heater can be connected to an Off-Peak signal, a photovoltaic own consumption signal or a Smart Grid signal.

- *Off-Peak signal:*

In this mode, the electric backup can only operate when the signal is present.

There are three possible options for running the heat pump.

- *Connecting to a photovoltaic station:*

In association with a photovoltaic system, it is possible to store the surplus energy produced by the photovoltaic system, almost free of charge, in the form of hot water in the water heater. Once the photovoltaic installation has sufficient energy, the installation's inverter automatically sends a signal to the thermodynamic water heater, which activates forced operation of the heat pump. If the signal from the inverter is interrupted, the thermodynamic water heater automatically returns to the previously selected operating mode after 10 minutes.

In photovoltaic mode, the operating ranges are fixed. It is possible to select Smart Grid mode to allow the operating ranges to be modified.

Without a photovoltaic signal, the system is authorised to operate using one of the following 2 settings:
- day only, from 10 am to 5 pm
- day and night, if necessary

- *Smart Grid signal:*

The Smart Grid is an intelligent electrical network that can be used to optimise electricity distribution and consumption in real time.

Without a Smart Grid signal, the system is authorised to operate using one of the following 2 settings:
- as required
- during programmed time slots only

With the Smart Grid signal, the system is authorised to start and will operate up to its setpoint.

Configuration set on the control panel	Time slot used	Between terminals 11 and 12	Time slot status	Heating possible	Setpoint
Off-Peak	Time slot activated based on Off-Peak time slot	ON	Off-peak	yes	Normal
		OFF	Peak	no	
PV	Pre-programmed time slots	ON	Within the programmed time slot	yes	Max.
			Outside the programmed time slot	yes	
		OFF	Within the programmed time slot	yes	Normal
			Outside the programmed time slot	no	
Smart Grid	Time slots programmed by the user	ON	Within the programmed time slot	yes	Max.
			Outside the programmed time slot	yes	
		OFF	Within the programmed time slot	yes	Normal
			Outside the programmed time slot	no	

10.2.2. Heating times

This parameter defines the permissible time slots for starting the heat pump and the electric backup in accordance with the hot water requirements. It can be configured if there is no connection to the off-peak signal, or to the photovoltaic own consumption signal.

The setting is on a 24/7 basis. A day contains a maximum of 3 time slots, each no shorter than 15 minutes.

10.2.3. Electric backup

This menu allows the user to authorise the use of the electric backup:

- as little as possible: active if the heat pump is outside the operating range or has an error.
- to secure the quantity of hot water: if the setpoint is not reached, the electric backup will start up.

10.2.4. Setpoint management

Two operating modes are available:

- ECO+: the water heater autonomously programs consumption to adapt to the user's needs, and save energy while guaranteeing comfort.
- MANUAL: setpoint set manually (from 50°C to 55°C)

10.2.5. Refrigerant connection

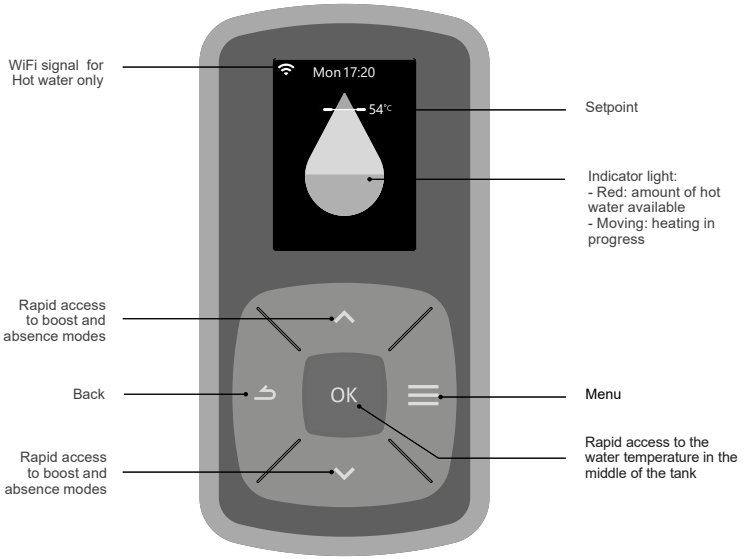


You must answer "YES" to this question only if the following conditions have been met:

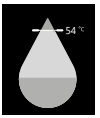
- the inside unit and outside unit have been correctly installed
- the inside unit and outside unit refrigeration lines have been connected
- set-up was performed by a qualified individual.

Otherwise, you must answer "NO".

11. Control panel



12. Displays

	Amount of hot water		Absence recorded Absence in progress
	Boost in progress		Anti-Legionella cycle

13. Menu



For the Hot water and air conditionning, refer to the inside unit's manual.

13.1. Consumption

This menu displays:

- the energy consumption in kWh for hot water production, for the current month, the previous month, the current year and the previous year since set-up;
- the percentage of heat pump operation.

If the date and times are not entered (e.g. due to a power outage), the energy consumptions will not be counted.

13.2. Absence

This menu can be used to programme an absence:
- continuous from the current date
- programmed (set the absence start and end dates). The day before you return, an anti-Legionella cycle will be started (only for absences of more than 2 days).

During this absence period, the water temperature will be kept above 15°C.
The function can be interrupted at any time.

13.3. Boost

This function:

- is used to temporarily increase hot water production (1 heating cycle);
- can be configured over several days (up to 7).

The heat pump and electric backup are switched on simultaneously. Boost mode takes priority over the other modes. When the set period expires, the water heater will return to its normal mode.

13.4. Setpoint management

This function is used to select Eco+ mode or manual mode (see chapter "14. Operating modes", page 37)
This mode can also be used to manually change the setpoint.

13.5. Parameters

13.5.1. Language



This menu is used to select the display language

13.5.2. Date / Time

This menu is used to correct the time: if the power is cut for more than 5 minutes, it may be necessary to update the date and time.

13.5.3. Heating times

This menu is used to set the system start time:
- as required: the system can start at any time
- during programmed time slots only: during programmed time slots over 7 days

13.5.4. Electric backup

This menu is used to set the electric backup start time:
- as little as possible: the water is heated by the heat pump only, except under extreme air temperature conditions or in case of error.
- to secure the quantity of hot water: the electric backup may start when the heat pump is not heating quickly enough.

13.5.5. Connectivity

This unit can be connected and controlled remotely using the Cozytouch app via Wi-Fi.

To connect your unit to the internet, download the app from the App Store and follow the instructions.

During the process, you will need to scan the QR code on the unit.

13.5.6. Manual

The QR code displayed on the screen can be used to access the online manual.

13.5.7. Expert access

This menu provides access to the advanced information, settings and test functions.
See section "15. Accessing the Expert menu and Emergency mode", page 38.

14. Operating modes

2 operating modes are available via the "Setpoint management" menu:





14.1. ECO+ mode

The water heater autonomously programs consumption to adapt to the user's needs, and save energy while guaranteeing comfort.

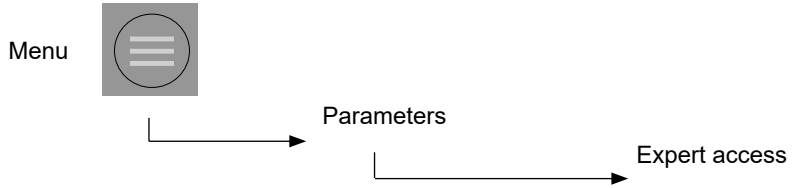
14.2. Manual mode

The user can set the water heating temperature to between 50°C and 55°C.

15. Accessing the Expert menu and Emergency mode

For the For hot water and air conditionning, refer to the inside unit's manual.

To access the Expert menu:



15.1. Electric backup

See section “10.2.3. Electric backup”, page 33.

15.2. Anti-Legionella

This menu is used to configure the cycle frequency and setpoint (62 °C or 65 °C or 70 °C). If Anti-Legionella mode has been activated, the product will heat up to a raised setpoint for an active operating slot.

15.3. External control

See section “10.2.1. External control”, page 31.

15.4. Diagnostics and checking operation

This menu is used to access the alarm log, the system data (hot water temperature, heat pump, heat pump status, etc.) and the test mode. The test mode is used to check that the water heater is operating correctly.

- H.P hot mode: outside unit starts up with water heating
- H.P cold mode: outside unit starts in cold mode to perform pump down
- Electric backup: Electric backup activated

In the H.P hot mode test mode, the heat pump starts 3 minutes after powering on only if the following conditions are met:

- water temperature at the top of the tank below 60°C;
- air temperature between -10°C and 37°C;
- no limitation on the heat pump (high pressure, current, etc.)

Otherwise, start the H.P. (cold mode) to check that it is operating correctly.

If the date and times are not entered (e.g. due to a power outage), the errors will not be recorded in the history.

15.5. Emergency mode

This mode is activated in case of malfunction or if the outside unit is not present. This mode only uses the electric backup up to a setpoint of 65°C for the 270 l and 55°C for the 150 l and 200 l.
In this mode, only half of the hot water volume can be guaranteed for the 270 l model.

15.6. Software

This menu displays the software versions for the control panel, control system and Wi-Fi.

15.7. Reset

This menu is used to return to the default settings and the starting tunnel.

16. Servicing the water heater

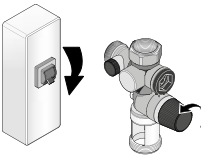
The water heater must be drained if absence mode cannot be used, or when the appliance is powered off. Proceed as follows:

❶Turn off the power supply.

❷Close the cold water inlet on the safety unit.

❸Open a hot water tap.

❹Open the safety unit drain valve.



In order to maintain the performance of your water heater, regular servicing is recommended.

16.1. User servicing

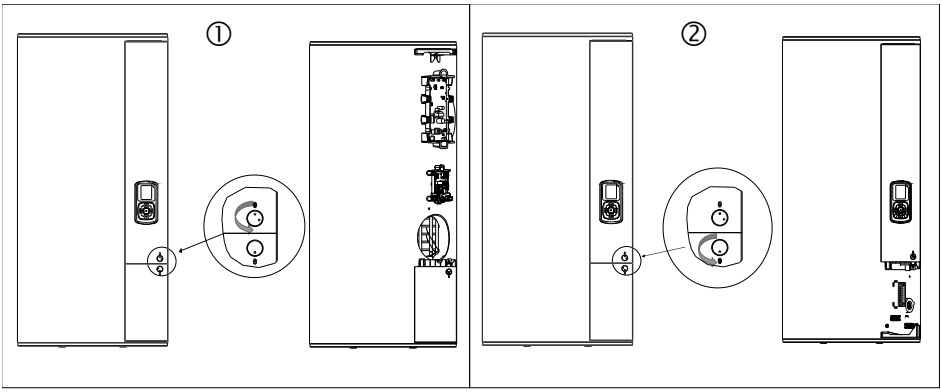
Check	Frequency	Servicing dates
Safety unit: Operate the safety valve. Check the water flow. 	1 or 2 times a month	
General condition: Check the general condition of your appliance (*no Err code displayed, no leaks from the connections, etc.*).	Monthly	

16.2. Professional servicing

The water heater must be powered off before being opened.

The water heater must be drained and the seal replaced if the immersion heater is replaced or the water heater opened.

16.2.1. Accessing the water heater's components



① Removing the upper column:
- Rotate the top button by a 1/4-turn
- Slide the column upwards

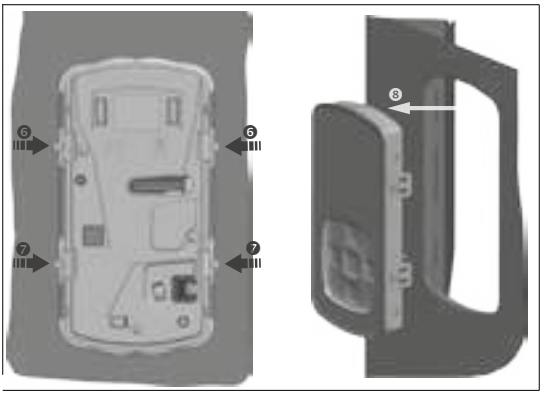
② Removing the lower column:
- Rotate the bottom button by a 1/4-turn
- Slide the column downwards by approximately 30 mm
- Pull the column towards you

To remove the control

❻Hold the front cover and remove the upper part of the control by pressing both clips situated on the back

❼Now press both of the lower clips

❽Remove the control



16.2.2. Operations to be performed by the installer

Every 2 years, depending on the water quality:

- Water heater descaling:
  - Hard water TH > 25°f every 2 years
  - Neutral water from 15°f to 25°f every 3 years.
    (Define frequency based on the amount of limescale found during the 1st service)

17. Troubleshooting

In case of any malfunction, absence of heating or release of steam when drawing off, turn off the power supply and notify your installer.

17.1. Error code display

Repair work must only be performed by a professional.

Interrupt the alarm signal by pressing OK. Once the fault has been resolved, the error message reappears for final acknowledgement.

Code displayed	Cause	Consequences	Diagnostics and troubleshooting
Err W.3	Thermowell sensor (*water T°*) faulty or outside the measuring range (*temperature <0°C or > 85°C*).	Cannot read water temperature: No heating.	Check the connections and correct positioning of the sensor. Check the sensor's ohmic value. If nothing to report, replace the sensor.
Err W.7	No water in the tank, or ACI line open.	No heating.	Fill the tank with water. Check the ACI circuit (*AC connection, wiring and water conductivity, etc.*).
Err W.10	No communication between the control panel and the power board	Heating by the electric backup in degraded mode up to 55°C	Check the connections and connection cables between the control panel and the power board.
Err W.11	No Off-Peak signal detection.	The water heater will disregard off-peak periods.	Check the wiring and transmission of the off-peak signal. Change the start authorisation settings.
Err H.15	Date/Time not set	The water heater will disregard the programmed time slots.	Enter the date and time.
Err W.17	Tank top sensor faulty (*temperature < 0°C or > 110°C*)	Heating to the programmed setpoint. Only the displayed amount of hot water is inconsistent.	Check the connections and correct positioning of the sensor. Check the sensor's ohmic value. If nothing to report, replace the sensor.
Err W.19	Power supply irregular	-	Check the power supply

Code displayed	Cause	Consequences	Diagnostics and troubleshooting
Err P.20	Condensation sensor faulty (*temperature < 0°C or > 100°C*)	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Check the connections and correct positioning of the sensor. Check the sensor's ohmic value. If nothing to report, replace the sensor.
Err P.21	Outside air temperature faulty (*measuring <-20°C or >70°C*).	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Check the connections and correct positioning of the sensor. Check the sensor's ohmic value. If nothing to report, replace the sensor.
Err P.23	Outside unit evaporator sensor faulty.	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Check the connections and correct positioning of the sensor. Check the sensor's ohmic value. If nothing to report, replace the sensor.
Err P.25	High pressure fault	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Check the connection of the pressure switch, and its wiring harness. Check the refrigeration circuit pressure (refrigeration engineer), for blockages or non-condensable gases.
Err P.27	Discharge sensor faulty	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Check the connections and correct positioning of the sensor. Check the sensor's ohmic value. If nothing to report, replace the sensor.
Err P.29	Return flow temperature fault	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Check the charge. Check that the outside unit is operating correctly and that the service valves are open. Check the sensor's ohmic value, check the charge (by weighing), replace with fresh gas (risk of non-condensable gases). If the error persists, there may be a compressor issue.

Code displayed	Cause	Consequences	Diagnostics and troubleshooting
Err P.30.1	No heat exchange or Heat pump operates continuously without reaching the setpoint temperature.	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Over-consumption or recycling loop or leak in the hot water network. Low charge: Check the charge by weighing. Non-condensable gases: replace with fresh gas. Circuit plugged (lines clamped): Must not be evacuated in cold mode. Test that defrosting is working correctly.
Err P.50.1	Communication error between the power board and interface board.	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Check the power supply to the outside unit and interface board. Check interconnection wires 1 and 2. Check the communication cable between the 2 boards.
Err P.50.3	Communication error between the outside unit and interface board.	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Check the power supply to the outside unit. Check interconnection wire 3.
Err P.51.1	Compressor temperature sensor fault	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Check the compressor sensor
Err P.51.4	Current sensor fault.	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Check the outside unit board.
Err P.52.3	Compressor overcurrent	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Check the compressor. Check the resistance of the compressor windings. Check that the outside unit is working correctly
Err P.52.4	Compressor synchronisation	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Check the compressor wiring. Ensure that the compressor starts.
Err P.52.5	Compressor sensor temperature fault	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Check the charge. Check that the service valves are open.

Code displayed	Cause	Consequences	Diagnostics and troubleshooting
Err P.52.6	Low pressure fault	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Check the charge. Check that the inside unit is connected to the "AIR" valves, and the tank to the "WATER" valves.
Err P.52.7	General fault with the outside unit. Solenoid valve fault.	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Software incompatible after replacing the interface board or outside unit board. Check that the valve remains closed when the associated circuit is not used in heating. Coil is DC, powered only for 2minutes maximum.
Err P.52.8	PFC fault	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Replace the outside unit board. The error may be triggered by overvoltages due to storms. The error is reset if there is a power outage.
Err P.53.1	Fan fault	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Ensure that the fan can run freely. Check the motor and wiring.
Err P.56	The outside unit version is not correct	H.P. switched off. Heating via electric backup.	Change the outside unit.

W13.1	No association with the hub: - hub and inside unit not present in the system - or hub cannot be associated during initial set-up	Recurrent use of the tank's electric backup to heat up the water. Risk of hot water shortage, and/or insufficient heating	Check that the hub is receiving the power supply. Try moving the hub closer to the tank
H.20	Communication fault detected between the hub, the key and the inside unit	Insufficient heating	Check that the key is correctly inserted in the inside unit. Check that the inside unit is receiving the power supply

W13	Radio communication fault detected between the hub and tank	Recurrent use of the tank's electric backup to heat up the water. Risk of hot water shortage, and/or insufficient heating	Check that the hub is receiving the power supply. Try moving the hub closer to the tank

17.2. Other malfunctions without displayed error codes

Failure observed	Possible cause	Diagnostics and troubleshooting
Heating stops No hot water.	• No power supply to the water heater: fuses, wiring, etc. • Heating element or wiring out of order.	• Ensure that the water heater's power supply wires are live. • Check whether the water heater is receiving power.
Amount of hot water insufficient.	• Water heater is under-sized. • Operating manual mode. • Leak in the hot water network. • Recycling loop	• Switch the product to programming mode, with two time slots per day.
Insufficient water temperature	• The main supply to the water heater is not continuous. • Heating element or its wiring partially out of order. • Cold water flows back into the hot water circuit. • Recirculation loop on the installation.	• Ensure the appliance has a continuous power supply. • Check the ohmic value of the electrical resistor, as well as the condition of the wiring harness. • Close the cold water inlet using the safety unit's shutoff valve. Then open the hot water tap. Let 10 minutes pass. If the water runs, identify the defective fittings and/or check that the safety unit is positioned correctly. • Remove the loop.

Failure observed	Possible cause	Diagnostics and troubleshooting
Low flow to the hot water tap.	• Safety unit filter clogged. • Water heater scaled up	• Clean the filter. • Descale the water heater.
Continuous water loss from the safety unit outside heating periods.	• Damaged or clogged safety valve. • Network pressure too high.	• Replace the safety unit. • Check that the pressure at the water meter outlet does not exceed 0.5 MPa (*5 bar*), otherwise install a pressure reducing device set to 0.3 MPa (*3 bar*) at the main water distribution system outlet.
The electric backup is not working.	• Mechanical thermostat in safety mode. • Resistor faulty.	• Reset the thermostat safety device on the resistor. • Replace the resistor.
Condensate overflow (*stagnant water in the outside unit's lower housing*)	• Condensate drainage obstructed.	• Clean.
Odour	• No siphon on the safety unit • No water in the safety unit siphon.	• Install a siphon. • Fill the siphon.
Steam released when drawing off.	• Electric backup continuously powered.	• Turn off the power supply and notify the installer.
Heat pump operating outside off-peak hours.	• No Off-Peak signal detection.	• Check the wiring and transmission of the off-peak signal. • Modify the Off-Peak signal setting.

Failure observed	Possible cause	Diagnostics and troubleshooting
The heat pump runs in short bursts, and the electric backup operates almost continuously.	• Air temperature outside the tolerance range • Outside unit sensor malfunction • Evaporator heavily clogged • Presence of non-condensable gases	• Wait until temperature is back within the tolerance range • Inform the installer. • Clean the evaporator. • Empty and refill the circuit.
Control panel failure or display problem.	• No power supply. • Control panel fault • Power board fault.	• Check the power supply. • Replace the control panel.
The heat pump does not start	Outside starting conditions • top of the tank too hot; • operating conditions outside of time slots; • anti-short cycle	• Normal operation. Try in cold mode (fewer conditions).
No display	• No power supply • there is a control panel fault, the water is being heated by the electric backup in degraded mode up to 50°C	• Check the electrical panel • Check the connections between the power board and the control panel
Other functions: Contact the After-Sales Service		

After any servicing or troubleshooting, check the operation of the water heater.

18. Ohmic values of the sensors according to the temperature

Outside unit discharge sensor/Condensate sensor

°C	k Ohm	°C	k Ohm	°C	k Ohm
0	169	40	26	80	6.3
5	130	45	22	85	5.4
10	101	50	18	90	4.6
15	79	55	15	95	4
20	63	60	12	100	3.4
25	50	65	10	105	3
30	40	70	8.7	110	2.6
35	32	75	7.4	115	2.3
				120	2

Outside unit evaporator sensor

°C	k Ohm	°C	k Ohm	°C	k Ohm
-30	96	10	9.6	50	1.7
-25	69	15	7.6	55	1.4
-20	50	20	6	60	1.2
-15	37	25	4.8	65	1
-10	28	30	3.8	70	0.8
-5	21	35	3.1	75	0.7
0	16	40	2.5	80	0.6
5	12	45	2.1		

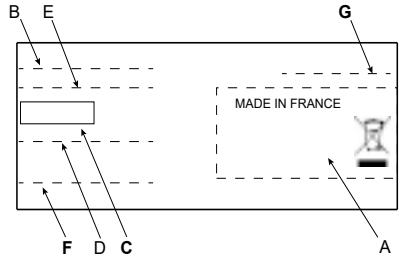
Outside unit air sensor/Thermowell sensor/Tank top sensor

°C	k Ohm	°C	k Ohm	°C	k Ohm
-10	62	20	13	50	3.5
-5	47	25	10	55	2.8
0	35	30	8	60	2.4
5	27	35	6.4	65	2
10	21	40	5.2	70	1.6
15	16	45	4.2	75	1.4
				80	1.2

19. After-Sales service

When ordering from a brand distributor, specify the exact type of water heater and its serial number indicated on the name plate.
The address of the After-Sales service is also given on the back cover of this manual.

Use only original spare parts from the manufacturer.
Any work on electrical parts must be carried out by a specialist.



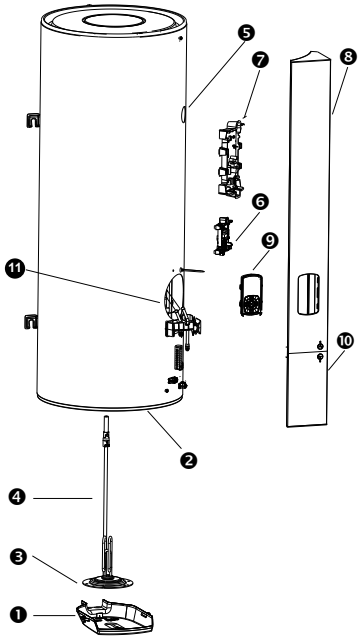
A Standards, quality label
B Brand
C **Trade code**
D Manufacturing reference
E Trade name
F **S**erial **no.**
G **M**anufacturer **no.**

Water heater: plate next to the cover.

Outside unit: plate next to the terminal block's access hatch.

The unit must be powered off before the cover is opened (*to open the cover, see: "16.2.1. Accessing the water heater's components", page 41*).

Spare parts can be ordered by the professional directly from the Services Platform accessible on the brand's website.



1	Cover
2	Thermal protector
3	Domestic hot water sensor
4	Heater body
5	Tank top sensor
6	Control board
7	Outside unit interface board
8	Front panel cover
9	Control panel
10	Lower plug
11	Condenser sensor

20. Declaration of conformity

These appliances comply with directives 2014/30/EU relating to electromagnetic compatibility, 2014/35/EU relating to low voltage, 2015/863/EU and 2017/2102/EU relating to ROHS and 2013/814/EU which completes directive 2009/125/EC relating to ecodesign.

CICE (Fontaine site) and ATLANTIC (La Roche-sur-Yon site) hereby declare that the equipment referenced below complies with the essential requirements of the RED Directive 2014/53/EU.

The full EU declaration of conformity for this equipment is also available on request, from our after-sales service (see the back of this manual for details and address)

For hot water only :

Description: Wall mounted thermodynamic water heater

Models: 150l ; 200l

Specifications:

Radio frequency bands used by the Transmitter-Receiver:

IEEE 802.11 b/g/n : 2400MHz to 2483.5MHz

IEEE 802.15.1 : 2400MHz to 2483.5MHz

Maximum IEEE 802.11 b/g/n radio-frequency output: <20dBm

Maximum IEEE 802.15.1 radio-frequency output : <10dBm

Software version : HM009 SF HWNM01 DHW

The full EU declaration of conformity is available via the link below:

https://www.eu-declaration-of-conformity.com/permalink/variant_documents_a6f101e5-1839-4f4e-8419-f88a3375f885/rWQw8jI1rqKX4xMnhKKvgnA4RhDold0m

For hot water and air conditionning:

Description: Wall mounted thermodynamic water heater

Models: 150l ; 200l

Specifications:

Radio frequency bands used by the Transmitter-Receiver:

IEEE 802.11 b/g/n : 2400MHz to 2483.5MHz

IEEE 802.15.1 : 2400MHz to 2483.5MHz

IEEE 802.15.4 : 2400MHz to 2483.5MHz

Maximum IEEE 802.11 b/g/n radio-frequency output : <20dBm

Maximum IEEE 802.15.1 radio-frequency output <10dBm

Software version : HM009 SF HWNM02 DHW

The full EU declaration of conformity is available via the link below:

https://www.eu-declaration-of-conformity.com/permalink/variant_documents_3d8f9e86-bc6f-4d0a-978c-159b9f393660/rWQw8jI1rqKX4xMnhKKvgnA4RhDold0m.

21. Warranty

21.1. Scope of the warranty

This warranty excludes malfunctions due to:

Abnormal environmental conditions:

- Various damage caused by impacts or falls during handling after leaving the factory.
- Appliance installed in a location subject to frost or bad weather (wet, harsh or poorly ventilated environments).
- Using water with hardness criteria as defined in DTU Plumbing 60-1 addendum 4 hot water (chlorides, sulphates, calcium, resistivity and TAC).
- Water with TH <8°f.
- Water pressure above 0.5 MPa (5 bar).
- Power supply with significant voltage surges (*network, lightning, etc.*).
- Damages resulting from problems that could not be detected due to the choice of the installation location (*hard to access*), and which could have been avoided by immediate repair of the appliance.

An installation not compliant with the regulations, standards and best practices, in particular:

- Safety unit removed or not functioning (*pressure reducer, check valve or other valve, etc. placed between the water heater and safety unit*).
- No safety unit or incorrect installation of a new safety unit as per standard NF EN 1487 standard, change to its calibration…
- No sleeves (*cast iron, steel or insulation*) on hot water connection pipes, potentially leading to corrosion.
- Faulty electrical connection: not in compliance with NFC 15-100, incorrect earthing, insufficient cable cross-section, connection with flexible cables without metal ends, failure to comply with the wiring diagrams recommended by the Manufacturer.
- Turning on the power to the unit before filling it (dry heating).
- Appliance and/or outside unit positioned contrary to the instructions in the manual.
- External corrosion due to poor sealing on the pipework.
- Appliance installed in a recirculation system.
- Incorrect settings.
- Refrigeration lines not compliant with the recommendations (section, length or level difference).

Incorrect maintenance:

- Abnormal scaling of heating elements or safety devices.
- Failure to service the safety unit, resulting in overpressure.
- Failure to clean the evaporator and condensate drain.
- Alteration of the original equipment without the manufacturer's approvals, or using spare parts not referenced by the manufacturer.

21.2. Warranty conditions

The water heater shall be installed by an authorised individual in compliance with good engineering practices, current standards and the recommendations of our technical services.

It shall be used in normal conditions and undergo regular servicing by trained and qualified personnel only.

Under these conditions, our warranty shall cover the exchange or free supply to our Distributor or Installer of the parts recognised by us as faulty, or if applicable the whole appliance, excluding labour and transportation costs, as well as any compensation and warranty extension.

Our warranty shall be effective from the date of installation (*based on the installation invoice*); in the absence of documentary evidence, the date applied shall be six months from the date of manufacture indicated on the water heater's name plate.

The warranty for the replacement part or water heater (*under warranty*) shall end at the same time as the warranty for the part or the water heater that was replaced.

NOTE: Any costs or damages due to faulty installation (*e.g. frost, safety unit not connected to wastewater drain, no drain pan*) or access difficulties shall under no circumstances be attributable to the manufacturer.

The terms of these conditions of warranty do not exclude the purchaser from enjoying the advantages of the legal warranty for hidden faults and defects which apply in any case, pursuant to articles 1641 et seq. of the French Civil Code.

The failure of a component under no circumstances justifies replacement of the appliance. In this case, replace the faulty part.

Spare parts essential for the use of our products are supplied for 10 years from their date of manufacture.

For information on warranty conditions and periods, please refer to the general terms and conditions.

An appliance with suspected damage must remain in-situ for expert assessment. The policy holder must inform their insurer.

➲ **END OF LIFE:**

Before dismantling the appliance, power it off and drain it.

The combustion of some components may release toxic gases, do not incinerate the appliance.

At the end of its life, the appliance must be taken to an electrical and electronic equipment sorting centre equipped for fluid recycling. For more information on existing waste collection centres, contact the local collection service.

The refrigerant fluid in the appliance must under no circumstances be released into the atmosphere. Any degassing operation is strictly prohibited.

INHOUD

WAARSCHUWINGEN 57

1. Voorzorgen voor het gebruik 61

2. Voorstelling 64
   - 2.1. Veiligheidsvoorschriften 64
   - 2.2. Inhoud van de verpakking 64
   - 2.3. Hantering 64

3. Technische kenmerken 65

4. Afmetingen 69

5. Accessoires 70

6. Alleen warm tapwater: Inbedrijfstellingsschema 71

7. Warm tapwater en airconditioning: Inbedrijfstellingsschema 72

8. Elektrisch schema voor onderhoud van de warm tapwater en airconditioning 73

9. Installatie 75
   - 9.1. Keuze van de installatieplaats 75
   - 9.2. Minimale grootte van de ruimte 75
   - 9.3. Roosters: beperkingen ten aanzien van aantal, grootte en positie 76
   - 9.4. Plaatsing 77
   - 9.5. Plaatsing toestel 78
   - 9.6. Waterzijdige aansluiting 79
   - 9.7. Koudemiddelaansluiting 81
   - 9.8. Elektrische aansluiting 81

10. Eerste inbedrijfstelling 83
    - 10.1. Gedeeltelijke installatie 84
    - 10.2. Installatieparameters 85

11. Bedieningspaneel 88

12. Symbolen 88

13. Menu 89
    - 13.1. Verbruik 89
    - 13.2. Afwezigheid 89
    - 13.3. Boost 89
    - 13.4. Beheer instelwaarde 89
    - 13.5. Parameters 90

14. Werkingsmodi 91
14.1. ECO+-modus 91
14.2. Handmatige modus 91
15. Toegang tot Expertmenu en Noodmodus 92
15.1. Elektrische verwarming 92
15.2. Antilegionella 92
15.3. Externe besturing 92
15.4. Diagnose en controle van de werking 92
15.5. Noodmodus 93
15.6. Software 93
15.7. Herstarten 93
16. Onderhoud van de boiler 94
16.1. Onderhoud door de gebruiker 94
16.2. Onderhoud door de vakman 95
17. Storingsdiagnose 97
17.1. Weergave van storingscodes 97
17.2. Andere storingen zonder foutcode op het scherm 102
18. Weerstandswaarde voelers in functie van de temperatuur 105
19. Dienst na verkoop 106
20. Conformiteitsverklaring 107
21. Garantie 108
21.1. Garantiedekking 108
21.2. Garantievoorwaarden 109

WAARSCHUWINGEN



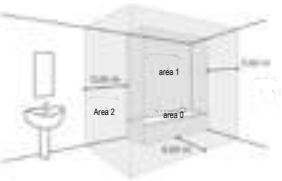
Dit toestel is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen zonder ervaring of kennis, behalve wanneer zij onder toezicht staan van iemand die voor hun veiligheid verantwoordelijk is, of vooraf de nodige instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel. Kinderen moeten in het oog gehouden worden om te voorkomen dat zij met het apparaat gaan spelen.
Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen onder de 3 jaar of door personen met beperkte zintuigelijke of geestelijke vermogens of met weinig ervaring en onvoldoende kennis, tenzij dit geschiedt onder toezicht of als de aanwijzingen over de veilige bediening gegeven werden en de risico's hiervan werden begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging of het onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen zonder toezicht gebeuren. Kinderen in de leeftijd van 3 tot 8 jaar mogen alleen de kraan gebruiken die aangesloten is op de boiler.

INSTALLATIE:

LET OP: Zwaar product, voorzichtig hanteren:
1/ Installeer het toestel in een vorstvrije ruimte. De vernieling van het toestel door overdruk, te wijten aan de blokkering van de veiligheidsgroep valt buiten de garantie.

2/ Controleer vóór de bevestiging of de muur sterk genoeg is om het gewicht van het met water gevulde toestel te dragen.

3/ Als het toestel wordt geïnstalleerd in een ruimte of op een plaats waar de omgevingstemperatuur constant hoger dan 35°C is, is een ventilatiesysteem voor deze ruimte noodzakelijk.



4/ Bij installatie in een badkamer mag het toestel niet in de volumes V0, V1 of V2 geplaatst worden. Maar als de badkamer niet ruim genoeg is, mag u het toestel toch installeren in volume V2.

5/ Installeer het toestel op een toegankelijke plaats.

6/ Raadpleeg de installatieafbeeldingen in het hoofdstuk Installatie.

- Bevestiging van een verticale wandboiler: Laat voor de eventuele vervanging van het verwarmingselement onder de uiteinden van de buizen van de boiler een ruimte vrij van 480 mm.
- De afmetingen van de benodigde ruimte voor de correcte installatie van het toestel staan in het hoofdstuk Installatie.
- De staande boiler moet met een daarvoor bestemd bevestigingssysteem aan de vloer worden bevestigd.
- Er moet een opvangbak geïnstalleerd worden onder de boiler wanneer deze geplaatst wordt in het verlaagd plafond, op de zolder of boven bewoonde ruimte. De opvangbak moet met de riolering verbonden zijn.
- Dit toestel is bedoeld voor gebruik op een maximale hoogte van 2 000 m.
- Deze boiler is uitgerust met een thermostaat waarvan de maximale bedrijfstemperatuur hoger is dan 60 °C om de

groei van legionellabacteriën in het vat tegen te gaan. Pas op! Bij een watertemperatuur van meer dan 50 °C kunnen er onmiddellijk ernstige brandwonden ontstaan. Controleer daarom de watertemperatuur voordat u een bad of douche neemt.

WATERZIJDIGE AANSLUITING:

Installeer op de ingang van de boiler altijd een nieuwe veiligheidsgroep (¾" en met een druk van 0,7 MPa (7 bar)) die voldoet aan de lokale geldende voorschriften op een vorstvrije plaats.
Het aftapsysteem van de drukbegrenzer moet regelmatig worden geactiveerd om kalkaanslag te verwijderen en om te controleren of het systeem niet geblokkeerd is.
Er is een reduceerventiel (niet meegeleverd) nodig als de toevoerdruk hoger is dan 0,5 MPa (5 bar), die op de hoofdaansluiting aangesloten dient te worden.
Sluit de veiligheidsunit aan op een afvoerslang, met toegang naar buiten, in een vorstvrije omgeving. Deze moet aflopend zijn voor de afvoer van het water bij uitzetting tijdens opwarming of bij aftapping van de boiler.
Aftappen: schakel de elektrische voeding uit en draai de koudwatertoevoer dicht. Draai de warmwaterkranen open en bedien vervolgens de aftapklep van de veiligheidsgroep.

De leidingen moeten regelmatig op lekkage worden gecontroleerd.

ELEKTRISCHE AANSLUITING:

- Voordat het deksel wordt verwijderd, moet de stroom uitgeschakeld worden om een stroomschok te vermijden.
- De installatie moet stroomopwaarts van de boiler een omnipolaire verbrekingsinrichting hebben (stroomonderbreker, zekering) overeenkomstig de plaatselijk geldende installatieregels (verliesstroomschakelaar van 30 mA).
- Indien de aansluitkabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant of zijn technische dienst of door een andere gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.
- Het toestel moet geaard worden. Hiervoor is een speciale aansluitklem aanwezig met het symbool .
- Raadpleeg de bedradingsschema's in de handleiding.
- De gebruiksaanwijzing voor dit apparaat is verkrijgbaar bij de afdeling After Sales.

- De installatie- en gebruiksvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing moeten strikt worden in acht genomen opdat het product correct functioneert.

1. Voorzorgen voor het gebruik

De installatie- en servicewerkzaamheden van de warmtepompboiler kunnen gevaar opleveren door de hoge druk en onderdelen die onder spanning staan.
Warmtepompboilers mogen enkel geïnstalleerd, opgestart en onderhouden worden door gekwalificeerd en vakbekwaam personeel.

Houd koudemiddelaansluitingen hermetisch gesloten (geknepen, geplooid en bij voorkeur gesoldeerd).
Vocht heeft een erg nadelige invloed op de werking en de gebruiksduur van het product. In geval van vervuiling is het moeilijk - en soms onmogelijk - om het circuit te reinigen.

Bewaar deze handleiding, zelfs na de installatie van het product.

INSTALLATIE:

- Ruim verpakkingsmateriaal op de juiste wijze op. Verscheur plastic verpakkingen en gooi ze weg op een plaats waar kinderen er niet mee kunnen spelen. Niet-verscheurde plastic verpakkingen kunnen verstikking veroorzaken.
- Dit toestel bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Laat het repareren door een installateur.
- Controleer voorafgaand aan elke interventie of de algemene elektrische stroomvoorziening is uitgeschakeld en vergrendeld.
- De installatie moet worden uitgevoerd volgens de normen die gelden op de plaats van installatie en volgens de installatievoorschriften van de fabrikant.
- De toestellen zijn niet explosieveilig en mogen daarom niet worden geïnstalleerd in omgevingen met explosiegevaar.
- Als u verhuist, laat het toestel dan door een installateur verwijderen en installeren.
- Gebruik bij installatiewerkzaamheden uitsluitend de bijgeleverde of in de handleiding aangegeven onderdelen.

Koudemiddel R32:

- Deze ontvlambare vloeistof vereist dat de minimale oppervlakken en volumes van de ruimte waar het toestel is geïnstalleerd, opgeslagen of wordt gebruikt, in acht worden genomen. Zorg ervoor dat de toepassing ter plaatse in overeenstemming is met de grootte van de behandelde ruimten en de hoeveelheid koudemiddel in de installatie (conform de norm EN 378-1 en IEC 60335-2-40).
- Breng in het toestel geen andere stoffen aan dan het aanbevolen koudemiddel.
- Laat het koudemiddel niet in de atmosfeer vrijkomen. In geval van koudemiddellekkage, tijdens de installatie, de ruimte ventileren. Aan het einde van de installatie mogen

er geen koudemiddellekken in het systeem zijn. Bij lekkage van R32-vloeistof in combinatie met een ontstekingsbron kunnen giftige gassen vrijkomen.
- Raak het koudemiddel niet aan wanneer de aansluitingen lekken of anderszins. Direct contact kan vrieswonden veroorzaken.
- Koudemiddelen mogen geen geur hebben.
- Neem de veiligheids- en gebruiksvoorschriften voor R32-koudemiddel in acht.
- Neem de nationale gasvoorschriften in acht.
- Doorboor of verbrand het toestel niet.
- Een in het gebouw gemaakte flare mag niet worden hergebruikt. De flare-aansluiting op de leiding moet worden verwijderd en er moet een nieuwe flare-aansluiting worden gemaakt.
- Een buiten het gebouw gemaakte flare kan zonder beperking worden gemaakt.
- Gebruik geen andere dan de door de fabrikant aanbevolen hulpmiddelen om het ontdooiproces te versnellen of om het toestel te reinigen.
- Houd alle bronnen van open vuur of ontsteking uit de buurt van het toestel.

Elektrische aansluiting:

- De elektrische installatie moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de geldende voorschriften.
- Dit toestel is ontworpen om te werken op een nominale spanning van 230 Volt 50 Hz. Op geen enkel moment (ook niet tijdens de opstartfase) mag de spanning op de aansluitpunten van het toestel minder dan 198 V of meer dan 264 V bedragen.
- De maximale kabellengte is gebaseerd op een spanningsval die kleiner moet zijn dan 2%. Gebruik dikkere kabels als het spanningsverlies 2% of meer bedraagt.
- De elektrische aansluitingen mogen pas worden gemaakt als alle andere montagehandelingen (bevestigen, monteren, ...) zijn voltooid.
- Controleer of de bedrading niet onderhevig is aan slijtage, corrosie, overmatige druk, trillingen, scherpe randen of andere nadelige omgevingsinvloeden.
- Het contract met de energieleverancier moet voldoende zijn om niet alleen het vermogen van het toestel te dekken, maar ook de som van de vermogens van alle toestellen die tegelijkertijd in werking kunnen zijn. Als er onvoldoende vermogen is, controleer dan bij de energieleverancier de waarde van het vermogen in uw contract.
- Vraag de exploitant van het elektriciteitsdistributienetwerk om de specificaties van de kabels en de harmonische stromen, enz.
- Gebruik nooit een stopcontact voor de stroomvoorziening.
- Gebruik een specifiek stroomcircuit. Deel de stroomvoorziening niet met andere apparaten.
- Gebruik voor de voeding van het toestel een onafhankelijke stroomtoevoerleiding die beveiligd is met een omnipolaire stroomonderbreker met een contactopening van meer dan 3 mm.
- Zorg ervoor dat de stroomonderbreker zich op een plaats bevindt waar de gebruikers hem niet per ongeluk kunnen in- of uitschakelen (aangrenzend gebouw, enz.). Als het elektrische paneel zich buiten bevindt, sluit en vergrendel het dan zodat het niet gemakkelijk toegankelijk is.

- Raak de elektrische onderdelen nooit aan onmiddellijk nadat de stroom is uitgeschakeld. Er kan zich een elektrische schok voordoen. Wacht na het uitschakelen altijd 10 minuten voordat u elektrische onderdelen aanraakt. Statische elektriciteit in het menselijk lichaam kan de onderdelen beschadigen. Ontlaad je lichaam van statische elektriciteit.
- Onjuiste bedrading kan het hele systeem beschadigen.
- Als de spanning te laag is of daalt wanneer het toestel wordt gestart, kan het toestel niet goed starten. Raadpleeg in dat geval uw stroomleverancier.
- Zorg ervoor dat alle kabels goed vastzitten, dat u draden gebruikt die voldoen aan de geldende normen, en dat er geen kracht wordt uitgeoefend op de aansluitingen en de kabels.

Koudemiddelaansluiting:

- Alle koudemiddelcircuits zijn gevoelig voor verontreiniging door stof en vocht. Indien dergelijke verontreinigingen in het koudemiddelcircuit terechtkomen, kunnen zij de betrouwbaarheid van de units doen verminderen. De koudemiddelaansluitingen en -circuits van de units moeten goed zijn afgesloten. In geval van een latere storing zal de aanwezigheid van vocht of vreemde voorwerpen in de compressorolie systematisch leiden tot uitsluiting van de garantie.
- Controleer of de koudemiddelaansluitingen goed zijn afgedicht (plastic pluggen of buizen die aan de uiteinden zijn dichtgeknepen en gesoldeerd). Indien de pluggen tijdens de werkzaamheden moeten worden verwijderd (bijv. buizen afsnijden), breng ze dan zo spoedig mogelijk weer aan om verontreiniging van de buis te voorkomen.
- Gebruik geen afdichtpasta voor de koudemiddelaansluitingen, aangezien deze de binnenkant van de aansluitingen kan verstoppen of vervuilen. Bij gebruik van dergelijke pasta vervalt de garantie op het toestel.
- Gebruik geen gewone minerale olie op de flare-aansluitingen. Gebruik koelolie die compatibel is met R32, maar vermijd zoveel mogelijk dat deze in het circuit doordringt, met het risico dat de levensduur van de apparatuur wordt verkort.
- Gebruik droge stikstof om te voorkomen dat er vocht binnendringt dat de werking van het toestel zou kunnen schaden.
- Gebruik geen gebruikte, vervormde of verkleurde verbinding, maar een nieuwe verbinding van koelkwaliteit.

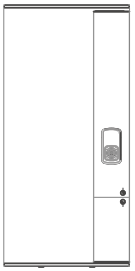
2. Voorstelling

2.1. Veiligheidsvoorschriften

De installatie en de inbedrijfstelling van de warmtepompboiler kan gevaar opleveren door de hoge druk en onderdelen die onder spanning staan.

Warmtepompboilers mogen enkel geïnstalleerd, opgestart en onderhouden worden door gekwalificeerd en vakbekwaam personeel.

2.2. Inhoud van de verpakking





1 handleiding



1 zakje met diëlektrische koppeling en 2 dichtingen voor de warmwateruitlaat



2 isolatiemoffen voor koudemiddelaansluiting

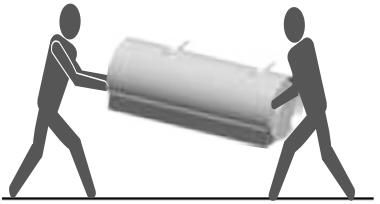
Muurbevestigingsbeugel



1 valvula à installer sur le piquage eau froide (sauf pour la France, la Belgique et les Pays-Bas)

2.3. Hantering

Een verticale wandboiler kan worden gedragen met behulp van de handgrepen aan de onderzijde.



3. Technische kenmerken

Boiler		**150 liter**	**200 liter**
Afmetingen	*mm*	H 1177 x B 567 x D 586	H 1497 x B 567 x D 586
Leeg gewicht	*kg*	53	63
Capaciteit	*L*	150	200
Warm-/koudwateraansluiting	*‘’*	3/4	3/4
Aansluiting koudemiddelleidingen	*‘’*	*3/8 & 1/4, flare-type*	*3/8 & 1/4, flare-type*
Corrosiebescherming		ACI Hybrid	ACI Hybrid
Minimum geleidingsvermogen water	*µS/cm*	40	40
Maximale waterdruk	*MPa / bar*	0,8 / 8	0,8 / 8

Buitenunit		**model alleen warm tapwater**	**Warm tapwater en airconditioning**
Afmetingen	*mm*	H 535 x B 735 x D 330	H 542 x B 867 x D 353
Aansluiting koudemiddelleidingen	*‘’*	*3/8 & 1/4, flare-type*	*3/8 & 1/4, flare-type*
Gewicht	*kg*	*24*	*32*

Binnenunit		**model warm tapwater en airconditioning 9**	**model warm tapwater en airconditioning 12**
Afmetingen	*mm*	H 270 x B 834 x D 222	
Aansluiting koudemiddelleidingen	*‘’*	*3/8*	
Gewicht	*kg*	*10*	
Belangrijkste kenmerken:			
P. koeling nominaal (min./max)	W	2 500 (1530/3300)	3 400 (1530/3500)
P. verwarming nominaal (min./max.)	W	2800 (1280/5400)	4 000 (1339/5700)
P. verwarming bij -7°C***	W	4100	4100
P.abs nominaal koeling	W	565	895
P.abs nominaal verwarming	W	590	960
Luchtdebiet (binnenunit) PV/GV verwarming	m3/u	330/750	330/780
Max. luchtdebiet (buitenunit) GV verwarming	m3/u	1540	1680
Luchtdebiet (binnenunit) PV/GV koeling	m3/u	320/700	320/700

Binnenunit		**model warm tapwater en airconditioning 9**	**model warm tapwater en airconditioning 12**
Max. luchtdebiet (buitenunit) GV koeling	m3/u	1590	1760
Airco verwarmingsvermogen:			
EER / SEER gemiddeld klimaat		4.42 / 7.40	3.80 / 7.30
COP / SCOP gemiddeld klimaat		4.79 / 4.70	4.17 / 4.70
SCOP warmer climate		5,10	5,10
Geluidsdruk (binnenunit) PV/GV (koeling)	dB(A)	22 / 40	22 / 40
Geluidsvermogen (binnenunit) (koeling)	dB(A)	55	55
Geluidsdruk (buitenunit) (koeling)	dB(A)	47	50
Geluidsvermogen (buitenunit) (koeling)	dB(A)	58	60
Geluidsdruk (binnenunit) PV/GV (verwarming)	dB(A)	22/42	22/42
Geluidsvermogen (binnenunit) (verwarming)	dB(A)	57	58
Geluidsdruk (buitenunit) (verwarming)	dB(A)	47	50
Geluidsvermogen (buitenunit) (verwarming)	dB(A)	60	62
Werkingsbereik:			
Verwarming	°C	-15 tot 24	-15 tot 24
Koeling	°C	-10 tot 46	-10 tot 46

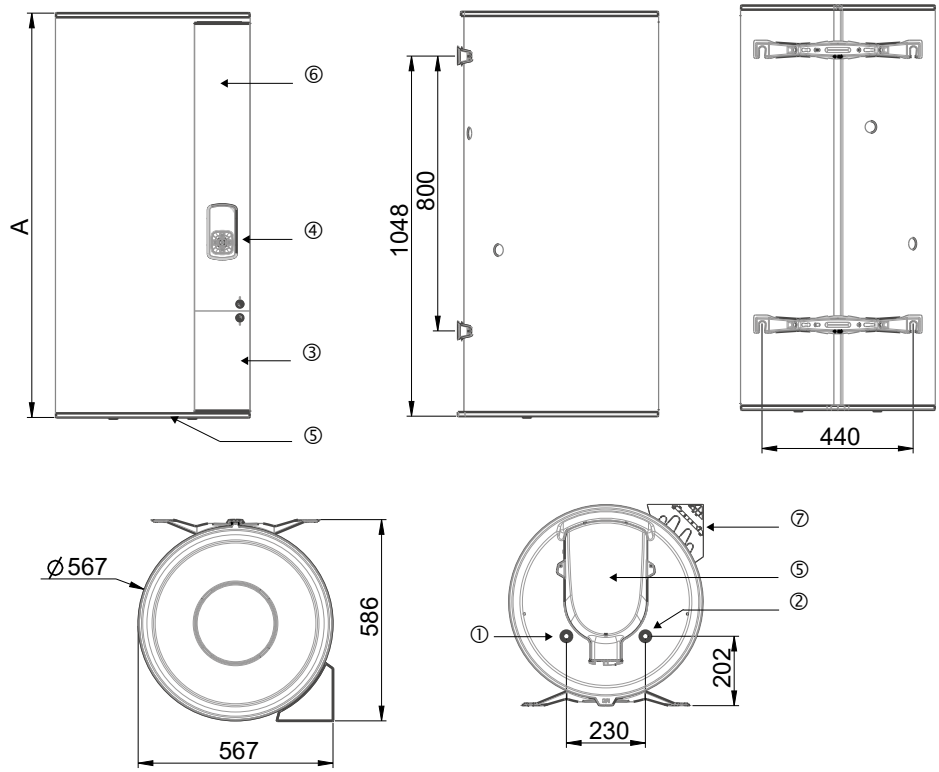
Gemonteerd systeem		**model alleen warm tapwater**	**Warm tapwater en airconditioning**
Aansluiting van elektrische bedrading (spanning/frequentie)		230 V éénfasig 50 Hz	230 V éénfasig 50 Hz
Maximaal opgenomen vermogen boiler	*W*	3250	3630
Opgenomen vermogen warmtepomp	*W*	1450	1830
Opgenomen vermogen elektrische hulpweerstand	*W*	*1800*	*1800*
Minimumlengte koudemiddelleiding	*m*	*5*	*5*
Maximumlengte koudemiddelleiding zonder extra koudemiddel	*m*	*15*	*15*
Maximumlengte koudemiddelleiding met extra koudemiddel	*m*	*20*	*Absoluut verboden 15 m max*
Maximum hoogteverschil tussen hoogste en laagste punt koudemiddelcircuit	*m*	*15*	*15*
Regelbereik instelwaarde watertemperatuur	*°C*	*50 tot 55*	*50 tot 55*
Werkingsbereik temperatuur warmtepomp (luchttemperatuur)	*°C*	-15 tot 37	-15 tot 37
Initiële hoeveelheid vloeibaar koudemiddel	*kg*	*0,700*	*0,800*
CO2-equivalent	*ton CO2-equivalent*	*0,47*	*0,54*
Hoeveelheid vloeibaar koudemiddel in verhouding tot watervolume	*kg/L*	*150 l: 0,0047* *200 l: 0,0035*	*150 l: 0,004* *200 l: 0,005*
GWP gebruikt gas	*-*	*675*	*675*

Prestaties bij luchttemperatuur van 7 °C (CDC LCIE 103-15/D)		**model alleen warm tapwater**		**Warm tapwater en airconditioning**	
		150 liter	**200 liter**	**150 liter**	**200 liter**
*Prestatiecoëfficiënt (COP)**	*-*	3,09	3,07	3,08	3,06
*Opgenomen vermogen bij constant toerental (Pes)**	*W*	17	18	20	22
*Opwarmtijd (tr)**	*u.min*	02.22	02.59	01.54	02.35
*Referentietemperatuur (Tref)**	*°C*	52,9	54,1	52,9	53,6

Capaciteitsprofiel	-	L	L	L	L
*Max. hoeveelheid gemengd water bij 40° C (V40)**	*L*	202,2	268,9	199,1	267,6
V40td (8 u daltarief)	*L*	234,7	303,3	231,88	303,0
*Energie-efficiëntie (nwh)**	*%*	127	126	127	126

* Prestaties gemeten in levering fabriek ECO-modus handmatig van 10 °C tot 55 °C bij de 150L-versie en 10 °C tot 54 °C bij de 200L-versie bij atmosferische druk volgens de procedure van het lastenboek van de NF-markering Elektrische prestaties Nr. LCIE 103-15/D, voor autonome warmtepompboilers met accumulatie (gebaseerd op de norm EN 16147).
**Getest in een galmkamer, volgens het protocol van de EN12102-2 norm.
***Max vermogen buiten ontdooicyclus

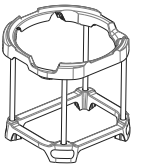
4. Afmetingen



	150 l	200 l
Maat A	1177	1497

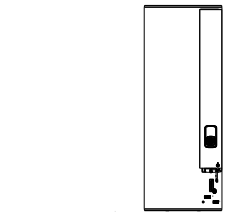
①	Warmwateraansluiting 3/4"
②	Koudwateraansluiting 3/4"
③	Elektrische aansluitkast
④	Regelscherm
⑤	Plaats elektrische verwarming & mechanische beveiliging; positie hulsvoeler
⑥	Positie voeler bovenkant warmwatertank
⑦	Koelmiddelaansluiting (inlaat: 3/8", uitlaat: 1/4")

5. Accessoires

Staander voor verticale wandboiler	

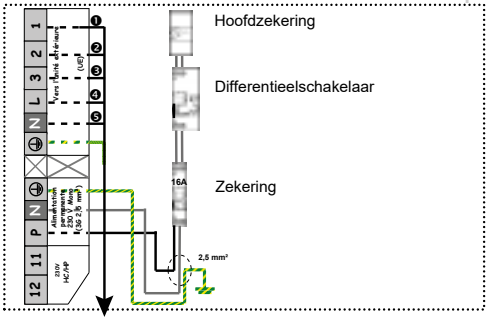
6. Alleen warm tapwater: Inbedrijfstellingsschema

Om het vat tegen corrosie te beschermen, moet de boiler permanent van stroom worden voorzien

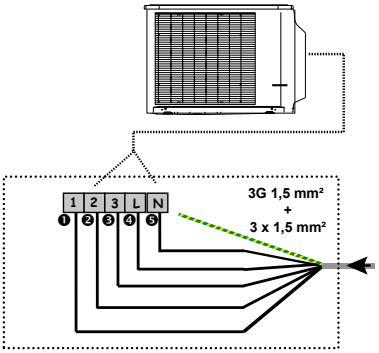


Elektrische aansluiting van de boiler

1 Permanente werking of gebruik van interne programma's

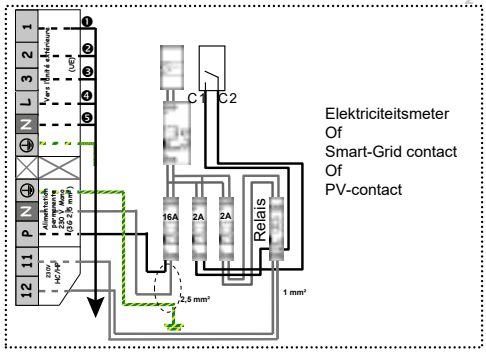


Elektrische aansluiting van de buitenunit



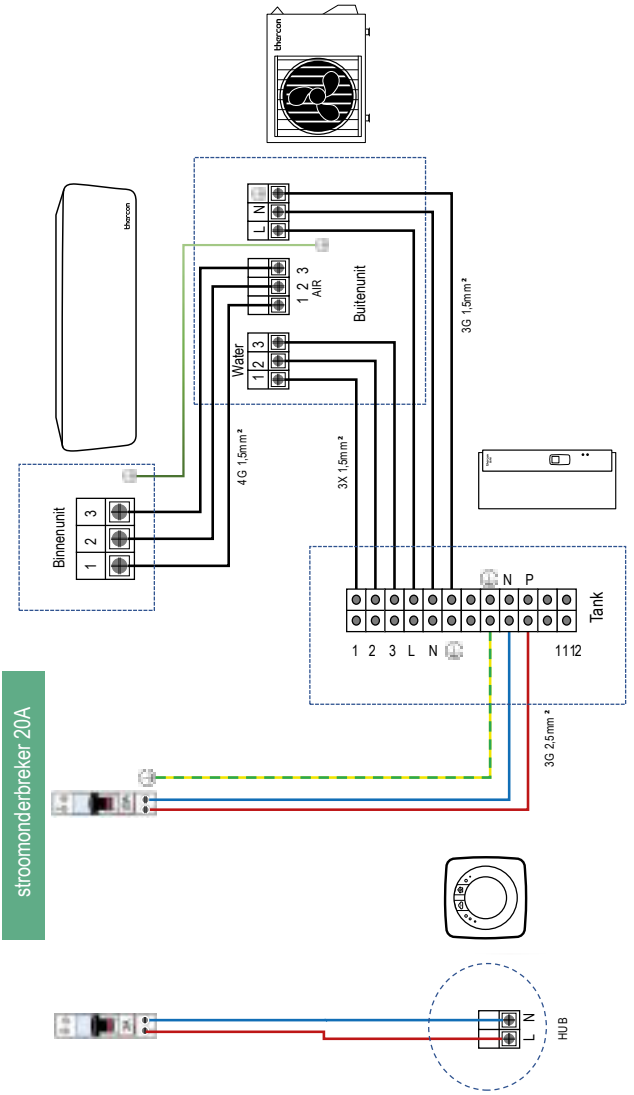
Elektrische aansluiting van de buitenunit

2 - Werking met daltarief of met PV-panelen

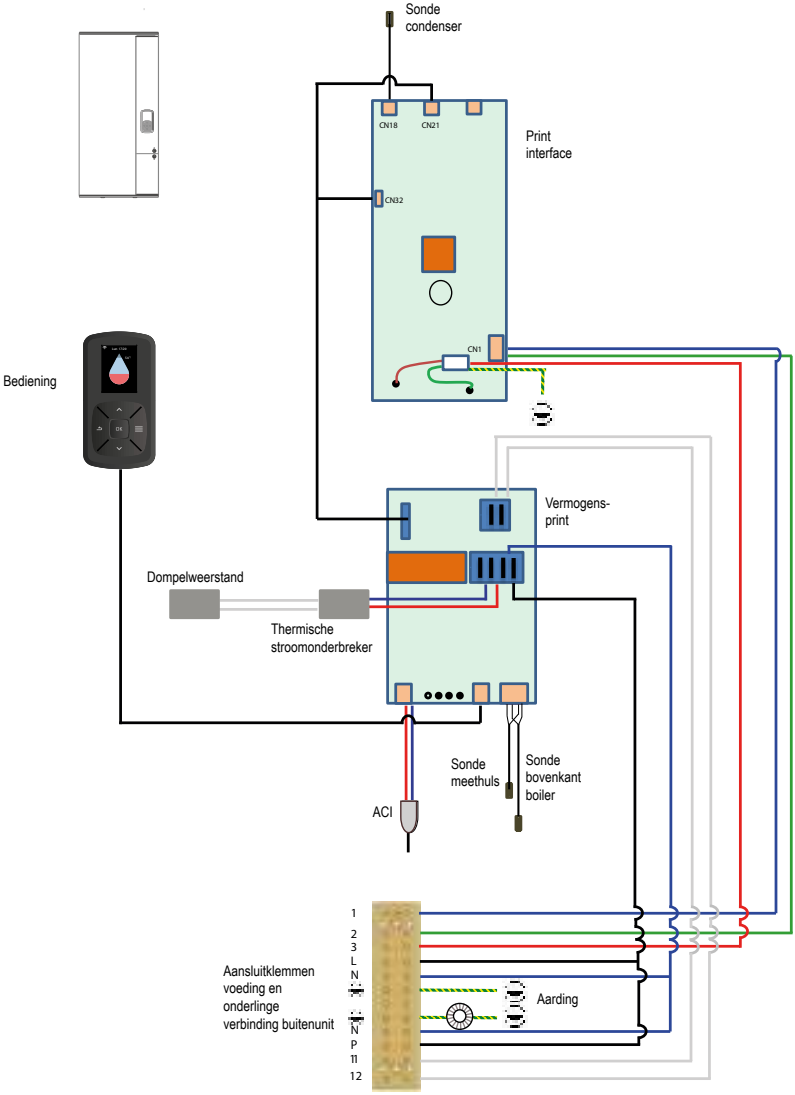


Elektrische aansluiting van de buitenunit

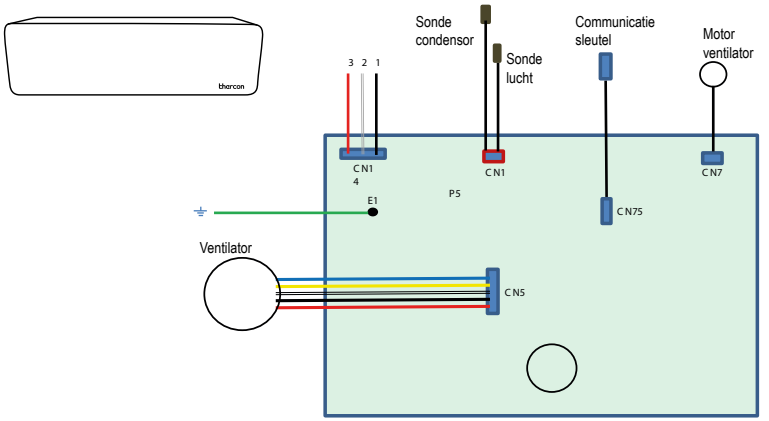
7. Warm tapwater en airconditioning: Inbedrijfstellingsschema

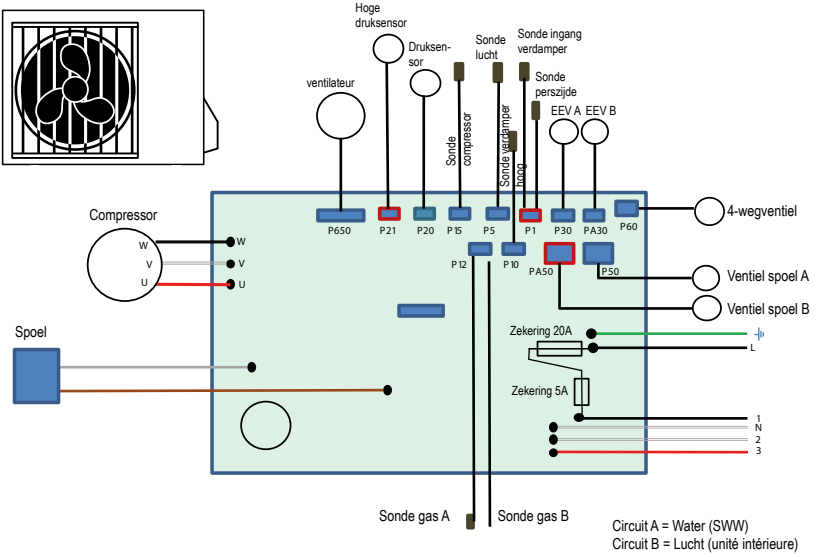


8. Elektrisch schema voor onderhoud van de warm tapwater en airconditioning



ALLE PRINTEN EN SENSOREN HEBBEN EEN SPANNING VAN 230 V





ALLE PRINTEN EN SENSOREN HEBBEN EEN SPANNING VAN 230 V

9. Installatie

9.1. Keuze van de installatieplaats

- Plaats de boiler op een vorstvrije plaats.
- Plaats hem zo dicht mogelijk bij de belangrijkste afnamepunten.
- Als de boiler buiten de woonruimte wordt geplaatst (kelder, garage), moeten de leidingen worden geïsoleerd. De omgevingstemperatuur in de ruimte van de boiler mag niet hoger zijn dan 40 °C.
- Ga na of het dragende oppervlak sterk genoeg is om het gewicht van de met water gevulde boiler te dragen.
- Voorzie tegenover elk elektrisch element voldoende ruimte van 500 mm voor het periodiek onderhoud van het verwarmingselement.
- Installeer een opvangbak onder de boiler wanneer hij in een verlaagd plafond, op zolder of boven een woonruimte wordt geïnstalleerd. De opvangbak moet met de riolering verbonden zijn.

9.2. Minimale grootte van de ruimte

Het is ten strengste verboden de boiler te installeren in een ruimte die is afgesloten door een geluidsisolerende (luchtdichte) deur, aangezien de boiler een natuurlijke ventilatie van de omgevingslucht vereist.

Overeenkomstig de norm IEC 60335-2-40 (veiligheids- en milieuvoorschriften voor warmtepompen), uitgebreid tot hoeveelheden koudemiddel van minder dan m_1, moet de boiler en alle koelverbindingen die de bewoonde ruimte doorkruisen, geïnstalleerd worden in ruimten die voldoen aan de volgende gegevens.

Geval van een kamer zonder mechanische ventilatie:

- Installatie in een ruimte waar geen andere elektrische apparaten of elektrische schakelaars aanwezig zijn (toxiciteitsbeperkingen).
- De oppervlakte van de kamer moet groter zijn dan 1 m2*.

NB: De bovenstaande oppervlakte is gegeven voor een plafondhoogte van 2,5 m. Als de hoogte van het plafond verschillend is van 2,5 m en gelijk is aan de waarde H in meters, vermenigvuldig dan de bovenstaande waarde met 2,5/H.

- Installatie in een ruimte met ten minste één ander elektrisch apparaat of een elektrische schakelaar (ontvlambaarheidsbeperkingen)
- De oppervlakte van de ruimte moet groter zijn dan 6 m2*.

*In beide gevallen kan, indien de ruimte is voorzien van natuurlijke ventilatieopeningen/roosters die voldoen aan de in de volgende alinea genoemde criteria inzake grootte en plaatsing, de oppervlakte van de aangrenzende ruimte in aanmerking worden genomen bij de berekening van de minimumoppervlakte.

Geval van een kamer met mechanische ventilatie:

In dit geval gelden er geen beperkingen voor wat de minimumoppervlakte betreft, op voorwaarde dat de ventilatie aan de onderstaande criteria voldoet:

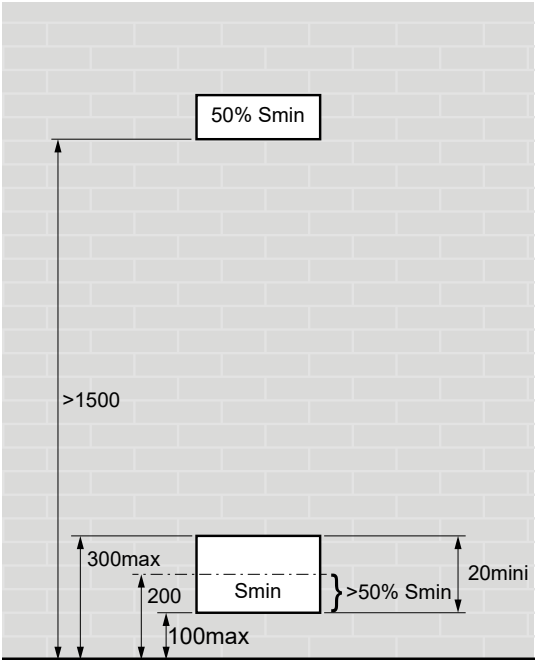
- Ventilatiedebiet groter dan 60 m3/u.
- Het laagste punt van de afzuigopening bevindt zich op minder dan 100 mm van de vloer.
- De lucht wordt naar buiten afgevoerd, of naar een ruimte groter dan 4 m2.

De ventilatie kan permanent zijn of geactiveerd worden bij detectie van koudemiddel.

9.3. Roosters: beperkingen ten aanzien van aantal, grootte en positie

Deze beperkingen zijn opgenomen in IEC 60335-2-40, bijlage GG.

Aantal en positie: de twee ventilatieroosters moeten volgens onderstaand schema worden geplaatst.



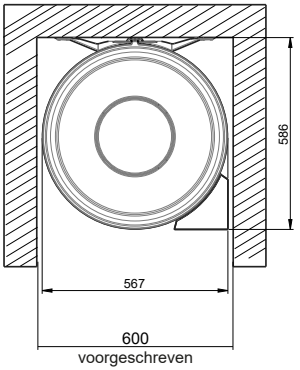
Grootte van de openingen: de minimumgrootte Smin in cm² hangt af van de hoeveelheid R32-koudemiddel en de oppervlakte van de ruimte waarin het product wordt geïnstalleerd. Zie onderstaande tabel.

Oppervlakte van de ruimte waarin het product wordt geïnstalleerd in m²	Kast 0,36~0,42	1	2	3	4	5	6
Minimale oppervlakte (Smin) van het onderste ventilatierooster in cm²	300	250	200	150	100	50	-

9.4. Plaatsing

Installatie in een afgesloten kast is niet toegestaan.

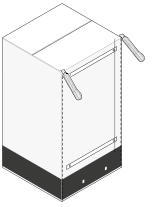
Type muur waartegen de boiler wordt bevestigd: *(op het karton van de verpakking staat een installatiemal gedrukt)*	• Dunne muren (type gipsplaten): draadstangen Ø 10 mm door de muur verbonden door profielen of ankerplaten. • Dikke harde muren (beton, steen, baksteen): Boor boutgaten van Ø 10 mm of gaten voor MOLLY-pluggen van Ø 10 mm. • Verticale wandboilers kunnen op een staander worden geplaatst wanneer de muur het gewicht van de boiler niet kan dragen. De bovenste beugel moet worden vastgemaakt. Gebruik de door de fabrikant voorgeschreven staander.
Vrije hoogte:	• > 1,26 m voor de 150 l en 1,57 m voor de 200 l
Aanbevolen plaats:	• In verwarmde ruimte

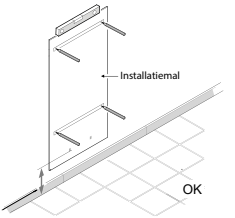


9.5. Plaatsing toestel

Installeer verplicht een op de afvoer aangesloten wateropvangbak onder de boiler, vooral wanneer deze boven bewoonde vertrekken wordt geplaatst.

- Snijd de op het karton gedrukte mal uit en breng er de markeringen mee aan.

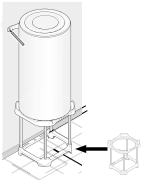


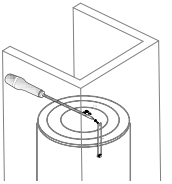


Boor gaten en breng pluggen aan (minimum Ø10 mm) die geschikt zijn voor uw muur (gipsplaten, beton, baksteen)

Een statief is verplicht in het geval van een niet-dragende muur (die het gewicht van een volle boiler niet kan dragen). In dit geval, een bevestiging van de boiler aan de muur is verplicht, hetzij met de bovenste beugel of met de bevestigingsbeugel (die het mogelijk maakt de integratie in een kast van interne afmetingen op 600 x 600 mm).

Plaats de boiler eerst op het statief om de bevestigingspunten te markeren.
Boor de gaten.
Zet de boiler weer op zijn plaats.





Installatie in een kast zonder ventilatie is niet toegestaan

Bovenste beugel bevestigen

9.6. Waterzijdige aansluiting

De toevoerleidingen moeten goed gereinigd worden voordat de wateraansluitingen worden uitgevoerd om te voorkomen dat metaal- of andere deeltjes in de kuip van de boiler terechtkomen.

Het is verboden een SWW-kring op het toestel aan te sluiten. Bij schade aan een toestel met SWW-kring vervalt onze garantie (neem contact op met de dienst na verkoop voor meer informatie).

Bij aansluiting met een pakking mogen de afdichtingsringen in de aansluitingen (blauw op de koudwatertoevoer, rood op de warmwatertoevoer) niet worden verwijderd.

De boiler moet worden aangesloten in overeenstemming met de normen en de geldende wetgeving in het land waar hij wordt geïnstalleerd.

9.6.1. Identificatie van de buizen op het toestel

- Elke buis is van staal met een schroefdraad Ø 20/27 (3/4″).
- De koudwaterinlaat wordt aangegeven met een blauwe kraag en de warmwateruitlaat met een rode kraag.

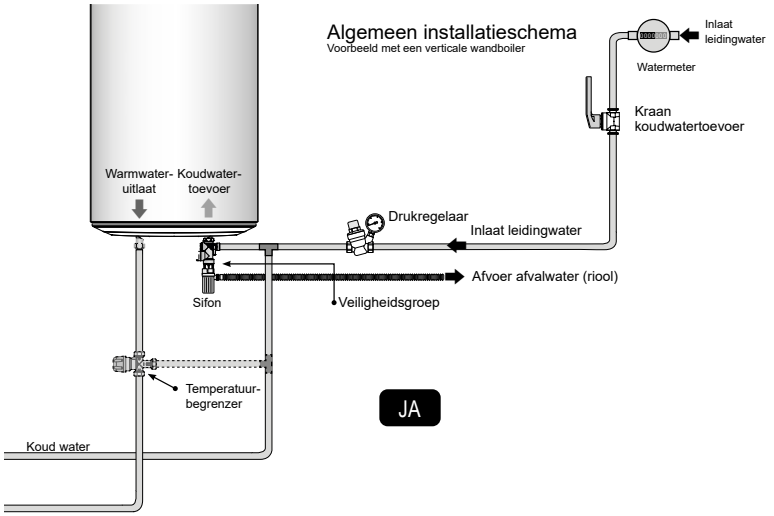
9.6.2. Leidingaansluitingen

- Leidingen kunnen hard zijn – gewoonlijk van koper (zwart staal is verboden) – of soepel (gestandaardiseerd gevlochten rvs slang).
- De aansluiting op de warmwateruitlaat moet worden uitgevoerd met behulp van de meegeleverde diëlektrische koppeling of een gietijzeren mof om corrosie van de pijpen te voorkomen (rechtstreeks contact tussen ijzer en koper). Messing koppelingen zijn verboden.
- De lekdichtheid moet worden getest bij de installatie op de leidingen, ook bij gebruik van VPE-leidingen.

- Installeer altijd een nieuwe veiligheidsgroep (niet meegeleverd) rechtstreeks op de koudwaterinlaat van de boiler, die voldoet aan de geldende normen (Europa: EN 1487), met een druk van 0,7 bar – 7 MPa – en ¾″ (20/27). Sluit de veiligheidsgroep aan op een afvoerslang. Deze dient om het water af te voeren dat vrijkomt bij het verwarmen of om af te tappen. Deze slang moet vrij kunnen aflopen in een vorstvrije omgeving en moet omlaag gericht zijn.

Sluit de veiligheidsgroep rechtstreeks aan op de koudwaterinlaat van de boiler.

De druk van het waterleidingnet is gewoonlijk minder dan 0,5 bar - 5 MPa. Installeer anders een drukregelaar op de waterinlaat na de meter (aanbevolen instelling: 0,35 MPa), nooit rechtstreeks op de boiler.



9.6.3. Tips en aanbevelingen

Als op de aftappunten geen thermostatische kranen staan, moet een temperatuurbegrenzer worden voorzien op de uitlaat van de boiler om het risico op brandwonden te beperken:

- Voor badkamers is de maximumtemperatuur voor SWW begrensd op 50 °C aan de aftappunten.
- In andere ruimten is de maximumtemperatuur voor SWW begrensd op 60 °C aan de aftappunten.

In streken waar het water erg hard is (Th>20°f), bevelen we aan om het te behandelen. Met een waterontharder moet de hardheid van het water boven de 8°f blijven. De ontharder is geen afwijking van onze garantie, op voorwaarde dat hij gecertificeerd is en wordt ingesteld volgens de regels van de kunst, en regelmatig wordt gecontroleerd en onderhouden.

9.7. Koudemiddelaansluiting

Zie het hoofdstuk "Koudemiddelaansluiting" in de handleiding van de buitenunit.

9.8. Elektrische aansluiting

Raadpleeg het elektrisch aansluitschema vooraan in deze handleiding.

Sluit het verwarmingselement nooit rechtstreeks aan op een voeding.

De boiler moet continu van stroom worden voorzien voor de ACI Hybrid bescherming (anticorrosie) van de boiler.

De boiler moet aangesloten worden op 230V/Hz wisselspanning (éénfasig). De elektrische aansluiting moet conform de installatienormen zijn en conform de geldende voorschriften in het land van installatie.
De installatie bestaat uit:

- Een omnipolaire onderbreker stroomopwaarts van de boiler (minimumafstand tussen de contacten van 3 mm : zekering, stroomonderbreker).
- Bescherming door een verliesstroomschakelaar van 30 mA.

Het toestel moet geaard worden.

De veiligheidsthermostaat van de elektrische verwarming mag in geen geval worden gerepareerd buiten onze fabrieken. **Het niet naleven van deze clausule doet de garantie teniet.**

In het geval van een contract met daltarief/normaaltarief zal de regeling de boiler zo veel mogelijk in de daluren laten werken. Hiervoor moet de regeling de informatie over daltarief/normaaltarief ontvangen van de meterkast (aanwezigheid/afwezigheid van 230V).

Als een rechtstreeks op het contact daltarief/normaaltarief aangesloten boiler wordt vervangen, kan de oude voeding hiervoor worden gebruikt (als die 20 ampère heeft en een kabel van 3G2.5 mm²) na aanpassing voor permanente voeding..
Wanneer een tweede voedingslijn moeilijk kan worden aangelegd, kan het contact daltarief/normaaltarief worden vervangen door de interne klok van de boiler.

Geleid de elektrische kabels tussen de boiler en de buitenunit niet in elektrische schakelkasten of in de buurt van andere stroomkabels dan die van de voeding van de boiler.

Let op voor schade aan de isolatiekous van de elektrische kabels bij het inbrengen in de kabelklem.
Laat de isolatie ook op de geleiders tot aan de klemmenstrook.

9.8.1. Vullen van de boiler

1. Open de warmwaterkra(a)n(en).
2. Open de koudwaterkraan op de veiligheidsgroep (let erop dat de aftapkraan van de groep gesloten is).
3. Na het doorstromen van het water via de warmwaterkranen, sluit u de kranen. Uw boiler is gevuld met water.
4. Controleer de dichtheid van de aansluiting op de leidingen en de goede werking van de hydraulische inrichtingen door de aftapkraan van de veiligheidsgroep enkele keren te openen om eventuele restjes in de afvoerklep af te voeren.

10. Eerste inbedrijfstelling



❶ Schakel de boiler in.

❷ Wanneer de boiler de eerste keer wordt ingeschakeld, verschijnen de instructies voor de instellingen op het scherm.

Volg de instructies op het scherm op om de parameters in te stellen

- Taalkeuze
- Instellen datum en uur
- Type installatie: de tank is compatibel met 2 systemen:
  - Alleen warm tapwater
  - Warm tapwater en airconditioning

selecteer:

"het systeem moet alleen warm water leveren"



Alleen warm tapwater

Volg voor alleen warm tapwater deze instructies voor de inbedrijfstelling

"het systeem moet warm water + verwarming/ koeling leveren".



Warm tapwater en airconditioning

Voor warm tapwater en airconditioning de documentatie van de binnenunit voor de inbedrijfstelling.

- Externe besturing
- Verwarmingsbereiken
- Elektrische verwarming
- Beheer instelwaarde
- Koudemiddelleiding

Zie het hoofdstuk "Installatieparameters" om op een ander tijdstip weer naar de instellingen te gaan.
Schakel BOOST in wanneer u de boiler de eerste keer laat verwarmen, ongeacht het ingestelde werkingsbereik.



10.1. Gedeeltelijke installatie

Als de installatie van het systeem niet volledig is, dit wil zeggen zonder de aansluiting van de buitenunit voor alleen warm tapwater, of zonder de aansluiting van de binnenunit voor warm tapwater en airconditioning, kan de tank worden gebruikt met alleen het hulpvermogen.

In de configuratiesequentie geeft u in het menu "koudemiddelleiding" aan dat de verbinding niet operationeel is. Het systeem werkt dan alleen met hulpvermogen.



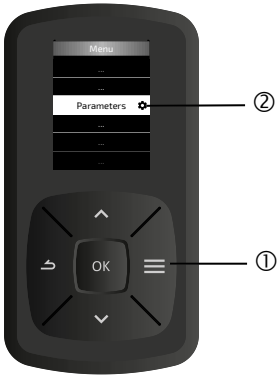


Bij een gedeeltelijke installatie moeten de kleppen van de buitenunit niet worden geopend om het koelmiddel te laten wegvloeien.

10.2. Installatieparameters

(indien niet uitgevoerd bij de inbedrijfstelling)

Om naar de verschillende installatieparameters te gaan:



10.2.1. Externe besturing

De boiler kan worden aangesloten op een daltariefsignaal of een signaal zelfverbruik zonnepanelen, of een Smart Grid signaal.

- *Daltariefsignaal:*

In deze modus kan de elektrische verwarming alleen werken wanneer het signaal aanwezig is.

Er zijn drie keuzes mogelijk voor de werking van de warmtepomp.

- *Aansluiting op een fotovoltaïsch station:*

In het geval van een combinatie met een fotovoltaïsch systeem is het mogelijk de overtollige energie die door het fotovoltaïsche systeem wordt geproduceerd vrijwel kosteloos op te slaan in de vorm van warm water in de boiler. Zodra het fotovoltaïsche systeem voldoende energie heeft, stuurt de omvormer van de installatie automatisch een signaal naar de warmtepompboiler die de geforceerde werking van de warmtepomp activeert. Als het signaal van de omvormer wordt onderbroken, keert de warmtepompboiler na 10 minuten automatisch terug naar de eerder gekozen werkingsmodus.

In de fotovoltaïsche modus liggen de werkingsbereiken vast. Het is mogelijk de "smart grid"-modus te kiezen om de werkingsbereiken te kunnen aanpassen.

Zonder fotovoltaïsch signaal kan het systeem werken volgens de volgende 2 instellingen:
- ofwel alleen overdag, van 10 tot 17 u
- ofwel overdag en aanvullend 's nachts, indien nodig

- *Smart Grid signaal:*

Een smart grid is een slim elektrisch netwerk dat het mogelijk maakt de elektriciteitsdistributie en het elektriciteitsverbruik in real time te optimaliseren.

Zonder een smart grid signaal mag het systeem werken volgens de volgende 2 instellingen:
- zodra nodig
- alleen tijdens geprogrammeerde periodes

Met een smart grid signaal mag het systeem starten en zal het draaien tot de instelwaarde is bereikt.

Configuratie ingesteld in het bedieningspaneel	Gebruikt bereik	Ingang klem 11 en 12	Staat van het bereik	Verwarmen mogelijk	Instelwaarde
Daltarief	Actief bereik volgens het daltariefbereik	ON	Daltarief	ja	Normaal
		OFF	Voltijds	nee	
PV	Voorgeprogrammeerd tijdblok	ON	In het programmeerbereik	ja	max
			Buiten het programmeerbereik	ja	
		OFF	In het programmeerbereik	ja	Normaal
			Buiten het programmeerbereik	nee	
Smart Grid	Door de gebruiker geprogrammeerde tijdblokken	ON	In het programmeerbereik	ja	max
			Buiten het programmeerbereik	ja	
		OFF	In het programmeerbereik	ja	Normaal
			Buiten het programmeerbereik	nee	

10.2.2. Verwarmingsbereiken

Deze parameter bepaalt het inschakelbereik van de warmtepomp en de elektrische verwarming volgens de vraag naar warm water. Kan worden ingesteld als er geen verbinding is met het daltariefsignaal of met het signaal zelfverbruik zonnepanelen.

Instelling voor 7 dagen, van 0:00 tot middernacht. Elke dag mag niet meer dan 3 tijdblokken bevatten en de minimale duur van een tijdblok is 15 minuten.

10.2.3. Elektrische verwarming

Via dit menu kan de gebruiker het gebruik van de elektrische verwarming toestaan:

- zo weinig mogelijk: zal actief zijn als de warmtepomp buiten het werkingsbereik is of in storing staat.
- om de hoeveelheid warm water veilig te stellen: als de instelwaarde niet wordt bereikt, start de elektrische verwarming.

10.2.4. Beheer instelwaarde

Er zijn twee werkingsmodi:

- ECO+ : de boiler is autonoom en leert het verbruik aan om zich aan te passen aan de behoefte van de gebruikers en om te bezuinigen op energie, zonder compromis op het comfort van de gebruiker.
- HANDMATIG: handmatig instellen van de instelwaarde (van 50 °C tot 55 °C)

10.2.5. Koudemiddelleiding



Antwoord enkel met "JA" als aan alle onderstaande voorwaarden is voldaan:

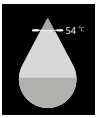
- binnen- en buitenunit zijn correct geïnstalleerd
- de koudemiddelaansluitingen van binnen- en buitenunit zijn correct geïnstalleerd
- de inbedrijfstelling is uitgevoerd door een gekwalificeerde persoon.

Anders moet u "NEEN" antwoorden.

11. Bedieningspaneel



12. Symbolen

	Hoeveelheid warm water		Afwezigheid geregistreerd Afwezigheid actief
	Boost actief		Antilegionellacyclus

13. Menu



Voor het Warm tapwater en airconditioning verwijzen we naar de documentatie van de binnenunit.

13.1. Verbruik

Met dit menu kunt u weergeven:
- het energieverbruik in kWh voor de warmwaterproductie, voor de lopende maand, de vorige maand, het lopende jaar, het vorige jaar, sinds de inbedrijfstelling;
- het percentage warmtepompgebruik.

Als datum en tijd niet zijn ingesteld (bijvoorbeeld door een stroomonderbreking) wordt het energieverbruik niet opgeteld.

13.2. Afwezigheid

Met dit menu kunt u een afwezigheid programmeren:
- een permanente afwezigheid vanaf een datum
- een geprogrammeerde afwezigheid (begin- en einddatum van de afwezigheid instellen). De avond voor u weer thuis bent, wordt een antilegionellacyclus gestart (alleen voor afwezigheden van meer dan 2 dagen).

Tijdens een periode van afwezigheid wordt de watertemperatuur boven de 15 °C gehouden.
Deze functie kan altijd worden gestopt.

13.3. Boost

Deze functie:
- verhoogt de warmwaterproductie momentaan (1 verwarmingscyclus);
- kan voor meerdere dagen worden ingesteld (maximaal 7 dagen).

De warmtepomp en de elektrische verwarming worden tegelijk ingeschakeld. De boostmodus heeft voorrang op alle andere modi. Op het einde van de geselecteerde duur herneemt de boiler de initiële werking.

13.4. Beheer instelwaarde

Via deze functie kiest u de Eco+ modus of de handmatige modus (zie het hoofdstuk "14. Werkingsmodi", page 91)
In deze modus kan de instelwaarde ook handmatig worden gewijzigd.

13.5. Parameters

13.5.1. Taal

In dit menu kunt u de weergavetaal kiezen

13.5.2. Datum / Uur

In dit menu kunt u het uur corrigeren: na een stroomonderbreking van meer dan 5 minuten kan het nodig zijn de datum en de tijd opnieuw in te stellen.

13.5.3. Verwarmingsbereiken

In dit menu kunt u kiezen wanneer het systeem kan starten:
- zodra nodig: het systeem kan op elk moment starten
- alleen tijdens geprogrammeerde periodes: tijdens geprogrammeerde periodes gedurende 7 dagen

13.5.4. Elektrische verwarming

In dit menu kunt u kiezen wanneer de elektrische verwarming kan starten:
- zo weinig mogelijk: het water wordt uitsluitend verwarmd door de warmtepomp, behalve bij extreme luchttemperaturen, of in geval van een storing.
- om de hoeveelheid warm water veilig te stellen: de booster kan worden gestart wanneer de warmtepomp het water niet snel genoeg verwarmt.

13.5.5. Aansluitingsmogelijkheden

Dit toestel kan worden aangesloten en op afstand worden bediend met de Cozytouch app via uw wifiverbinding.

Download de app in een App Store en volg de instructies om uw toestel te verbinden met het internet.

Hierbij moet de QR-code op het toestel worden gescand.

13.5.6. Handleiding

De QR-code op het scherm geeft toegang tot de online handleiding.

13.5.7. Experttoegang

Dit menu biedt toegang tot de geavanceerde functies voor informatie, instellingen en tests.
Zie hoofdstuk "15. Toegang tot Expertmenu en Noodmodus", page 92.

14. Werkingsmodi

Via het menu "Beheer instelwaarde" zijn 2 bedrijfsmodi beschikbaar:





14.1. ECO+-modus

de boiler is autonoom en leert het verbruik aan om zich aan te passen aan de behoefte van de gebruikers en om te bezuinigen op energie, zonder compromis op het comfort van de gebruiker.

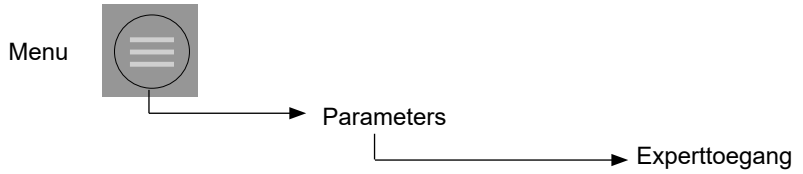
14.2. Handmatige modus

De gebruiker kan de temperatuur van het verwarmde water kiezen, tussen 50°C en 55°C.

15. Toegang tot Expertmenu en Noodmodus

Voor het Warm tapwater en airconditioning verwijzen we naar de documentatie van de binnenunit.

Naar het Expertmenu gaan:



15.1. Elektrische verwarming

Zie het hoofdstuk “10.2.3. Elektrische verwarming”, page 87.

15.2. Antilegionella

In dit menu kunnen de frequentie en de instelwaarde van de cyclus (62 °C, 65 °C of 70 °C) worden ingesteld.
In de antilegionellamodus verwarmt de boiler het water gedurende een actief tijdblok tot een hoge instelwaarde.

15.3. Externe besturing

Zie het hoofdstuk “10.2.1. Externe besturing”, page 85.

15.4. Diagnose en controle van de werking

Dit menu geeft toegang tot de foutengeschiedenis, tot de systeemgegevens (temperatuur warm water, warmtepomp, status warmtepomp, ...), en tot de testmodus. De testmodus wordt gebruikt om de correcte werking van de boiler te controleren.

- Warmtepomp verwarmingsmodus: starten van de buitenunit met verwarmen van water
- Warmtepomp koelmodus: starten van de buitenunit in de koelmodus om af te pompen
- Elektrische verwarming: Starten van de elektrische verwarming

In de testmodus Warmtepomp verwarmingsmodus wordt de warmtepomp 3 minuten na het inschakelen alleen als de volgende voorwaarden zijn vervuld opgestart:
- watertemperatuur bovenkant boiler lager dan 60 °C;
- luchttemperatuur tussen -10 °C en 37 °C;

- geen beperkingen voor de warmtepomp (hoge druk, stroom, ...)

Anders moet de warmtepomp worden ingeschakeld (koelmodus) om de goede werking ervan te controleren.

Als datum en tijd niet zijn ingesteld (bijvoorbeeld door een stroomonderbreking) worden de storingen niet geregistreerd in de historiek.

15.5. Noodmodus

Deze modus wordt gebruikt ingeval van een storing of als er geen buitenunit is aangesloten. Deze modus gebruikt alleen de elektrische verwarming tot een instelwaarde van 65°C voor de 270 l en 55°C voor de 150 l en 200 l.
In deze modus wordt voor het 270 liter model slechts de helft van het volume aan warm water gegarandeerd.

15.6. Software

Met dit menu worden de softwareversies voor het bedieningspaneel, de regeling en wifi weergegeven.

15.7. Herstarten

Met dit menu kunt u terugkeren naar de standaardinstellingen en terugkeren naar de opstartsequentie.

16. Onderhoud van de boiler

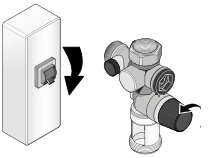
De boiler moet worden afgetapt als de afwezigheidsmodus niet kan worden gebruikt of wanneer het toestel wordt uitgeschakeld. Ga als volgt te werk:

❶ Schakel de stroom naar het toestel uit.

❷ Draai de koudwaterinlaat op de veiligheidsgroep dicht.

❸ Open de warmwaterkraan.

❹ Open de aftapkraan van de veiligheidsgroep.



Om het rendement van uw toestel te behouden, is het aangewezen om op regelmatige basis onderhoud uit te voeren.

16.1. Onderhoud door de gebruiker

Controlepunt	Hoe vaak	Datum van onderhoud
Veiligheidsgroep : Draai de overdrukklep open. Controleer of er water uitkomt. 	1 tot 2 keer per maand	
Algemene staat: Controleer de algemene staat van uw toestel (*storingscodes, waterlek aan de aansluitingen, ...*).	1x/maand	

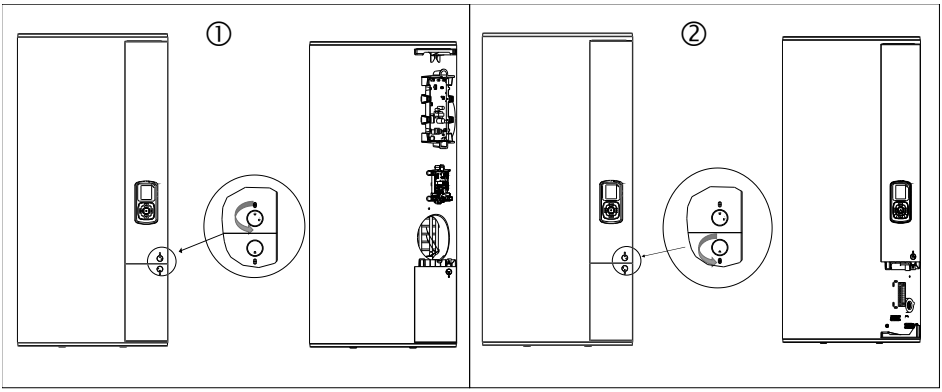
16.2. Onderhoud door de vakman

De boiler moet spanningsvrij zijn voordat die wordt geopend.

Bij het vervangen van de dompelaar of het openen van de boiler moet u de boiler laten leeglopen en de pakking vervangen.

16.2.1. Toegang tot de onderdelen van de boiler

① Het bovenste deel verwijderen:

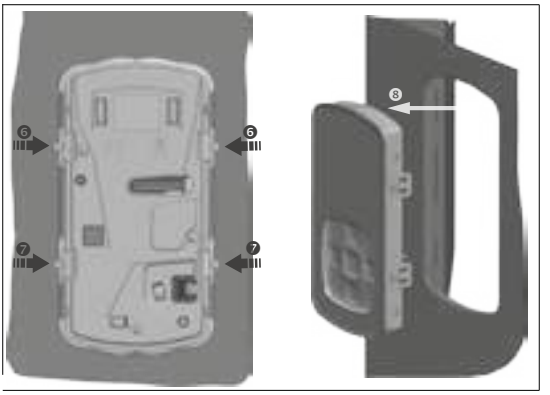


- Draai de bovenste knop een kwartslag
- Duw het bovenste deel omhoog

② Het onderste deel verwijderen:
- Draai de onderste knop een kwartslag
- Duw het onderste deel een 30 mm omlaag
- Trek het deel naar u toe

Bedieningspaneel verwijderen

❻Houd het voorpaneel vast en duw op de 2 clips achteraan het bedieningspaneel om het uit het deksel te verwijderen
❼Duw op de 2 lagere clips
❽Verwijder het bedieningspaneel



16.2.2. Handelingen uit te voeren door de installateur

Om de 2 jaar, afhankelijk van de waterkwaliteit:

- Boiler ontkalken:
  - Hard water TH > 25 °f om de 2 jaar
  - Neutraal water 15 °f tot 25 °f om de 3 jaar.
    (Frequentie aan te passen aan de hoeveelheid kalk verwijderd bij het 1e onderhoud)

17. Storingsdiagnose

Ingeval van een storing, gebrek aan verwarming of het vrijkomen van stoom bij het aftappen, schakel de elektrische voeding uit en waarschuw uw installateur.

17.1. Weergave van storingscodes

Werkzaamheden in verband met het verhelpen van storingen mogen alleen worden uitgevoerd door een vakman.

Druk op OK om de pieptoon te stoppen. Wanneer de storing is verholpen, verschijnt de foutmelding opnieuw voor een laatste bevestiging.

Weergegeven code	Oorzaak	Gevolgen	Diagnose en oplossing
Err W.3	Defecte hulsvoeler (*watertemperatuur*) of buiten meetbereik (*temperatuur <0 °C of > 85 °C*).	Uitlezen watertemperatuur onmogelijk: Geen verwarming.	Controleer de aansluitingen en de plaatsing van de voeler. Controleer de weerstandswaarde van de sensor. Indien OK, de voeler vervangen.
Err W.7	Geen water in de boiler of open keten in ACI-verbinding.	Geen verwarming.	Vul de boiler met water. Controleer het ACI-circuit (*AC-aansluitingen, bedrading en geleidingsvermogen water…*).
Err W. 10	Geen communicatie tussen het bedieningspaneel en de vermogenskaart	Opwarming met elektrische verwarming in de noodmodus tot 55 °C	Controleer de verbindingen en kabels tussen het bedieningspaneel en de vermogenskaart.
Err W.11	Geen detectie daltariefsignaal.	De boiler zal draaien zonder rekening te houden met het daltarief.	Controleer de bedrading en het sturen van daltariefsignaal. Verander de instellingen van de startparameters.
Err H.15	Datum/Uur niet ingesteld	De boiler zal draaien zonder rekening te houden met de geprogrammeerde tijdblokken.	Datum en uur instellen.

Weergegeven code	Oorzaak	Gevolgen	Diagnose en oplossing
Err W.17	Defecte voeler bovenkant boiler (*temperatuur < 0 °C of > 110 °C*)	Verwarming tot op de geprogrammeerde instelwaarde. Alleen de weergave van de hoeveelheid warm water is inconsistent.	Controleer de aansluitingen en de plaatsing van de voeler. Controleer de weerstandswaarde van de sensor. Indien OK, de voeler vervangen.
Err W.19	Elektrische stroomtoevoer onderbroken	-	Controleer de elektrische stroomtoevoer
Err P.20	Defecte condensatievoeler (*temperatuur < 0 °C of > 100 °C*)	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Controleer de aansluitingen en de plaatsing van de voeler. Controleer de weerstandswaarde van de sensor. Indien OK, de voeler vervangen.
Err P.21	Defecte temperatuurvoeler buitenlucht (*meting <-20°C of >70°C*).	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Controleer de aansluitingen en de plaatsing van de voeler. Controleer de weerstandswaarde van de sensor. Indien OK, de voeler vervangen.
Err P.23	Vochtigheidsvoeler buitenunit defect.	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Controleer de aansluitingen en de plaatsing van de voeler. Controleer de weerstandswaarde van de sensor. Indien OK, de voeler vervangen.
Err P.25	Storing hogedruk	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Controleer de aansluiting van de drukregelaar en de bijbehorende elektrische bedrading. Controleer de druk in het koelcircuit (koeltechnicus) en ga na of er sprake is van verstoppingen of niet-condenseerbare gassen.
Err P.27	Perszijdige voeler defect	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Controleer de aansluitingen en de plaatsing van de voeler. Controleer de weerstandswaarde van de sensor. Indien OK, de voeler vervangen.

Weergegeven code	Oorzaak	Gevolgen	Diagnose en oplossing
Err P.29	Storing perstemperatuur	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Controleer de hoeveelheid koudemiddel in de installatie. Controleer de werking van de buitenunit en of de servicekleppen open staan. Controleer de weerstandswaarde van de sensor, controleer de hoeveelheid koudemiddel in de installatie (door te wegen), vervang het gas (risico op niet-condenseerbare gassen). Als de fout blijft bestaan, kan het een probleem met de compressor zijn.
Err P.30.1	Geen warmte-uitwisseling of Warmtepomp draait continu en bereikt de insteltemperatuur niet.	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Oververbruik of retourkring of lek in de warmwaterkring. Te weinig koelmiddel: Controleer de hoeveelheid koelmiddel in de installatie door te wegen. Niet-condenseerbare gassen: vervang het gas. Circuit geblokkeerd (leidingen afgekneld): In de koudemodus mag er geen vacuüm worden getrokken. Test de werking van de ontdooiing.
Err P.50.1	Communicatiefout tussen de vermogenskaart en de interfacekaart.	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Controleer de elektrische voeding van de buitenunit en de interfacekaart. Controleer de verbindingskabels 1 en 2. Controleer de communicatiekabel tussen de 2 kaarten.
Err P.50.3	Communicatiefout tussen de buitenunit en de interfacekaart.	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Controleer de elektrische voeding van de buitenunit. Controleer verbindingskabel 3.

Weergegeven code	Oorzaak	Gevolgen	Diagnose en oplossing
Err P.51.1	Storing in de temperatuurvoeler van de compressor	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Controleer de voeler van de compressor
Err P.51.4	Storing van de intensiteitssensor.	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Controleer de kaart van de buitenunit.
Err P.52.3	Overstroom compressor	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Controleer de compressor. Controleer de weerstand van de compressorwikkelingen. Controleer de werking van de buitenunit
Err P.52.4	Synchronisatie compressor	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Controleer de compressorbedrading. Controleer of de compressor start.
Err P.52.5	Temperatuurstoring in de voeler van de compressor	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Controleer de hoeveelheid koudemiddel in de installatie. Controleer of de kleppen open zijn.
Err P.52.6	Storing lagedruk	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Controleer de hoeveelheid koudemiddel in de installatie. Controleer of de binnenunit aangesloten is op de kleppen "AIR" en de tank op de kleppen "WATER".
Err P.52.7	Algemene storing buitenunit. Fout magneetventiel	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Compatibiliteitsprobleem software door vervanging van de interfacekaart of kaart buitenunit. Controleer of de klep gesloten blijft als de service niet in de warmtemodus wordt gebruikt. Spoel wordt maximaal 2 minuten van gelijkstroom voorzien.

Weergegeven code	Oorzaak	Gevolgen	Diagnose en oplossing
Err P.52.8	Storing PFC (perfluorkoolstof)	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Vervang de kaart buitenunit. De fout kan worden veroorzaakt door overspanningen ten gevolge van stormen. De fout wordt gereset door de stroom uit en aan te zetten.
Err P.53.1	Storing ventilator	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Controleer of de ventilator onbelemmerd draait. Controleer de motor en de bedrading.
Err P.56	De buitenunit is niet de correcte versie	Warmtepomp stopt. Verwarming door elektrische verwarming.	Vervang de buitenunit.

W13.1	Geen verbinding met de hub: - er is geen hub en binnenunit in het systeem - of de hub kan niet worden gekoppeld bij de eerste inbedrijfstelling	Herhaald gebruik van het hulpvermogen van de tank om het water te verwarmen. Risico op gebrek aan warm water of onvoldoende verwarming.	Controleer of de hub stroom krijgt. Probeer de hub en de tank dichter bij elkaar te plaatsen
H.20	Communicatiestoring tussen de hub, de sleutel en de binnenunit	Onvoldoende verwarming	Controleer of de sleutel correct geplaatst is in de binnenunit. Controleer of de binnenunit stroom krijgt
W13	Communicatiestoring tussen de hub en de tank	Herhaald gebruik van het hulpvermogen van de tank om het water te verwarmen. Risico op gebrek aan warm water of onvoldoende verwarming.	Controleer of de hub stroom krijgt. Probeer de hub en de tank dichter bij elkaar te plaatsen

17.2. Andere storingen zonder foutcode op het scherm

Waargenomen storing	Mogelijke oorzaak	Diagnose en oplossing
Geen verwarming meer. Geen warm water.	• Elektrische voeding van de boiler onderbroken: zekeringen, bedrading, etc… • Verwarmingselement of bedrading ervan buiten dienst.	• Controleer of er spanning staat op de voedingskabels van de boiler. • Controleer of de boiler elektrisch wordt gevoed.
Hoeveelheid warm water onvoldoende.	• Boiler te klein bemeten. • Werking in Handmatige modus. • Lek in de warmwaterkring. • Retourkring	• Schakel de boiler in de programmeermodus, met twee tijdblokken per dag.
Water niet warm genoeg	• De boiler krijgt niet permanent stroom. • Verwarmingselement of bedrading ervan gedeeltelijk buiten dienst. • Koud water wordt teruggestuurd in de warmwaterkring. • SWW-kring op de installatie.	• Controleer of de boiler permanent stroom krijgt. • Meet de weerstand van de elektrische weerstand en controleer of de kabelbundel in goede staat is. • Draai de koudwaterinlaat op de afsluitkraan van de veiligheidsgroep dicht. Laat vervolgens warm water uit een kraan lopen. Wacht 10 minuten. Als er een lek is, zoek de defecte kraan en/of controleer of de veiligheidsgroep goed geplaatst is. • Verwijder de SWW-kring.
Laag debiet uit de warmwaterkraan.	• Filter veiligheidsgroep vuil. • kalk in de boiler	• Reinig het filter. • Ontkalk het toestel.

Waargenomen storing	Mogelijke oorzaak	Diagnose en oplossing
Continu waterverlies aan de veiligheidsgroep buiten verwarmingsperiode.	• Veiligheidsventiel beschadigd of vuil. • Druk in het leidingnet te hoog.	• Vervang de veiligheidsgroep. • De druk bij uittrede watermeter mag niet meer dan 0,5 MPa (*5 bar*) bedragen; anders moet u een drukregelaar afgesteld op 0,3 MPa (*3 bar*) installeren aan het begin van de waterdistributie.
De elektrische verwarming werkt niet.	• Mechanische thermostaat in veiligheid. • Weerstand defect.	• Reset de beveiliging van de thermostaat bij de elektrische verwarming. • Vervang de weerstand.
Condensaat loopt over (*stilstaand water in het onderste deel van de buitenunit*)	• Condensaatafvoer verstopt.	• Reinigen.
Geur	• Geen sifon op de veiligheidsgroep • Geen water in de sifon van de veiligheidsgroep.	• Installeer een sifon. • Vul de sifon.
Er komt stoom vrij bij het aftappen.	• Elektrische verwarming permanent ingeschakeld.	• Schakel de elektrische voeding uit en waarschuw uw installateur.
De warmtepomp werkt buiten het daltarief.	• Geen detectie daltariefsignaal.	• Controleer de bedrading en het sturen van daltariefsignaal. • Verander de instelling van het daltariefsignaal.

Waargenomen storing	Mogelijke oorzaak	Diagnose en oplossing
De warmtepomp werkt niet lang, en de elektrische verwarming werkt bijna de hele tijd.	• Luchttemperatuur buiten de bedrijfslimieten • Storing voeler buitenunit • Verdamper sterk vervuild • Aanwezigheid van niet-condenseerbaar materiaal	• Wacht tot de temperatuur binnen de bedrijfslimieten is • Waarschuw de installateur. • Reinig de verdamper. • Laat het circuit leeglopen en vul het opnieuw.
Storing bedieningspaneel of schermprobleem.	• Geen elektrische voeding. • Storing bedieningspaneel • Storing van de vermogenskaart.	• Controleer de elektrische voeding. • Vervang het bedieningspaneel.
De warmtepomp start niet	Niet voldaan aan startvoorwaarden • bovenkant boiler te warm; • omstandigheden buiten werkingsbereik; • antipendel	• Werking normaal. Voer een test uit in de koelmodus (minder voorwaarden).
Geen weergave	• Geen voeding • het bedieningspaneel is defect, het water wordt verwarmd door de elektrische verwarming in de noodmodus tot 50 °C	• Controleer het elektrische paneel • Controleer de verbindingen tussen de vermogenskaart en het bedieningspaneel
Andere: Neem contact op met de dienst na verkoop		

Controleer de werking van de boiler na het onderhoud of het oplossen van een storing.

18. Weerstandswaarde voelers in functie van de temperatuur

Perszijdige voeler buitenunit/Condensatievoeler

°C	K ohm
0	169
5	130
10	101
15	79
20	63
25	50
30	40
35	32

°C	K ohm
40	26
45	22
50	18
55	15
60	12
65	10
70	8,7
75	7,4

°C	K ohm
80	6,3
85	5,4
90	4,6
95	4
100	3,4
105	3
110	2,6
115	2,3
120	2

Vochtigheidsvoeler buitenunit

°C	K ohm
-30	96
-25	69
-20	50
-15	37
-10	28
-5	21
0	16
5	12

°C	K ohm
10	9,6
15	7,6
20	6
25	4,8
30	3,8
35	3,1
40	2,5
45	2,1

°C	K ohm
50	1,7
55	1,4
60	1,2
65	1
70	0,8
75	0,7
80	0,6

Luchtvoeler buitenunit/Hulsvoeler/Voeler bovenkant boiler

°C	K ohm
-10	62
-5	47
0	35
5	27
10	21
15	16

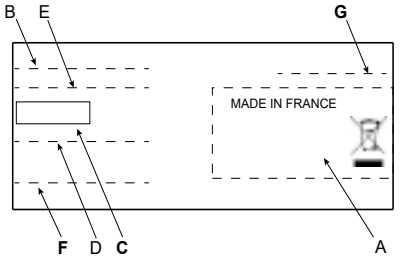
°C	K ohm
20	13
25	10
30	8
35	6,4
40	5,2
45	4,2

°C	K ohm
50	3,5
55	2,8
60	2,4
65	2
70	1,6
75	1,4
80	1,2

19. Dienst na verkoop

Vermeld voor elke bestelling bij een merkverdeler het exacte type van het toestel en het serienummer op het typeplaatje.
De adresgegevens van de dienst na verkoop vindt u op de achterkant van deze handleiding.

Gebruik enkel originele reserve-onderdelen van de fabrikant.
Elke interventie aan elektrische onderdelen moet aan een gespecialiseerde vakman worden toevertrouwd.



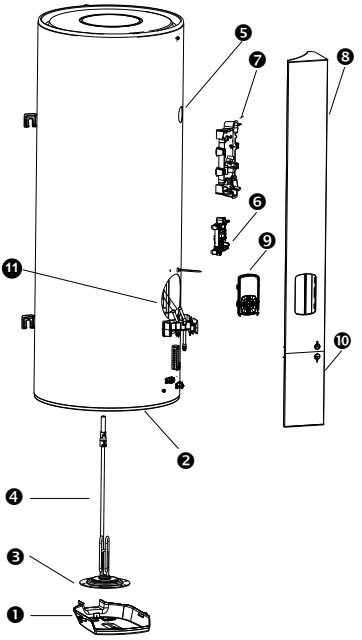
A Normen, kwaliteitslabel
B Merknaam
C **Handelscode**
D Productiereferentie
E Commerciële benaming
F Serienummer
G Fabrikantnummer

Boiler: typeplaatje naast het deksel.

Buitenunit: typeplaatje naast het toegangsdeksel van de klemmenstrook.

Schakel het toestel altijd uit alvorens het deksel te openen (*voor informatie over het openen van het deksel, zie: "16.2.1. Toegang tot de onderdelen van de boiler", pagina 95*).

Reserveonderdelen kunnen rechtstreeks door de vakman worden besteld op het Dienstenplatform dat toegankelijk is op de website van het merk.



1	Deksel
2	Thermische veiligheid
3	SWW-voeler
4	Warmteweerstand
5	Voeler bovenkant boiler
6	Regelkaart
7	Interfacekaart buitenunit
8	Voorpaneel
9	Bedieningspaneel
10	Onderste dop
11	Condensorvoeler

20. Conformiteitsverklaring

Deze apparaten voldoen aan de richtlijn 2014/30/EU inzake elektromagnetische compatibiliteit, laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, richtlijn 2015/863/EU en 2017/2102/EU inzake RoHS en Verordening 2013/814/EU in aanvulling op richtlijn 2009/125/EG inzake ecologisch ontwerp van energieverbruikende producten.

CICE (vestiging Fontaine) en ATLANTIC (vestiging La Roche-sur-Yon) verklaren hierbij dat de hieronder vermelde apparatuur voldoet aan de essentiële eisen van de RED Richtlijn 2014/53/EU.

Verder is de volledige EU-conformiteitsverklaring van deze apparatuur op verzoek verkrijgbaar bij onze afdeling Klantenservice (adres en contactgegevens: achter in de handleiding).

Voor Alleen warm tapwater:

Omschrijving: Thermodynamische waterverwarmer voor wandmontage

Modellen: 150l ; 200l

Kenmerken:

Gebruikte radiofrequentiebanden door de zender-ontvanger:

IEEE 802.11 b/g/n : 2400MHz to 2483.5MHz

IEEE 802.15.1 : 2400MHz to 2483.5MHz

IEEE 802.11 b/g/n : Maximaal radiofrequentievermogen: <20dBm

IEEE 802.15.1 : Maximaal radiofrequentievermogen: <10dBm

Softwareversie Interface: HM009 SF HWNM01 DHW

De volledige Europese conformiteitsverklaring is beschikbaar via deze link:

https://www.eu-declaration-of-conformity.com/permalink/variant_documents_a6f101e5-1839-4f4e-8419-f88a3375f885/rWQw8jI1rqKX4xMnhKKvgnA4RhDold0m

Voor Warm tapwater en airconditioning:

Omschrijving: Thermodynamische waterverwarmer voor wandmontage
Modellen: 150l ; 200l
Kenmerken:
Gebruikte radiofrequentiebanden door de zender-ontvanger:
IEEE 802.11 b/g/n : 2400MHz to 2483.5MHz
IEEE 802.15.1 : 2400MHz to 2483.5MHz
IEEE 802.15.4 : 2400MHz to 2483.5MHz
IEEE 802.11 b/g/n : Maximaal radiofrequentievermogen: <20dBm
IEEE 802.15.1 : Maximaal radiofrequentievermogen: <10dBm
Software version : HM009 SF HWNM02 DHW

De volledige Europese conformiteitsverklaring is beschikbaar via deze link:

https://www.eu-declaration-of-conformity.com/permalink/variant_documents_3d8f9e86-bc6f-4d0a-978c-159b9f393660/rWQw8jI1rqKX4xMnhKKvgnA4RhDold0m

21. Garantie

21.1. Garantiedekking

In deze garantie zijn de volgende storingen uitgesloten:

Afwijkende omgevingsomstandigheden:

- Eender welke schade veroorzaakt door vallen of schokken nadat het toestel de fabriek heeft verlaten.
- De plaatsing van het toestel in een niet-vorstvrije of niet-weerbestendige ruimte (vochtige, agressieve of slecht geventileerde omgeving).
- Gebruik van water met agressiviteitscriteria zoals beschreven in DTU Loodgieterij 60-1, bijvoegsel 4 warm water (gehalten aan chloor, sulfaten, calcium, soortelijke weerstand en KAV).
- TH water < 8°f.
- Waterdruk hoger dan 0,5 MPa (5 bar).
- Overspanning (*net, bliksem, ...*).
- Schade door niet aantoonbare problemen door de keuze van de plaatsing (*moeilijk bereikbare ruimten*) en die voorkomen had kunnen worden door een onmiddellijke reparatie van het toestel.

Een installatie die niet overeenstemt met de regelgeving, normen en erkende technische regels, met name:

- Veiligheidsgroep verplaatst of buiten werking gesteld (*drukregelaar, terugslagklep of ventiel, … tussen de boiler en de veiligheidsgroep*).
- Afwezigheid van of niet correct gemonteerde nieuwe veiligheidsgroep conform de norm NF EN 1487, wijziging van de afstelling, ...
- Afwezigheid van moffen (*gietijzer, staal of isolerend*) op de warmwaterleidingen waardoor er corrosie kan optreden.
- Slechte elektrische aansluiting: niet conform de norm NFC 15-100, niet correcte aarding, ontoereikende kabeldikte, aansluiting met flexibele kabels zonder metalen koppeling, het niet respecteren van de aansluitschema's van de fabrikant.
- Onder spanning zetten van het toestel zonder eerst te vullen (droog opwarmen).
- Plaatsing van het toestel en/of de buitenunit niet conform met de instructies in de handleiding.
- Uitwendige corrosie ten gevolge van een slechte dichting van de leidingen.
- Installatie van het toestel in een sanitair circuit.
- Parameters slecht ingesteld.
- Koudemiddelleidingen niet conform voorschriften (dikte, lengte of hoogteverschil).

Foutief onderhoud:

- Abnormale kalkaanslag op de verwarmingselementen of de veiligheidscomponenten.
- Geen onderhoud van de veiligheidsgroep waardoor er overdruk ontstaat.
- Het niet reinigen van de verdamper en de afvoer van condensaat.
- Aanpassen van originele onderdelen, zonder advies van de fabrikant of gebruik van reserveonderdelen die niet door de fabrikant worden aanbevolen.

21.2. Garantievoorwaarden

De boiler moet worden geïnstalleerd door een bevoegd persoon in overeenstemming met de erkende technische regels, geldende normen en beschrijvingen van onze technische dienst.

De boiler moet dienen voor normaal gebruik en regelmatig worden onderhouden door uitsluitend erkende personen.

Onder deze omstandigheden bestaat onze garantie uit het gratis vervangen of leveren aan onze leverancier of installateur van de erkende defecte onderdelen door onze diensten, of in voorkomend geval van het toestel, met uitzondering van de arbeidskosten, transportkosten en alle schadeloosstelling en verlenging van de garantie.

Onze garantie treedt in werking vanaf de dag van de installatie (*installatiefactuur geldt als bewijs*). Bij ontbreken van een document zal de datum bestaan uit de datum van fabricage op het identificatielabel van het toestel plus zes maanden.

De garantietermijn van het vervangen onderdeel of de vervangen boiler (*onder garantie*) loopt af op hetzelfde moment als de garantietermijn van het oorspronkelijke onderdeel of de oorspronkelijk geplaatste boiler.

NB: De kosten of schade door een verkeerde installatie (*bijv. bevriezing, veiligheidsgroep niet aangesloten op afvoer van afvalwater, afwezigheid van opvangbak*) of door moeilijke toegang, kunnen in geen geval worden verhaald op de fabrikant.

De bepalingen van deze garantievoorwaarden gelden onverminderd de wettelijke garantie voor verborgen storingen of defecten die van toepassing zijn in elke toestand onder de voorwaarden van artikel 1641 en het Burgerlijk Wetboek.

Een defect onderdeel rechtvaardigt in geen geval de vervanging van het toestel. Vervang het defecte onderdeel.
Wij garanderen dat de noodzakelijke reserve-onderdelen voor de producten leverbaar blijven gedurende 10 jaar vanaf de fabricagedatum van de toestellen.
Voor informatie over de garantievoorwaarden en termijnen, verwijzen wij u naar de algemene voorwaarden.

Een toestel dat schade heeft veroorzaakt moet ter plaatse ter beschikking lijven van de deskundigen, de eiser moet zijn verzekeraar informeren.

➲ **AFDANKEN:**

Vooraleer u het toestel demonteert, moet u de spanning uitzetten en het toestel aftappen.
Bij de verbranding van bepaalde onderdelen kunnen giftige gassen vrijkomen; daarom mag het toestel niet worden verbrand.
Op het einde van zijn levensduur moet het toestel worden gebracht naar een recyclingcentrum voor elektrische en elektronische apparaten, uitgerust voor koelmiddelterugwinning. Voor meer informatie over bestaande inzamelplaatsen, neemt u contact op met de plaatselijke ophaaldienst.
Het koelmiddel in uw toestel mag in geen geval terechtkomen in de atmosfeer.
Het is ten strengste verboden het koudemiddel te laten ontsnappen.

TABLE DES MATIERES

AVERTISSEMENTS 112

1. Précautions d'emploi 116

2. Présentation 119
   - 2.1. Consignes de sécurité 119
   - 2.2. Contenu de l'emballage 119
   - 2.3. Manutention 119

3. Caractéristiques techniques 120

4. Dimensions 124

5. Accessoires 125

6. Système pour eau chaude uniquement : Schéma électrique de mise en service 126

7. Système pour eau chaude et climatisation : Schéma électrique de mise en service 127

8. Système pour eau chaude et climatisation : Schéma électrique pour la maintenance 128

9. Installation 130
   - 9.1. Choix du lieu d'installation 130
   - 9.2. Surface minimale de la pièce 130
   - 9.3. Grilles : contraintes concernant le nombre, la taille et la position 131
   - 9.4. Emplacement 132
   - 9.5. Mise en place du produit 133
   - 9.6. Raccordement hydraulique 134
   - 9.7. Raccordement frigorifique 136
   - 9.8. Raccordement électrique 136

10. Première mise en service 138
    - 10.1. Installation partielle 139
    - 10.2. Paramètres d'installation 140

11. Le panneau de commandes 143

12. Les affichages 143

13. Le menu 144
    - 13.1. Consommations 144
    - 13.2. Absence 144

13.3. Boost....144
13.4. Gestion consigne....144
13.5. Paramètres....145
14. Les modes de fonctionnement....146
14.1. Mode ECO+....146
14.2. Mode Manuel....146
15. Accès au menu Expert et au mode Secours....147
15.1. Appoint électrique....147
15.2. Anti-légionnelle....147
15.3. Pilotage externe....147
15.4. Diagnostic et vérification du bon fonctionnement....147
15.5. Mode secours....148
15.6. Logiciel....148
15.7. Réinitialiser....148
16. Entretien du chauffe-eau....149
16.1. Entretien par l'utilisateur....149
16.2. Entretien par le professionnel....150
17. Diagnostic de panne....152
17.1. Affichage des codes erreurs....152
17.2. Autres pannes sans affichage de codes erreurs....156
18. Valeurs ohmiques des sondes en fonction des températures....159
19. Service après-vente....160
20. Déclaration de conformité....161
21. Garantie....162
21.1. Champ d'application de la garantie....162
21.2. Conditions de garantie....163

AVERTISSEMENTS

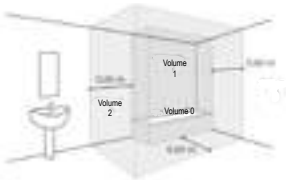


Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 3 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e) s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants de 3 à 8 ans ne sont autorisés à actionner que le robinet relié au chauffe-eau.

INSTALLATION :

ATTENTION : Produit lourd à manipuler avec précaution :

1/ Installer l’appareil dans un local à l’abri du gel. La destruction de l’appareil par surpression due au blocage de l’organe de sécurité est hors garantie.



2/ S’assurer que la cloison est capable de supporter le poids de l’appareil rempli d’eau.

3/ Si l’appareil doit être installé dans un local ou un emplacement dont la température ambiante est en permanence à plus de 35°C, prévoir une aération de ce local.

4/ Dans une salle de bain ne pas installer ce produit dans les volumes V0, V1 et V2. Si les dimensions ne le permettent pas, ils peuvent néanmoins être installés dans le volume V2.

5/ Placer l'appareil dans un lieu accessible.

6/ Se reporter aux figures d’installation du chapitre Installation.

- Fixation d’un chauffe-eau vertical mural : Pour permettre l’échange éventuel de l’élément chauffant, laisser au-dessous des extrémités des tubes du chauffe-eau un espace libre de 480 mm.
- Les dimensions de l’espace nécessaire pour l’installation correcte de l’appareil sont spécifiées dans le chapitre Installation.
- Le chauffe-eau vertical sur socle doit obligatoirement être fixé au sol à l’aide d’un système de fixation prévu pour cet usage.
- Il est impératif d'installer un bac de rétention sous le chauffe-eau lorsque celui-ci est positionné dans le faux plafond, des combles ou au dessus de locaux habités. Une évacuation raccordée à l'égout est nécessaire.

- Ce produit est destiné pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m.
- Ce chauffe-eau est vendu avec un thermostat ayant une température de fonctionnement supérieure à 60°C en position maximale capable de limiter la prolifération des bactéries de Légionelle dans le réservoir. Attention, au-dessus de 50°C, l'eau peut provoquer immédiatement de graves brûlures. Faire attention à la température de l'eau avant un bain ou une douche.

RACCORDEMENT HYDRAULIQUE :

Installer obligatoirement à l'abri du gel un organe de sécurité neuf, de dimensions ¾″ et de pression 0,7 MPa (7 bar) sur l'entrée du chauffe-eau, qui respectera les normes locales en vigueur.
Le dispositif de vidange du limiteur de pression doit être mis en fonctionnement régulièrement afin de retirer les dépôts de tartre et de vérifier qu'il ne soit pas bloqué.
Un réducteur de pression (non fourni) est nécessaire lorsque la pression d'alimentation est supérieure à 0,5 MPa (5 bar) qui sera placé sur l'alimentation principale.
Raccorder l'organe de sécurité à un tuyau de vidange, maintenu à l'air libre, dans un environnement hors gel, en pente continue vers le bas pour l'évacuation de l'eau de dilatation de la chauffe ou l'eau en cas de vidange du chauffe-eau.
Vidange : Couper l'alimentation électrique et l'eau froide, Ouvrir les robinets d'eau chaude puis manœuvrer la soupape de vidange de l'organe de sécurité.

Contrôler régulièrement l'absence de fuite sur la tuyauterie.

RACCORDEMENT ELECTRIQUE :

- Avant tout démontage du capot, s'assurer que l'alimentation est coupée pour éviter tout risque de blessure ou d'électrocution.
- L'installation électrique doit comporter en amont de l'appareil un dispositif de coupure omnipolaire (disjoncteur, fusible) conformément aux règles d'installation locales en vigueur (disjoncteur différentiel 30mA).
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- La mise à la terre est obligatoire. Une borne spéciale portant le repère ⏚ est prévue à cet effet.
- Se reporter aux schémas de câblage dans la notice.
- la notice d'utilisation de cet appareil est disponible en contactant le service après-vente

- Il est important de respecter les précautions d'installation et d'emploi définies dans cette notice pour le bon fonctionnement du produit.

1. Précautions d'emploi

Les travaux d'installation et de service sur les chauffe-eau thermodynamiques peuvent présenter des dangers en raison de hautes pressions et de pièces sous tension électrique. Les chauffe-eau thermodynamiques doivent être installés, mis en service et entretenus par un personnel formé et qualifié uniquement.

Conserver les liaisons frigorifiques hermétiquement closes (pincées, repliées, et de préférences brasées).
L'humidité nuit fortement au bon fonctionnement et à la durée de vie du produit. En cas de pollution, il devient difficile et parfois impossible de dépolluer le circuit.

Manuel à conserver, même après installation du produit.

Installation :

- Se débarrasser des matériaux d'emballage comme il se doit. Déchirer les emballages plastiques et les mettre au rebut dans un endroit où des enfants ne risquent pas de jouer avec. Les emballages plastiques non déchirés peuvent être la cause d'étouffement.
- Cet appareil ne renferme aucune pièce réparable par l'utilisateur. Le confier à un installateur.
- Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique générale est coupée et consignée.
- L'installation doit être réalisée en respectant impérativement les normes en vigueur sur le lieu d'installation et les instructions d'installation du constructeur.
- Les appareils ne sont pas anti-déflagrants et ne doivent donc pas être installés en atmosphère explosible.
- En cas de déménagement, faire appel à un installateur pour la dépose et l'installation de l'appareil.
- Veiller à utiliser les pièces fournies ou spécifiées dans la notice lors des travaux d'installation.

Fluide frigorigène R32 :

- Ce fluide inflammable impose de respecter des surfaces et volumes minimum de pièce où l'appareil est installé, stocké ou utilisé. S'assurer que l'application du chantier est en phase avec la taille des pièces traitées et la charge en fluide de l'installation (respect de la norme EN 378-1 et IEC 60335-2-40).
- Ne pas introduire dans l'appareil d'autres substances que le fluide frigorigène préconisé.

- Ne pas libérer le réfrigérant dans l'atmosphère. En cas de fuite de réfrigérant, pendant l'installation, aérer la pièce. A la fin de l'installation, aucune fuite de réfrigérant ne doit être présente sur le circuit. Une fuite de fluide R32 couplée à une source d'inflammation peuvent dégager des gaz toxiques.
- Ne pas toucher le fluide frigorigène lors de fuite des liaisons ou autre. Un contact direct peut provoquer des gelures.
- Les fluides frigorigènes peuvent ne pas dégager d'odeur.
- Respecter les règles de sécurité et d'usage du réfrigérant R32.
- Respecter les réglementations nationales en matière de gaz.
- Ne pas percer ni brûler l'appareil.
- Un dudgeon réalisé à l'intérieur du bâtiment ne doit pas être réutilisé. Le raccord évasé sur la tuyauterie devra être retiré et un nouveau raccord évasé devra être refabriqué.
- Un dudgeon réalisé à l'extérieur du bâtiment peut être réalisé sans restriction.
- Ne pas utiliser de dispositifs autre que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil.
- Eloigner de l'appareil toute source de flamme nue ou d'inflammation.

Raccordement électrique :

- L'installation électrique doit être réalisée conformément à la réglementation en vigueur.
- Cet appareil est prévu pour fonctionner sous une tension nominale de 230 Volts 50Hz. A aucun moment (y compris lors des phases de démarrage), la tension ne doit passer en dessous de 198 V ou au-dessus de 264 V aux bornes de l'appareil.
- La longueur maximale du câble est fonction d'une chute de tension qui doit être inférieure à 2 %. Utiliser une section de câble supérieure si la chute de tension est de 2 % ou plus.
- Les raccordements électriques ne seront effectués que lorsque toutes les autres opérations de montage (fixation, assemblage, ...) auront été réalisées.
- Vérifier que le câblage n'est pas sujet à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, à des bords tranchants ou à tout autre effet néfaste de l'environnement.
- Le contrat souscrit avec le fournisseur d'énergie doit être suffisant pour couvrir non seulement la puissance de l'appareil mais également la somme des puissances de tous les appareils susceptibles de fonctionner en même temps. Lorsque la puissance est insuffisante, vérifier auprès du fournisseur d'énergie la valeur de la puissance souscrite dans votre contrat.
- Obtenir de l'opérateur du réseau de distribution électrique les spécifications du câble et le courant harmonique, etc.
- Ne jamais utiliser de prise de courant pour l'alimentation.
- Utiliser un circuit d'alimentation dédié. Ne pas partager l'alimentation avec un autre appareil.
- Utiliser une ligne d'alimentation indépendante protégée par un disjoncteur omnipolaire avec ouverture des contacts supérieures à 3 mm pour alimenter l'appareil.

- Veiller à placer le disjoncteur à un endroit où les utilisateurs ne peuvent pas le démarrer ou l'arrêter involontairement (local annexe, ...). Lorsque le tableau électrique se trouve en extérieur, le refermer et le verrouiller afin qu'il ne puisse pas être facilement accessible.
- Ne jamais toucher les composants électriques immédiatement après que l'alimentation ait été coupée. Un choc électrique peut se produit. Après la mise hors tension, toujours attendre 10 minutes avant de toucher aux composants électriques. L'électricité statique présente dans le corps humain peut endommager les composants. Evacuer l'électricité statique de votre corps.
- Un câblage incorrect peut endommager l'ensemble du système.
- Lorsque le voltage est trop bas ou s'effondre lors du démarrage de l'appareil, celui-ci peut avoir du mal à démarrer. Dans ce cas, consulter votre fournisseur d'énergie.
- S'assurer de la sécurité de tous les câbles, d'utiliser les fils respectant les normes en vigueur, et qu'aucune force ne s'exerce sur le raccordement des bornes et sur les câbles.

Raccordement frigorifique :

- Tous les circuits frigorifiques craignent les contaminations par les poussières et l'humidité. Si de tels polluants s'introduisent dans le circuit frigorifique ils peuvent concourir à dégrader la fiabilité des unités. Il est nécessaire de s'assurer du confinement correct des liaisons et des circuits frigorifiques des unités. En cas de défaillance ultérieure et sur expertise le constat de présence d'humidité ou de corps étrangers dans l'huile du compresseur entraînerait systématiquement l'exclusion de garantie.
- Vérifier que les liaisons frigorifiques sont bien obturées (bouchons plastiques ou tubes écrasés aux extrémités et brasés). Si les bouchons doivent être retirés en cours de travail (tubes recoupés par exemple), les remonter le plus vite possible afin d'éviter une contamination du tube.
- Ne pas utiliser de pâte d'étanchéité pour les liaisons frigorifiques car celle-ci peut obstruer ou polluer l'intérieur des liaisons. Son utilisation entraînera la mise hors garantie de l'appareil.
- Ne pas utiliser d'huile minérale ordinaire sur les raccords «Flare». Utiliser de l'huile frigorifique compatible au R32 en évitant au maximum qu'elle ne pénètre dans le circuit, au risque de réduire la longévité du matériel.
- Utiliser de l'azote sec pour éviter l'introduction d'humidité nuisible au fonctionnement de l'appareil.
- Ne pas utiliser de liaison usagée, déformée ou décolorée mais une liaison neuve de qualité frigorifique.

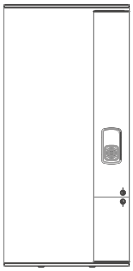
2. Présentation

2.1. Consignes de sécurité

Les travaux d'installation et de mise en service sur les chauffe-eau thermodynamiques peuvent présenter des dangers en raison de hautes pressions et de pièces sous tension électrique.

Les chauffe-eau thermodynamiques doivent être installés, mis en service et entretenus par un personnel formé et qualifié uniquement.

2.2. Contenu de l'emballage





1 notice



1 sachet contenant le raccord diélectrique et 2 joints pour la sortie eau chaude



2 manchons d'isolation pour le raccordement frigorifique

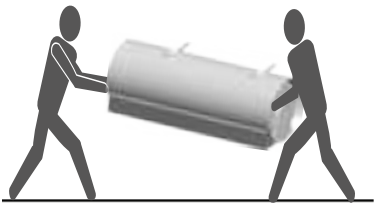
Patte de fixation au mur



1 valvula à installer sur le piquage eau froide (sauf pour la France, la Belgique et les Pays-Bas)

2.3. Manutention

Le chauffe-eau vertical mural peut être porté en utilisant les poignées sur les fonds.



3. Caractéristiques techniques

Chauffe-eau		**150 litres**	**200 litres**
Dimensions	*mm*	H 1177 x l 567 x P 586	H 1497 x l 567 x P 586
Poids à vide	*kg*	53	63
Capacité de la cuve	*L*	150	200
Raccordement eau chaude / eau froide	*‘’*	3/4	3/4
Raccordement liaison frigorifique	*‘’*	*3/8 & 1/4, type Flare*	*3/8 & 1/4, type Flare*
Protection anti-corrosion		ACI hybride	ACI hybride
Conductivité minimale de l’eau	*µS/cm*	40	40
Pression d’eau assignée	*MPa / bar*	0,8 / 8	0,8 / 8

Unité extérieure		**modèle pour eau chaude uniquement**	**modèle pour eau chaude et climatisation**
Dimensions	*mm*	H 535 x l 735 x P 330	H 542 x l 867 x P 353
Raccordement liaison frigorifique	*‘’*	*3/8 & 1/4, type Flare*	*3/8 & 1/4, type Flare*
Masse	*kg*	*24*	*32*

Unité intérieure		**modèle pour eau chaude et climatisation 9**	**modèle pour eau chaude et climatisation 12**
Dimensions	*mm*	H 270 x l 834 x P 222	
Raccordement liaison frigorifique	*‘’*	*3/8*	
Masse	*kg*	*10*	
Caractéristiques principales :			
P. frigo nominale (min./max)	W	2 500 (1530/3300)	3 400 (1530/3500)
P. calo nominale (min./max.)	W	2800 (1280/5400)	4 000 (1339/5700)
P. calo à -7°C***	W	4100	4100
P.abs nominale en froid	W	565	895
P.abs nominale en chaud	W	590	960
Débit d’air (U.int.) PV/GV en chaud	m3/h	330/750	330/780
Débit d’air max (u.ext) GV en chaud	m3/h	1540	1680
Débit d’air (U.int.) PV/GV en froid	m3/h	320/700	320/700
Débit d’air max (u.ext) GV en froid	m3/h	1590	1760

Unité intérieure		**modèle pour eau chaude et climatisation 9**	**modèle pour eau chaude et climatisation 12**
Performances climatisation chauffage :			
EER / SEER average climate		4.42 / 7.40	3.80 / 7.30
COP / SCOP average climate		4.79 / 4.70	4.17 / 4.70
SCOP warmer climate		5,10	5,10
Pression acoustique (U. int.) PV/GV (froid)	dB(A)	22 / 40	22 / 40
Puissance acoustique (u. int.) (froid)	dB(A)	55	55
Pression acoustique (u. ext.) (froid)	dB(A)	47	50
Puissance acoustique (u. ext.) (froid)	dB(A)	58	60
Pression acoustique (U. int.) PV/GV (chaud)	dB(A)	22/42	22/42
Puissance acoustique (u. int.) (chaud)	dB(A)	57	58
Pression acoustique (u. ext.) (chaud)	dB(A)	47	50
Puissance acoustique (u. ext.) (chaud)	dB(A)	60	62
Plage de fonctionnement :			
Chaud	°C	-15 à 24	-15 à 24
Froid	°C	-10 à 46	-10 à 46

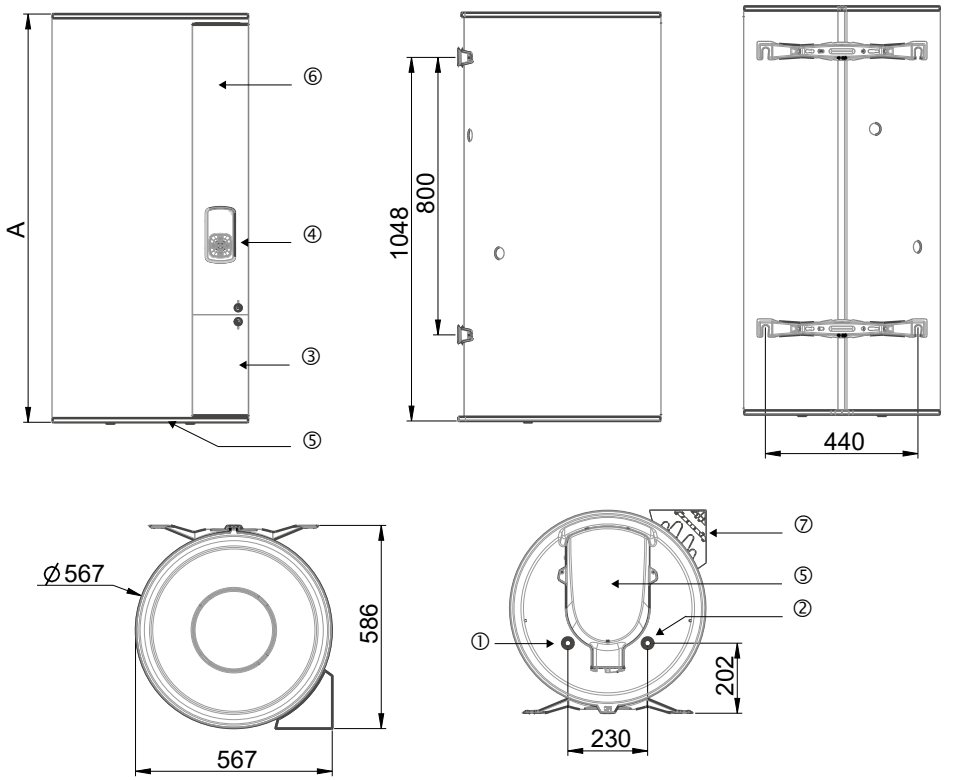
Système assemblé		**modèle pour eau chaude uniquement**	**modèle pour eau chaude et climatisation**
Raccordement électrique (tension / fréquence)		230 V monophasé 50 Hz	230 V monophasé 50 Hz
Puissance maxi totale absorbée par l'appareil	*W*	3250	3630
Puissance absorbée par la PAC	*W*	1450	1830
Puissance absorbée par l'appoint électrique	*W*	*1800*	*1800*
Longueur de la liaison frigorifique minimale	*m*	*5*	*5*
Longueur de liaison frigorifique maximale sans complément de charge	*m*	*15*	*15*
Longueur de liaison frigorifique maximale avec complément de charge	*m*	*20*	*Complément interdit 15 m maxi*
Dénivelé maxi entre le point le plus haut et le point le plus bas du circuit frigorifique	*m*	*15*	*15*
Plage de réglage de la consigne de température de l'eau	*°C*	*50 à 55*	*50 à 55*
Plage de température d'utilisation de la pompe à chaleur	*°C*	-15 à 37	-15 à 37
Charge initiale en fluide frigorigène	*kg*	*0,700*	*0,800*
Équivalent CO2	*t.eq. CO2*	*0,47*	*0,54*
Charge en fluide rapportée au volume d'eau	*kg/L*	*150 l : 0,0047 200 l : 0,0035*	*150 l : 0,004 200 l : 0,005*
GWP du gaz utilisé	*-*	*675*	*675*

Performances certifiées à 7° C d'air (CDC LCIE 103-15/D)		**modèle pour eau chaude uniquement**		**modèle pour eau chaude et climatisation**	
		150 litres	**200 litres**	**150 litres**	**200 litres**
*Coefficient de performance (COP)**	*-*	3,09	3,07	3,08	3,06
*Puissance absorbée en régime stabilisée (Pes)**	*W*	17	18	20	22
*Temps de chauffe (tr)**	*h.mn*	02.22	02.59	01.54	02.35
*Température de référence (Tref)**	*°C*	52,9	54,1	52,9	53,6

Profil de soutirage	-	L	L	L	L
*Quantité max. d'eau mélangée à 40° C (V40)**	*L*	202,2	268,9	199,1	267,6
V40td (8 h HC)	*L*	234,7	303,3	231,88	303,0
*Efficacité énergétique (nwh)**	*%*	127	126	127	126

* Performances mesurées en mode sortie usine manuel ECO de 10°C à 55°C pour le 150L et de 10°C à 54°C pour le 200L à pression atmosphérique selon le cahier des charges NF Electricité Performance du LCIE N°103-15/D, des chauffe-eau thermodynamiques autonomes à accumulation (basé sur la norme EN 16147).
**Testé en chambre réverbérante, selon le protocole défini par la norme EN12102-2.
***Puissance max hors cycle de dégivrage

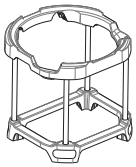
4. Dimensions



	150 l	200 l
Cote A	1177	1497

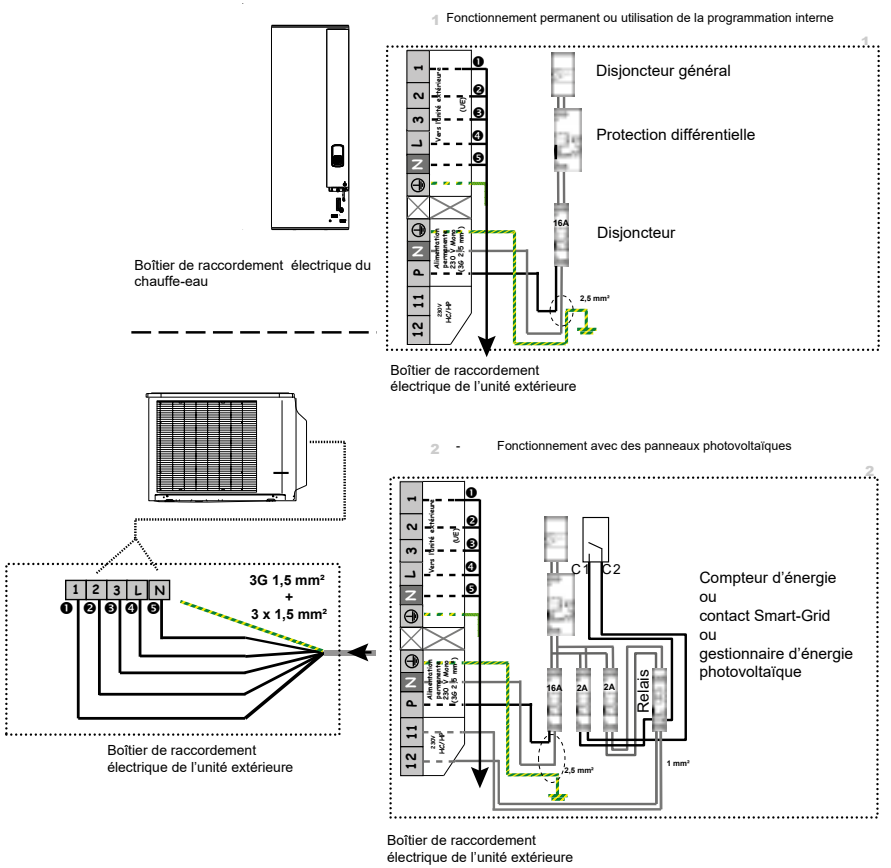
①	Piquage eau chaude 3/4"
②	Piquage eau froide 3/4"
③	Boîtier raccordement électrique
④	Ecran de régulation
⑤	Emplacement appoint électrique & sécurité mécanique ; position de la sonde doigt de gant
⑥	Position sonde haut ballon
⑦	Raccord frigorifique (Entrée : 3/8", sortie : 1/4")

5. Accessoires

Trépied pour chauffe-eau vertical mural	

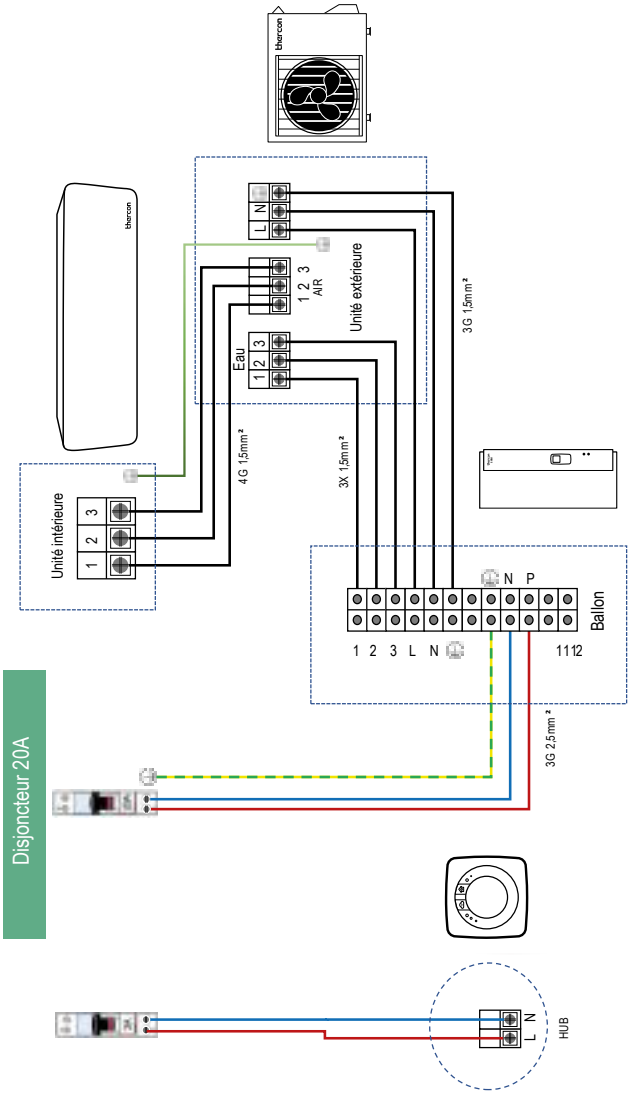
6. Système pour eau chaude uniquement : Schéma électrique de mise en service

Afin d'assurer la protection contre la corrosion de la cuve, le chauffe-eau doit être alimenté en permanence.

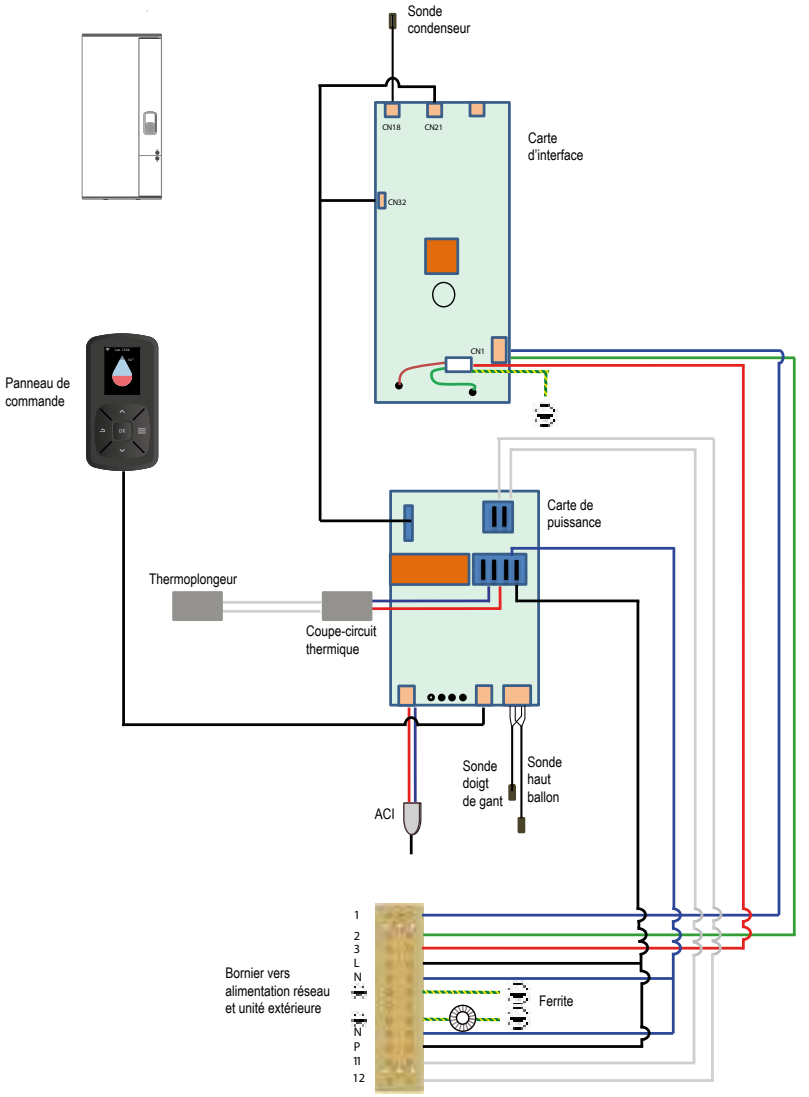


FR

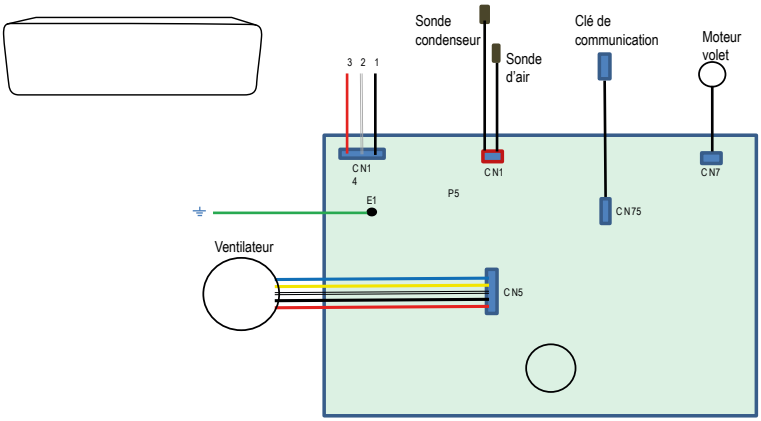
7. Système pour eau chaude et climatisation : Schéma électrique de mise en service

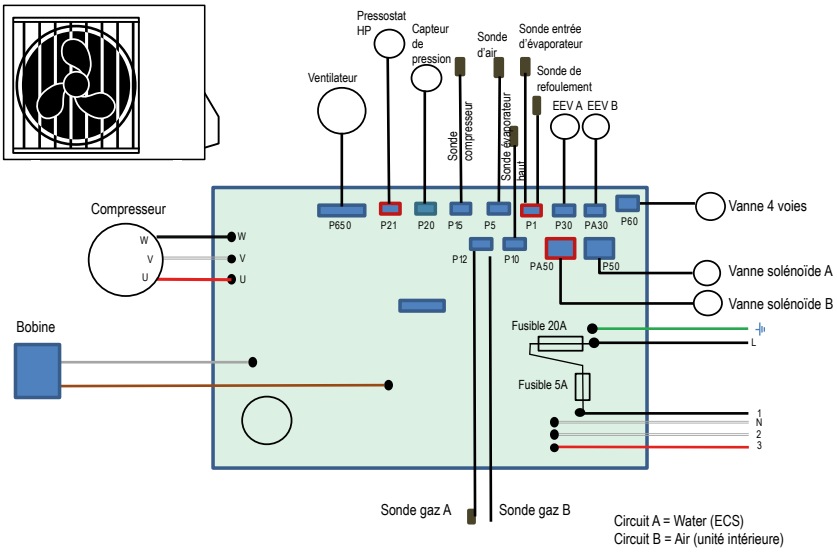


8. Système pour eau chaude et climatisation : Schéma électrique pour la maintenance



TOUTES LES CARTES ET TOUTES LES SONDES ONT UNE TENSION DE 230 V





TOUTES LES CARTES ET TOUTES LES SONDES ONT UNE TENSION DE 230 V

9. Installation

9.1. Choix du lieu d'installation

- Placer le chauffe-eau à l'abri du gel.
- Le positionner le plus près possible des points d'utilisation importants.
- S'il est placé en dehors du volume habitable (cellier, garage), calorifuger les tuyauteries. La température ambiante autour du chauffe-eau ne doit pas dépasser 40 °C.
- S'assurer que l'élément support est suffisant pour recevoir le poids du chauffe-eau plein d'eau.
- Prévoir en face de chaque élément électrique un espace suffisant de 500 mm pour l'entretien périodique de l'élément chauffant.
- Installer un bac de rétention sous le chauffe-eau lorsque celui-ci est positionné dans un faux-plafond, combles ou au-dessus de locaux habités. Une évacuation raccordée à l'égout est nécessaire.

9.2. Surface minimale de la pièce

L'installation du produit dans une pièce fermée par une porte acoustique (étanche) est strictement interdite, le produit nécessitant un renouvellement par ventilation naturelle de l'air environnant.

Conformément à la norme IEC 60335-2-40 (exigences de sécurité et d'environnement des PAC) étendue aux charges de fluide inférieures à m_1, le ballon ainsi que toutes les liaisons frigorifiques qui traversent le domaine habité, doivent être installés dans des locaux respectant les données ci-après.

Cas du local sans ventilation mécanique :

- Installation dans un local ne contenant aucun autre appareil électrique ou interrupteur électrique (contraintes liées à la toxicité).
- La surface du local doit être supérieure à 1m2*.

Nota : La surface ci-dessus est donnée pour une hauteur de plafond de 2,5 m. Si la hauteur de plafond est différente de 2,5 m et égale à la valeur H en mètre, multiplier la valeur ci-dessus par 2,5/H.

- Installation dans un local contenant au moins un autre appareil électrique ou un interrupteur électrique (contraintes liées à l'inflammabilité)
- La surface du local doit être supérieure à 6m2*.

*Dans les deux cas, si la pièce comporte des ouvertures / grilles d'aération naturelle conformes aux critères de taille et de positionnement définis dans le paragraphe suivant, la surface de la pièce adjacente peut être prise en compte dans le calcul de la surface minimale.

Cas du local avec ventilation mécanique :

Dans ce cas, il n'existe pas de contrainte en terme de surface minimale, à condition que la ventilation respecte les critères ci-dessous :

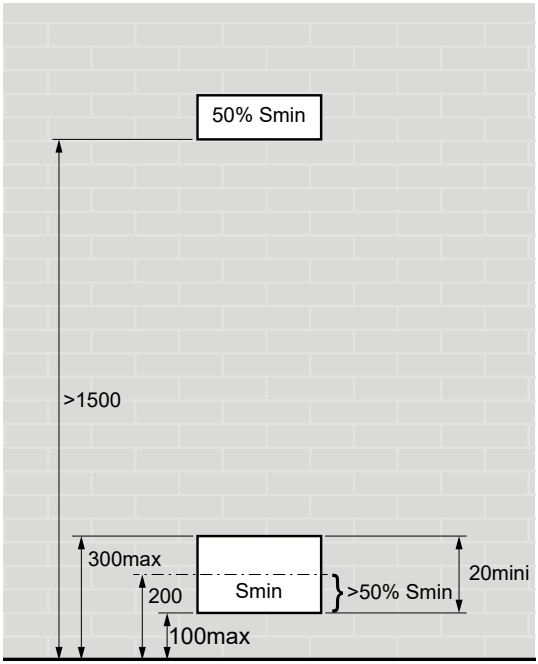
- Débit de ventilation supérieur à 60m3/h.
- Le point le plus bas de la bouche d'extraction est à moins de 100mm du sol.
- L'air est ventilé vers l'extérieur, ou vers un local dont la surface est supérieure à 4m2.

La ventilation peut être permanente, ou déclenchée sur détection de fluide frigorigène.

9.3. Grilles : contraintes concernant le nombre, la taille et la position

Ces contraintes sont données par la norme IEC 60335-2-40, annexe GG.

Nombre et position : les deux grilles de ventilation sont impérativement positionnées selon le schéma ci-dessous.



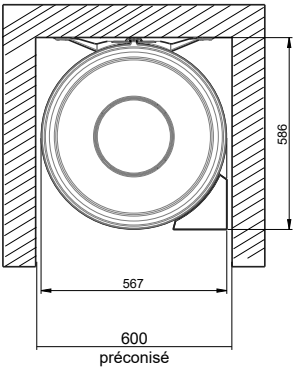
Taille des ouvertures : leur taille minimale Smin en cm² dépend de la charge en R32 et de la surface de la pièce dans laquelle est installé le produit. Voir tableau ci-dessous.

Surface de la pièce dans laquelle est installé le produit en m²	Placard 0,36~0,42	1	2	3	4	5	6
Surface minimale (Smin) de la grille de ventilation inférieure en cm²	300	250	200	150	100	50	-

9.4. Emplacement

Installation en placard fermé étanche interdite.

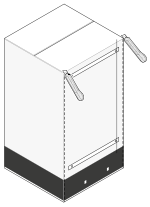
Type de mur portant le chauffe-eau : *(un gabarit de fixation est imprimé sur le carton d'emballage)*	• Murs de faible épaisseur (cloison de type plaques de plâtre) : tiges filetées Ø 10mm traversant le mur reliées par des profilés ou contre-plaques. • Murs épais en dur (béton, pierre, brique) : Procéder au scellement de boulons Ø 10mm, ou au percement pour recevoir des chevilles de type MOLY Ø 10mm. • Les chauffe-eau verticaux muraux peuvent être posés sur un trépied dans le cas où la cloison ne peut pas supporter le poids de l'appareil. Une fixation de l'étrier supérieur est obligatoire. Utiliser le trépied préconisé par le constructeur.
Hauteur sous plafond :	• > 1,26 m pour le 150 l et 1,57 m pour le 200 l
Emplacement conseillé :	• Dans le volume chauffé

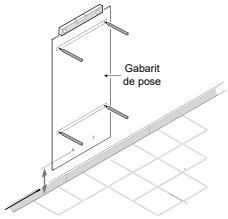


9.5. Mise en place du produit

Installer impérativement un bac de récupération d'eau raccordé à l'égout, sous le chauffe-eau, en particulier lorsque celui-ci est positionné au-dessus de locaux habités.

- Découper le gabarit imprimé sur le carton et l'utiliser pour faire les marquages.

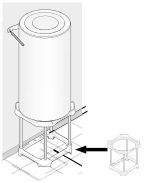


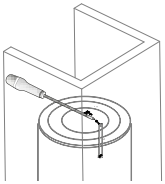


Percer puis cheviller votre chauffe-eau en utilisant des fixations de diamètre (Ø) 10 mm minimum adaptées à votre mur (plaque de plâtre, béton, brique).

L'utilisation d'un trépied est obligatoire s'il s'agit d'un mur non porteur (ne pouvant pas supporter le poids du ballon rempli). Dans ce cas, une fixation du chauffe-eau au mur est obligatoire, soit avec l'étrier supérieur, soit avec la patte de fixation (qui permet une intégration dans un placard de dimensions intérieures à 600 x 600 mm).

Poser le chauffe-eau d'abord sur son trépied pour marquer les points de fixation.
Réaliser les perçages.
Installer le chauffe-eau à sa place.
Le fixer au mur.





Installation en placard non ventilé interdite

Fixer l'étrier supérieur ou la patte de fixation.

9.6. Raccordement hydraulique

Avant de procéder au raccordement hydraulique, il est absolument indispensable de bien nettoyer les tuyauteries d'alimentation afin de ne pas risquer d'introduire dans la cuve du chauffe-eau des particules métalliques ou autres.

L'installation d'un bouclage sanitaire sur l'appareil est interdite. En cas de défaillance de l'appareil sur une installation avec bouclage, la garantie ne s'applique pas (pour plus d'informations, contacter le SAV).

En cas de raccord avec joint plat, ne pas retirer les bagues d'étanchéité placées à l'intérieur des piquages (bleue sur l'arrivée d'eau froide, rouge sur l'arrivée d'eau chaude).

Le chauffe-eau devra être raccordé conformément aux normes et à la réglementation en vigueur dans le pays où il sera installé.

9.6.1. Repérage des tubulures sur l'appareil

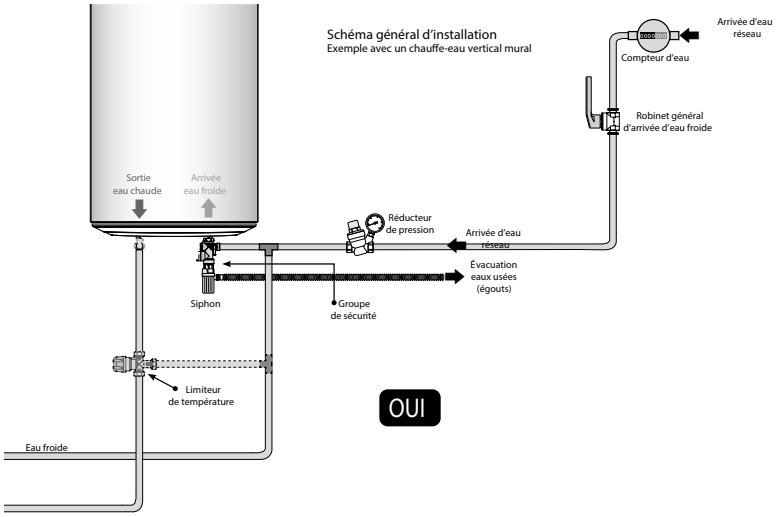
- Chaque tubulure est en acier avec l'extrémité filetée au pas du gaz Ø 20/27 (3/4″).
- L'entrée d'eau froide est repérée par une collerette bleue et la sortie d'eau chaude par une collerette rouge.

9.6.2. Raccordement aux tubulures

- La nature des tuyauteries peut être rigide – elles sont généralement en cuivre (l'acier noir est interdit) – ou souple (tresse inox flexible normalisée).
- Le raccordement sur la sortie eau chaude devra impérativement être réalisé à l'aide du raccord diélectrique fourni ou d'un manchon en fonte afin d'éviter la corrosion de la tubulure (contact direct fer / cuivre). Les raccords laiton sont interdits à ce niveau.
- L'étanchéité doit être effectuée à l'installation sur les tubulures, y compris dans le cas d'utilisation de tuyaux PER.
- Installer obligatoirement un groupe de sécurité neuf (non fourni) directement sur l'entrée d'eau froide du chauffe-eau, qui respectera les normes en vigueur (en Europe : EN 1487), de pression 0,7 MPa – 7 bar – et de dimension ¾″ (20/27). Raccorder le groupe de sécurité à un tuyau de vidange. Il sert à évacuer l'eau qui s'expanse lors de la chauffe mais aussi lors d'une vidange. Cette évacuation doit être maintenue à l'air libre, dans un environnement hors gel et en pente continue vers le bas.

Raccorder directement le groupe de sécurité sur l'entrée d'eau froide du chauffe-eau.

La pression du réseau d'eau froide est généralement inférieure à 0,5 MPa - 5 bar. Si tel n'est pas le cas, prévoir un réducteur de pression qui sera positionné sur l'arrivée d'eau après le compteur (réglage conseillé : 0,35 MPa), jamais directement au chauffe-eau.



9.6.3. Conseils et recommandations

Si les points de puisage ne sont pas équipés de mitigeurs thermostatiques, un limiteur de température doit être installé en sortie de chauffe-eau pour limiter les risques de brûlures :

- Dans les pièces destinées à la toilette, la température maximale de l'eau chaude sanitaire est fixée à 50 °C aux points de puisage.
- Dans les autres pièces, la température de l'eau chaude sanitaire est limitée à 60 °C aux points de puisage.

Pour les régions où l'eau est très calcaire (Th > 20°f), il est recommandé de traiter celle-ci. Avec un adoucisseur, la dureté de l'eau doit rester supérieure à 8°f. L'adoucisseur n'entraîne pas de dérogation à notre garantie, sous réserve que celui-ci soit réglé conformément aux règles de l'art, vérifié et entretenu régulièrement.

9.7. Raccordement frigorifique

Se reporter au chapitre "raccordement frigorifique" de la notice de l'unité extérieure.

9.8. Raccordement électrique

Se référer aux schémas de raccordement électrique situés au verso de la couverture.

Ne jamais alimenter électriquement et directement l'élément chauffant.

Le chauffe-eau doit être alimenté de façon permanente pour garantir la protection ACI hybride (Anti-Corrosion) du chauffe eau.

Le chauffe-eau doit être raccordé sur un réseau à courant alternatif 230 V monophasé. Le raccordement électrique devra être conforme aux normes d'installation ainsi qu'aux préconisations en vigueur dans le pays où le chauffe-eau sera installé.
L'installation comportera :

- en amont du chauffe-eau un dispositif de coupure omnipolaire (ouverture contacts au minimum de 3 mm : fusible, disjoncteur).
- Une protection par un disjoncteur différentiel de 30 mA.

La mise à la terre est obligatoire.

Le thermostat de sécurité équipant l'appoint électrique ne doit en aucun cas subir de réparations en dehors de nos usines. **Le non respect de cette clause supprime le bénéfice de la garantie.**

En cas d'abonnement heures creuses / heures pleines, la régulation optimisera le temps de chauffe en fonction des heures creuses. Pour cela, il est alors nécessaire que la régulation reçoive l'information heures creuses / heures pleines du tableau électrique (par simple présence ou non de 230V).

En cas de remplacement de chauffe-eau branché directement sur le contact heures creuses / heures pleines, l'ancienne alimentation peut être utilisée à cet effet (si elle est en 20 ampères et câblée en 3G2.5 mm²) après adaptation en alimentation continue.
Dans certains cas où il est difficile d'établir une deuxième ligne d'alimentation, il est possible de remplacer le contact heures creuses / heures pleines par l'horloge interne du produit.

Ne pas faire cheminer la liaison électrique chauffe-eau/unité extérieure dans des armoires électriques ou à proximité de câbles secteurs autres que l'alimentation du chauffe-eau.

Veiller à conserver la gaine isolante des câbles électriques lors du passage dans les serre-câbles.
Veiller également à conserver l'isolation des conducteurs jusqu'au bornier de raccordement.

9.8.1. Remplissage du chauffe-eau

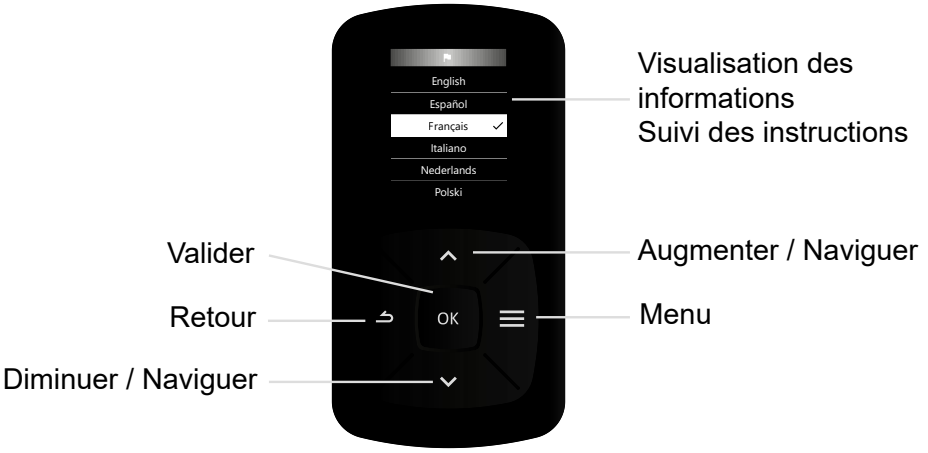
❶ Ouvrir le ou les robinets d'eau chaude.

❷ Ouvrir le robinet d'eau froide situé sur le groupe de sécurité (s'assurer que la vanne de vidange du groupe est en position fermée).

❸ Après écoulement aux robinets d'eau chaude, fermer ceux-ci. Le chauffe-eau est plein d'eau.

❹ Vérifier l'étanchéité du raccordement aux tubulures et le bon fonctionnement des organes hydrauliques en ouvrant la vanne de vidange du groupe de sécurité plusieurs fois, afin d'éliminer la présence d'éventuels résidus dans la soupape d'évacuation.

10. Première mise en service



❶ Mettre le chauffe-eau sous tension.

❷ A la première mise sous tension, les instructions de réglages apparaissent à l'écran.
Suivre attentivement les instructions sur l'écran pour régler les paramètres

- Choix de la langue
- Réglage de la date et de l'heure
- Type d'installation : le ballon est compatible avec 2 systèmes :
  - pour eau chaude uniquement
  - pour eau chaude et climatisation

sélectionner :

"le système doit fournir l'eau chaude seulement"



Système pour eau chaude uniquement

Pour le système pour eau chaude uniquement, suivre cette notice pour la mise en service

"le système doit fournir l'eau chaude + Chauffage/Froid"

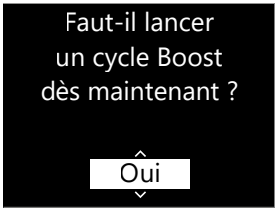


Système pour eau chaude et climatisation

Pour le système pour eau chaude et climatisation, se référer à la notice de l'unité intérieure pour la mise en service.

- Pilotage externe
- Plages de chauffe
- Appoint électrique
- Gestion consigne
- Liaison frigo

Pour revenir ultérieurement dans les réglages, se référer au paragraphe « Paramètres d'installation».
Pour la première mise en chauffe, activer le BOOST quelle que soit la plage de fonctionnement définie.

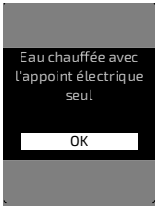


10.1. Installation partielle

Si l'installation du système n'est pas complète, c'est-à-dire sans le raccordement de l'unité extérieure pour le système pour eau chaude uniquement, ou sans le raccordement de l'unité intérieure pour le système pour eau chaude et climatisation, il est possible de faire fonctionner le ballon avec l'appoint électrique uniquement.

Dans le tunnel de configuration, dans le menu "liaison frigo", indiquer que la liaison n'est pas opérationnelle, le système fonctionnera alors uniquement en appoint électrique.



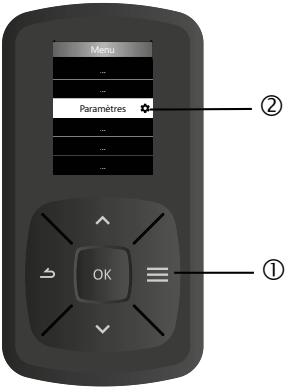


Dans ce cas d'installation partielle, il ne faut pas ouvrir les vannes de l'unité extérieure pour libérer le fluide.

10.2. Paramètres d'installation

(si non effectués à la première mise en service)

Pour accéder à nouveau aux différents réglages de l'installation :



10.2.1. Pilotage externe

Le chauffe-eau peut être raccordé à un signal Heure Creuse ou un signal autoconso photovoltaïque, ou un signal Smart Grid.

- *Signal Heure Creuse :*

Dans ce mode, l'appoint électrique ne peut fonctionner que lorsque le signal est présent.

Trois choix sont possibles pour le fonctionnement de la pompe à chaleur.

- *Raccordement à une station photovoltaïque :*

Dans le cas d'une association avec un système photovoltaïque, il est possible de stocker quasi gratuitement le surplus d'énergie produit par le système photovoltaïque, sous forme d'eau chaude dans le chauffe-eau. Une fois que l'installation photovoltaïque dispose de suffisamment d'énergie, l'onduleur de l'installation envoie automatiquement un signal au chauffe-eau thermodynamique qui active la marche forcée de la pompe à chaleur. Si le signal de l'onduleur est interrompu, le chauffe-eau thermodynamique retourne automatiquement au bout de 10 minutes dans le mode de fonctionnement sélectionné précédemment.

Dans le mode photovoltaïque, les plages de fonctionnement sont fixes. Il est possible de choisir le mode smart grid pour pouvoir adapter les plages de fonctionnement.

Sans signal photovoltaïque, le système est autorisé à fonctionner selon les 2 paramétrages suivants :
- soit la journée, uniquement, de 10 h à 17 h
- soit la journée et en complément la nuit, si besoin

- *Signal Smart Grid :*

Le smart grid est un réseau électrique intelligent qui permet d'optimiser en temps réel la distribution et la consommation d'électricité.

Sans signal smart grid, le système est autorisé à fonctionner selon les 2 paramétrages suivants :
- dès que nécessaire
- lors de plages programmées seulement

Avec signal smart grid, le système est autorisé à démarrer et fonctionnera jusqu'à sa consigne.

Configuration paramétré dans le panneau de commande	Plage utilisée	Entrée bornes 11 et 12	Etat de la plage	Chauffe possible	Consigne
Heures Creuses	Plage activée selon la plage Heures Creuses	ON	Heure creuse	oui	Normale
		OFF	Heure pleine	non	
PV	Plages horaires pré programmées	ON	Dans la plage de programmation	oui	Maxi
			Hors plage de programmation	oui	
		OFF	Dans la plage de programmation	oui	Normale
			Hors plage de programmation	non	
Smart Grid	Plages horaires programmées par l'utilisateur	ON	Dans la plage de programmation	oui	Maxi
			Hors plage de programmation	oui	
		OFF	Dans la plage de programmation	oui	Normale
			Hors plage de programmation	non	

10.2.2. Plages de chauffe

Ce paramètre définit les plages d'autorisation de démarrage de la pompe à chaleur et de l'appoint électrique en fonction du besoin en eau chaude. Il est paramétrable dans le cas où il n'y a pas de raccordement au signal heure creuse, ou au signal autoconso photovoltaïque.

Le paramétrage se fait sur 7 jours, de 0 h à minuit. Chaque jour ne peut pas comprendre plus de 3 plages et la durée minimale d'une plage est de 15 minutes.

10.2.3. Appoint électrique

Via ce menu, l'utilisateur peut autoriser l'utilisation de l'appoint électrique :
- le moins possible : sera actif si la pompe à chaleur est hors plage de fonctionnement ou en erreur.
- pour sécuriser la quantité d'eau chaude : si la consigne n'est pas atteinte, l'appoint électrique va démarrer.

10.2.4. Gestion consigne

Deux modes de fonctionnement sont proposés :

- ECO+ : le chauffe-eau est autonome et procède à l'apprentissage des consommations pour s'adapter aux besoins de l'utilisateur et faire des économies d'énergie, tout en garantissant le confort.
- MANUEL : réglage de la consigne en manuel (de 50 °C à 55 °C)

10.2.5. Liaison frigo

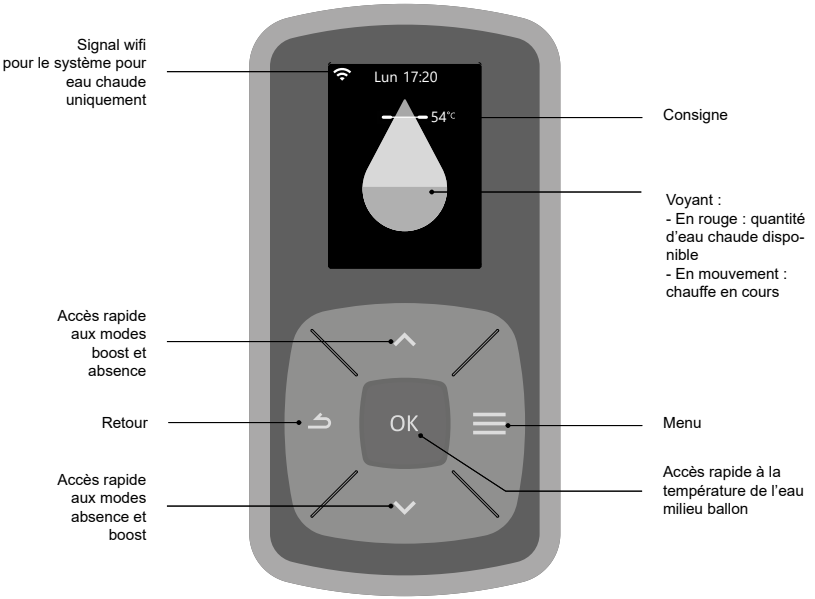


Il faut répondre "OUI" à cette question seulement si les conditions suivantes sont réunies :

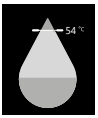
- l'unité intérieure et l'unité extérieure sont bien installées
- les liaisons frigorifiques de l'unité intérieure et de l'unité extérieure sont bien raccordées
- la mise en service par une personne qualifiée a été effectuée.

Sinon, il faut répondre "NON".

11. Le panneau de commandes



12. Les affichages

	Quantité d'eau chaude		Absence enregistrée Absence en cours
	Boost en cours		Cycle anti-légionnelle

13. Le menu



Pour le système pour eau chaude et climatisation, se référer à la notice de l'unité intérieure.

13.1. Consommations

Ce menu permet de visualiser :

- la consommation énergétique en kwh pour la production d'eau chaude, pour le mois en cours, le mois précédent, l'année en cours, l'année précédente, depuis la mise en service ;
- le pourcentage de sollicitation de la pompe à chaleur.

Si les dates et heures ne sont pas renseignées (suite à une coupure de courant par exemple, les consommations énergétiques ne seront pas comptabilisées.

13.2. Absence

Ce menu permet de programmer une absence :
- permanente à partir de la date du jour
- programmée (régler les dates de début et fin de l'absence). La veille de votre retour, un cycle anti-légionnelle est enclenché (seulement pour une absence supérieure à 2 jours).

Pendant cette période d'absence, la température de l'eau est maintenue au dessus de 15° C.
La fonction peut être arrêtée à n'importe quel moment.

13.3. Boost

Cette fonction :

- permet d'augmenter la production d'eau chaude ponctuellement (1 cycle de chauffe) ;
- est paramétrable sur plusieurs jours (jusqu'à 7 jours).

La pompe à chaleur et l'appoint électrique se mettent en marche en même temps. Le mode boost est prioritaire sur les autres modes. A la fin de la durée choisie, le chauffe-eau reprend son fonctionnement initial.

13.4. Gestion consigne

Cette fonction permet de choisir le mode Eco+ ou le mode manuel (voir chapitre "14. Les modes de fonctionnement", page 146)
Ce mode permet aussi de changer manuellement la consigne.

13.5. Paramètres

13.5.1. Langue

Ce menu permet de choisir la langue d'affichage

13.5.2. Date / Heure

Ce menu permet de corriger l'heure : en cas de coupure de courant supérieure à 5 minutes, il peut être nécessaire de remettre à jour la date et l'heure.

13.5.3. Plages de chauffe

Ce menu permet de choisir quand le système peut démarrer :
- dès que nécessaire : le système peut démarrer à n'importe quel moment
- lors de plages programmées seulement : pendant les plages programmées sur 7 jours

13.5.4. Appoint électrique

Ce menu permet de choisir quand l'appoint électrique peut démarrer :
- le moins possible : l'eau est chauffée par la pompe à chaleur uniquement, sauf dans les conditions de température d'air extrême, ou en cas d'erreur.
- pour sécuriser la quantité d'eau chaude : l'appoint peut démarrer quand la pompe à chaleur ne chauffe pas l'eau assez vite.

13.5.5. Connectivité

Cet appareil peut être connecté et piloté à distance depuis l'application Cozytouch grâce à votre connexion wifi.

Pour connecter votre appareil à Internet, il faut télécharger l'application depuis une App Store et suivre les instructions.

Il sera nécessaire pendant le processus de scanner le code QR sur l'appareil.

13.5.6. Notice

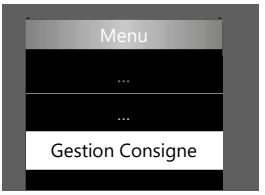
Le QR code affiché à l'écran permet d'accéder à la notice en ligne.

13.5.7. Accès expert

Ce menu permet d'accéder aux fonctions avancées d'informations, de paramétrages et de tests.
Voir chapitre "15. Accès au menu Expert et au mode Secours", page 147.

14. Les modes de fonctionnement

2 modes de fonctionnement sont proposés, via le menu «Gestion consigne» :





14.1. Mode ECO+

Le chauffe-eau est autonome et procède à l'apprentissage des consommations pour s'adapter aux besoins de l'utilisateur et faire des économies d'énergie, tout en garantissant le confort.

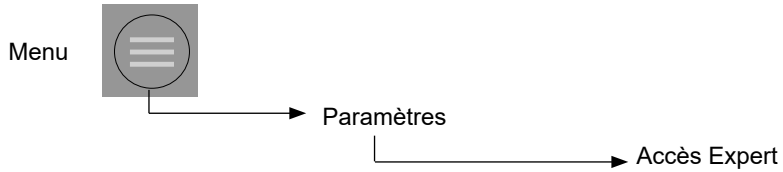
14.2. Mode Manuel

L'utilisateur peut choisir à quelle température est chauffée l'eau, entre 50 °C et 55 °C.

15. Accès au menu Expert et au mode Secours

Pour le système pour eau chaude et climatisation, se référerer à la notice de l'unité intérieure.

Pour accéder au menu Expert :



15.1. Appoint électrique

Voir chapitre «10.2.3. Appoint électrique», page 142.

15.2. Anti-légionnelle

Ce menu permet de paramétrer la fréquence et la consigne du cycle (62 °C ou 65 °C ou 70 °C).
Lorsque le mode anti-légionnelle est activé, le produit réalise une chauffe à une consigne élevée pendant une plage de fonctionnement active.

15.3. Pilotage externe

Voir chapitre «10.2.1. Pilotage externe», page 140.

15.4. Diagnostic et vérification du bon fonctionnement

Ce menu permet d'accéder à l'historique des erreurs, aux données du système (température eau chaude, pompe à chaleur, état de la pompe à chaleur, ...), ainsi qu'au mode test. Le mode test permet de vérifier le bon fonctionnement du chauffe-eau.

- PAC Mode Chaud : démarrage de l'unité extérieure avec chauffe de l'eau
- PAC Mode Froid : démarrage de l'unité extérieure en mode froid pour faire un pump down
- Appoint électrique : Mise en route de l'appoint électrique

En mode test PAC Mode Chaud, la pompe à chaleur démarre, 3 minutes après la mise sous tension, seulement si les conditions suivantes sont remplies :

- température d'eau haut ballon inférieure à 60 °C ;
- température d'air comprise entre -10 °C et 37 °C ;

- absence de limitation au niveau de la pompe à chaleur (haute pression, intensité, ...)

Dans le cas contraire, il faut mettre la PAC (mode froid) pour valider son bon fonctionnement.

Si les dates et heures ne sont pas renseignées (suite à une coupure de courant par exemple), les erreurs ne seront pas enregistrées dans l'historique.

15.5. Mode secours

Ce mode est utilisé en cas de défaillance ou de l'absence de l'unité extérieure. Ce mode n'utilise que l'appoint électrique et ce, jusqu'à une consigne de 65 °C pour le 270 l et 55 °C pour les 150 l et 200 l.
Dans ce mode, seule la moitié du volume d'eau chaude est garantie pour le modèle 270 l.

15.6. Logiciel

Ce menu permet de visualiser les versions des logiciels pour le panneau de commande, la régulation et le wifi.

15.7. Réinitialiser

Ce menu permet de revenir aux réglages par défaut et de revenir au tunnel de démarrage.

16. Entretien du chauffe-eau

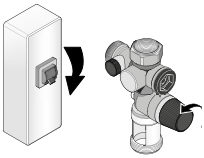
Une vidange du chauffe-eau est nécessaire dans le cas où le mode absence ne peut pas être utilisé ou dès lors que l'appareil est mis hors tension. Procéder de la façon suivante :

❶Couper l'alimentation électrique.

❷Fermer l'arrivée d'eau froide au groupe de sécurité.

❸Ouvrir un robinet d'eau chaude.

❹Ouvrir la vanne de vidange du groupe de sécurité.



Afin de maintenir les performances de votre chauffe-eau, il est conseillé d'effectuer un entretien régulier.

16.1. Entretien par l'utilisateur

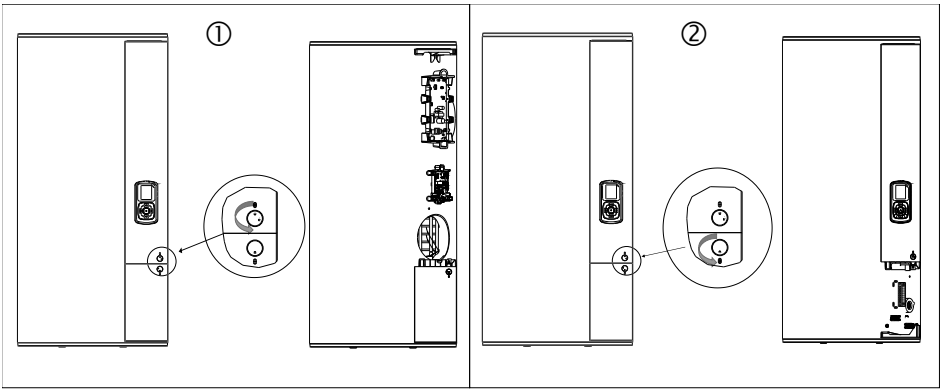
Vérifier	Fré-quence	Dates des entretiens
Le groupe de sécurité : Manœuvrer la vanne de sécurité. Vérifier qu'un écoulement s'effectue. 	1 à 2 fois par mois	
L'état général : Vérifier l'état général de votre appareil (*pas d'affichage de code Err, pas de fuite d'eau au niveau des raccordements, ...*).	1 fois par mois	

16.2. Entretien par le professionnel

Le chauffe-eau doit être mis hors tension avant ouverture.

Le remplacement du thermoplongeur ou l'ouverture du chauffe-eau implique la vidange du chauffe-eau et le remplacement du joint.

16.2.1. Accès aux éléments du chauffe-eau



① Retrait de la colonne supérieure :
- Faire une rotation d'1/4 de tour du bouton supérieur
- Faire glisser la colonne vers le haut

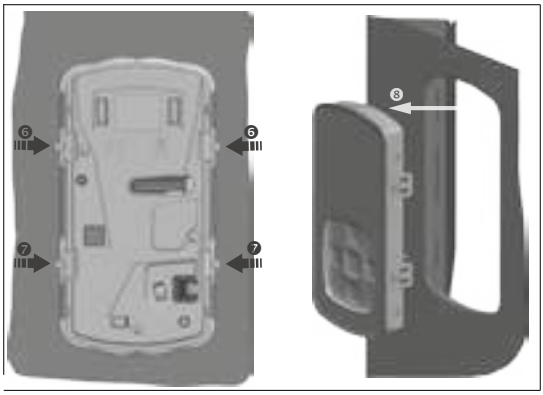
② Retrait de la colonne inférieure :
- Faire une rotation d'1/4 de tour du bouton inférieur
- Faire glisser la colonne vers le bas d'environ 30 mm
- Tirer la colonne vers soi

Pour retirer la commande

❻Tenir le capot de façade et déboîter le haut de la commande en appuyant sur les 2 clips situés à l'arrière

❼Appuyer sur les 2 clips situés plus bas

❽Retirer la commande



16.2.2. Opérations à effectuer par l'installateur

Tous les 2 ans selon la qualité de l'eau :

- Détartrage chauffe-eau :
  - Eau dure TH > 25 °f tous les 2 ans
  - Eau neutre de 15 °f à 25 °f tous les 3 ans.
    (Périodicité à adapter selon la quantité de calcaire extraite au 1er entretien)

17. Diagnostic de panne

En cas d'anomalie, absence de chauffe ou dégagement de vapeur au soutirage, couper l'alimentation électrique et prévenir l'installateur.

17.1. Affichage des codes erreurs

Les opérations de dépannage doivent être réalisées exclusivement par un professionnel.

Le bip de l'alarme peut être suspendu en appuyant sur OK. Lorsque le défaut est corrigé, le message d'erreur réapparaît pour un dernier acquittement.

Code affiché	Cause	Conséquences	Diagnostic et dépannage
Err W.3	Sonde doigt de gant (*T° d'eau*) défectueuse ou hors plage de mesure (*température <0° C ou > 85° C*).	Lecture de la température de l'eau impossible : Pas de chauffe.	Vérifier les connexions et le bon positionnement de la sonde. Vérifier la valeur ohmique de la sonde. Si RAS, remplacer la sonde.
Err W.7	Absence d'eau dans le ballon ou liaison ACI ouverte.	Pas de chauffe.	Mettre en eau le ballon. Vérifier le circuit ACI (*Connectique AC, filerie et la conductivité de l'eau…*).
Err W. 10	Pas de communication entre le panneau de commande et la carte de puissance	Chauffe par l'appoint électrique en mode dégradé jusqu'à 55 °C	Vérifier les connexions et les câbles de liaison entre le panneau de commande et la carte de puissance.
Err W.11	Absence détection du signal Heures Creuses.	Le chauffe-eau va fonctionner sans tenir compte des périodes creuses.	Vérifier le câblage et l'émission du signal heures creuses. Modifier le paramétrage des autorisations de démarrage.
Err H.15	Date/Heure non réglée	Le chauffe-eau va fonctionner sans tenir compte des plages de programmation.	Renseigner la date et l'heure.
Err W.17	Sonde haut ballon défectueuse (*température < 0 °C ou > 110 °C*)	Chauffe à la consigne programmée. Seul l'affichage de la quantité d'eau chaude est incohérent.	Vérifier les connexions et le bon positionnement de la sonde. Vérifier la valeur ohmique de la sonde. Si RAS, remplacer la sonde.

Code affiché	Cause	Conséquences	Diagnostic et dépannage
Err W.19	Alimentation électrique discontinue	-	Vérifier l'alimentation électrique
Err P.20	Sonde de condensation défectueuse (*température < 0 °C ou > 100 °C*)	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Vérifier les connexions et le bon positionnement de la sonde. Vérifier la valeur ohmique de la sonde. Si RAS, remplacer la sonde.
Err P.21	Sonde de température d'air extérieure défectueuse (*mesure <-20°C ou >70°C*).	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Vérifier les connexions et le bon positionnement de la sonde. Vérifier la valeur ohmique de la sonde. Si RAS, remplacer la sonde.
Err P.23	Sonde d'évaporateur défectueuse de l'unité extérieure.	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Vérifier les connexions et le bon positionnement de la sonde. Vérifier la valeur ohmique de la sonde. Si RAS, remplacer la sonde.
Err P.25	Défaut haute pression	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Vérifier la connexion du pressostat et son faisceau électrique. Contrôler la pression du circuit frigo (frigoriste), circuit bouché ou présence d'incondensables.
Err P.27	Sonde de refoulement défectueuse	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Vérifier les connexions et le bon positionnement de la sonde. Vérifier la valeur ohmique de la sonde. Si RAS, remplacer la sonde.
Err P.29	Défaut température de refoulement	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Vérifier la charge. Vérifier le bon fonctionnement de l'unité extérieure et que les vannes de service sont ouvertes. Contrôler la valeur ohmique de la sonde, faire un contrôle de charge (par pesée), remplacer par du gaz neuf (risque d'incondensables). Si l'erreur persiste, il est possible que ce soit un problème compresseur.

Code affiché	Cause	Conséquences	Diagnostic et dépannage
Err P.30.1	Absence d'échange thermique ou Pompe à chaleur fonctionne en continu sans atteindre la consigne de température.	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Surconsommation ou boucle de recyclage ou fuite sur le réseau d'eau chaude. Manque charge : Vérifier la charge par pesée. Incondensables : changer par gaz neuf. Circuit bouché (liaisons pincées) : En mode froid cela ne doit pas tirer au vide. Tester le bon fonctionnement du dégivrage.
Err P.50.1	Erreur de communication entre la carte de puissance et la carte d'interface.	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Vérifier l'alimentation de l'unité extérieure et la carte d'interface. Vérifier les fils d'interconnexion 1 et 2. Vérifier le câble de communication entre les 2 cartes.
Err P.50.3	Erreur de communication entre l'unité extérieure et la carte d'interface.	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Vérifier l'alimentation de l'unité extérieure. Vérifier le fil d'interconnexion 3.
Err P.51.1	Défaut de sonde de température compresseur	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Vérifier la sonde compresseur
Err P.51.4	Défaut du capteur d'intensité.	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Vérifier la carte unité extérieure.
Err P.52.3	Surintensité compresseur	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Vérifier le compresseur. Vérifier la résistance des enroulements du compresseur. Vérifier le bon fonctionnement de l'unité extérieure
Err P.52.4	Synchronisation compresseur	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Vérifier le câblage compresseur. Vérifier que le compresseur démarre.
Err P.52.5	Défaut température de sonde compresseur	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Vérifier la charge. Vérifier que les vannes de service sont ouvertes.

Code affiché	Cause	Conséquences	Diagnostic et dépannage
Err P.52.6	Défaut basse pression	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Vérifier la charge. Vérifier que l'unité intérieure est bien raccordée sur les vannes «AIR» et le ballon sur les vannes «WATER».
Err P.52.7	Défaut général de l'unité extérieure. Défaut vanne solénoïde	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Manque de compatibilité soft suite à un changement de la carte interface ou carte unité extérieure. Vérifier que la vanne reste fermée quand le service n'est pas utilisé en mode chaud. Bobine alimentée en CC pendant 2minutes maximum
Err P.52.8	Défaut PFC	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Carte unité extérieure à remplacer. L'erreur peut être enclenchée par des sur-tensions dues aux orages. L'erreur est réarmée par une coupure de courant.
Err P.53.1	Défaut ventilateur	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Vérifier que le ventilateur tourne librement. Vérifier le moteur et le câblage.
Err P.56	L'unité extérieure n'est pas la bonne version	Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Changer l'unité extérieure.

W13.1	Pas d'association avec le hub : - il manque le hub et l'unité intérieure dans le système - ou impossibilité d'associer le hub à la première mise en service	Utilisation récurrente de l'appoint électrique du ballon pour chauffer l'eau. Risque de manque d'eau chaude et/ou chauffage insuffisant	Vérifier que le hub est bien alimenté. Essayer de rapprocher le hub et le ballon
H.20	Défaut de communication détecté entre le hub, la clé et l'unité intérieure	Chauffage insuffisant	Vérifier que la clé est bien insérée dans l'unité intérieure. Vérifier que l'unité intérieure est bien alimentée

W13	Défaut de communication radio détecté entre le hub et le ballon	Utilisation récurrente de l'appoint électrique du ballon pour chauffer l'eau. Risque de manque d'eau chaude et/ou chauffage insuffisant	Vérifier que le hub est bien alimenté. Essayer de rapprocher le hub et le ballon

17.2. Autres pannes sans affichage de codes erreurs

Panne constatée	Cause possible	Diagnostic et dépannage
Plus de chauffe Pas d'eau chaude.	• Pas d'alimentation électrique du chauffe-eau : fusibles, câblage, etc… • Élément chauffant ou son câblage hors service.	• Vérifier la présence de tension sur les fils d'alimentation du chauffe- eau. • Vérifier si le chauffe-eau est alimenté électriquement.
Quantité d'eau chaude insuffisante.	• Sous dimensionnement du chauffe- eau. • Fonctionnement en mode Manuel. • Fuite sur le réseau eau chaude. • Boucle de recyclage	• Passer le produit en mode programmation, avec deux plages par jour.
Eau insuffisamment chaude	• L'alimentation principale du chauffe- eau n'est pas permanente. • Élément chauffant ou son câblage partiellement hors service. • Retour d'eau froide dans le circuit d'eau chaude. • Boucle sanitaire sur l'installation.	• Vérifier que l'alimentation de l'appareil soit bien permanente. • Vérifier la valeur ohmique de la résistance électrique ainsi que le bon état du faisceau. • Fermer l'arrivée d'eau froide au robinet d'arrêt du groupe de sécurité. Ouvrir ensuite un robinet en position eau chaude. Attendre 10 minutes. Si un écoulement apparaît, rechercher la robinetterie défectueuse et/ou s'assurer du bon positionnement du groupe de sécurité. • Supprimer la boucle.

Panne constatée	Cause possible	Diagnostic et dépannage
Peu de débit au robinet d'eau chaude.	• Filtre du groupe de sécurité encrassé. • Chauffe-eau entartré	• Nettoyer le filtre. • Détartrer le chauffe-eau.
Perte d'eau en continu au groupe de sécurité hors période de chauffe.	• Soupape de sécurité endommagée ou encrassée. • Pression de réseau trop élevée.	• Remplacer le groupe de sécurité. • Vérifier que la pression en sortie du compteur d'eau n'excède pas 0,5 MPa (*5 bar*) sinon, installer un réducteur de pression réglé à 0,3 MPa (*3 bar*) au départ de la distribution générale d'eau.
L'appoint électrique ne fonctionne pas.	• Mise en sécurité du thermostat mécanique. • Résistance défectueuse.	• Réarmer la sécurité du thermostat au niveau de la résistance. • Remplacer la résistance.
Débordement des condensats (*eau stagnante dans le carter bas de l'unité extérieure*)	• Écoulement des condensats obstrué.	• Nettoyer.
Odeur	• Absence de siphon sur le groupe de sécurité • Pas d'eau dans le siphon du groupe de sécurité.	• Installer un siphon. • Remplir le siphon.
Dégagement de vapeur au soutirage.	• Appoint électrique alimenté en permanence.	• Couper l'alimentation électrique et prévenir l'installateur.
La pompe à chaleur fonctionne en dehors des heures creuses.	• Absence détection du signal Heures Creuses.	• Vérifier le câblage et l'émission du signal heures creuses. • Modifier le paramétrage du signal Heures Creuses.

Panne constatée	Cause possible	Diagnostic et dépannage
La pompe à chaleur fonctionne peu de temps, l'appoint électrique est en fonctionnement quasi permanent.	• Température d'air en dehors des plages tolérées • Défaillance sonde unité extérieure • Évaporateur fortement encrassé • Présence d'incondensables	• Attendre un retour des températures à un niveau situé dans les plages tolérées • Prévenir l'installateur. • Nettoyer l'évaporateur. • Vider le circuit et le remplir de nouveau.
Défaillance du panneau de commande ou problème d'affichage.	• Absence d'alimentation. • Défaut du panneau de commande • Défaut de la carte de puissance.	• Contrôler l'alimentation. • Remplacer le panneau de commande.
La pompe à chaleur ne démarre pas	Hors conditions de démarrage • haut ballon trop chaud ; • conditions de fonctionnement hors plages ; • anti court cycle	• Fonctionnement normal. Essayer en mode Froid (moins de conditions).
Pas d'affichage	• Pas d'alimentation • le panneau de commande est en panne, l'eau est chauffée par l'appoint électrique en mode dégradé jusqu'à 50 °C	• Vérifier le tableau électrique • Vérifier les connectiques entre la carte de puissance et le panneau de commande
Autres fonctionnements : Contacter le service après-vente		

Après l'entretien ou le dépannage, procédez à la vérification du bon fonctionnement du chauffe-eau.

18. Valeurs ohmiques des sondes en fonction des températures

Sonde de refoulement Unité extérieure/Sonde de condensation

° C	K ohm
0	169
5	130
10	101
15	79
20	63
25	50
30	40
35	32

° C	K ohm
40	26
45	22
50	18
55	15
60	12
65	10
70	8,7
75	7,4

° C	K ohm
80	6,3
85	5,4
90	4,6
95	4
100	3,4
105	3
110	2,6
115	2,3
120	2

Sonde d'évaporateur Unité extérieure

° C	K ohm
-30	96
-25	69
-20	50
-15	37
-10	28
-5	21
0	16
5	12

° C	K ohm
10	9,6
15	7,6
20	6
25	4,8
30	3,8
35	3,1
40	2,5
45	2,1

° C	K ohm
50	1,7
55	1,4
60	1,2
65	1
70	0,8
75	0,7
80	0,6

Sonde d'air Unité extérieure/Sonde de doigt de gant /Sonde haut ballon

° C	K ohm
-10	62
-5	47
0	35
5	27
10	21
15	16

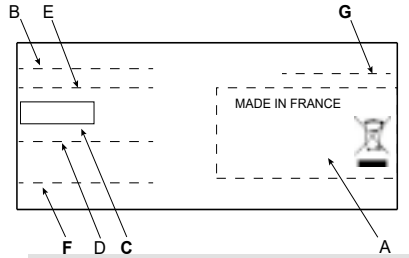
° C	K ohm
20	13
25	10
30	8
35	6,4
40	5,2
45	4,2

° C	K ohm
50	3,5
55	2,8
60	2,4
65	2
70	1,6
75	1,4
80	1,2

19. Service après-vente

Pour toute commande auprès d'un distributeur de la marque, préciser le type exact de l'appareil et son numéro de série relevés sur la plaque signalétique.
L'adresse du service après-vente est rappelée au dos de cette notice.

Utiliser uniquement des pièces détachées d'origine constructeur.
Toute intervention sur les parties électriques doit être confiée à un spécialiste.



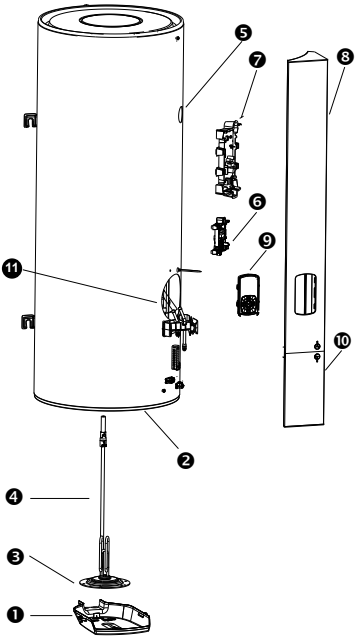
A Normes, label de qualité
B Marque commerciale
C **Code commercial**
D Référence de fabrication
E Nom commercial
F **N° de série**
G **N° de constructeur**

Chauffe-eau : plaque située à côté du capot.

Unité Extérieure : plaque située à côté de la trappe d'accès bornier.

L'appareil doit être mis hors tension avant l'ouverture du capot (*pour l'ouverture du capot, voir : «16.2.1. Accès aux éléments du chauffe-eau», page 150*).

Les pièces détachées peuvent être commandées par le professionnel directement sur la Plateforme Services accessible sur le Site Internet de la marque.



1	Capot
2	Sécurité thermique
3	Sonde eau chaude sanitaire
4	Corps de chauffe
5	Sonde haut ballon
6	Carte de régulation
7	Carte interface Unité Extérieure
8	Capot de façade
9	Panneau de commande
10	Bouchon inférieur
11	Sonde condenseur

20. Déclaration de conformité

Ces appareils sont conformes aux directives 2014/30/UE concernant la compatibilité électromagnétique, 2014/35/UE concernant la basse tension, 2015/863/UE et 2017/2102/UE concernant la ROHS et au règlement 2013/814/UE complétant la directive 2009/125/EC pour l'écoconception.

Par la présente ATLANTIC (site de La Roche-sur-Yon) et CICE (site de Fontaine) déclare que l'équipement référencé ci-dessous est conforme aux exigences essentielles de la directive RED 2014/53/UE.

La déclaration de conformité UE complète de cet équipement est aussi disponible sur demande, auprès de notre service après-vente (voir adresse et coordonnées en fin de notice).

Système pour eau chaude uniquement :

Désignation : Chauffe-eau vertical mural

Modèles : 150l ; 200l

Caractéristiques :

Bandes de fréquence radio utilisées par l'Emetteur-Récepteur :

IEEE 802.11 b/g/n : 2400MHz to 2483.5MHz

IEEE 802.15.1 : 2400MHz to 2483.5MHz

Puissance de radiofréquence maximale IEEE 802.11 b/g/n : <20dBm

Puissance de radiofréquence maximale IEEE 802.15.1 : <10dBm

Version de logiciel : HM009 SF HWNM01 DHW

La déclaration de conformité UE complète est disponible via le lien ci-dessous :

https://www.eu-declaration-of-conformity.com/permalink/variant_documents_a6f101e5-1839-4f4e-8419-f88a3375f885/rWQw8jI1rqKX4xMnhKKvgnA4RhDold0m.

Système pour eau chaude et climatisation :

Désignation : Chauffe-eau vertical mural
Modèles : 150l ; 200l
Caractéristiques :
Bandes de fréquence radio utilisées par l'Emetteur-Récepteur :
IEEE 802.11 b/g/n : 2400MHz to 2483.5MHz
IEEE 802.15.1 : 2400MHz to 2483.5MHz
IEEE 802.15.4 : 2400MHz to 2483.5MHz
Puissance de radiofréquence maximale IEEE 802.11 b/g/n : <20dBm
Puissance de radiofréquence maximale IEEE 802.15.1 : <10dBm
Version de logiciel : HM009 SF HWNM02 DHW

La déclaration de conformité UE complète est disponible via le lien ci-dessous :

https://www.eu-declaration-of-conformity.com/permalink/variant_documents_3d8f9e86-bc6f-4d0a-978c-159b9f393660/rWQw8jI1rqKX4xMnhKKvgnA4RhDold0m

21. Garantie

21.1. Champ d'application de la garantie

Sont exclues de cette garantie les défaillances dues à :

Des conditions d'environnement anormales :

- Dégâts divers provoqués par des chocs ou des chutes au cours des manipulations après départ usine.
- Positionnement de l'appareil dans un endroit soumis au gel ou aux intempéries (ambiances humides, agressives ou mal ventilées).
- Utilisation d'une eau présentant des critères d'agressivité tels que ceux définis par le DTU Plomberie 60-1 additif 4 eau chaude (taux de chlorures, sulfates, calcium, résistivité et TAC).
- Eau présentant un TH < 8° f.
- Pression d'eau supérieure à 0,5 MPa (5 bar).
- Alimentation électrique présentant des surtensions importantes (*réseau, foudre*…).
- Dégâts résultant de problèmes non décelables en raison du choix de l'emplacement (*endroits difficilement accessibles*) et qui auraient pu être évités par une réparation immédiate de l'appareil.

Une installation non conforme à la réglementation, aux normes et aux règles de l'art, notamment :

- Groupe de sécurité déporté ou rendu inopérant (*réducteur de pression, clapet anti-retour ou vanne, ..., placés entre le chauffe-eau et le groupe de sécurité*).
- Absence ou montage incorrect d'un groupe de sécurité neuf et conforme à la norme NF EN 1487, modification de son tarage…
- Absence de manchons (*fonte, acier ou isolant*) sur les tuyaux de raccordement eau chaude pouvant entraîner sa corrosion.
- Raccordement électrique défectueux : non conforme à la NFC 15-100, mise à la terre incorrecte, section de câble insuffisante, raccordement en câbles souples sans embouts métal, non respect des schémas de raccordements prescrits par le Constructeur.
- Mise sous tension de l'appareil sans remplissage préalable (chauffe à sec).
- Positionnement de l'appareil et/ou de l'unité extérieure non conforme aux consignes de la notice.
- Corrosion externe suite à une mauvaise étanchéité sur la tuyauterie.
- Installation de l'appareil dans une boucle sanitaire.
- Paramétrage incorrect.
- Liaison frigorifique hors préconisation (section, longueur ou dénivelé).

Un entretien défectueux :

- Entartrage anormal des éléments chauffants ou des organes de sécurité.
- Non entretien du groupe de sécurité se traduisant par des surpressions.
- Non nettoyage de l'évaporateur ainsi que de l'évacuation des condensats.
- Modification des équipements d'origine, sans avis du constructeur ou emploi de pièces détachées non référencées par celui-ci.

21.2. Conditions de garantie

Le chauffe-eau doit être installé par une personne habilitée conformément aux règles de l'art, aux normes en vigueur et aux prescriptions de nos services techniques.
Il sera utilisé normalement et régulièrement entretenu par un personnel formé et qualifié uniquement.
Dans ces conditions, notre garantie s'exerce par échange ou fourniture gratuite à notre Distributeur ou Installateur des pièces reconnues défectueuses par nos services, ou le cas échéant de l'appareil, à l'exclusion des frais de main d'oeuvre, des frais de transport ainsi que toute indemnité et prolongation de garantie.
Notre garantie prend effet à compter de la date de pose (*facture d'installation faisant foi*), en l'absence de justificatif, la date de prise en compte sera celle de fabrication indiquée sur l'étiquette signalétique du chauffe-eau majorée de six mois.
La garantie de la pièce ou du chauffe-eau de remplacement (*sous garantie*) cesse en même temps que celle de la pièce ou du chauffe-eau remplacé.
NOTA : Les frais ou dégâts dus à une installation défectueuse (*gel, groupe de sécurité non raccordé à l'évacuation des eaux usées, absence de bac de rétention, par exemple*) ou à des difficultés d'accès ne peuvent en aucun cas être imputés au fabricant.
Les dispositions des présentes conditions de garantie ne sont pas exclusives du bénéfice au profit de l'acheteur, de la garantie légale pour défauts et vices cachés qui s'appliquent en tout état de cause dans les conditions des articles 1641 et suivants du code civil.
La défaillance d'un composant ne justifie en aucun cas le remplacement de l'appareil. Procéder alors au remplacement de la pièce défectueuse.
La fourniture des pièces détachées indispensables à l'utilisation de nos produits est assurée pendant une période de 10 ans à compter de la date de fabrication de ces derniers.
Pour des informations sur les conditions et les périodes de garantie, veuillez-vous référer aux conditions générales.

Un appareil présumé à l'origine d'un sinistre doit rester sur place à la disposition des experts, le sinistré doit informer son assureur.

➲ **FIN DE VIE :**

Avant démontage de l'appareil mettre celui-ci hors tension et procéder à sa vidange.
La combustion de certains composants peut dégager des gaz toxiques, ne pas incinérer l'appareil.
En fin de vie, l'appareil doit être apporté dans un centre de tri pour appareils électriques et électroniques équipé pour la récupération de fluide. Pour en savoir plus sur les centres de collecte des déchets existants, adressez-vous au service local de collecte.
Le fluide frigorigène présent dans l'appareil ne doit en aucun cas être rejeté dans l'atmosphère. Toute opération de dégazage est formellement interdite.





Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Índice

ADVERTENCIA 166

1. Precauciones de uso 170

2. Presentación 173
   - 2.1. Consignas de seguridad 173
   - 2.2. Contenido del paquete 173
   - 2.3. Manipulación 173

3. Características técnicas 174

4. Dimensions 178

5. Accesorios 179

6. Solo agua caliente: Diagrama de puesta en marcha 180

7. Diagrama de puesta en marcha para agua caliente y aire acondicionado 181

8. Agua caliente y aire acondicionado: Esquema de cableado para mantenimiento 182

9. Instalación 184
   - 9.1. Elección del lugar de instalación 184
   - 9.2. Superficie mínima del local 184
   - 9.3. Rejillas: requisitos relativos al número, el tamaño y la posición 185
   - 9.4. Ubicación 186
   - 9.5. Montaje del producto 187
   - 9.6. Conexión hidráulica 188
   - 9.7. Conexiones de refrigeración 190
   - 9.8. Conexión eléctrica 190

10. Primera puesta en marcha 192
    - 10.1. Instalación parcial 193
    - 10.2. Parámetros de instalación 194

11. Panel de control 197

12. Indicadores 197

13. Menú 198
    - 13.1. Consumos 198
    - 13.2. Ausencia 198
    - 13.3. Boost 198
    - 13.4. Gestión de la consigna 198
    - 13.5. Parámetros 199

14. Modos de funcionamiento 200
14.1. Modo ECO+ 200
14.2. Modo manual 200
15. Accediendo al menú Expert y al modo de Emergencia 201
15.1. Auxiliar eléctrico 201
15.2. Antilegionela 201
15.3. Control externo 201
15.4. Diagnóstico y operación de verificación 201
15.5. Modo de Emergencia 202
15.6. Programa informático 202
15.7. Reiniciar 202
16. Mantenimiento del calentador de agua 203
16.1. Mantenimiento por parte del usuario 203
16.2. Mantenimiento por parte de un profesional 204
17. Diagnóstico de averías 206
17.1. Pantalla del código de error 206
17.2. Otras averías sin visualización de códigos de error 210
18. Valores óhmicos de las sondas en función de las temperaturas 213
19. Servicio posventa 214
20. Declaración de conformidad 215
21. Garantía 216
21.1. Ámbito de la garantía 216
21.2. Alcance de toda garantía 217

ADVERTENCIA

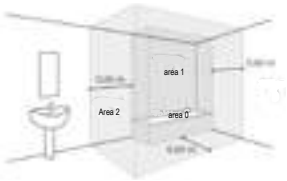


Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o por personas sin experiencia ni conocimientos, salvo si se encuentran bajo supervisión o si han recibido instrucciones previas relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
Es conveniente vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
Este aparato puede ser utilizado por niños de 3 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas sin experiencia ni conocimientos previos siempre que estén supervisados adecuadamente o reciban instrucciones relativas al uso seguro del aparato y siempre que se hayan considerado los posibles riesgos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin supervisión. A los niños de 3 a 8 años solo se les permite abrir el grifo conectado al calentador de agua.

INSTALACIÓN:

ATENCIÓN: Producto pesado, manipule con cuidado:
1/ Instalar el aparato dentro de un lugar protegido contra heladas. La garantía no cubre los daños ocasionados al aparato a causa de la manipulación del dispositivo de seguridad.
2/ Asegúrese de que el tabique en el que está montado el equipo sea capaz de soportar el peso del mismo lleno de agua.

3/ Asegúrese de que la sala en la que se encuentra su aparato se ventila correctamente si la temperatura ambiente es superior a los 35° C de manera constante.



4/ En el caso de los cuartos de baño, no instale este equipo en los volúmenes V0, V1 ni V2. Si no hay espacio suficiente, puede instalarse en el volumen V2.

5/ Coloque el equipo en un lugar accesible.

6/ Consulte las instrucciones de instalación del capítulo Instalación.

ES

- Fijación de un calentador de agua vertical de pared: Para facilitar el posible cambio del elemento de calefacción, deje, bajo los extremos del tubo del calentador de agua, un espacio libre de 480 mm.
- Las dimensiones del espacio necesario para instalar correctamente el equipo se especifican en el capítulo Instalación.
- El calentador de agua vertical de suelo debe fijarse de forma obligatoria al suelo por medio de un sistema de fijación específico.
- Si se coloca el equipo en un falso techo o un desván o encima del espacio habitable, debe instalarse una bandeja de vaciado debajo del calentador de agua. Se requiere un desagüe conectado al sistema de alcantarillado.
- Este producto está diseñado para ser utilizado en altitudes de hasta 2000 metros.
- Este calentador de agua cuenta con un termostato con una temperatura de funcionamiento superior a 60 °C en su posición máxima, capaz de reducir la proliferación de bacterias de legionela en el depósito. ¡Atención! Por encima de los 50 °C, el agua

puede producir quemaduras de forma inmediata. Compruebe la temperatura del agua antes de bañarse o ducharse.

CONEXIÓN HIDRÁULICA:

En la entrada del calentador de agua debe instalarse un nuevo dispositivo de seguridad que cumpla la normativa local vigente, con una presión de 0,7 MPa (7 bar) y de ¾" de diámetro. Este dispositivo debe estar protegido frente a las heladas.
Una vez al mes, debe activarse el dispositivo de vaciado de la válvula de alivio de presión para eliminar los depósitos de cal y verificar que no se encuentre bloqueado.
Instale un reductor de presión (no suministrado) en la tubería de entrada principal si la presión de entrada es superior a 0,3 MPa (3 bar).
Conecte el dispositivo de seguridad a un tubo de desagüe, situado al aire libre y en un lugar sin riesgo de heladas, con pendiente descendente continua para evacuar el agua de expansión por el calor o el agua en caso de vaciar el calentador.
Drenaje: Desconecte la alimentación y la entrada de agua fría, abra los grifos de agua caliente y accione la válvula de seguridad del dispositivo de seguridad.

Compruebe regularmente que no haya fugas en las tuberías.

CONEXIÓN ELÉCTRICA:

- Antes de quitar la cubierta, asegúrese de que el suministro esté desconectado para evitar cualquier riesgo de lesión o descarga eléctrica.
- La instalación eléctrica debe incluir por encima del equipo un dispositivo de corte omnipolar (interruptor, fusible) de

acuerdo con las normas de instalación locales vigentes (interruptor diferencial 30 mA).

- En caso de que el cable de conexión esté dañado, el fabricante, su servicio posventa o profesionales con la cualificación adecuada serán los encargados de sustituirlo para evitar peligros.
- La conexión a tierra es obligatoria. Para tal efecto está previsto un borne especial con la referencia ⏚.
- Consulte los esquemas de cableado que se incluyen en el manual.
- Puede conseguir el manual de utilización de este aparato si lo solicita al servicio posventa.

- Para garantizar que el producto funcione correctamente, es importante respetar las medidas de precaución durante la instalación y el uso indicadas en este manual.

1. Precauciones de uso

Los trabajos de instalación y mantenimiento de los calentadores de agua termodinámicos pueden entrañar peligros por altas presiones y piezas sometidas a tensión eléctrica.
Únicamente debe instalar, poner en funcionamiento y llevar a cabo el mantenimiento de los calentadores de agua termodinámicos personal con la formación y la cualificación correspondientes.

Mantenga los conductos de refrigeración herméticamente sellados (con abrazaderas, plegados y, preferiblemente, soldados).
La humedad es muy perjudicial para el funcionamiento y la vida útil del producto. En caso de contaminación, resulta difícil y a veces imposible descontaminar el circuito.

Debe conservarse el manual incluso después de la instalación del producto.

Instalación:

- Elimine correctamente los materiales de embalaje. Rompa el embalaje de plástico y deséchelo en un lugar donde los niños no puedan jugar con él. El embalaje de plástico intacto puede provocar asfixia.
- Este equipo no contiene piezas que pueda reparar el usuario. Encárguelos a un instalador.
- Antes de cualquier intervención, asegúrese de que el suministro eléctrico general está desactivado y bloqueado.
- La instalación se debe llevar a cabo respetando obligatoriamente las normas vigentes en el lugar de instalación y las instrucciones de instalación del fabricante.
- Los equipos no son antideflagrantes, por lo que no se deben instalar en atmósferas explosivas.
- En caso de traslado, las tareas de desinstalación e instalación del equipo debe efectuarlas un instalador.
- Durante los trabajos de instalación, utilice las piezas suministradas o especificadas en el manual.

Refrigerante R32:

- Este fluido, al ser inflamable, requiere unas dimensiones mínimas de superficie y volumen en la sala donde se instale, almacene o use el equipo. Asegúrese de que la aplicación de la obra esté en consonancia con el tamaño de las piezas utilizadas y con la carga de fluido de la instalación (cumplimiento de las normas EN 378-1 e IEC 60335-2-40).
- No utilice en el equipo otras sustancias que no sean el refrigerante recomendado.
- No libere refrigerante a la atmósfera. En caso de fuga de refrigerante durante la instalación, airee el local. Al final de la instalación, no deben existir fugas de refrigerante en el circuito. Una fuga de refrigerante R32, en presencia de una fuente de ignición, puede generar gases tóxicos.

- No toque el refrigerante en caso de producirse una fuga en un conducto o en cualquier otra pieza. Un contacto directo puede provocar quemaduras por congelación.
- Los refrigerantes no siempre liberan olor.
- Respete las normas de seguridad y uso relativas al refrigerante R32.
- Respete las normativas nacionales en materia de gases.
- No perfore ni queme el equipo.
- No deben reutilizarse las herramientas de abocardamiento instaladas en el interior del edificio. Debe retirarse de las tuberías la unión abocardada y fabricarse una nueva.
- Pueden reutilizarse sin restricciones las herramientas de abocardamiento instaladas en el exterior del edificio.
- No utilice otros dispositivos que no sean los recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de desescarche o para limpiar el aparato.
- Aleje el equipo de cualquier fuente de ignición o llama abierta.

Conexión eléctrica:

- La instalación eléctrica se debe realizar de conformidad con las normas vigentes.
- Este equipo está diseñado para funcionar con una tensión nominal de 230 V y 50 Hz. La tensión no debe descender en ningún momento (incluidas las fases de arranque) por debajo de los 198 V ni aumentar por encima de los 264 V en los bornes del equipo.
- La longitud máxima del cable es aquella en la que la caída de tensión sea inferior al 2 %. Utilice una sección de cable superior si la caída de tensión es del 2 % o más.
- No deben realizarse las conexiones eléctricas hasta que no se hayan terminado el resto de operaciones de montaje (fijación, montaje, etc.).
- Compruebe que el cableado no esté sometido a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibraciones, bordes afilados ni cualquier otro factor externo que pueda dañarlo.
- La potencia contratada con la compañía eléctrica debe ser suficiente para cubrir no solo la potencia del equipo, sino también la suma de las potencias de todos los equipos susceptibles de funcionar al mismo tiempo. Si la potencia fuese insuficiente, compruebe con su compañía eléctrica la potencia contratada.
- Obtenga del operador de la red de distribución eléctrica las especificaciones del cable, de la corriente armónica, etc.
- No utilice nunca una toma de corriente para proporcionar alimentación al equipo.
- Utilice un circuito de alimentación específico. No comparta la alimentación eléctrica con otro equipo.
- Utilice un conducto de alimentación independiente y protegido mediante un disyuntor omnipolar con una apertura de los contactos superior a 3 mm para proporcionar alimentación al equipo.
- El disyuntor debe instalarse en un lugar en el que los usuarios no puedan activarlo o desactivarlo de manera accidental (sala contigua, etc.). Si el cuadro eléctrico se encuentra en el exterior, ciérrelo y bloquéelo de modo que no pueda accederse a él fácilmente.
- No toque nunca los componentes eléctricos inmediatamente después de cortar la alimentación. Puede producirse una descarga eléctrica. Tras haber desconectado la corriente, espere siempre 10 minutos antes de tocar los componentes eléctricos. La

electricidad estática presente en el cuerpo humano puede dañar los componentes. Descargue la electricidad estática de su cuerpo.
- Un cableado incorrecto puede dañar todo el sistema.
- El equipo puede tener dificultades para arrancar en caso de que la tensión sea demasiado baja o disminuya de forma drástica durante el arranque. En ese caso, consulte a su proveedor de energía eléctrica.
- Asegúrese de que todos los cables estén bien sujetos, de que el cableado cumpla las normas vigentes y de que no esté ejerciéndose ninguna fuerza sobre las conexiones de los terminales o los cables.

Conexión de los conductos de refrigeración:

- Todos los circuitos de refrigeración son susceptibles de contaminación por polvo y humedad. Si estos contaminantes logran llegar al interior del circuito de refrigeración, la fiabilidad de las unidades puede verse afectada. Los conductos y circuitos de refrigeración de la unidad deben estar correctamente contenidos. En caso de avería, si la valoración de un experto detecta la presencia de humedad o cuerpos extraños en el aceite del compresor, supondrá la anulación de la garantía de forma sistemática.
- Compruebe que los conductos de refrigeración estén bien sellados (tapones de plástico o tubos corrugados en los extremos y soldados). En caso de tener que retirar los tapones durante la operación (para cortar un tubo, por ejemplo), colóquelos de nuevo cuanto antes para evitar la contaminación del tubo.
- No utilice pasta de sellado en los conductos de refrigeración, ya que puede obstruir o contaminar el interior de los conductos. Su uso anulará la garantía del equipo.
- No utilice aceite mineral común en los racores «Flare». Utilice aceite de refrigeración compatible con R32, evitando al máximo que penetre en el circuito; en caso contrario, podría reducirse la vida útil del equipo.
- Utilice nitrógeno seco para evitar que la humedad penetre en el equipo, ya que es perjudicial para su funcionamiento.
- No utilice conductos usados, deformados o decolorados; utilice siempre conductos de refrigeración nuevos.

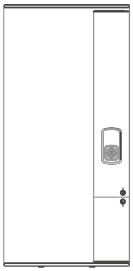
2. Presentación

2.1. Consignas de seguridad

Los trabajos de instalación y ajuste de los calentadores de agua termodinámicos pueden entrañar peligros por altas presiones y piezas sometidas a tensión eléctrica.

Únicamente debe instalar, poner en funcionamiento y llevar a cabo el mantenimiento de los calentadores de agua termodinámicos personal con la formación y la cualificación correspondientes.

2.2. Contenido del paquete





1 manual



1 bolsa conteniendo la conexión dieléctrica y 2 juntas para la salida del agua caliente



2 manguitos de aislamiento para conectar los conductos de refrigeración

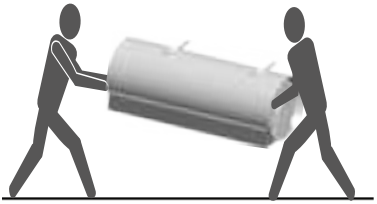
Chapa de fijación a la pared



1 válvula que se instala en la toma de agua fría (excepto en Francia, Bélgica y Países Bajos)

2.3. Manipulación

El calentador de agua vertical de pared se puede transportar utilizando los asideros presentes en los extremos.



3. Características técnicas

Calentador de agua		**150 litros**	**200 litros**
Dimensiones	*mm*	Alt. 1177 x long. 567 x prof. 586	Alt. 1497 x long. 567 x prof. 586
Peso en vacío	*kg*	53	63
Capacidad de la cuba	*L*	150	200
Conexión de agua caliente / agua fría	*”*	3/4	3/4
Conexión de los conductos de refrigeración	*”*	*3/8 & 1/4, tipo Flare*	*3/8 & 1/4, tipo Flare*
Protección anticorrosión		ACI Hybrid	ACI Hybrid
Conductividad mínima del agua	*µS/cm*	40	40
Presión de agua asignada	*MPa / bar*	0.8 / 8	0.8 / 8

Unidad exterior		**Solo agua caliente**	**Compatible con agua caliente y aire acondicionado**
Dimensiones	*mm*	Alt. 535 x long. 735 x prof. 330	Alt. 542 x long. 867 x prof. 353
Conexión de los conductos de refrigeración	*”*	*3/8 & 1/4, tipo Flare*	*3/8 & 1/4, tipo Flare*
Peso	*kg*	*24*	*32*

Unidad interior		**Agua caliente y aire acondicionado 9**	**Agua caliente y aire acondicionado 12**
Dimensiones	*mm*	Alt. 270 x long. 834 x prof. 222	
Conexión de los conductos de refrigeración	*”*	*3/8*	
Peso	*kg*	*10*	
Características principales:			
Cap. nominal de enfriamiento (mín./ máx.)	W	2500 (1530/3300)	3400 (1530/3500)
Cap. nominal de calefacción (mín./ máx.)	W	2800 (1280/5400)	4000 (1339/5700)
Cap. de calefacción a −7 °C***	W	4100	4100
Cap. nominal abs. de enfriamiento	W	565	895
Cap. nominal abs. de calefacción	W	590	960
Flujo de aire caliente LS/HS (u. int.)	m3/h	330/750	330/780

Unidad interior		**Agua caliente y aire acondicionado 9**	**Agua caliente y aire acondicionado 12**
Flujo máx. de aire caliente HS (u. ext.)	m3/h	1540	1680
Flujo de aire frío LS/HS (u. int.)	m3/h	320/700	320/700
Flujo máx. de aire frío HS (u. ext.)	m3/h	1590	1760
Rendimiento de calefacción y aire acondicionado:			
EER/SEER en condiciones climáticas medias		4.42 / 7.40	3.80 / 7.30
COP/SCOP en condiciones climáticas medias		4.79 / 4.70	4.17 / 4.70
SCOP en condiciones climáticas más cálidas		5.10	5.10
Presión acústica LS/HS (u. int.) (frío)	dB(A)	22 / 40	22 / 40
Potencia acústica (u. int.) (frío)	dB(A)	55	55
Presión acústica (u. ext.) (frío)	dB(A)	47	50
Potencia acústica (u. ext.) (frío)	dB(A)	58	60
Presión acústica LS/HS (u. int.) (calor)	dB(A)	22/42	22/42
Potencia acústica (u. int.) (calor)	dB(A)	57	58
Presión acústica (u. ext.) (calor)	dB(A)	47	50
Potencia acústica (u. ext.) (calor)	dB(A)	60	62
Rango de funcionamiento:			
Salida	°C	-15 a 24	-15 a 24
Frío	°C	-10 a 46	-10 a 46

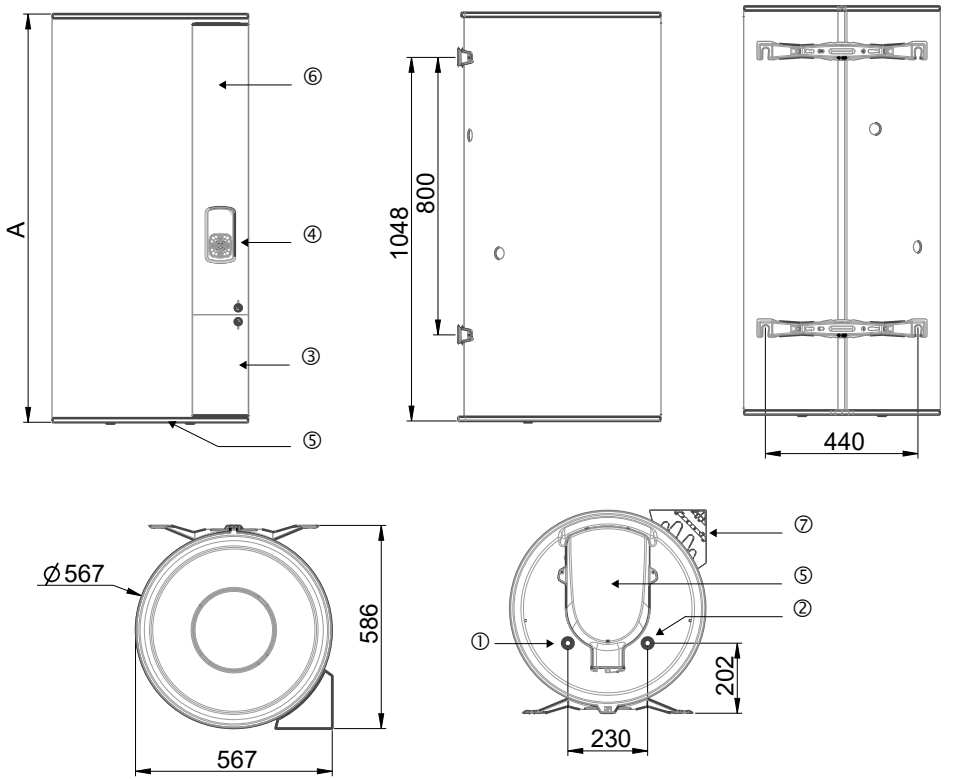
Sistema montado		**Solo agua caliente**	**Agua caliente y aire acondicionado**
Conexión eléctrica (tensión / frecuencia)		230 V monofásica 50 Hz	230 V monofásica 50 Hz
Potencia máxima total absorbida por el equipo	*W*	3250	3630
Potencia absorbida BC	*W*	1450	1830
Potencia absorbida por el apoyo eléctrico	*W*	*1800*	*1800*
Longitud mínima del conducto de refrigeración	*m*	*5*	*5*
Longitud máxima del conducto de refrigeración sin relleno	*m*	*15*	*15*
Longitud máxima del conducto de refrigeración con relleno	*m*	*20*	*Terminantemente prohibido 15 m máx.*
Desnivel máximo entre el punto más alto y el punto más bajo del circuito de refrigeración	*m*	*15*	*15*
Intervalo de ajuste de la consigna de temperatura del agua	*°C*	*50 a 55*	*50 a 55*
Intervalo de temperatura de utilización de la bomba de calor	*°C*	-15 a 37	-15 a 37
Carga inicial de refrigerante	*kg*	*0,700*	*0.800*
Equivalente CO2	*t.eq. CO2*	*0,47*	*0.54*
Carga en fluido por volumen de agua	*kg/L*	*150 l: 0,0047 200 l: 0,0035*	*150 l: 0.004 200 l: 0.005*
GWP de gas utilizado	*-*	*675*	*675*

Rendimiento certificado a 7 °C de temperatura ambiente (CDC LCIE 103-15/D)		**Modelo SANI Split**		**Modelo compatible SaniClim**	
		150 litros	**200 litros**	**150 litros**	**200 litros**
*Coeficiente de rendimiento (COP)**	-	3,09	3,07	3.08	3.06
*Potencia absorbida en régimen estabilizado (Pes)**	*W*	17	18	20	22
*Tiempo de calentamiento (tc)**	*h.mn*	02.22	02.59	01.54	02.35
*Temperatura de referencia (Tref)**	*°C*	52,9	54,1	52,9	53,6
Perfil de extracción	-	L	L	L	L

Rendimiento certificado a 7 °C de temperatura ambiente (CDC LCIE 103-15/D)		**Modelo SANI Split**		**Modelo compatible SaniClim**	
		150 litros	**200 litros**	**150 litros**	**200 litros**
*Cantidad máx. de agua mezclada a 40 °C (V40)**	*L*	202,2	268.9	199.1	267.6
V40td (8 h HC)	*L*	234,7	303,3	231.88	303.0
*Eficiencia energética (nwh)**	*%*	127	126	127	126

* Rendimiento medido en modo Salida de fábrica manual ECO entre 10° C y 55 °C para el modelo 150 L y entre 10 °C y 54 °C para el modelo 200 L a presión atmosférica según el pliego de condiciones NF Electricité Performance del LCIE n. ° 103-15/D, referente a los calentadores de agua termodinámicos autónomos de acumulación (en base a la norma EN 16147).
** Probado en cámara de reverberación con arreglo al protocolo definido por la norma EN 12102-2.
*** Capacidad máxima fuera del ciclo de desescarche.

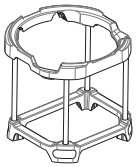
4. Dimensions



	150 l	200 l
Cota A	1177	1497

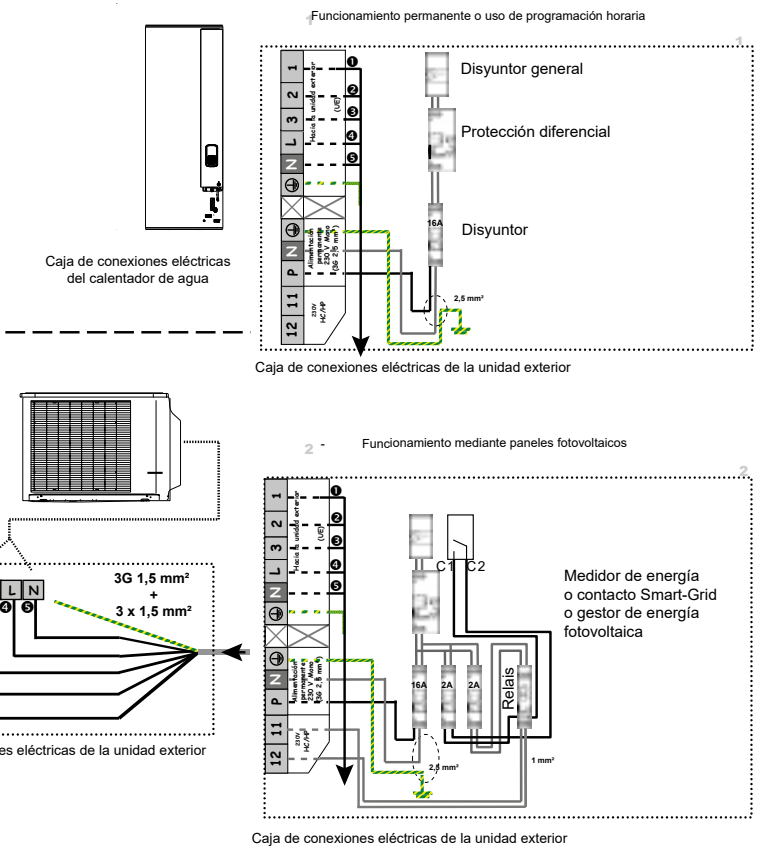
①	Derivación agua caliente 3/4"
②	Derivación agua fría 3/4"
③	Caja conexión eléctrica
④	Pantalla del sistema de control
⑤	Ubicación para auxiliar eléctrico y seguridad mecánica; posición de la sonda con vaina de inmersión
⑥	Posición de la sonda superior del depósito
⑦	Unión de refrigeración (entrada: 3/8", salida: 1/4")

5. Accesorios

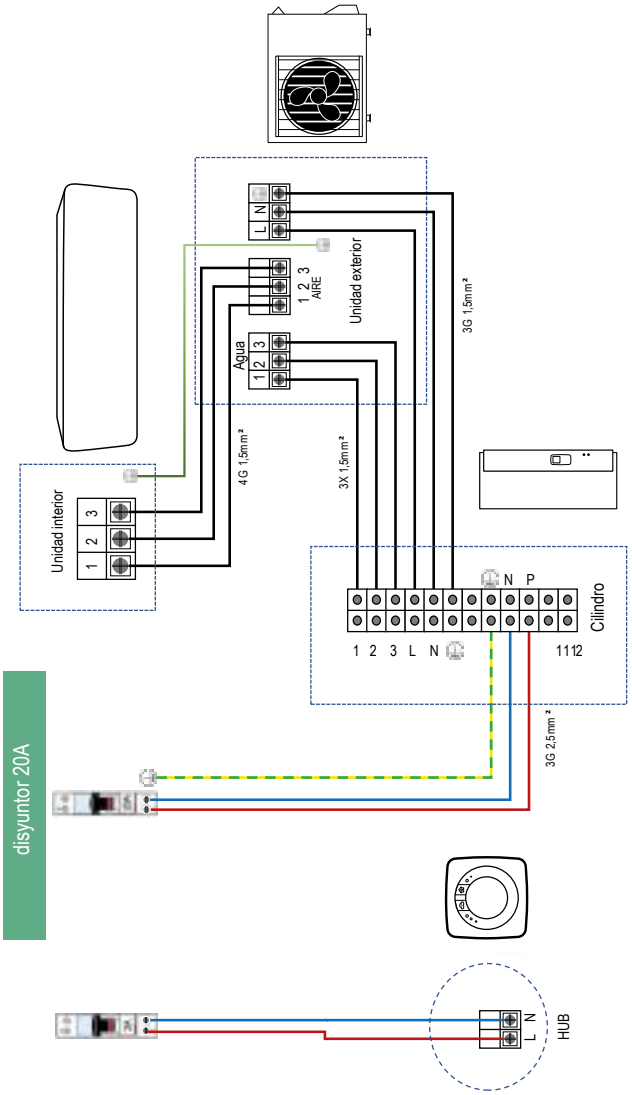
Trípode para calentador de agua vertical de pared	

6. Solo agua caliente: Diagrama de puesta en marcha

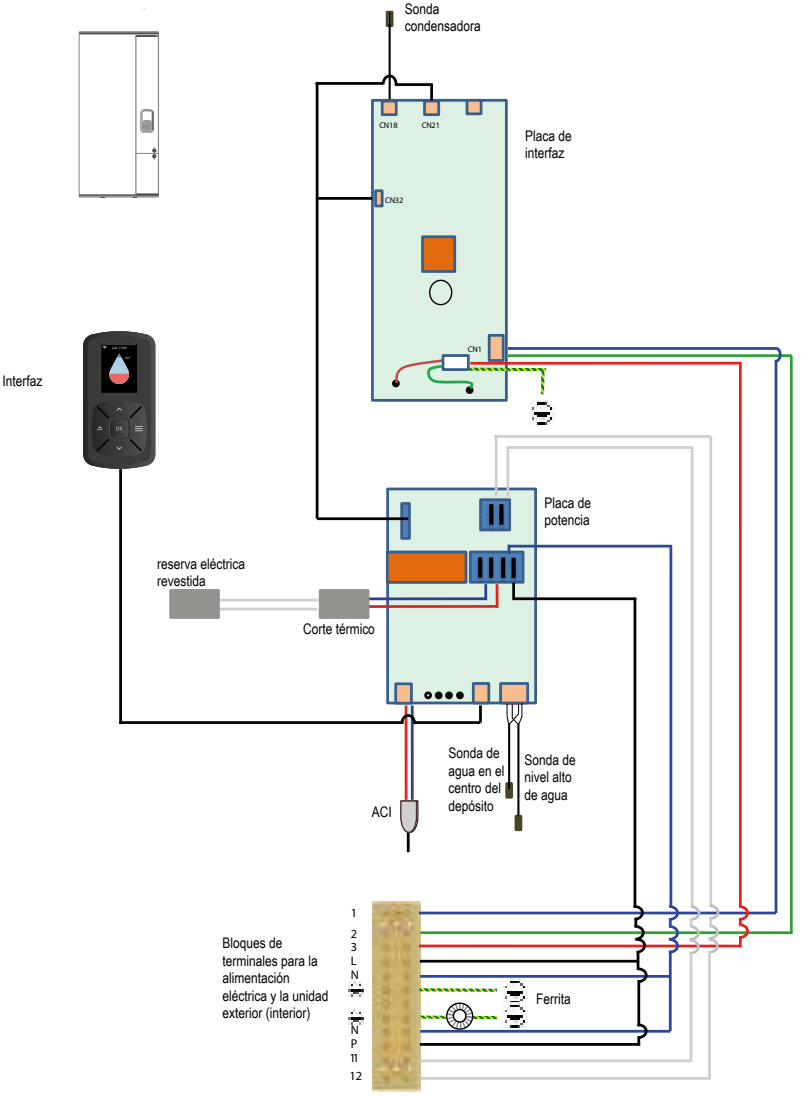
Para proteger el tanque contra la corrosión, el calentador de agua debe estar continuamente alimentado con energía.



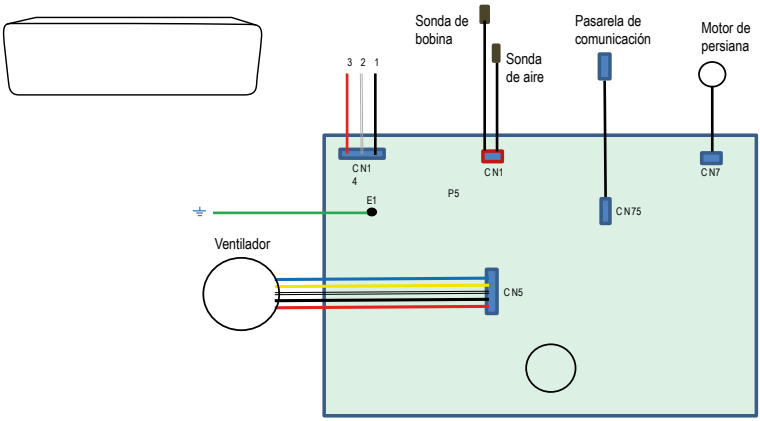
7. Diagrama de puesta en marcha para agua caliente y aire acondicionado

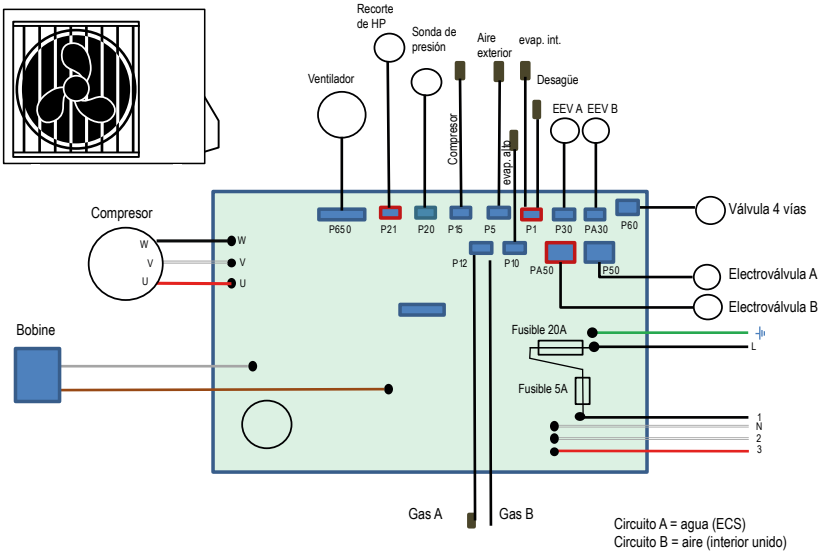


8. Agua caliente y aire acondicionado: Esquema de cableado para mantenimiento



LAS PLACAS Y SONDAS TIENEN UN VOLTAJE DE 230 V





LAS PLACAS Y SONDAS TIENEN UN VOLTAJE DE 230 V

ES

9. Instalación

9.1. Elección del lugar de instalación

- Instale el calentador de agua en un lugar protegido de las heladas.
- Ubíquelo lo más cerca posible de los puntos de uso importantes.
- Aísle las tuberías si el equipo está instalado en el exterior, en zonas no habitables (trasteros, garajes). La temperatura ambiente alrededor del calentador de agua no debe sobrepasar los 40 °C.
- Asegúrese de que el elemento de apoyo pueda soportar el peso del calentador de agua cuando esté lleno.
- Deje un espacio suficiente de 500 mm delante de cada elemento eléctrico para el mantenimiento periódico del elemento de calefacción.
- Si se coloca el equipo en un techo falso o un desván o encima de lugares habitados, es obligatorio instalar una bandeja de drenaje debajo del calentador de agua. Se requiere un desagüe conectado al sistema de alcantarillado.

9.2. Superficie mínima del local

Está terminantemente prohibido instalar el producto en un local cerrado mediante una puerta acústica (estanca); el producto necesita renovación del aire mediante ventilación natural.

De conformidad con la norma IEC 60335-2-40 (requisitos de seguridad y medioambientales de las bombas de calor), que se extiende a cargas de refrigerante inferiores al m_1, el depósito y todos los conductos de refrigeración que recorren el espacio habitado deben instalarse en salas que cuenten con las características que se indican a continuación.

Sala sin ventilación mecánica:

- Instalación en una sala que no contenga ningún otro equipo eléctrico o interruptor eléctrico (limitaciones relacionadas con la toxicidad).
- La superficie de la sala debe ser superior a 1 m^2*.

Nota: La superficie anteriormente indicada se refiere a una altura de techo de 2,5 m. Si la altura de techo es distinta de 2,5 m e igual al valor H en metros, multiplique el valor anterior por 2,5/H.

- Instalación en una sala que contenga al menos otro equipo eléctrico o un interruptor eléctrico (limitaciones relacionadas con la inflamabilidad)
- La superficie de la sala debe ser superior a 6 m^2*.

*En ambos casos, si el local cuenta con dos aberturas/rejillas de ventilación natural que cumplen los criterios de tamaño y de posicionamiento definidos en el apartado siguiente, se podrá tener en cuenta la superficie del local adyacente para el cálculo de la superficie mínima.

Sala con ventilación mecánica:

En este caso, no existen limitaciones en términos de superficie mínima, siempre que la ventilación cumpla los siguientes criterios:

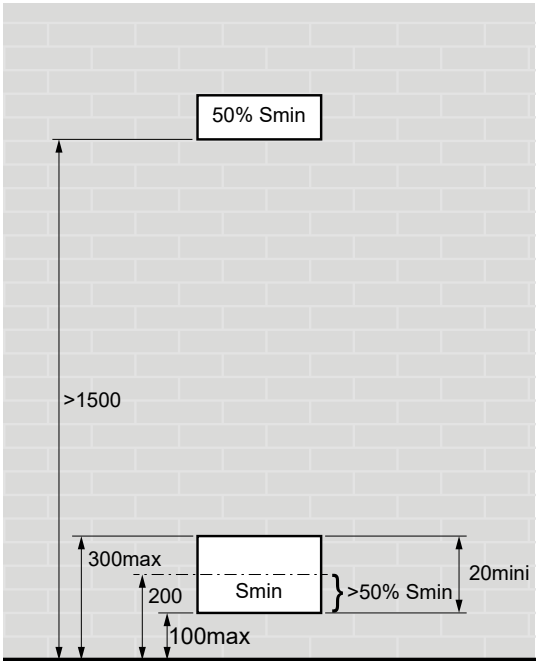
- Caudal de ventilación superior a 60 m³/h.
- El punto más bajo de la boca de extracción está a menos de 100 mm del suelo.
- El aire se ventila hacia el exterior o hacia una sala cuya superficie sea superior a 4 m².

La ventilación puede ser permanente o activarse cuando se detecte refrigerante.

9.3. Rejillas: requisitos relativos al número, el tamaño y la posición

Estos requisitos son los establecidos por la norma IEC 60335-2-40, anexo GG.

Número y posición: las dos rejillas de ventilación deben ubicarse obligatoriamente según el siguiente esquema.



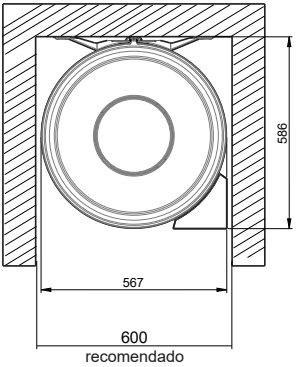
Tamaño de las aberturas: el tamaño mínimo Smin en cm² depende de la carga de R32 y de la superficie del local donde se instale el producto. Consulte la siguiente tabla.

Superficie del local donde se instale el producto en m²	Armario 0,36~0,42	1	2	3	4	5	6
Superficie mínima (Smin) de la rejilla de ventilación inferior en cm²	300	250	200	150	100	50	-

9.4. Ubicación

La instalación en un armario cerrado estanco está prohibida.

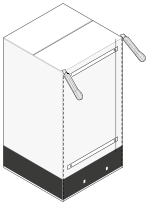
Tipo de pared donde instalar el calentador de agua: *(el cartón de embalaje lleva impresa la plantilla para el montaje)*	• Paredes delgadas (tabique de pladur): Instale varillas roscadas de Ø 10 mm que atraviesen la pared unidas con perfiles o placas posteriores. • Paredes de grosor duro (hormigón, piedra, ladrillo): Instale pernos de anclaje de Ø 10 mm o perfore agujeros para tacos de Ø 10 mm. • Los calentadores de agua verticales montados en la pared pueden colocarse sobre un trípode si el tabique no puede soportar el peso del equipo. El soporte superior debe estar asegurado. Utilice el trípode recomendado por el fabricante.
Altura de techo:	• > 1,26 m para la versión de 150 l y 1,57 m para la versión de 200 l
Ubicación recomendada:	• En zona con calefacción

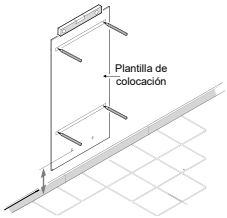


9.5. Montaje del producto

Instale obligatoriamente una bandeja de drenaje de agua conectada al desagüe debajo del calentador de agua, en particular, cuando lo ubique encima de locales habitados.

- Cortar la plantilla impresa en el cartón y utilizarla para hacer los marcados.

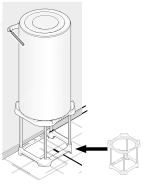


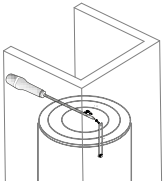


Taladra y luego clavar su calentador de agua utilizando las fijaciones de diámetro (Ø) 10 mm mínimo adaptadas a su pared (placa de yeso, hormigón, ladrillo).

El uso de un soporte es obligatorio si la pared no es capaz de soportar el peso de la caldera llena. En este caso, es obligatorio fijar el calentador de agua a la pared, ya sea con el soporte superior o con el soporte de fijación (que permite integrarlo en un armario con unas medidas interiores de 600 × 600 mm).

Coloque el calentador de agua en un soporte para marcar los puntos de fijación.
Realice los agujeros.
Reinstalar el calentador de agua en su lugar.





Se prohíbe la instalación en un armario no ventilado.

Fixer l'étrier supérieur ou la patte de fixation.

ES

9.6. Conexión hidráulica

Antes de realizar la conexión hidráulica es indispensable limpiar bien las tuberías de alimentación para evitar que se introduzcan partículas metálicas o de cualquier otro tipo en el depósito del calentador de agua.



Se prohíbe instalar en el equipo un sistema de recirculación. En caso de instalación con recirculación, la garantía no cubrirá las posibles averías del equipo (para más información, póngase en contacto con el Servicio Posventa).

En caso de uniones con una junta plana, no retire los anillos de sellado situados en el interior de las derivaciones (azul en la entrada de agua fría, rojo en la entrada de agua caliente).

El calentador de agua tiene que estar conectado de acuerdo con las normas y las regulaciones vigentes en el país donde sea instalado.

9.6.1. Marcas de las conexiones de tuberías en el equipo

- Todas las conexiones de tuberías son de acero con el extremo equipado con rosca de gas de Ø 20/27 (3/4").
- La entrada de agua fría está marcada con un anillo azul y la salida de agua caliente con uno rojo.

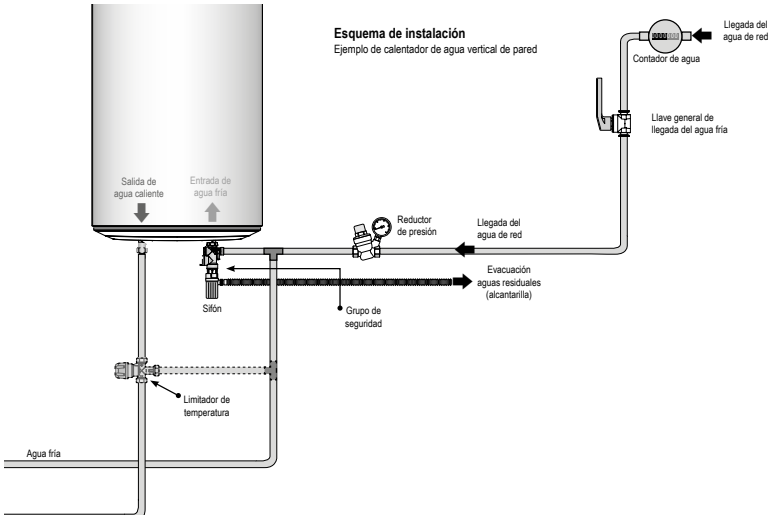
9.6.2. Conexión a las tuberías

- Las tuberías pueden ser rígidas y, en general, son de cobre (el acero negro está prohibido) o flexibles (trenza de acero inoxidable normalizada).
- La conexión en la salida de agua caliente deberá efectuarse obligatoriamente con el racor dieléctrico suministrado o con un manguito de hierro fundido para evitar la corrosión de la conexión de la tubería (contacto directo hierro-cobre). Las uniones de latón están prohibidas aquí.
- Aunque se utilicen tubos VPE, las conexiones de los tubos deben sellarse durante la instalación.
- Es obligatorio instalar una unidad de seguridad nueva (no suministrada) directamente en la entrada de agua fría del calentador de agua, que cumpla las normas vigentes (en Europa: EN 1487), de 0,7 MPa (7 bar) de presión y de ¾" (20/27) de tamaño. Conecte la unidad a un tubo de drenaje. Servirá para vaciar el agua de dilatación del calentador, pero también durante el vaciado de la unidad. Efectúe esta evacuación al aire libre, en un ambiente libre de helada y con una pendiente constante.



Conecte directamente la unidad de seguridad a la entrada de agua fría del calentador de agua.

La presión de la red de agua fría generalmente es inferior a 0,3 MPa - 3 bar. Si no es el caso, prevea un reductor de presión ubicado en la entrada de agua después del contador (ajuste recomendado: 0,30 MPa), nunca directamente en el calentador de agua.



9.6.3. Consejos y recomendaciones

Es necesario instalar un limitador de temperatura en la salida del calentador de agua para evitar el riesgo de quemaduras en caso de que los puntos de extracción no estén equipados con grifos mezcladores termostáticos:

- En las habitaciones destinadas a los aseos, la temperatura máxima del agua caliente sanitaria se fija a 50 °C en los puntos de extracción.
- En las otras habitaciones, la temperatura del agua caliente sanitaria está limitada a 60 °C en los puntos de extracción.

En regiones con agua muy dura (Th > 20 °f), se recomienda tratarla. Con un ablandador la dureza del agua debe ser superior a 8 °f. El uso del ablandador no constituye una derogación de nuestra garantía, siempre y cuando cumpla con las normas del oficio y esté sujeto a comprobaciones y mantenimiento periódicos.

ES

9.7. Conexiones de refrigeración

Consulte el capítulo «conexión frigorífica» del manual de la unidad exterior.

9.8. Conexión eléctrica

Consulte los esquemas de cableado de la parte posterior de la tapa.

No proporcionar alimentación en ningún caso al elemento calefactor de forma directa.

El calentador de agua debe estar alimentado continuamente para mantener su protección híbrida ACI (anticorrosión).

El calentador de agua debe conectarse a una red de corriente alterna de 230 V monofásica. La conexión eléctrica deberá cumplir con las normas de instalación, así como con las recomendaciones vigentes en el país en el que se vaya a instalar el calentador de agua. La instalación incluirá:

- un disyuntor omnipolar situado en el tramo anterior al calentador de agua (apertura de contactos de 3 mm como mínimo: fusible, disyuntor).
- protección mediante interruptor diferencial de 30 mA.

La conexión a tierra es obligatoria.

El termostato de seguridad del suministro eléctrico de apoyo no debe repararse bajo ninguna circunstancia fuera de nuestras fábricas. **El incumplimiento de esta cláusula, anula la garantía.**

Si el usuario tiene un contrato de suministro eléctrico de horas valle/horas punta, el sistema de control maximizará las horas de calefacción en horas valle. Para facilitar esta función, el cuadro eléctrico debe transmitir la información de horas valle/horas punta al sistema de control (mediante presencia o ausencia de 230 V).

En caso de sustitución de un calentador de agua conectado directamente al contacto de horas valle/horas punta, puede utilizarse la antigua alimentación para tal efecto una vez modificada para una alimentación continuada (si tiene un valor nominal de 20 A y un cable de 3 hilos y 2,5 mm²).
En ciertos casos donde sea difícil establecer un segundo conducto de alimentación, puede sustituirse el contacto de horas valle/horas punta por el reloj interno del equipo.

Evite que la conexión eléctrica entre el calentador de agua y la unidad exterior pase por armarios eléctricos o junto a cables de red distintos a los de la alimentación del calentador de agua.

Asegúrese de que los cables eléctricos mantengan su cubierta aislante en el paso por los sujetacables.
Asegúrese también de conservar el aislamiento de los conductores hasta los terminales de conexión.

9.8.1. Llenado del calentador de agua

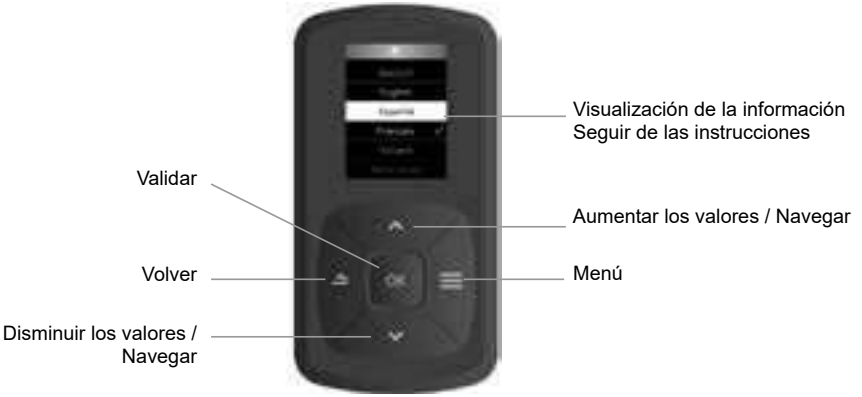
❶ Abra los grifos de agua caliente.

❷ Abra el grifo de agua fría situado en la unidad de seguridad (asegúrese de que la válvula de la unidad está cerrada).

❸ Una vez que hayan descargado los grifos de agua caliente, cerrarlos. El calentador de agua está lleno de agua.

❹ Compruebe el sellado de la conexión a las tuberías y el buen funcionamiento de la unidad hidráulica abriendo la válvula de drenaje de la unidad de seguridad varias veces con el fin de eliminar la presencia de posibles residuos en la válvula de evacuación.

10. Primera puesta en marcha



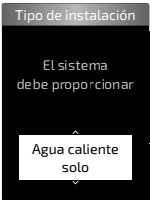
❶ Encienda el calentador de agua.

❷ La primera vez que se enciende, aparecen las instrucciones de ajuste en la pantalla.
Siga atentamente las instrucciones en la pantalla para ajustar los parámetros.

- Elección del idioma
- Ajuste de la fecha y la hora
- Tipo de instalación: el depósito es compatible con 2 sistemas:
  - Solo agua caliente
  - Agua caliente y aire acondicionado

Seleccione:

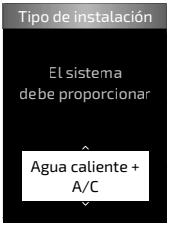
El sistema solo debe suministrar agua caliente



Solo agua caliente

Si es solo para agua caliente, consulte este manual para la configuración.

El sistema debe suministrar agua caliente + calefacción/ refrigeración

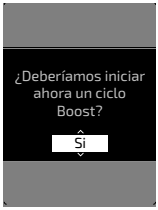


Agua caliente y aire acondicionado

Si es para agua caliente y aire acondicionado, consulte el manual de la unidad interior para la configuración.

- Control externo
- Rangos calentamiento
- Auxiliar eléctrico
- Gestión de la consigna
- Conexión frigorífica

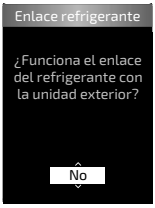
Para volver posteriormente a los ajustes, consulte el apartado Parámetros de instalación. Para el calentamiento inicial, active la función BOOST, con independencia del periodo de funcionamiento definido.

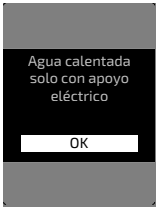


10.1. Instalación parcial

Si la instalación del sistema no está finalizada, es decir, sin la unidad exterior para el sistema de solo agua caliente, o sin la conexión de la unidad interior para el sistema de agua caliente y aire acondicionado, puede hacerse funcionar el depósito solo con el suministro eléctrico de apoyo.

En el proceso de configuración, en el menú Conducto de refrigeración, indique que el conducto no está operativo, el sistema funcionará entonces solo con el suministro eléctrico de apoyo.



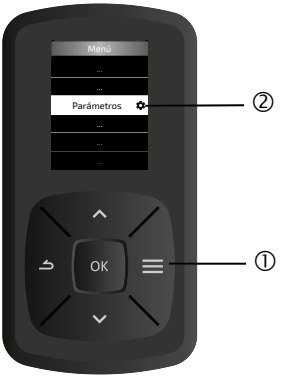


Dans ce cas d'installation partielle, il ne faut pas ouvrir les vannes de l'unité extérieure pour libérer le fluide.

10.2. Parámetros de instalación

(si no se efectúan con la primera puesta en marcha)

Para acceder de nuevo a los diferentes ajustes de la instalación:



10.2.1. Control externo

El calentador de agua se puede conectar a una señal de hora valle, a una señal de autoconsumo fotovoltaico o a una señal Smart Grid.

- *Señal de hora valle:*

En este modo, el auxiliar eléctrico solo puede funcionar cuando la señal está presente.

Hay tres opciones posibles para hacer funcionar la bomba de calor.

- *Conexión a una estación fotovoltaica:*

En caso de combinación con un sistema fotovoltaico, puede almacenarse casi gratuitamente el sobrante de energía producido por el sistema fotovoltaico en forma de agua caliente en el calentador de agua. Una vez que la instalación fotovoltaica dispone de suficiente energía, el ondulador de la instalación envía automáticamente una señal al calentador de agua termodinámico que activa la marcha forzada de la bomba de calor. Si la señal del ondulador se interrumpe, el calentador de agua termodinámico, después de 10 minutos, regresa automáticamente al modo de funcionamiento previamente seleccionado.

En el modo fotovoltaico, los intervalos de funcionamiento son fijos. Es posible elegir el modo Smart Grid para poder adaptar los intervalos de funcionamiento.

Si no hay señal fotovoltaica, el sistema podrá funcionar según los dos ajustes siguientes:
- durante el día, únicamente, de 10 a 17 h.
- durante el día y además por la noche, en caso necesario.

- *Señal Smart Grid:*

La Smart Grid es una red eléctrica inteligente que permite optimizar en tiempo real la distribución y el consumo de electricidad.

Si no hay señal Smart Grid, el sistema podrá funcionar según los dos ajustes siguientes:
- cuando sea necesario.
- solo durante los intervalos programados.

Con la señal Smart Grid, el sistema podrá activarse y funcionar hasta alcanzar su consigna.

Configuración definida en el panel de mando	Intervalo utilizado	Entrada bornes 11 y 12	Estado del intervalo	Calenta-miento posible	Consigna
Horas valle	Franja horaria activada según la franja horaria de horas valle	ON	Horas valle	sí	Normal
		OFF	Tar. pico	no	
PV (fotovoltaico)	Franjas horarias preprogramadas	ON	Dentro del intervalo de programación	sí	Máx.
			Fuera del intervalo de programación	sí	
		OFF	Dentro del intervalo de programación	sí	Normal
			Fuera del intervalo de programación	no	
Smart Grid	Franjas horarias programadas por el usuario	ON	Dentro del intervalo de programación	sí	Máx.
			Fuera del intervalo de programación	sí	
		OFF	Dentro del intervalo de programación	sí	Normal
			Fuera del intervalo de programación	no	

10.2.2. Rangos calentamiento

Este parámetro define los intervalos de autorización para la activación de la bomba de calor y del apoyo eléctrico en función de la necesidad de agua caliente. Se puede configurar si no está conectado a la señal de hora valle ni a la señal de autoconsumo fotovoltaico.

El ajuste es para 24 h al día, 7 días a la semana. Cada día puede incluir un máximo de 3 intervalos y la duración mínima de cada intervalo es de 15 minutos.

10.2.3. Auxiliar eléctrico

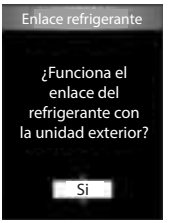
A través del menú, el usuario puede habilitar el uso del auxiliar eléctrico:
- lo menos posible: se activará si la bomba de calor está fuera del intervalo de funcionamiento o si presenta un error.
- para asegurar la cantidad de agua caliente: el suministro eléctrico de apoyo se enciende si no se llega a la temperatura de consigna.

10.2.4. Gestión de la consigna

Existen dos modos de funcionamiento:

- ECO+: el calentador de agua es autónomo y memoriza los consumos para adaptarse a las necesidades del usuario y conseguir un ahorro energético, garantizando el confort.
- MANUAL: ajuste manual de la temperatura de consigna (de 50 °C a 55 °C)

10.2.5. Conexión frigorífica

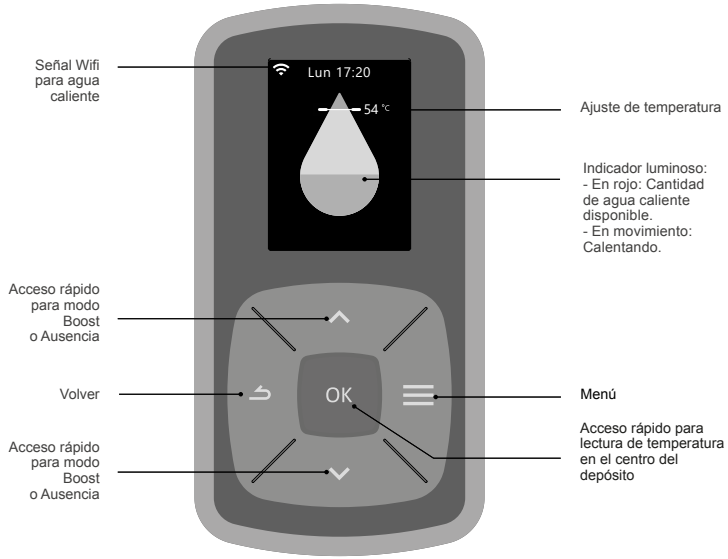


Solo debe responder SÍ a esta pregunta si se cumplen las siguientes condiciones:

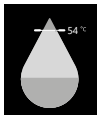
- la unidad interior y la unidad exterior se han instalado correctamente;
- se han conectado los conductos de refrigeración de la unidad interior y de la unidad exterior;
- el ajuste ha sido realizado por una persona cualificada.

En caso contrario, debe responder NO.

11. Panel de control



12. Indicadores

	Cantidad de agua caliente		Ausencia registrada Ausencia en curso
	Boost en curso		Ciclo antilegionela

13. Menú



Si es para agua caliente y aire acondicionado, consulte el manual de la unidad interior.

13.1. Consumos

Este menú permite ver:
- el consumo energético en kWh para la producción de agua caliente del mes en curso, el mes anterior, el año en curso y el año anterior desde la configuración.
- el porcentaje de solicitación de la bomba de calor.

Si no se introducen las fechas y horas (tras un corte de luz, por ejemplo), no se registrará el consumo de energía.

13.2. Ausencia

Este menú permite programar una ausencia:
— continuada a partir de la fecha actual.
— programada (indicando las fechas de inicio y de fin de la ausencia). La víspera de su vuelta, se activará un ciclo antilegionela (solamente tras una ausencia superior a 2 días).
Durante este periodo de ausencia, la temperatura del agua se mantiene por encima de los 15 °C.
La función puede interrumpirse en cualquier momento.

13.3. Boost

Esta función:
- permite aumentar la producción de agua caliente puntualmente (1 ciclo de calentamiento).
- se puede configurar para varios días (hasta 7).

La bomba de calor y el auxiliar eléctrico se ponen en funcionamiento al mismo tiempo. El modo Boost tiene prioridad respecto a los otros modos. Al terminar el periodo seleccionado, el calentador de agua reanuda su funcionamiento inicial.

13.4. Gestión de la consigna

Esta función permite elegir el modo Eco+ o el modo Manual (consulte el capítulo "14. Modos de funcionamiento", página 200).
Este modo también permite cambiar manualmente la consigna.

13.5. Parámetros

13.5.1. Idioma

Este menú permite elegir el idioma de visualización.

13.5.2. Fecha / Hora

Este menú permite corregir la hora: en caso de corte de corriente superior a 5 minutos, puede que sea necesario reajustar la fecha y la hora.

13.5.3. Rangos calentamiento

Este menú permite elegir cuándo puede encenderse el sistema:
- cuando sea necesario: el sistema puede activarse en cualquier momento.
- solo en los intervalos programados: durante los intervalos programados para 7 días.

13.5.4. Auxiliar eléctrico

Este menú permite elegir cuándo puede activarse el auxiliar eléctrico:
- lo menos posible: el agua se calienta únicamente mediante la bomba de calor, salvo en condiciones con una temperatura del aire extrema o en caso de error.
- para asegurar la cantidad de agua caliente: el auxiliar puede activarse cuando la bomba de calor no calienta el agua lo suficientemente rápido.

13.5.5. Conectividad

Esta unidad puede conectarse y controlarse a distancia con la aplicación Cozytouch mediante conexión wifi.

Para conectar el equipo a Internet, descárguese la aplicación de la App Store y siga las instrucciones.

Durante el proceso, deberá escanear el código QR del equipo.

13.5.6. Manual

El código QR que se muestra en la pantalla permite acceder al manual en línea.

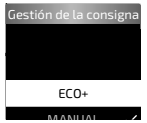
13.5.7. Acceso Experto

Este menú permite acceder a las funciones avanzadas de información, ajustes y tests.
Consulte el apartado "15. Accediendo al menú Expert y al modo de Emergencia", página 201.

14. Modos de funcionamiento

El menú Gestión de la temperatura de consigna ofrece 2 modos de funcionamiento:





14.1. Modo ECO+

El calentador de agua programa de forma autónoma el consumo para adaptarse a las necesidades del usuario y conseguir un ahorro energético al tiempo que garantiza el confort.

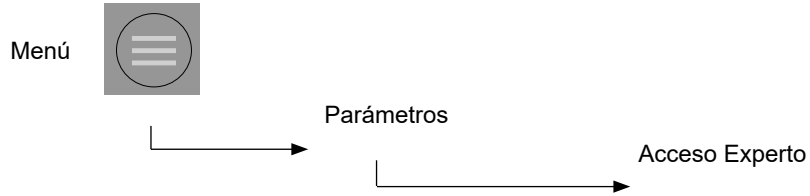
14.2. Modo manual

El usuario puede elegir a qué temperatura se calienta el agua, entre 50 °C y 55 °C.

15. Accediendo al menú Expert y al modo de Emergencia

En caso de agua caliente y aire acondicionado, consulte el manual de la unidad interior.

Para acceder al menú Experto:



15.1. Auxiliar eléctrico

Consulte el apartado “10.2.3. Auxiliar eléctrico”, página 196.

15.2. Antilegionela

Este menú permite configurar la temperatura de consigna (62 °C, 65 °C o 70 °C) y la frecuencia del ciclo.
Si se activa el modo Antilegionela, el producto se calienta a una temperatura de consigna elevada durante la franja de funcionamiento activa.

15.3. Control externo

Consulte el apartado “10.2.1. Control externo”, página 194.

15.4. Diagnóstico y operación de verificación

Este menú permite acceder al histórico de errores, a los datos del sistema (temperatura del agua caliente, bomba de calor, estado de la bomba de calor, etc.), así como al modo de prueba. El modo de prueba permite comprobar el buen funcionamiento del calentador de agua.

- BC Modo Calor: encendido de la unidad exterior con calentamiento del agua.
- BC Modo Frío: la unidad exterior arranca en modo Frío para realizar un bombeo de vacío.
- Auxiliar eléctrico: Suministro eléctrico de apoyo activado.

En el modo Prueba BC Modo Calor, la bomba de calor arranca 3 minutos después de conectar la corriente solo si se cumplen las siguientes condiciones:
- temperatura del agua en la parte superior del depósito inferior a 60 °C.
- temperatura del aire de entre −10 °C y 37 °C.
- ausencia de limitación a nivel de la bomba de calor (alta presión, intensidad, etc.).

En caso contrario, ponga en marcha la BC (modo Frío) para comprobar que funciona correctamente.

Si no se introducen la fecha y la hora (tras un corte de luz, por ejemplo), no se registrarán los errores en el historial.

15.5. Modo de Emergencia

Este modo se utiliza en caso de fallo o de ausencia de unidad exterior. Este modo solo utiliza el suministro eléctrico de apoyo hasta una temperatura de consigna de 65 °C en el caso del modelo de 270 l y de 55 °C en el caso de los modelos de 150 l y 200 l.
En este modo, solo puede garantizarse la mitad del volumen de agua caliente para el modelo de 270 l.

15.6. Programa informático

Este menú muestra las versiones de *software* del panel de control, el sistema de control y wifi.

15.7. Reiniciar

Este menú permite restablecer los ajustes por defecto y regresar al proceso de primera instalación.

16. Mantenimiento del calentador de agua

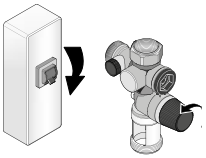
Es necesario vaciar el calentador de agua en caso de que no se pueda utilizar el modo ausencia o el equipo esté apagado. Proceda como sigue:

❶Desconecte el suministro eléctrico.

❷Cierre la llegada de agua fría a la unidad de seguridad.

❸Abra un grifo de agua caliente.

❹Abra la válvula de drenaje de la unidad de seguridad.



Con el fin de mantener el rendimiento del calentador de agua, se recomienda efectuar un mantenimiento periódico.

16.1. Mantenimiento por parte del usuario

Comprobar	Frecuencia	Datos de mantenimiento
La unidad de seguridad: Mueva la válvula de seguridad. Compruebe que se efectúa una descarga. 	De 1 a 2 veces al mes	
El estado general: Compruebe el estado general del equipo (*si no aparece el código Err, si no hay fugas de agua en las conexiones,* ...).	1 vez al mes	

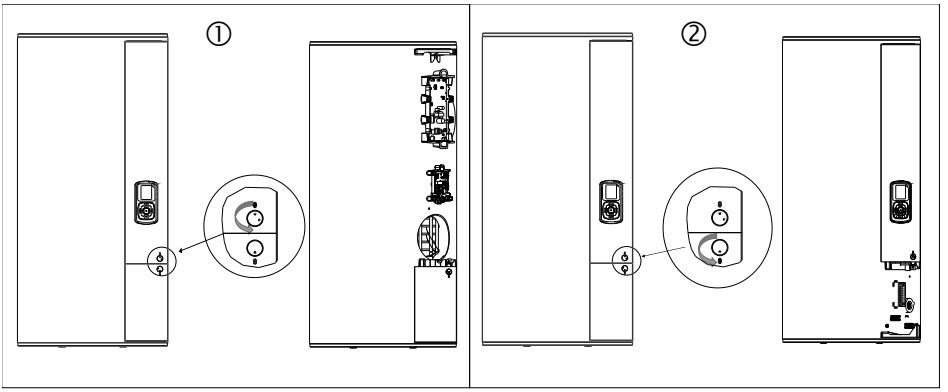
ES

16.2. Mantenimiento por parte de un profesional

El calentador de agua y la unidad exterior deben estar desconectados de la corriente antes de abrirlos.

Para sustituir el calentador de inmersión o abrir el calentador de agua es necesario vaciar el calentador de agua y sustituir la junta.

16.2.1. Acceso a los elementos del calentador de agua



① Retirada de la columna superior:
- Gire 1/4 de vuelta el botón superior
- Deslice la columna hacia arriba

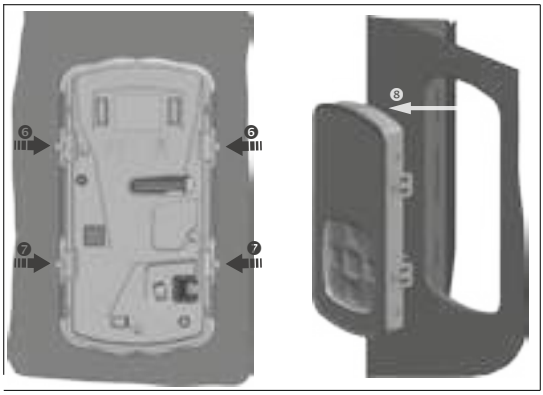
② Retirada de la columna inferior:
- Gire 1/4 de vuelta el botón inferior
- Deslice la columna hacia abajo unos 30 mm
- Tire de la columna hacia usted

Para retirar el mando

❻Sujete la cubierta frontal y extraiga la parte superior del mando presionando los 2 clips situados en la parte trasera

❼Presione los 2 clips situados más abajo

❽Retire el mando



16.2.2. Operaciones a realizar por el instalador

Cada 2 años dependiendo de la calidad del agua:

- Descalcificación del calentador de agua:
  - Agua dura TH > 25 °f cada 2 años.
  - Agua neutra de 15 °f a 25 °f cada 3 años.
    (La periodicidad se establecerá en función de la cantidad de cal extraída en el primer mantenimiento).

17. Diagnóstico de averías

En caso de anomalía, de ausencia de calentamiento o de emisión de vapor durante la extracción, desconéctelo de la red eléctrica y avise al instalador.

17.1. Pantalla del código de error

Les opérations de dépannage doivent être réalisées exclusivement par un professionnel.

Para detener el pitido de la alarma pulse OK. Una vez resuelto el fallo, vuelve a aparecer el mensaje de error para su confirmación final.

Código indicado	Causa	Consecuencias	Diagnóstico y reparación
Err W.3	Sonda con vaina de inmersión (*T.ª del agua*) defectuosa o fuera del intervalo de medición (*temperatura <0 °C o > 85 °C*).	Lectura de la temperatura del agua imposible: sin calentamiento.	Compruebe las conexiones y el correcto posicionamiento de la sonda. Compruebe el valor en ohmios de la sonda. Si RAS, sustituya la sonda.
Err W.7	No hay agua en el depósito o línea ACI abierta.	Sin calentamiento.	Ponga agua en el depósito. Compruebe el circuito ACI (*conexión AC, cableado y conductividad del agua, etc.*).
Err W. 10	No hay comunicación entre el panel de mando y la placa de potencia.	Calentamiento mediante el suministro eléctrico de apoyo en modo Degradado hasta 55 °C.	Compruebe las conexiones y los cables de conexión entre el panel de mando y la placa de potencia.
Err W.11	No se detecta la señal de horas valle.	El calentador de agua no tendrá en cuenta los periodos valle.	Compruebe el cableado y la emisión de la señal de horas valle. Modifique la configuración de las autorizaciones de puesta en marcha.
Err H.15	Fecha/hora sin ajustar.	El calentador de agua no tendrá en cuenta las franjas horarias programadas.	Ajuste la fecha y la hora.
Err W.17	Sonda superior del depósito defectuosa (*temperatura < 0 °C o > 110 °C*).	Calentamiento en la consigna programada. Solo la indicación de la cantidad de agua caliente es incoherente.	Compruebe las conexiones y el correcto posicionamiento de la sonda. Compruebe el valor en ohmios de la sonda. Si RAS, sustituya la sonda.

Código indicado	Causa	Consecuencias	Diagnóstico y reparación
Err W.19	Alimentación eléctrica irregular.	-	Compruebe la alimentación.
Err P.20	Sonda de condensación defectuosa (*temperatura < 0 °C o > 100 °C*)	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	Compruebe las conexiones y el correcto posicionamiento de la sonda. Compruebe el valor en ohmios de la sonda. Si RAS, sustituya la sonda.
Err P.21	Temperatura del aire exterior incorrecta (*medición <-20 °C o >70 °C*).	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	Compruebe las conexiones y el correcto posicionamiento de la sonda. Compruebe el valor en ohmios de la sonda. Si RAS, sustituya la sonda.
Err P.23	Sonda del evaporador de la unidad exterior defectuosa.	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	Compruebe las conexiones y el correcto posicionamiento de la sonda. Compruebe el valor en ohmios de la sonda. Si RAS, sustituya la sonda.
Err P.25	Fallo de alta presión.	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	Compruebe la conexión del presostato y su cableado eléctrico. Compruebe la presión del circuito de refrigeración (técnico de refrigeración) por si hubiera obstrucciones o gases no condensables.
Err P.27	Sonda de impulsión defectuosa.	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	Compruebe las conexiones y el correcto posicionamiento de la sonda. Compruebe el valor en ohmios de la sonda. Si RAS, sustituya la sonda.
Err P.29	Fallo de temperatura de impulsión.	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	Compruebe la carga. Compruebe que la unidad exterior funciona correctamente y que las válvulas de servicio están abiertas. Compruebe el valor en ohmios de la sonda; realice un control de carga (mediante pesaje); sustituya por gas nuevo (riesgo de incondensables). Si el error persiste, puede que haya un problema en el compresor.

Código indicado	Causa	Consecuencias	Diagnóstico y reparación
Err P.30,1	Ausencia de intercambio térmico o La bomba de calor funciona de forma permanente sin llegar a la consigna de temperatura.	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	Consumo excesivo o bucle de reciclado o fuga en la red de agua caliente. Poca carga: Compruebe la carga por pesaje. Incondensables: cambie por gas nuevo. Circuito obstruido (conductos bloqueados): No debe vaciarse en modo Frío. Pruebe el correcto funcionamiento del descarche.
Err P.50,1	Error de comunicación entre la placa de potencia y la placa de interfaz.	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	Compruebe el suministro eléctrico de la unidad exterior y la tarjeta de interfaz. Compruebe los cables de interconexión 1 y 2. Compruebe el cable de comunicación entre las 2 tarjetas.
Err P.50,3	Error de comunicación entre la unidad exterior y la placa de interfaz.	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	Compruebe la alimentación eléctrica de la unidad exterior. Compruebe el cable de interconexión 3.
Err P.51,1	Fallo en la sonda de temperatura del compresor.	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	Compruebe la sonda del compresor.
Err P.51,4	Fallo del sensor de intensidad.	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	Compruebe la tarjeta de la unidad exterior.
Err P.52,3	Sobreintensidad del compresor.	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	Compruebe el compresor. Compruebe la resistencia de los bobinados del compresor. Compruebe que la unidad exterior funcione correctamente.
Err P.52,4	Sincronización del compresor.	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	Compruebe el cableado del compresor. Asegúrese de que el compresor arranca.
Err P.52,5	Error de temperatura de la sonda del compresor.	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	Compruebe la carga. Compruebe que las válvulas de servicio estén abiertas.

Código indicado	Causa	Consecuencias	Diagnóstico y reparación
Err P.52,6	Fallo de baja presión.	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	Compruebe la carga. Compruebe que la unidad interior esté conectada a las válvulas de AIRE y el depósito, a las válvulas de AGUA.
Err P.52,7	Fallo general de la unidad exterior. Fallo de la electroválvula.	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	*Software* incompatible tras sustituir la placa de interfaz o la placa de la unidad exterior. Compruebe que la válvula permanezca cerrada cuando el circuito asociado no se utilice en calefacción. La bobina es de corriente continua, alimentada solo durante 2 minutos como máximo.
Err P.52,8	Fallo de la BDC.	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	Sustituya la placa de la unidad exterior. El error puede estar provocado por sobretensiones debidas a tormentas. El error se restablece con un corte de corriente.
Err P.53,1	Fallo del ventilador.	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	Compruebe que el ventilador gire libremente. Compruebe el motor y el cableado.
Err P.56	La versión de la unidad exterior no es correcta.	BC apagada. Calentamiento mediante el apoyo eléctrico.	Cambie la unidad exterior.

W13.1	No hay asociación con el Hub: — el Hub y la unidad interior no están presentes en el sistema. — o no puede asociarse el Hub durante el ajuste inicial.	Uso recurrente del suministro eléctrico de apoyo del depósito para calentar el agua. Riesgo de falta de agua caliente o calefacción insuficiente.	Compruebe que el Hub reciba alimentación eléctrica. Intente aproximar el Hub al depósito.
H.20	Fallo de comunicación detectado entre el Hub, la llave y la unidad interior.	Calefacción insuficiente.	Compruebe que la llave esté correctamente insertada en la unidad interior. Compruebe que la unidad interior reciba alimentación eléctrica.

ES

W13	Fallo de comunicación por radio detectado entre el Hub y el depósito.	Uso recurrente del suministro eléctrico de apoyo del depósito para calentar el agua. Riesgo de falta de agua caliente o calefacción insuficiente.	Compruebe que el Hub reciba alimentación eléctrica. Intente aproximar el Hub al depósito.

17.2. Otras averías sin visualización de códigos de error

Avería constatada	Causa posible	Diagnóstico y reparación
Ausencia de calentamiento. No hay agua caliente.	• El calentador eléctrico no tiene suministro eléctrico: fusibles, cableado, etc. • Elemento de calefacción o cableado defectuoso.	• Asegúrese de que los cables de alimentación del calentador de agua tienen tensión. • Compruebe si el calentador de agua recibe corriente.
Cantidad de agua caliente insuficiente.	• Subdimensionamiento del calentador de agua. • Funcionamiento en modo Manual. • Fuga en el circuito de agua caliente. • Circuito de reciclaje.	• Ponga el producto en modo Programación, con dos franjas horarias por día.
Temperatura del agua insuficiente.	• El suministro principal del calentador de agua no es permanente. • Apoyo eléctrico o su cableado parcialmente fuera de servicio. • El agua fría vuelve al circuito de agua caliente. • Bucle de recirculación en la instalación.	• Compruebe que la alimentación del equipo sea constante. • Compruebe el valor óhmico de la resistencia eléctrica, así como el estado del mazo de cables. • Cierre la entrada de agua fría mediante la válvula de cierre de la unidad de seguridad. A continuación, abra el grifo de agua caliente. Deje pasar 10 minutos. Si el agua corre, identifique los racores defectuosos o compruebe que la unidad de seguridad esté colocada correctamente. • Elimine el sistema de recirculación.

Avería constatada	Causa posible	Diagnóstico y reparación
Poca presión de agua caliente.	• Filtro de la unidad de seguridad obstruido. • Calentador de agua calcificado.	• Limpiar el filtro. • Descalcifique el calentador de agua.
Pérdida continua de agua en el grupo de seguridad fuera de los periodos de calentamiento.	• Válvula de seguridad dañada u obstruida. • Presión de red demasiado alta.	• Sustituya la unidad de seguridad. • Compruebe que la presión de salida del contador de agua no exceda 0,3 MPa (*3 bar*) de lo contrario, instale un reductor de presión regulado a 0,3 MPa (*3 bar*) a la salida de la distribución general del agua.
El apoyo eléctrico no funciona.	• Puesta en seguridad del termostato mecánico. • Resistencia defectuosa.	• Restablezca la seguridad del termostato correspondiente a la resistencia. • Sustituya la resistencia.
Desbordamiento de condensados (*agua estancada en la carcasa inferior de la unidad exterior*).	• Salida de condensados obstruida.	• Limpie.
Olor.	• Ausencia de sifón en la unidad de seguridad. • No hay agua en el sifón de la unidad de seguridad.	• Instale un sifón. • Llene el sifón.
Liberación de vapor en la extracción.	• Suministro eléctrico de apoyo alimentado continuamente.	• Corte el suministro eléctrico y avise al instalador.
La bomba de calor funciona fuera de las horas valle.	• No se detecta la señal de horas valle.	• Compruebe el cableado y la emisión de la señal de horas valle. • Modifique el ajuste de la señal de horas valle.

Avería constatada	Causa posible	Diagnóstico y reparación
La bomba de calor funciona poco tiempo, el auxiliar eléctrico está en funcionamiento casi constante.	• Temperatura del aire fuera de los rangos tolerados. • Fallo de la sonda de la unidad exterior. • Evaporador muy obstruido • Presencia de incondensables.	• Espere que las temperaturas recuperen el nivel de los rangos tolerados. • Avise al instalador. • Limpie el evaporador. • Vacíe el circuito y llénelo de nuevo.
Fallo del panel de mando o problemas de visualización.	• Ausencia de alimentación. • Fallo del panel de mando. • Fallo de la placa de potencia.	• Compruebe la alimentación. • Sustituya el panel de mando.
La bomba de calor no arranca.	No se cumplen las condiciones de arranque: • parte superior del depósito demasiado caliente. • condiciones de funcionamiento anómalas. • anti ciclos cortos.	• Funcionamiento normal. Pruebe en modo Frío (menos condiciones).
No se muestra nada.	• No hay alimentación. • hay un fallo en el panel de control, el suministro eléctrico de apoyo en modo Degradado calienta el agua hasta 50 °C.	• Compruebe el cuadro eléctrico. • Compruebe las conexiones entre la placa de potencia y el panel de mando.
Otros funcionamientos: Consultar al servicio posventa		

Tras el mantenimiento o la reparación, proceda a comprobar el correcto funcionamiento del calentador de agua.

18. Valores óhmicos de las sondas en función de las temperaturas

Sonda de condensados/sonda de descarga de la unidad exterior

°C	k Ohm
0	169
5	130
10	101
15	79
20	63
25	50
30	40
35	32

°C	k Ohm
40	26
45	22
50	18
55	15
60	12
65	10
70	8,7
75	7,4

°C	k Ohm
80	6,3
85	5,4
90	4,6
95	4
100	3,4
105	3
110	2,6
115	2,3
120	2

Sonda del evaporador unidad exterior

°C	k Ohm
-30	96
-25	69
-20	50
-15	37
-10	28
-5	21
0	16
5	12

°C	k Ohm
10	9,6
15	7,6
20	6
25	4,8
30	3,8
35	3,1
40	2,5
45	2,1

°C	k Ohm
50	1,7
55	1,4
60	1,2
65	1
70	0,8
75	0,7
80	0,6

Sonda superior del depósito/sonda con vaina de inmersión/sonda de aire de la unidad exterior

°C	k Ohm
-10	62
-5	47
0	35
5	27
10	21
15	16

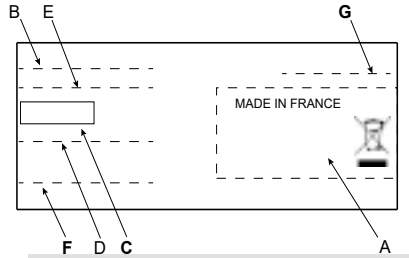
°C	k Ohm
20	13
25	10
30	8
35	6,4
40	5,2
45	4,2

°C	k Ohm
50	3,5
55	2,8
60	2,4
65	2
70	1,6
75	1,4
80	1,2

19. Servicio posventa

Para cualquier pedido al distribuidor de la marca, indique el modelo exacto del calentador de agua y el número de serie que se encuentra en la placa de características.
La dirección del servicio posventa está indicada en la parte posterior de este manual.

Utiliser uniquement des pièces détachées d'origine constructeur.
Toute intervention sur les parties électriques doit être confiée à un spécialiste.



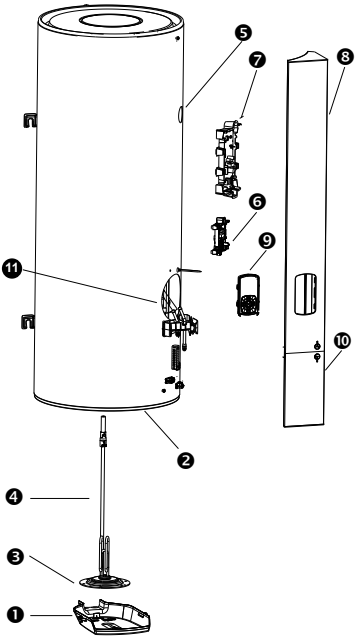
A Normas, etiqueta de calidad
B Marca comercial
C Código comercial
D Referencia de fabricación
E Nombre comercial
F N.° de serie
G N.° de constructor

Calentador de agua: placa situada al lado de la tapa.

Unidad exterior: placa situada al lado de la trampilla de acceso a la regleta de terminales.

L'appareil doit être mis hors tension avant l'ouverture du capot (*pour l'ouverture du capot, voir : «16.2.1. Acceso a los elementos del calentador de agua», página 204*).

El profesional puede encargar directamente las piezas de repuesto desde la plataforma de Servicios accesible en la página web de la marca.



1	Cubierta
2	Protector térmico
3	Sonda agua caliente sanitaria
4	Cuerpo del calentador
5	Sonda parte alta depósito
6	Tarjeta de regulación
7	Tarjeta interfaz unidad exterior
8	Tapa del panel frontal
9	Panel de control
10	Tapa inferior
11	Sonda de impulsión

20. Declaración de conformidad

Estos dispositivos cumplen las directivas 2014/30/UE relativa a la compatibilidad electromagnética, 2014/35/UE relativa a la baja tensión, 2015/863/UE y 2017/2102/UE relativas a la RoHS y 2013/814/UE, que complementa a la directiva 2009/125/CE relativa al diseño ecológico.

CICE (centro de Fontaine) y ATLANTIC (centro de La Roche-sur-Yon) declaran por la presente que el equipo indicado a continuación cumple los requisitos esenciales de la directiva RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad UE completa de este equipo se puede solicitar también a nuestro servicio posventa (al final de este manual encontrará los datos de contacto).

Solo para agua caliente:

Designación: Calentador de agua termodinámico de pared

Modelos: 150l ; 200l

Características:

Bandas de frecuencia de radio utilizadas por el emisor-receptor :

IEEE 802.11 b/g/n : 2400MHz to 2483.5MHz

IEEE 802.15.1 : 2400MHz to 2483.5MHz

Potencia de radiofrecuencia máxima IEEE 802.11 b/g/n : <20dBm

Potencia de radiofrecuencia máxima IEEE 802.15.1 : <10dBm

Versión del programa: HM009 SF HWNM01 DHW

La Declaración de Conformidad de la UE completa está disponible en el siguiente enlace:

https://www.eu-declaration-of-conformity.com/permalink/variant_documents_a6f101e5-1839-4f4e-8419-f88a3375f885/rWQw8jI1rqKX4xMnhKKvgnA4RhDold0m

Para agua caliente y aire acondicionado:

Designación: Calentador de agua termodinámico de pared

Modelos: 150l ; 200l

Características:

Bandas de frecuencia de radio utilizadas por el emisor-receptor :

IEEE 802.11 b/g/n : 2400MHz to 2483.5MHz

IEEE 802.15.1 : 2400MHz to 2483.5MHz

Potencia de radiofrecuencia máxima IEEE 802.11 b/g/n : <20dBm

Potencia de radiofrecuencia máxima IEEE 802.15.1 : <10dBm

Versión del programa: HM009 SF HWNM02 DHW

La Declaración de Conformidad de la UE completa está disponible en el siguiente enlace:

https://www.eu-declaration-of-conformity.com/permalink/variant_documents_3d8f9e86-bc6f-4d0a-978c-159b9f393660/rWQw8jI1rqKX4xMnhKKvgnA4RhDold0m

21. Garantía

21.1. Ámbito de la garantía

La instalación, uso y mantenimiento del equipo deben ser conformes a las normas nacionales en vigor y a las instrucciones dadas en este manual. Según el Real Decreto-ley 7/2021, de 27 de abril, este aparato otorga al consumidor una garantía legal efectiva, aplicable exclusivamente en el territorio Español, a partir de la fecha de entrega del producto. Además, según la Ley 13/2013, de 13 de junio, de competencia efectiva y protección del consumidor, este aparato otorga al consumidor una garantía legal efectiva, aplicable exclusivamente en Andorra, a partir de la fecha de entrega del producto.
Adicionalmente, estos aparatos disponen de una garantía comercial total de 3 años incluyendo piezas, desplazamiento y mano de obra y de 5 años en la cuba, sin necesidad de revisión del ánodo y aplicable a partir de la fecha de entrega del producto. Ambas garantías se aplican en el país de adquisición del producto bajo la condición de que haya sido instalado en el mismo país.

- Condiciones de garantía:

Por las características y especificaciones técnicas del presente producto esta bomba de calor para ACS debe ser instalada por un profesional cualificado, de acuerdo con la normativa vigente y las prescripciones establecidas en el manual técnico:

- Se utilizará con normalidad y será revisada periódicamente por un especialista.
- Los gastos o daños que se deban a una instalación defectuosa (hielo, grupo de seguridad no instalado en el depósito de ACS correctamente según indicaciones del manual y debidamente conducido a la evacuación mediante un desagüe al aire evitando que el elemento de seguridad pueda quedar accionado por el efecto vacío, ausencia de bandeja de retención, por ejemplo) o a dificultades de acceso que no pueden atribuirse, en ningún caso, al fabricante, no estará cubierta la garantía.

Por las características y especificaciones técnicas del presente producto será necesario realizar un mantenimiento con una periodicidad según normativa aplicable, para garantizar que el uso del bien adquirido sea dentro de un entorno seguro tanto para las personas, los animales y o bienes, contribuir a la conservación del medioambiente, además de perseverar el máximo tiempo la vida útil y por ende la durabilidad de los productos, evitándose el supuesto desgaste prematuro o daño irreparable que pueda existir debido a la falta o incumplimiento de las indicaciones del fabricante, y que puedan derivar en:

- Un incorrecto ajuste al realizarse la puesta en servicio del producto según cada caso concreto.
- Un uso o manejo incorrecto o inadecuado para el fin que fue construido el mismo.

El incumplimiento del mantenimiento obligatorio por parte de un Centro de Asistencia Técnica Oficial o Autorizado por Groupe Atlantic podrá invalidar toda garantía.

Para poder disfrutar de la garantía legal, acuda a su vendedor. En caso necesario, podrá contactar directamente con el Servicio Posventa de Groupe Atlantic.

La garantía comercial no afecta a las medidas correctoras gratuitas establecidas en la Ley a las que tiene derecho el consumidor o usuario en caso de falta de conformidad de los bienes.

Para poder disfrutar de la garantía comercial, póngase en contacto con el Servicio Posventa de Groupe Atlantic:

Servicio Posventa de Groupe Atlantic España: Groupe Atlantic España SA. C/ Antonio Machado, 65. 08840 Viladecans. Tel: 988 14 45 66, mail: callcenter@groupe-atlantic.com.

La sustitución de una pieza no prolonga la duración de la garantía comercial

- Limitaciones de la garantía:

La garantía no cubre el desgaste de las piezas (óxido, corrosión,..), los aparatos no inspeccionables, (difícil acceso tanto para la reparación como para el mantenimiento o el análisis), ni los daños que pueda sufrir un aparato a la intemperie (óxido, corrosión,..), por culpa de las heladas, de la inestabilidad de la corriente eléctrica o de la calidad del agua.

La presente garantía no cubre defectos, daños o problemas relacionados con el esmaltado del producto. Esto incluye, decoloración, agrietamiento, desprendimiento o desgaste del esmalte debido al uso, limpieza inapropiada, exposición a productos químicos, cambios de temperatura, golpes o cualquier otra circunstancia derivada del uso normal o indebido del producto.

21.2. Alcance de toda garantía

Quedan excluidos de esta garantía los defectos debidos a:

- Condiciones ambientales anormales:
  - Daños provocados por choques o caídas en el transcurso de manipulaciones tras la salida de fábrica.
  - Instalación del aparato en un lugar expuesto a heladas o a la intemperie (ambientes húmedos, agresivos o mal ventilados).
  - Si la dureza del agua de red está fuera del rango de 10 ºF a 20 ºF, es obligatorio, para la garantía, instalar un equipo de tratamiento de agua y mantenerlo adecuadamente.
  - Si la presión del agua de red es superior a 3 bar deberá instalarse un reductor de presión.
  - Alimentación eléctrica con sobretensiones importantes (suministro, rayos...).
  - Daños derivados de problemas no descubiertos debidos a la elección del emplazamiento (lugar de difícil acceso) que podrían haberse evitado con una reparación inmediata del aparato.

- Instalación no conforme con el reglamento, la normativa y las reglas aplicables, en concreto:
  - Ausencia o montaje incorrecto del grupo de seguridad o presión inadecuada.
  - Ausencia de manguitos (fundición, acero aislante) en los tubos de conexión de agua caliente pudiendo ocasionar su corrosión.
  - Conexión eléctrica defectuosa: conexión a tierra incorrecta, sección de cable insuficiente, conexión con cables flexibles sin boquilla metálica, no conforme con los esquemas de conexiones prescritos por el fabricante.
  - Puesta en tensión del aparato sin llenado previo (calentamiento en seco).
  - Colocación del aparato no conforme con las instrucciones del manual.
  - Corrosión externa debida a una falta de estanqueidad de las tuberías.
- Mantenimiento defectuoso:
  - Incrustaciones anormales en las resistencias eléctricas o grupos de seguridad.
  - Falta de mantenimiento del grupo de seguridad que se traduce en sobrepresiones.
  - Falta de limpieza del evaporador y del tubo de evacuación de los condensados.
  - Modificación de equipos de origen, sin previa autorización del fabricante o empleo de piezas de repuesto de las que éste no ofrece referencia.
- Condiciones de expiración de la garantía:

La garantía se extinguirá si la instalación del aparato no respeta las normas nacionales en vigor o si la conexión hidráulica es incorrecta. También será motivo de extinción la instalación incorrecta de los dispositivos de seguridad contra el exceso de presión, la corrosión anormal causada por una mala conexión hidráulica, una inadecuada conexión a tierra, la inadecuación de la sección del cable eléctrico o el no haber seguido el esquema de conexión indicado en este manual. Igualmente será motivo de extinción de la garantía un mantenimiento inadecuado, las reparaciones o recambios no realizados por el Servicio Técnico Autorizado por Groupe Atlantic o no autorizadas por la misma o la desconexión del dispositivo anticorrosión.

Un mantenimiento inadecuado, las reparaciones o recambios no realizados por el servicio técnico del fabricante, las reparaciones no autorizadas por el mismo o la desconexión del dispositivo anticorrosión serán motivos de expiración de la garantía.

Para poder disfrutar de la garantía, acuda a su vendedor o instalador o póngase directamente en contacto con el fabricante: Servicio de Asistencia Técnica (SAT) Calle Antonio Machado 65, Edificio Sócrates 08840 Viladecans, Barcelona, Tel: 988144566, mail: callcenter@groupe-atlantic.com. La garantía cubre únicamente las piezas declaradas como defectuosas por el fabricante. Es obligatorio poner los productos a disposición del mismo.

Los productos presentados en este manual de instrucciones pueden ser modificados según las evoluciones técnicas y las normas en vigor.

Estos dispositivos cumplen con las directivas 2014/30/UE relativas a la compatibilidad electromagnética, las directivas 2014/35/UE relativas a la baja tensión,

La directiva 2011/65/UE para la RoHS y con el Reglamento 2013/814/UE que complementa la Directiva 2009/125/EC sobre diseño ecológico.

FINAL DE LA VIDA ÚTIL:



- Antes de desmontar el aparato, apagarlo y vaciarlo.
- La combustión de ciertos componentes puede liberar gases tóxicos, no incinerar el aparato.
- Al final de su vida útil, el aparato debe ser trasportado a un centro de separación de aparatos eléctricos y electrónicos equipado para la recuperación de fluidos.

Para obtener más información sobre los centros existentes de recogida de residuos, póngase en contacto con el servicio local de recogida.

Índice

AVISOS 222

1. Precauções de utilização 226

2. Apresentação 229
   - 2.1. Instruções de segurança 229
   - 2.2. Conteúdo da embalagem 229
   - 2.3. Manutenção 229

3. Características técnicas 230

4. Dimensões 234

5. Acessórios 235

6. Apenas água quente: Esquema de colocação em funcionamento 236

7. Esquemas de colocação em funcionamento para água quente e ar condicionado 237

8. Água quente e ar condicionado: esquema de ligação para manutenção 238

9. Instalação 240
   - 9.1. Escolha do local de instalação 240
   - 9.2. Superfície mínima da divisão 240
   - 9.3. Grelhas: restrições relativas ao número, à dimensão e à posição 241
   - 9.4. Localização 242
   - 9.5. Montagem do produto 243
   - 9.6. Ligação hidráulica 244
   - 9.7. Ligação das tubagens de refrigeração 246
   - 9.8. Ligação Elétrica 246

10. Primeira colocação em funcionamento 248
    - 10.1. Instalação parcial 249
    - 10.2. Parâmetros de instalação 250

11. Painel de controlo 253

12. Les affichages 253

13. Menu 254
    - 13.1. Consumos 254
    - 13.2. Ausência 254
    - 13.3. BOOST 254
    - 13.4. Gestão do valor de referência 254

13.5. Definições 255
14. Modos de operação 256
14.1. Modo ECO+ 256
14.2. Modo Manual 256
15. Acessando o menu Expert e o modo de Emergência 257
15.1. Apoio elétrico 257
15.2. Antilegionela 257
15.3. Comando externo 257
15.4. Diagnóstico e verificação de operação 257
15.5. Modo Emergência 258
15.6. Software 258
15.7. Reiniciar 258
16. Manutenção da bomba de calor 259
16.1. Manutenção a efetuar pelo utilizador 259
16.2. Manutenção por um profissional 260
17. Solução de problemas 262
17.1. Visualização dos códigos de erro 262
17.2. Outras avarias sem exibição de código de erros 266
18. Valores óhmicos dos sensores de acordo com a temperatura 269
19. Serviço de Pós-Venda 270
20. Declaração de conformidade 271
21. Garantia 272
21.1. Âmbito da garantia 272
21.2. Âmbito de toda a garantia 273

AVISOS



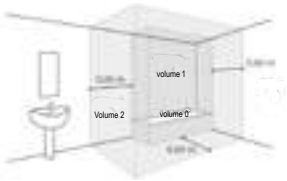
Este equipamento não deverá ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, nem por pessoas sem experiência ou conhecimentos, salvo se forem supervisionadas ou tiverem recebido instruções prévias sobre a utilização do equipamento por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
As crianças devem ser supervisionadas, de forma a garantir que não brincam com o equipamento.
Este equipamento pode ser utilizado por crianças com 3 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos prévios, caso sejam supervisionadas ou lhes sejam fornecidas instruções relativas à utilização correta do equipamento e estejam cientes dos riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. As crianças entre 3 e 8 anos de idade só podem operar a torneira ligada ao termoacumulador.

INSTALAÇÃO:

ATENÇÃO: Produto pesado a manusear com precaução:
1/ Instale o equipamento num local protegido das geadas. Caso o equipamento sofra danos devido à adulteração do dispositivo de segurança, tal não será coberto pela garantia.

2/ Assegure-se de que a divisória suporta o peso do equipamento cheio de água.

3/ Se o equipamento for instalado num local com uma temperatura ambiente constante superior a 35 °C, certifique-se de que o local dispõe de uma ventilação apropriada.



4/ Em caso de instalação numa casa de banho, não instale este equipamento nos volumes V0, V1 e V2. Se não existir espaço suficiente, o equipamento pode ser instalado no volume V2.

5/ Instale o equipamento num local de fácil acesso.

6/ Consulte as figuras relativas à instalação no capítulo Instalação.

- Fixação de um termoacumulador vertical de parede: Para facilitar a eventual substituição do elemento aquecedor, deixe um espaço livre de pelo menos 480 mm por baixo das extremidades dos tubos do equipamento.
- O espaço necessário para a instalação correta do equipamento é especificado no capítulo “Instalação”.
- O termoacumulador vertical sobre base deve ser obrigatoriamente fixado ao solo através de um sistema de fixação previsto para esse efeito.
- É imperativo instalar um recipiente de retenção sob o termoacumulador sempre que este estiver instalado num teto falso, num sótão ou por cima de espaços habitados. É necessário instalar um sistema de drenagem ligado ao esgoto.
- Este produto dever ser utilizado a uma altitude máxima de 2000 metros.

- Este termoacumulador vem equipado com um termóstato com uma temperatura de funcionamento superior a 60 °C na posição máxima, sendo capaz de reduzir a proliferação das bactérias de legionela no depósito. Atenção! Acima dos 50 °C, a água pode provocar queimaduras imediatas. Verifique sempre a temperatura da água antes de tomar banho.

LIGAÇÃO HIDRÁULICA:

Deve ser instalado na entrada do termoacumulador um novo dispositivo de segurança conforme com as normas locais em vigor, nomeadamente com pressão 0,7 MPa (7 bar) e diâmetro ¾''. Este dispositivo deve ser protegido da geada.
O dispositivo de drenagem da válvula limitadora de pressão deve ser ativado regularmente, de forma a remover os depósitos de calcário e verificar se não está bloqueado.
É necessário instalar um redutor de pressão (não fornecido) no tubo de alimentação principal caso a pressão de alimentação seja superior a 0,3 MPa (3 bar).
Ligue o grupo de segurança a um tubo de descarga, que deverá ser mantido ao ar livre, num ambiente isento de gelo e continuamente inclinado para baixo para drenar a água expandida pelo calor ou para permitir a drenagem do termoacumulador.
Drenagem: desligue a energia e o abastecimento de água fria, abra as torneiras de água quente e, em seguida, opere a válvula de drenagem do dispositivo de segurança.

Verifique regularmente se não existem fugas na tubagem.

LIGAÇÃO ELÉTRICA:

- Antes de remover a tampa, certifique-se de que desligou a alimentação elétrica para evitar qualquer risco de lesão ou eletrocussão.
- A montante do equipamento, a instalação elétrica deve ter um dispositivo de corte unipolar (disjuntor, fusível) conforme com as normas locais de instalação em vigor (dispositivo de corrente residual 30 mA).
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu Serviço de Pós-Venda ou por um profissional qualificado para evitar quaisquer perigos.
- A ligação à terra é obrigatória. É fornecido um terminal especial com a marcação  para o efeito.
- Consulte os esquemas elétricos no manual.
- Poderá obter o manual de utilizador deste equipamento no Serviço Pós-Venda.
- Para garantir o funcionamento correto do produto, respeite todas as precauções de instalação e utilização indicadas no manual.

1. Precauções de utilização

Os trabalhos de instalação e colocação em funcionamento dos acumuladores termodinâmicos podem ser perigosos devido às elevadas pressões e à presença de peças sob tensão elétrica.
Os acumuladores termodinâmicos só devem ser instalados, colocados em funcionamento e mantidos por pessoal formado e qualificado.

Mantenha os tubos de refrigeração hermeticamente selados (fixados com abraçadeiras, dobrados e preferencialmente soldados por brasagem).
A humidade é altamente prejudicial ao funcionamento e à vida útil do produto. Em caso de contaminação do circuito, é difícil e por vezes impossível descontaminá-lo.

Este manual deve ser conservado, mesmo após a instalação do produto.

Instalação:

- Elimine corretamente os materiais de embalagem. Rasgue as embalagens plásticas e elimine-as num local onde não haja risco de crianças brincarem com elas. Se as embalagens plásticas não forem rasgadas podem ser causa de asfixia.
- Este equipamento não contém qualquer peça suscetível de ser reparada pelo utilizador. Confie a operação a um instalador.
- Antes de iniciar qualquer trabalho, certifique-se de que o fornecimento de energia principal foi desativado e bloqueado.
- Para efetuar a instalação, é imperativo respeitar as normas em vigor no local de instalação e as instruções de instalação do fabricante.
- Os equipamentos não são à prova de explosão e, por conseguinte, não devem ser instalados numa atmosfera explosiva.
- Se for necessário mover o equipamento, contacte um instalador para removê-lo e instalá-lo noutro local.
- Utilize as peças fornecidas ou especificadas no manual de instruções, aquando dos trabalhos de instalação.

Líquido de refrigeração R32:

- Este líquido inflamável exige que sejam respeitados os volumes e superfícies mínimos da divisão onde o equipamento está instalado ou armazenado ou é utilizado. Certifique-se de que a utilização pretendida no estaleiro é compatível com a dimensão das peças utilizadas e a carga de líquido da instalação (respeito pelas normas EN 378-1 e IEC 60335-2-40).
- Não utilize no equipamento outras substâncias para além do líquido refrigerante recomendado.

- Não deixe que o líquido de refrigeração vaze para o ambiente. Em caso de fuga de líquido de refrigeração durante a instalação, areje a divisão. No final da instalação, não deve existir qualquer fuga de líquido no circuito. Uma fuga de líquido R32 combinada com uma fonte de ignição pode dar origem à formação de gases tóxicos.
- Não toque no líquido refrigerante se houver alguma fuga nas tubagens ou outras peças. O contacto direto pode provocar congelamento.
- Os líquidos refrigerantes podem ser inodoros.
- Respeite as regras de segurança e de utilização do líquido refrigerante R32.
- Respeite os regulamentos nacionais em matéria de gás.
- Não perfure nem queime o equipamento.
- Um expansor instalado no interior do edifício não deve voltar a ser utilizado. A união alargada no tubo deverá ser retirada e deverá ser fabricada uma nova união alargada.
- Um expansor instalado no exterior do edifício pode ser reutilizado sem quaisquer restrições.
- Não utilize dispositivos diferentes dos recomendados pelo fabricante para acelerar o processo de descongelação ou para limpar o equipamento.
- Mantenha o equipamento afastado de qualquer fonte de ignição ou chama nua.

Ligação elétrica:

- A instalação elétrica deve ser realizada em conformidade com a regulamentação em vigor.
- Este equipamento está previsto para funcionar sob uma tensão nominal de 230 Volts 50 Hz. Em momento algum (incluindo durante as fases de arranque), a tensão deve ser inferior a 198 V nem superior a 264 V nos terminais do equipamento.
- O comprimento máximo do cabo depende da queda de tensão, que deve ser inferior a 2 %. Utilize um cabo com uma secção superior se a queda de tensão for igual ou superior a 2 %.
- As ligações elétricas só serão efetuadas quando todas as outras operações de montagem (fixação, montagem, ...) tiverem sido realizadas.
- Certifique-se de que a cablagem não está sujeita a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibrações, arestas cortantes ou a qualquer outro efeito ambiental nocivo.
- O contrato celebrado com o fornecedor de energia deve ser suficiente para cobrir não apenas a potência do equipamento, mas também a potência total de todos os aparelhos suscetíveis de funcionarem simultaneamente. Se a potência for insuficiente, verifique junto do fornecedor de energia o valor da potência contratada.
- Obtenha, junto do distribuidor de energia elétrica, as especificações do cabo e a corrente harmónica, etc.
- Nunca utilize uma tomada da rede elétrica para a alimentação de energia.
- Utilize um circuito de alimentação dedicado. Não partilhe a alimentação elétrica com outro aparelho.
- Utilize uma linha de alimentação independente protegida por um disjuntor unipolar com abertura dos contactos superior a 3 mm para alimentar o equipamento.

- Tenha o cuidado de colocar o disjuntor num local onde os utilizadores não o possam acionar ou desligar acidentalmente (divisória anexa, etc.). Se o quadro elétrico se encontrar no exterior, feche-o e tranque-o para dificultar o acesso ao mesmo.
- Nunca toque nos componentes elétricos imediatamente após cortar a alimentação. Pode ocorrer um choque elétrico. Depois de desligar, aguarde 10 minutos antes de tocar nos componentes elétricos. A eletricidade estática presente no corpo humano pode danificar os componentes. Descarregue a eletricidade estática do seu corpo.
- Uma cablagem incorreta pode danificar todo o sistema.
- Se a voltagem for demasiado baixa ou colapsar aquando do arranque do equipamento, este pode ter dificuldade em arrancar. Neste caso, consulte o seu fornecedor de energia.
- Certifique-se de que todos os cabos estão fixos, de que a cablagem cumpre as normas em vigor e de que não é exercida qualquer força sobre as ligações aos terminais ou sobre os próprios cabos.

Ligação da tubagem de refrigeração:

- Todos os circuitos de refrigeração podem ser contaminados por poeiras e humidade. Se estes contaminantes entrarem no circuito de refrigeração, podem comprometer a fiabilidade das unidades. As tubagens e os circuitos de refrigeração da unidade devem estar devidamente selados. Em caso de avaria posterior, se a perícia detetar a presença de humidade ou de corpos estranhos no óleo do compressor, a garantia será automaticamente anulada.
- Verifique se as tubagens de refrigeração estão corretamente seladas (tampões plásticos ou tubos com as extremidades prensadas ou brasadas). Se for necessário remover os tampões durante a operação (por exemplo, para corte do tubo), volte a colocá-los o mais rapidamente possível para evitar a contaminação do tubo.
- Nas tubagens de refrigeração, não utilize massa vedante porque esta pode obstruir ou contaminar o interior das tubagens. A sua utilização implica a anulação da garantia do equipamento.
- Não utilize óleo mineral ordinário nas ligações “Flare”. Utilize óleo de refrigeração compatível com R32, evitando ao máximo que entre no circuito, devido ao risco de reduzir a vida útil do equipamento.
- Utilize azoto seco para evitar a entrada de humidade, prejudicial ao bom funcionamento do equipamento.
- Não use tubagens velhas, deformadas ou descoloridas: utilize sempre tubagens novas, de grau específico para refrigerante.

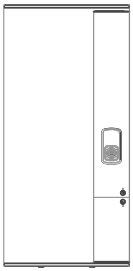
2. Apresentação

2.1. Instruções de segurança

Os trabalhos de instalação e configuração dos acumuladores termodinâmicos podem ser perigosos devido às elevadas pressões e à presença de peças sob tensão elétrica.

Os acumuladores termodinâmicos só devem ser instalados, colocados em funcionamento e mantidos por pessoal formado e qualificado.

2.2. Conteúdo da embalagem





1 manual de instruções



1 saco contendo uma união dielétrica com 2 juntas, para a saída de água quente



2 mangas de isolamento para as tubagens de refrigeração

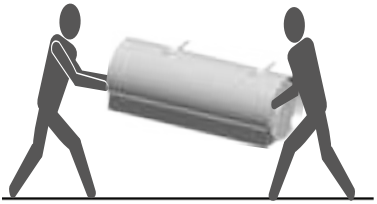
Suporte de fixação à parede



1 válvula a instalar na tubagem de água fria (exceto em França, Bélgica e Países Baixos)

2.3. Manutenção

O termoacumulador vertical de parede pode ser transportado com as pegas das extremidades.



PT

3. Características técnicas

Termoacumulador		**150 litros**	**200 litros**
Dimensões	*mm*	A 1177 x L 567 x P 586	A 1497 x L 567 x P 586
Peso em vazio	*kg*	53	63
Capacidade do depósito	*S*	150	200
Ligação da água quente/fria	*”*	3/4	3/4
Ligação da tubagem de refrigeração	*”*	*3/8 & 1/4, tipo Flare*	*3/8 & 1/4, tipo Flare*
Proteção anticorrosão		ACI hybdrid	ACI hybdrid
Condutividade mínima da água	*µS/cm*	40	40
Pressão de água predefinida	*MPa / bar*	0,8 / 8	0,8 / 8

Unidade externa		**Apenas água quente**	**Água quente e ar condicionado compatíveis**
Dimensões	*mm*	A 535 x L 735 x P 330	A 542 x L 867 x P 353
Ligação da tubagem de refrigeração	*”*	*3/8 & 1/4, tipo Flare*	*3/8 & 1/4, tipo Flare*
Massa	*kg*	*24*	*32*

Unidade interna		**Água quente e ar condicionado 9**	**Água quente e ar condicionado 12**
Dimensões	*mm*	A 270 x L 834 x P 222	
Ligação da tubagem de refrigeração	*”*	*3/8*	
Massa	*kg*	*10*	
Especificações principais:			
Cap. de refrigeração nominal (mín./máx.)	W	2500 (1530/3300)	3400 (1530/3500)
Cap. de aquecimento nominal (mín./máx.)	W	2800 (1280/5400)	4000 (1339/5700)
Cap. de aquecimento a -7 °C***	W	4100	4100
Cap. de refrigeração abs. nominal	W	565	895
Cap. de aquecimento abs. nominal	W	590	960
Caudal de ar quente (unid. interna) – velocidades LS / HS	m3/h	330/750	330/780

Unidade interna		**Água quente e ar condicionado 9**	**Água quente e ar condicionado 12**
Caudal máximo de ar quente (unid. externa) - velocidade alta	m3/h	1540	1680
Caudal de ar frio (unid. interna) – velocidades LS / HS	m3/h	320/700	320/700
Caudal máximo de ar frio (unid. externa) - velocidade alta	m3/h	1590	1760
Desempenhos do aquecimento & ar condicionado:			
EER / SEER (clima médio)		4,42 / 7,40	3,80 / 7,30
COP / SCOP (clima médio)		4,79 / 4,70	4,17 / 4,70
SCOP (clima quente)		5,10	5,10
Pressão acústica da unidade interna (modo frio) – velocidades baixa/alta	dB(A)	22 / 40	22 / 40
Potência acústica da unidade interna (modo frio)	dB(A)	55	55
Pressão acústica da unidade externa (modo frio)	dB(A)	47	50
Potência acústica da unidade externa (modo frio)	dB(A)	58	60
Pressão acústica da unidade interna (modo quente) – velocidades baixa/alta	dB(A)	22/42	22/42
Potência acústica da unidade interna (modo quente)	dB(A)	57	58
Pressão acústica da unidade externa (modo quente)	dB(A)	47	50
Potência acústica da unidade externa (modo quente)	dB(A)	60	62
Intervalo de funcionamento:			
Quente	°C	-15 a 24	-15 a 24
Frio	°C	-10 a 46	-10 a 46

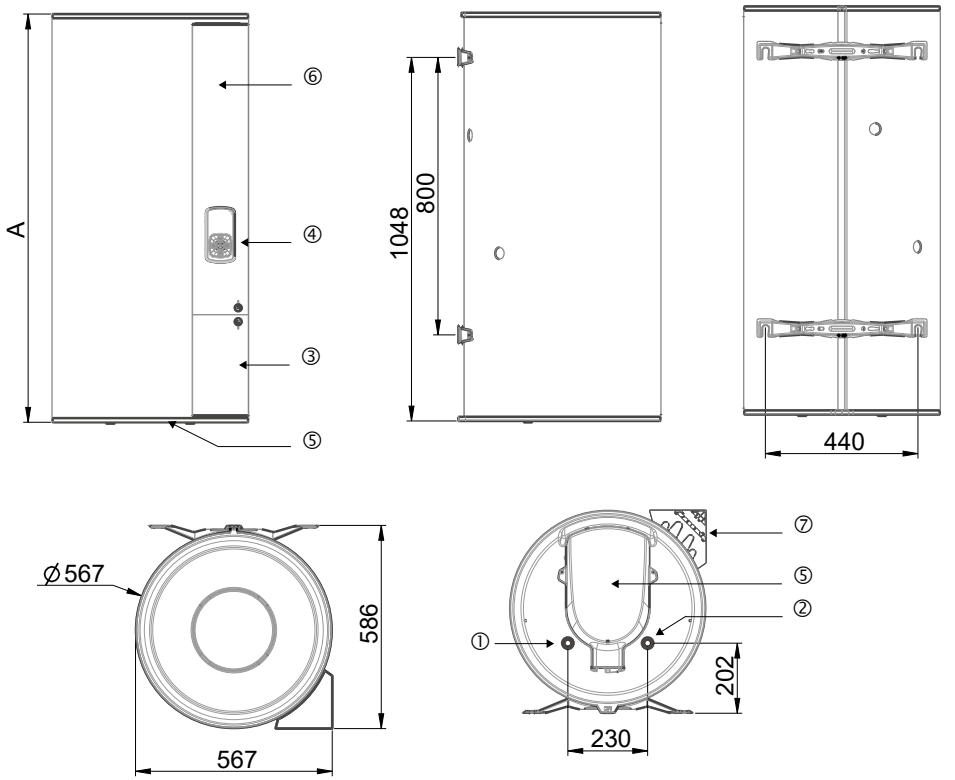
Sistema montado		**Apenas água quente**	**Água quente e ar condicionado**
Ligação elétrica (tensão/frequência)		230 V monofásica 50 Hz	230 V monofásica 50 Hz
Potência total máxima absorvida pelo aparelho	*W*	3250	3630
Potência absorvida em alta pressão	*W*	1450	1830
Potência absorvida pelo apoio elétrico	*W*	*1800*	*1800*
Comprimento mínimo da tubagem de refrigeração	*m*	*5*	*5*
Comprimento máximo da tubagem de refrigeração sem necessidade de carga adicional de fluido	*m*	*15*	*15*
Comprimento máximo da tubagem de refrigeração com carga adicional de fluido	*m*	*20*	*Terminantemente proibido 15 m máx.*
Desnível máximo entre o ponto mais alto e o ponto mais baixo do circuito de refrigeração	*m*	*15*	*15*
Gama de ajuste da temperatura da água	*°C*	*50 a 55*	*50 a 55*
Gama de temperatura de utilização da bomba de calor	*°C*	-15 a 37	-15 a 37
Carga inicial de fluido de refrigeração	*kg*	*0,700*	*0,800*
Equivalente de CO2	*t.eq. CO2*	*0,47*	*0,54*
Carga de líquido de refrigeração em relação ao volume de água	*kg/L*	*150 l: 0,0047 200 l: 0,0035*	*150 l: 0,004 200 l: 0,005*
GWP do gás utilizado	*-*	*675*	*675*

Desempenhos certificados a uma temperatura do ar de 7 °C (CDC LCIE 103-15/D)		**Modelo SANI Split**		**Modelo compatível com SaniClim**	
		150 litros	**200 litros**	**150 litros**	**200 litros**
*Coeficiente de desempenho (COP)**	*-*	3,09	3,07	3,08	3,06
*Potência absorvida em regime estabilizado (Pes)**	*W*	17	18	20	22
*Tempo de aquecimento (tr)**	*h.mn*	02.22	02.59	01.54	02.35
*Temperatura de referência (Tref)**	*°C*	52,9	54,1	52,9	53,6
Perfil de drenagem	*-*	S	S	S	S

*Quantidade máx. de água misturada a 40 °C (V40)**	*S*	202,2	268,9	199,1	267,6
V40td (8 h HC)	*S*	234,7	303,3	231,88	303,0
*Eficácia energética (nwh)**	*%*	127	126	127	126

*Desempenho medido em modo manual ECO de fábrica, entre 10 °C e 55 °C para o modelo de 150 L e entre 10 °C e 54 °C para o modelo de 200 L, à pressão atmosférica, de acordo com as especificações funcionais de Saída Elétrica da NF LCIE N.°103-15/D, para bombas de calor termodinâmicas autónomas (cpm base na norma EN 16147).
**Testado numa câmara de reverberação, de acordo com o protocolo definido pela norma EN12102-2.
***Capacidade máx. fora do ciclo de descongelação

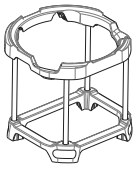
4. Dimensões



	150 l	200 l
Cota A	1177	1497

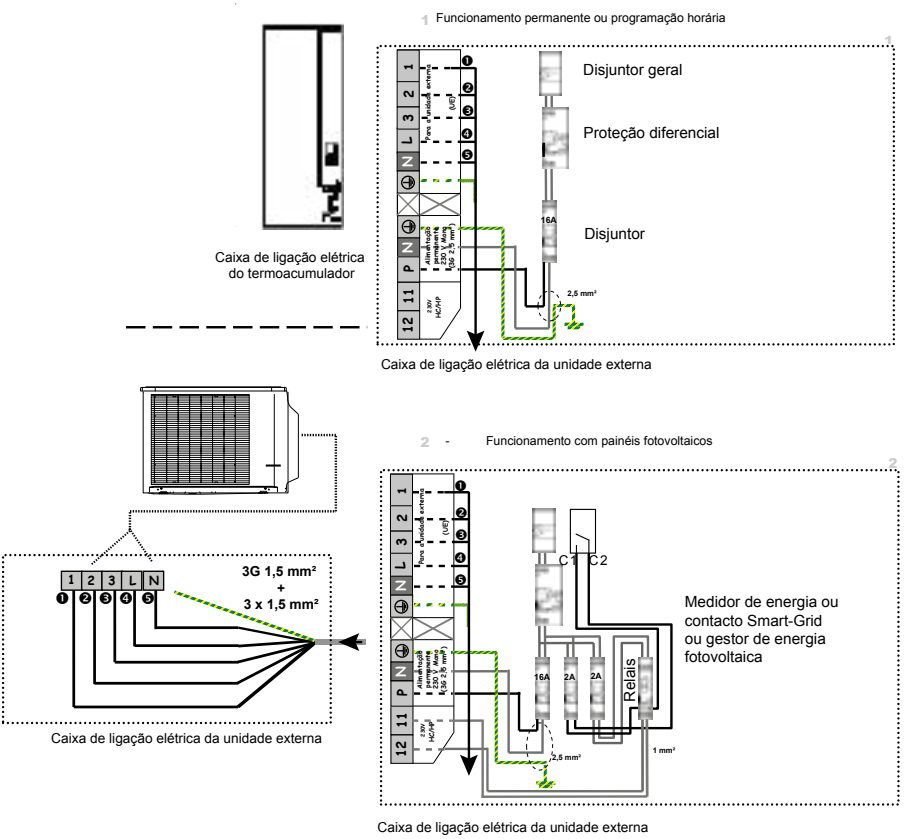
①	Ligação água quente 3/4"
②	Ligação água fria 3/4"
③	Caixa de ligação elétrica
④	Ecrã de sistema de regulação
⑤	Localização do apoio elétrico & segurança mecânica; Sensor de localização da bucha de imersão
⑥	Sensor de localização do depósito superior
⑦	União do sistema de refrigeração (entrada: 3/8", saída: 1/4")

5. Acessórios

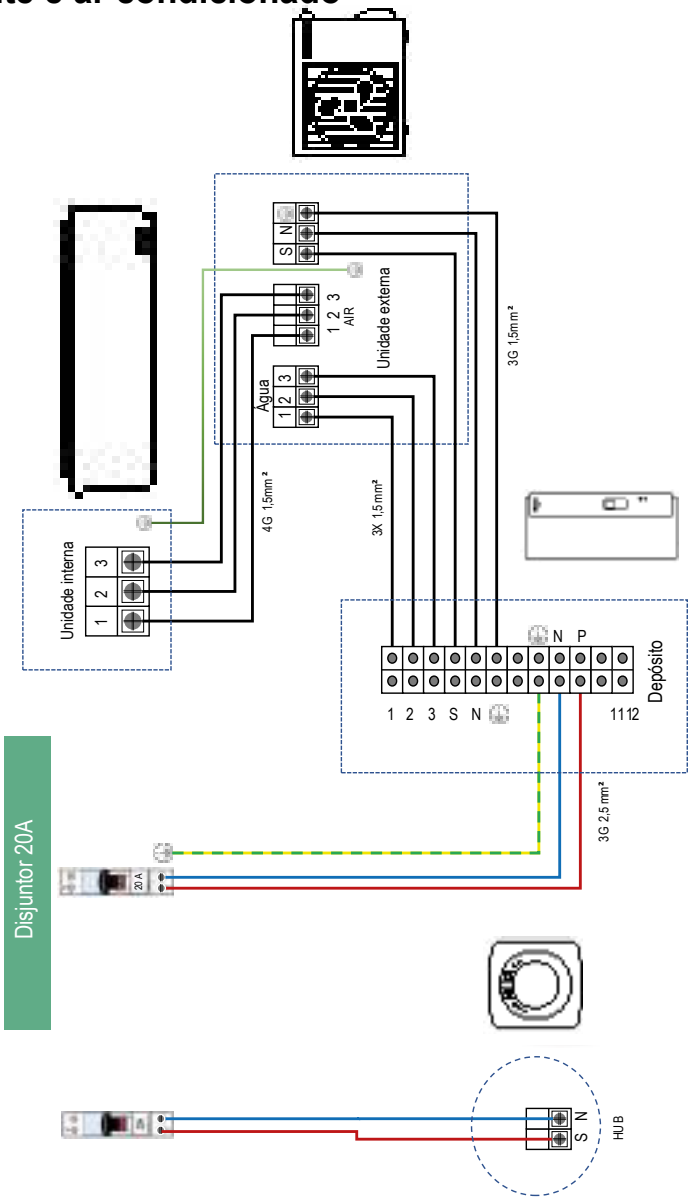
Tripé para termoacumulador vertical de parede	

6. Apenas água quente: Esquema de colocação em funcionamento

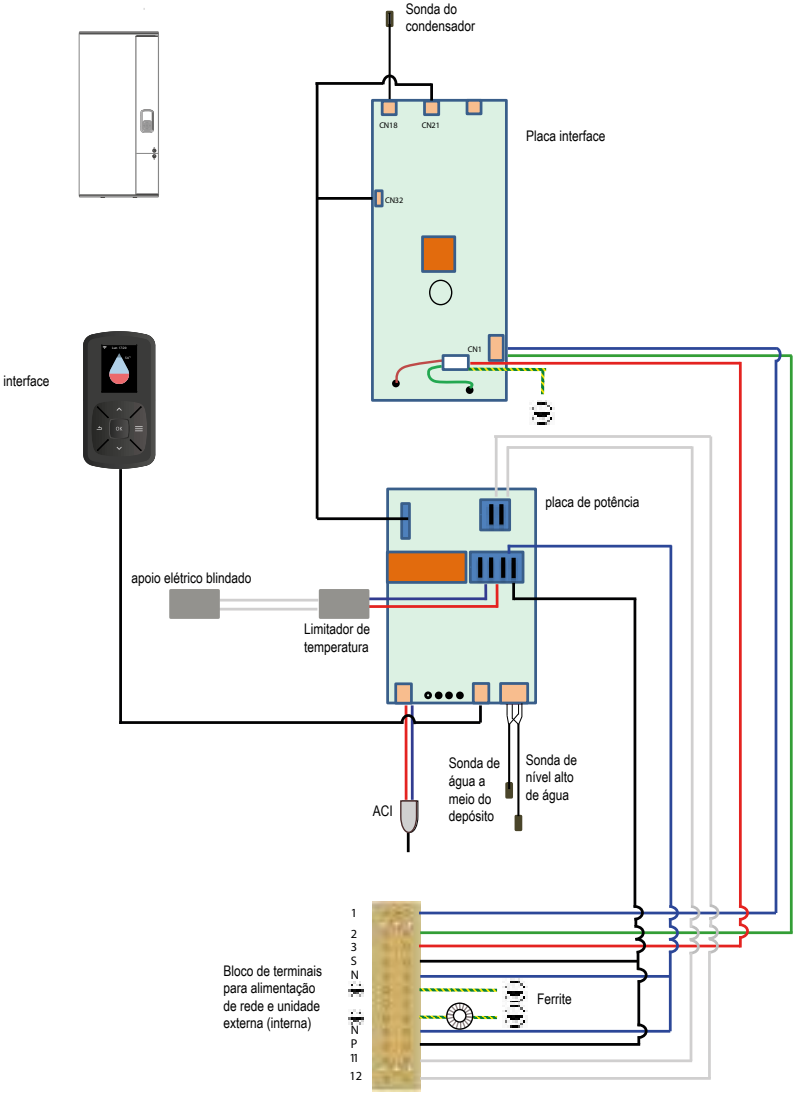
Para proteger o tanque contra a corrosão, o aquecedor de água deve estar continuamente alimentado com energia.



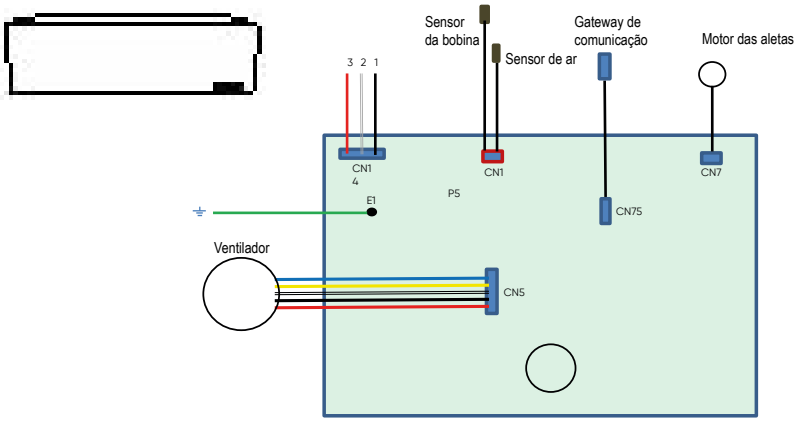
7. Esquemas de colocação em funcionamento para água quente e ar condicionado

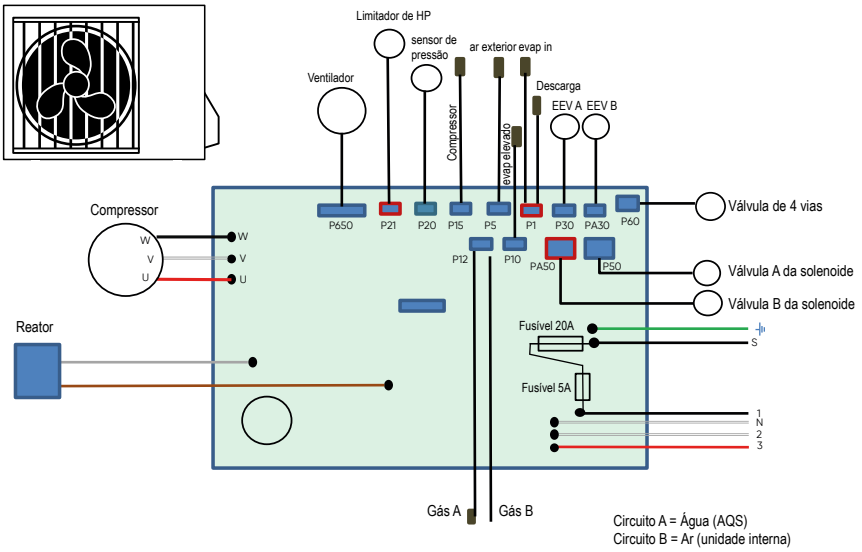


8. Água quente e ar condicionado: esquema de ligação para manutenção



AS PLACAS E SONDAS TÊM UMA TENSÃO DE 230 V





AS PLACAS E SONDAS TÊM UMA TENSÃO DE 230 V

PT

9. Instalação

9.1. Escolha do local de instalação

- Coloque o termoacumulador num local ao abrigo do gelo.
- Instale-o o mais próximo possível dos principais pontos de utilização.
- Isole a sua tubagem caso o aparelho seja instalado no exterior ou em zonas não habitáveis (arrecadações, garagens, etc.). A temperatura ambiente em torno do termoacumulador não deve exceder 40 °C.
- Certifique-se de que o elemento de suporte é capaz de suportar o peso do termoacumulador quando cheio.
- Preveja, à frente de cada elemento elétrico, um espaço suficiente de 500 mm para a manutenção periódica do elemento aquecedor.
- É imperativo instalar um recipiente de retenção sob o termoacumulador sempre que este estiver instalado num teto falso, num sótão ou por cima de espaços habitados. É necessário instalar um sistema de drenagem ligado ao esgoto.

9.2. Superfície mínima da divisão

É rigorosamente proibido instalar o produto numa divisão fechada por uma porta acústica (estanque), dado que o produto necessita de renovação do ar por ventilação natural do ar ambiente.

Em conformidade com a norma IEC 60335-2-40 (exigências de segurança e de ambiente das bombas de calor) alargada às cargas de fluido inferiores a m_1, o depósito, bem como todas as ligações de refrigeração que atravessam a área habitada devem ser instalados em locais que respeitem as condições a seguir indicadas.

Local sem ventilação mecânica:

- Instalação num local que não contenha qualquer outro aparelho elétrico ou interruptor elétrico (restrições relacionadas com a toxicidade).
- A superfície do local deve ser superior a 1 m^2*.

Nota: A superfície acima é indicada para um pé direito de 2,5 m. Se o pé direito for diferente de 2,5 m e igual ao valor A em metros, multiplique o valor acima por 2,5/A.

- Instalação num local que contenha pelo menos um outro aparelho elétrico ou interruptor elétrico (restrições relacionadas com a inflamabilidade).
- A superfície do local deve ser superior a 6 m^2*.

*Em ambos os casos, se a divisão tiver aberturas/grelhas de ventilação natural conformes aos critérios de dimensão e de posicionamento definidos no parágrafo seguinte, a superfície da divisão adjacente pode ser tomada em consideração para o cálculo da superfície mínima.

Local com ventilação mecânica:

Neste caso, não existem restrições em termos de superfície mínima, desde que a ventilação respeite os critérios abaixo:

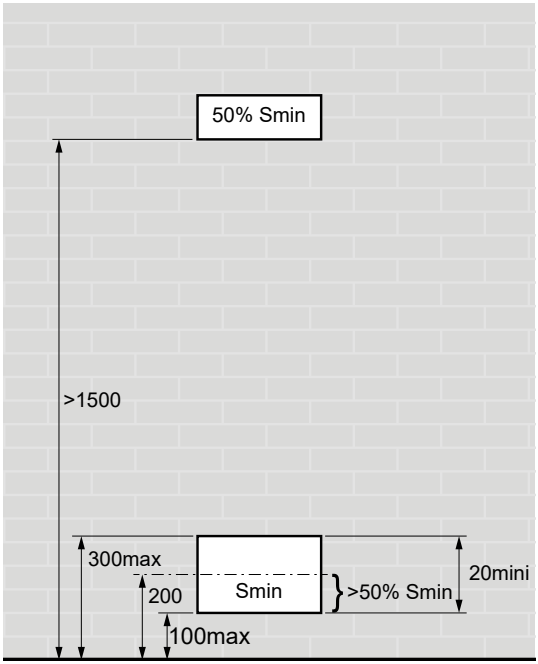
- Débito de ventilação superior a 60 m^3/h.
- O ponto mais baixo da boca de extração está a menos de 100 mm do solo.
- O ar é ventilado para o exterior ou para um local com uma superfície superior a 4 m^2.

A ventilação pode ser permanente ou acionada quando é detetado líquido de refrigeração.

9.3. Grelhas: restrições relativas ao número, à dimensão e à posição

Estas restrições são indicadas pela norma IEC 60335-2-40, anexo GG.

Número e posição: as duas grelhas de ventilação estão imperativamente posicionadas de acordo com o esquema abaixo.



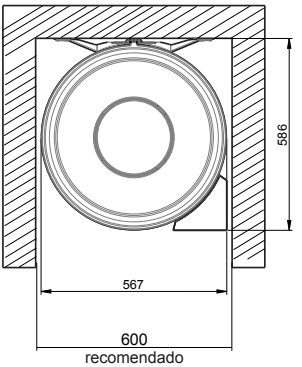
Tamanho das aberturas: o tamanho mínimo Smin em cm² depende da carga em R32 e da superfície da divisão na qual o produto está instalado. Consulte a tabela abaixo.

Superfície da divisão na qual o produto está instalado em m²	Armário 0,36~0,42	1	2	3	4	5	6
Superfície mínima (Smin) da grelha de ventilação inferior em cm²	300	250	200	150	100	50	-

9.4. Localização

Instalação interdita em armário fechado estanque.

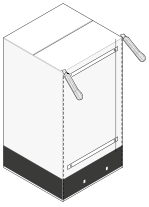
Tipo da parede de suporte ao termoacumulador: *(existe um modelo de montagem impresso na embalagem)*	• Paredes finas (divisória em placas de gesso): hastes roscadas de Ø 10 mm que atravessam a parede e estão ligadas por perfis ou contraplacas. • Paredes sólidas grossas (betão, pedra, tijolos): Instale parafusos de ancoragem de Ø 10 mm ou faça furos para receber buchas de Ø 10 mm. • Os termoacumuladores de água verticais de montagem mural podem ser instalados num tripé, caso a parede não suporte o peso do aparelho. É obrigatório fixar o estribo superior. Utilize o tripé recomendado pelo fabricante.
Pé direito:	• > 1,26 m para a versão de 150 L e 1,57 m para a versão de 200 L
Localização recomendada:	• Em áreas aquecidas

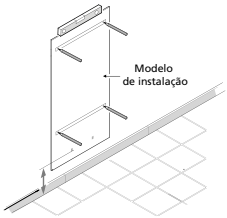


9.5. Montagem do produto

Instale obrigatoriamente uma bandeja de recolha de água ligada ao esgoto sob o termoacumulador, em particular, se esta estiver posicionada por cima de locais habitados.

- Recorte o modelo impresso na embalagem e utilize-o para fazer as marcações.

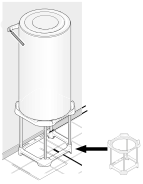


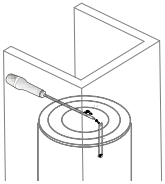


Faça os furos e, em seguida, fixe o termoacumulador utilizando as fixações com um diâmetro (Ø) mínimo de 10 mm adaptadas à sua parede (placa de gesso, betão, tijolo).

É obrigatório utilizar um suporte se a parede não suportar o peso do depósito cheio. Neste caso, é obrigatório fixar o termoacumulador à parede, seja com o suporte superior ou com o suporte de fixação (que permite a sua integração numa coluna com dimensões internas de 600 × 600 mm).

Em primeiro lugar, coloque o termoacumulador no respetivo suporte para marcar os pontos de fixação.
Faça os furos.
Reinstale o termoacumulador na posição correta.





Instalação proibida em armário não ventilado.

Fixer l'étrier supérieur ou la patte de fixation.

PT

9.6. Ligação hidráulica

É absolutamente necessário limpar bem as tubagens de alimentação antes de proceder à ligação hidráulica, para evitar o risco de introdução de partículas metálicas ou outras partículas no depósito do termoacumulador.

É proibido instalar um circuito de recirculação no aparelho. A garantia não é válida em caso de falha do aparelho numa instalação com circuito fechado de recirculação (para mais informações, contacte o Serviço Pós-Venda).

Se forem utilizadas juntas planas nas uniões, não remova os anéis de vedação do interior das conexões em derivação (azul na entrada de água fria, vermelho na entrada de água quente).

O termoacumulador deve ser ligado em conformidade com as normas e a regulamentação em vigor no país onde é instalado.

9.6.1. Identificação dos tubos no aparelho

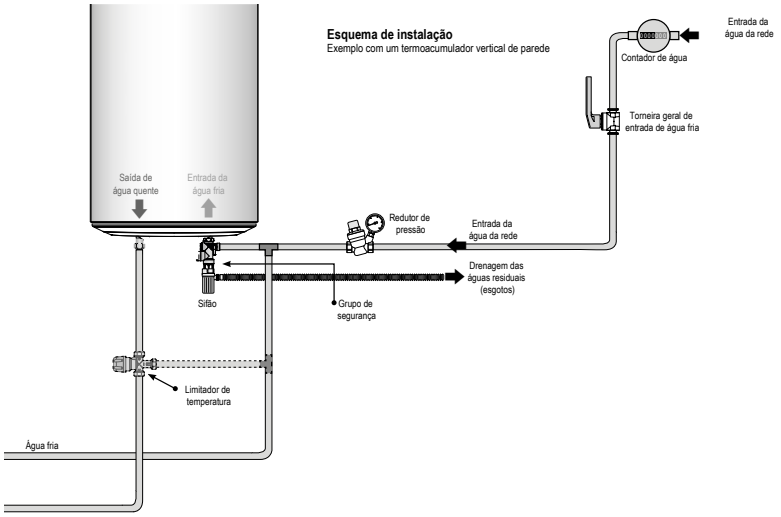
- Cada boca de ligação é feita em aço e equipada com rosca de gás de Ø 20/27 (3/4∅).
- A entrada de água fria é identificada por uma flange azul e a saída de água quente por uma flange vermelha.

9.6.2. Ligação aos tubos

- Os tubos podem ser rígidos - geralmente são de cobre (o aço preto é proibido) - ou flexíveis (trançado de aço inoxidável flexível padrão).
- A ligação na saída de água quente deve ser obrigatoriamente realizada utilizando a união dielétrica fornecida ou uma manga de ferro fundido, para evitar a corrosão da boca de ligação dos tubos (contacto direto ferro/cobre). Uniões em latão são proibidas neste ponto.
- Mesmo que sejam usadas tubagens VPE, as bocas de ligação devem ser vedadas durante a instalação.
- Instale obrigatoriamente um grupo de segurança novo (não fornecido) diretamente na entrada da água fria do termoacumulador, em conformidade com as normas em vigor (na Europa: EN 1487), pressão 0,7 MPa – 7 bar – e dimensão ¾∅ (20/27). Ligue o grupo de segurança a um tubo de drenagem. Isto serve para remover a água expandida pelo calor, assim como para a drenagem da unidade. Esta drenagem deve ser mantida ao ar livre, num local onde não haja risco de congelamento e com inclinação contínua para baixo.

Ligue diretamente o grupo de segurança à entrada da água fria do termoacumulador.

A pressão da rede de água fria normalmente é inferior a 0,3 MPa - 3 bar. Se não for o caso, instale um redutor de pressão a jusante da entrada de água do contador (configuração recomendada: 0,30 MPa), nunca diretamente no termoacumulador.



PT

9.6.3. Conselhos e recomendações

Se os pontos de distribuição não estiverem equipados com válvulas misturadoras termostáticas, deve ser instalado um limitador de temperatura na saída do termoacumulador para reduzir o risco de queimaduras:

- Nas casas de banho, a temperatura máxima da água quente sanitária é de 50 °C nos pontos de distribuição.
- Nas outras divisões, a temperatura da água quente sanitária está limitada a 60 °C nos pontos de distribuição.

Para as regiões onde a água é muito calcária (Th>20°f), é recomendado tratá-la. Com um anticalcário, a dureza da água deve permanecer superior a 8°f. O anticalcário não implica a perda da garantia, desde que seja aplicado de acordo com as boas práticas de engenharia e sujeito a inspeções e manutenção regulares.

9.7. Ligação das tubagens de refrigeração

Consulte o capítulo “ligação de refrigeração” do manual da unidade externa.

9.8. Ligação Elétrica

Consulte os esquemas de ligação elétrica no verso da capa.

O elemento aquecedor nunca deve ser alimentado diretamente.

O termoacumulador deve permanecer continuamente ligado para manter a sua proteção híbrida ACI (anticorrosão).

O termoacumulador deve ser ligado a uma rede de corrente alternada monofásica de 230 V. A ligação elétrica deve estar em conformidade com as normas de instalação, bem como com as recomendações em vigor no país onde o termoacumulador será instalado. A instalação inclui:

- a montante do termoacumulador, um disjuntor unipolar (abertura dos contactos de, pelo menos, 3 mm: fusível, disjuntor).
- Uma proteção mediante disjuntor diferencial de 30 mA.

A ligação à terra é obrigatória.

O termóstato de segurança do apoio elétrico não deve, em caso algum, ser reparado fora das nossas fábricas. **O incumprimento desta cláusula anula o seu direito a beneficiar da garantia.**

Se o utilizador tiver um contrato de fornecimento elétrico com períodos de ponta / vazio, o sistema de controlo irá maximizar os períodos de aquecimento fora de ponta. Para permitir esta função, o quadro elétrico deve transmitir a informação de ponta / vazio ao sistema de controlo (através da presença ou ausência de 230 V).

Em caso de substituição do termoacumulador ligado diretamente ao contacto horas de ponta / horas de vazio, a alimentação antiga pode ser utilizada para este fim depois de adaptada para alimentação contínua (se estiver classificado para 20 A e equipado com cablagem 3G2,5 mm²).
Nos casos em que é difícil instalar uma segunda linha de alimentação, é possível substituir o contacto horas de ponta / horas de vazio pelo relógio interno do produto.

Não encaminhe a ligação elétrica entre o termoacumulador e a unidade externa através de armários elétricos nem perto de cabos de alimentação diferentes do próprio circuito de alimentação do termoacumulador.

Certifique-se de que não danifica a capa isolante dos cabos de alimentação ao introduzi-los nas braçadeiras de fixação.
Além disso, assegure-se que preserva o isolamento dos condutores até ao bloco de terminais de ligação.

9.8.1. Enchimento do termoacumulador

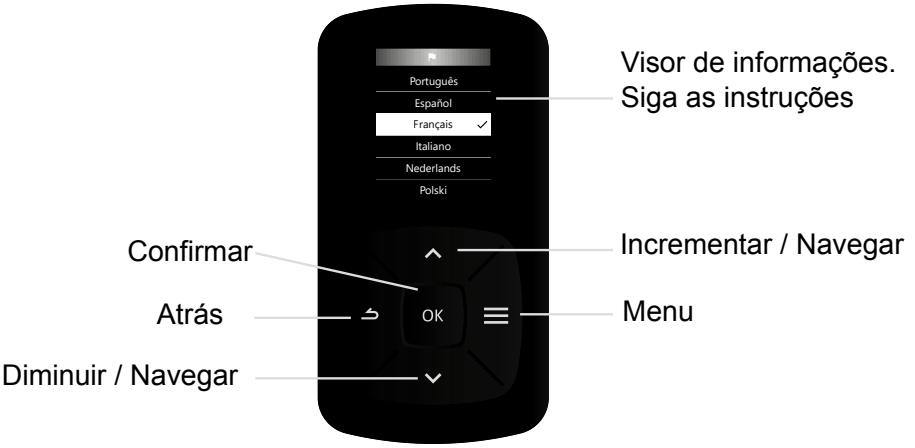
❶ Abra a(s) torneira(s) da água quente.

❷ Abra a torneira da água fria situada no grupo de segurança (certifique-se de que a válvula de drenagem do grupo está fechada).

❸ Depois da água quente escoar das torneiras, feche-as. O termoacumulador está cheio de água.

❹ Verifique a estanqueidade da ligação aos tubos e o funcionamento correto dos componentes hidráulicos, abrindo várias vezes a válvula de drenagem do grupo de segurança, para eliminar a presença de possíveis resíduos na válvula de descarga.

10. Primeira colocação em funcionamento



❶ Ligue o termoacumulador à alimentação elétrica.

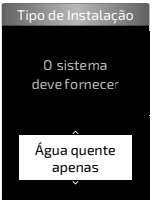
❷ Na primeira alimentação elétrica, são exibidas no ecrã as instruções de configuração.

Siga atentamente as instruções de configuração dos parâmetros apresentados no ecrã.

- Escolha do idioma
- Acerto da data e da hora
- Tipo de instalação: o depósito é compatível com 2 sistemas:
  - Apenas água quente
  - Água quente e ar condicionado

selecione:

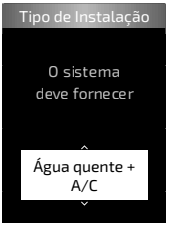
"the system must provide hot water only" (o sistema só deve fornecer água quente)



Apenas água quente

Para água quente apenas, consulte este manual para configuração.

"the system must provide hot water + heating/cooling" (o sistema deve fornecer água quente + aquecimento/ arrefecimento)

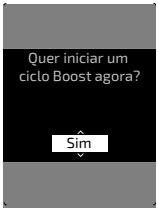


Água quente e ar condicionado

Para água quente e ar condicionado, consulte o manual da unidade interna para configuração.

- Comando externo
- Períodos de aquecimento
- Apoio elétrico
- Gestão do valor de referência
- Ligação da refrigeração

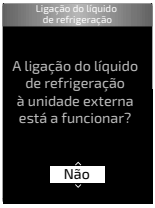
Para voltar posteriormente às configurações, consulte o parágrafo “Parâmetros de instalação”. No primeiro aquecimento, ative a função BOOST, independentemente do período de funcionamento definido.

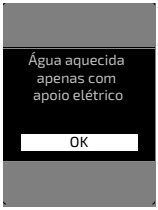


10.1. Instalação parcial

Se a instalação do sistema não estiver completa, ou seja, se o sistema não incluir a unidade externa para o sistema de Água Quente ou se não existir ligação à unidade interior para a Água Quente e Ar Condicionado, é possível ativar o depósito apenas com o apoio elétrico.

No túnel de configuração, no menu “refrig. line”, indique que a linha se encontra inoperativa; o sistema funcionará então apenas com o apoio elétrico.



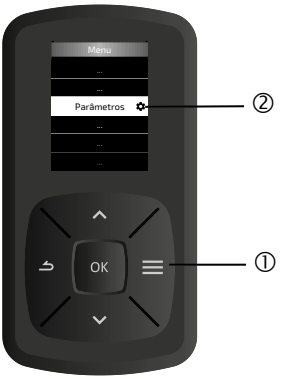


En este caso de instalación parcial, las válvulas de la unidad exterior no deben abrirse para liberar refrigerante.

10.2. Parâmetros de instalação

(se não tiverem sido ajustados na primeira colocação em serviço)

Para aceder novamente às várias configurações da unidade:



10.2.1. Control externo

O termoacumulador pode ser ligado a um sinal Hora de Vazio ou a um sinal de autoconsumo fotovoltaico ou a um sinal Smart Grid.

- *Sinal Hora de Vazio:*

Neste modo, o apoio elétrico só pode funcionar quando o sinal está presente.

Existem três opções possíveis para o funcionamento da bomba de calor.

- *Ligação a uma estação fotovoltaica:*

Quando associado a um sistema fotovoltaico, é possível armazenar quase gratuitamente a energia excedente produzida pelo sistema fotovoltaico, sob a forma de água quente, no termoacumulador. Se a instalação fotovoltaica tiver energia suficiente, o inversor da instalação envia automaticamente um sinal ao acumulador termodinâmico, que ativa o funcionamento forçado da bomba de calor. Se o sinal do inversor for interrompido, o acumulador termodinâmico regressa automaticamente, ao fim de 10 minutos, ao modo de funcionamento selecionado anteriormente.

No modo fotovoltaico, os períodos de funcionamento são fixos. É possível escolher o modo smart grid para poder adaptar os períodos de funcionamento.

Sem sinal fotovoltaico, o sistema está autorizado a funcionar de acordo com uma das duas configurações seguintes:
- durante o dia, apenas das 10 h às 17 h.
- durante o dia e complementarmente à noite, se necessário.

- *Sinal Smart Grid:*

O Smart Grid é uma rede elétrica inteligente que permite otimizar, em tempo real, a distribuição e o consumo de eletricidade.

Sem sinal smart grid, o sistema está autorizado a funcionar de acordo com uma das duas configurações seguintes:
- logo que necessário.
- apenas nos períodos programados.

Com sinal smart grid, o sistema está autorizado a arrancar e funcionará até ao respetivo valor de referência.

Configuração definida no painel de controlo	Período utilizado	Entrada terminais 11 e 12	Estado do período	Aqueci-mento possível	Valor de referência
Horas de vazio	Período ativado de acordo com o período Horas de Vazio	ON	Horas de vazio	sim	Normal
		OFF	Ponta	não	
FV	Períodos pré-programados	ON	No período de programação	sim	Máx.
			Fora do período de programação	sim	
		OFF	No período de programação	sim	Normal
			Fora do período de programação	não	
Smart Grid	Períodos horários programados pelo utilizador	ON	No período de programação	sim	Máx.
			Fora do período de programação	sim	
		OFF	No período de programação	sim	Normal
			Fora do período de programação	não	

10.2.2. Períodos de aquecimento

Este parâmetro define os períodos permissíveis de arranque da bomba de calor e do apoio elétrico de acordo com as necessidades de água quente. Pode ser configurado no caso de não haver ligação ao sinal de hora de vazio ou ao sinal de autoconsumo fotovoltaico.

A configuração ocorre numa base 24/7. Cada dia não pode ter mais de 3 períodos e a duração mínima de um período é de 15 minutos.

10.2.3. Backup elétrico

Através deste menu, o utilizador pode autorizar a utilização do apoio elétrico:

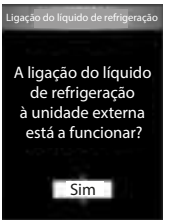
- o menos possível: estará ativo se a bomba de calor estiver fora do período de funcionamento ou tiver anomalia.
- para assegurar a quantidade de água quente: se o valor de referência não for atingido, o apoio elétrico ativar-se-á.

10.2.4. Gestão do valor de referência

São propostos dois modos de funcionamento:

- ECO+: o termoacumulador efetua autonomamente a programação dos consumos para se adaptar às necessidades do utilizador e poupar energia, garantindo o conforto.
- MANUAL: o valor de referência é ajustado para manual (de 50 °C a 55 °C)

10.2.5. Ligação da refrigeração

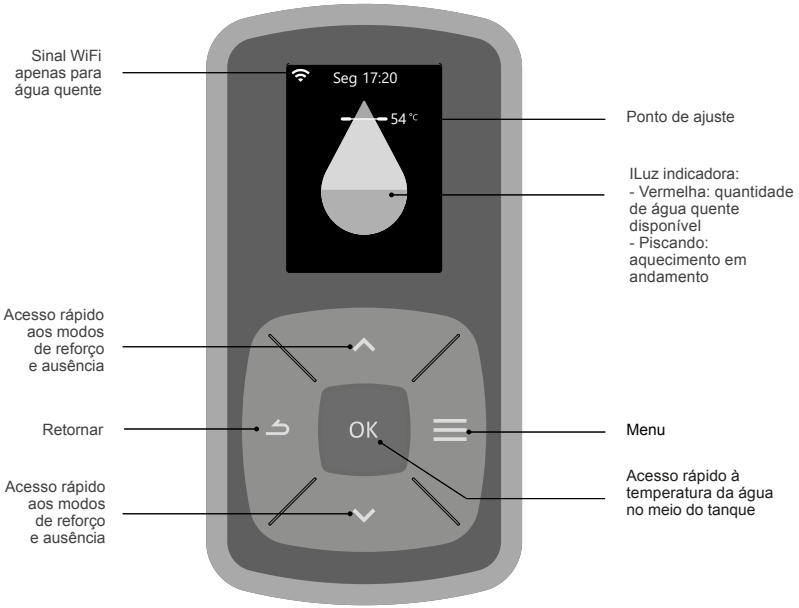


Responda “YES” (Sim) a esta pergunta apenas se estiverem reunidas as seguintes condições:

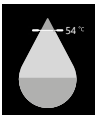
- a unidade interna e a unidade externa foram corretamente instaladas.
- as tubagens de refrigeração da unidade interna e da unidade externa foram conectadas.
- a configuração foi realizada por um técnico qualificado.

Caso contrário, deve responder “NO” (NÃO).

11. Painel de controlo



12. Exibições

	Quantidade de água quente		Ausência registada Ausência em curso
	Boost em curso		Ciclo antilegionela

PT

13. Menu



Para água quente e ar condicionado, consulte o manual da unidade interna.

13.1. Consumos

Este menu permite visualizar:
- o consumo energético em kwh para a produção de água quente, para o mês em curso, o mês anterior, o ano em curso e o ano anterior, desde a colocação em serviço.
- a percentagem de solicitação da bomba de calor.

Se as datas e horas não forem introduzidas (na sequência de um corte de energia, por exemplo), o consumo de energia não será registado.

13.2. Ausência

Este menu permite programar uma ausência:
- permanente a partir da data atual.
- programada (definir as datas de início e de fim da ausência). É ativado um ciclo antilegionela no dia anterior ao seu regresso (apenas para ausências superiores a 2 dias).

Durante este período de ausência, a temperatura da água é mantida acima de 15 °C.
A função pode ser interrompida a qualquer momento.

13.3. BOOST

Esta função:
- permite aumentar a produção de água quente temporariamente (1 ciclo de aquecimento).
- pode ser configurada para vários dias (até 7 dias).

A bomba de calor e o apoio elétrico arrancam ao mesmo tempo. O modo boost tem prioridade sobre todos os outros modos. No final do período de tempo selecionado, o termoacumulador retoma o modo normal.

13.4. Gestão do valor de referência

Esta função permite escolher o modo Eco+ ou o modo manual (consulte o capítulo "14. Modos de operação", página 256)
Este modo também permite alterar o valor de referência manualmente.

13.5. Definições

13.5.1. Idioma

Este menu permite escolher o idioma de exibição.

13.5.2. Data / Hora

Este menu permite corrigir a hora: em caso de corte de corrente superior a 5 minutos, pode ser necessário acertar a data e a hora.

13.5.3. Períodos de aquecimento

Este menu permite definir a altura de arranque do sistema:
- logo que necessário: o sistema pode ser acionado a qualquer momento.
- apenas nos períodos programados: durante os períodos programados em 7 dias.

13.5.4. Apoio elétrico

Este menu permite definir a altura de arranque do apoio elétrico:
- o menos possível: a água é aquecida apenas pela bomba de calor, exceto em condições de temperatura de ar extrema, ou em caso de erro.
- para assegurar a quantidade de água quente: o apoio elétrico pode arrancar quando a bomba de calor não aquece a água com suficiente rapidez.

13.5.5. Conectividade

Este aparelho pode ser ligado e controlado à distância a partir da aplicação Cozytouch graças à ligação Wi-Fi.

Para ligar o equipamento à Internet, é necessário transferir a aplicação da App Store e seguir as instruções.

Durante o processo, será necessário ler o código QR no equipamento.

13.5.6. Manual

O código QR apresentado no ecrã permite aceder ao manual online.

13.5.7. Acesso Expert

Este menu permite aceder às funções avançadas de informações, configurações e testes.
Consulte a secção "15. Acessando o menu Expert e o modo de Emergência", página 257.

14. Modos de operação

São propostos 2 modos de funcionamento através do menu “Setpoint management” (Gestão do valor de referência):



14.1. Modo ECO+

O termoacumulador efetua autonomamente a programação dos consumos para se adaptar às necessidades do utilizador e poupar energia, garantindo o conforto.

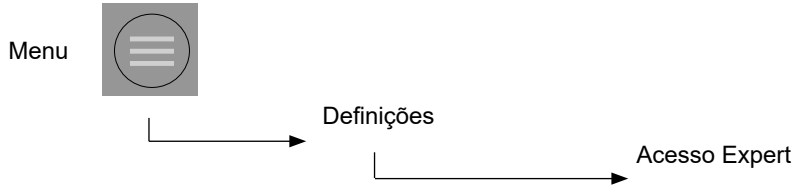
14.2. Modo Manual

O utilizador pode escolher a temperatura a que a água deve ser aquecida, entre 50 °C e 55 °C.

15. Acessando o menu Expert e o modo de Emergência

Para água quente e ar condicionado, consulte o manual da unidade interna.

Para aceder ao menu Expert:



15.1. Apoio elétrico

Consulte a secção “10.2.3. Backup elétrico”, página 252.

15.2. Antilegionela

Este menu permite definir a frequência e o valor de referência do ciclo (62 °C ou 65 °C ou 70 °C).
Quando o modo antilegionela é ativado, o produto aquece até um valor de referência elevado durante um período de funcionamento ativo.

15.3. Comando externo

Consulte a secção “10.2.1. Control externo”, página 250.

15.4. Diagnóstico e verificação de operação

Este menu permite aceder ao histórico dos erros, aos dados do sistema (temperatura da água quente, bomba de calor, estado da bomba de calor, ...), bem como ao modo teste. O modo teste permite verificar o bom funcionamento do termoacumulador.

- PAC Modo Quente: arranque da unidade externa com aquecimento da água.
- PAC Modo Frio: arranque da unidade exterior em modo frio para fazer um pump down (bomba desligada).
- Apoio elétrico: Apoio elétrico ativado.

No modo de teste PAC Modo Quente, o termoacumulador arranca 3 minutos depois de ligado se estiverem reunidas as seguintes condições:
- temperatura da água no cimo do depósito inferior a 60 °C.
- temperatura do ar entre -10 °C e 37 °C.
- ausência de limitação ao nível da bomba de calor (alta pressão, corrente, ...).

Caso contrário, acione a bomba de calor (modo de arrefecimento) para validar o seu bom funcionamento.

Se as datas e horas não forem introduzidas (na sequência de um corte de energia, por exemplo), os erros não serão registados no histórico.

15.5. Modo Emergência

Este modo é utilizado em caso de falha ou de ausência da unidade externa. Este modo só utiliza o apoio elétrico e isto, até ao valor de referência de 65 °C para a versão de 270 L e de 55 °C para as versões de 150 L e 200 L.
Neste modo, é assegurada apenas metade do volume de água quente para o modelo de 270 L.

15.6. Software

Este menu apresenta as versões de software para o painel de controlo, o sistema de controlo e o Wi-Fi.

15.7. Reiniciar

Este menu permite recuperar as definições de fábrica e voltar ao túnel de arranque.

16. Manutenção da bomba de calor

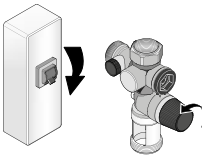
É necessário drenar a bomba de calor no caso de não ser possível utilizar o modo ausência ou quando o aparelho for desligado. Proceder do seguinte modo :

❶ Desligue a alimentação elétrica do aparelho.

❷ Feche a torneira de água fria do grupo de segurança.

❸ Abra uma torneira de água quente.

❹ Abra a válvula de drenagem do grupo de segurança.



Para manter o desempenho da sua bomba de calor, é recomendado efetuar uma manutenção regular.

16.1. Manutenção a efetuar pelo utilizador

Verificar	Frequência	Datas das manutenções
Grupo de segurança : Atue na válvula de segurança. Certifique-se de que a água se escoa. 	1 a 2 vezes por mês	
Estado geral : Verifique o estado geral do seu aparelho (*sem exibição de códigos de erro, ausência de fugas de água nas ligações, etc.*).	1 vez por mês	

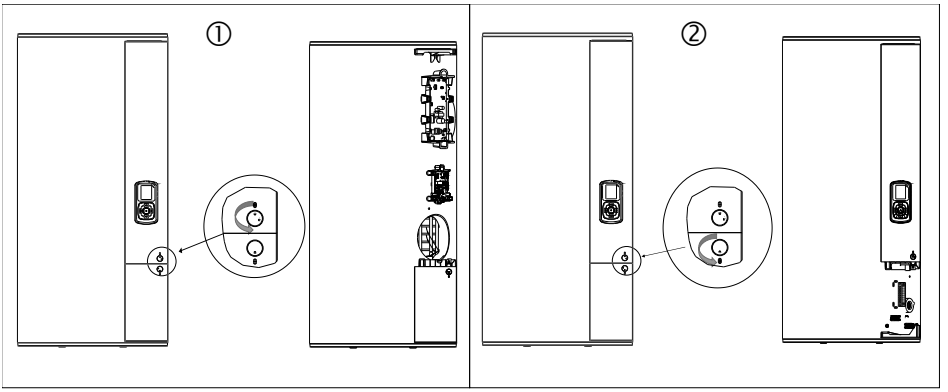
PT

16.2. Manutenção por um profissional

Antes da abertura, a bomba de calor e a unidade exterior devem ser desligadas, antes da abertura.

A substituição do aquecedor de imersão ou a abertura da bomba de calor implica a drenagem da bomba de calor e a substituição da junta.

16.2.1. Acesso aos elementos da bomba de calor



① Remoção da coluna superior:
- Rodar o botão superior 1/4 de volta
- Fazer deslizar a coluna para cima

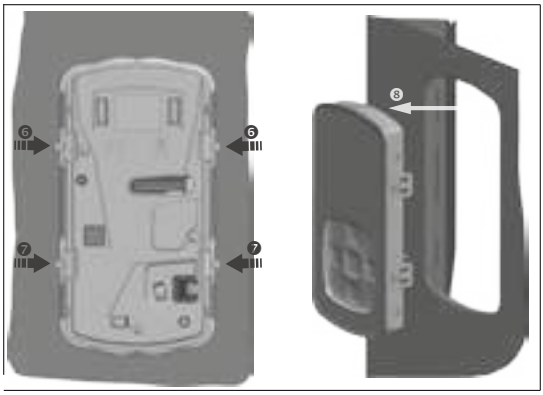
② Remoção da coluna inferior:
- Rodar o botão inferior 1/4 de volta
- Fazer deslizar a coluna cerca de 30 mm para baixo
- Puxar a coluna na sua direção

Para retirar o comando

❻Segure a tampa frontal e desengate a parte superior do comando, pressionando os 2 clipes na parte traseira

❼Pressione os 2 clipes inferiores

❽Retire o comando



16.2.2. Operações a efetuar pelo instalador

A cada 2 anos dependendo da qualidade da água:

- Descalcificação da bomba de calor:
  - Água dura TH > 25 °f a cada 2 anos
  - Água neutra de 15 °f a 25 °f a cada 3 anos.
    (Periodicidade a adaptar consoante a quantidade de calcário extraído na primeira manutenção)

17. Solução de problemas

Em caso de anomalia, ausência de aquecimento ou emissão de vapor à saída, corte a alimentação elétrica e contacte o seu instalador.

17.1. Visualização dos códigos de erro

Les opérations de dépannage doivent être réalisées exclusivement par un professionnel.

O sinal sonoro de alarme pode ser suspenso, premindo OK. Quando a anomalia estiver corrigida, a mensagem de erro reaparece para confirmação final.

Código	Causa	Consequências	Diagnóstico e resolução de problemas
Err W.3	Sensor da bucha de imersão (*T° da água*) com erro ou fora do intervalo de medição (*temperatura <0 °C ou > 85 °C*).	Temperatura da água não pode ser lida: Ausência de aquecimento.	Verifique as ligações e o posicionamento correto do sensor. Verifique o valor óhmico do sensor. Se não houver nada a assinalar, substitua o sensor.
Err W.7	Ausência de água no depósito ou ligação ACI aberta.	Ausência de aquecimento.	Encha o depósito com água. Verifique o circuito ACI (*ligações AC, cabos e condutividade da água, etc.*).
Err W. 10	Ausência de comunicação entre o painel de controlo e a placa de potência	Aquecimento pelo apoio elétrico em modo degradado até 55 °C	Verifique as ligações e os cabos de ligação entre o painel de controlo e a placa de potência.
Err W.11	Ausência de deteção do sinal de horas de vazio.	O termoacumulador deixará de ter em conta os períodos de vazio.	Verifique a cablagem e a emissão do sinal das horas de vazio. Modifique a configuração das permissões de arranque.
Err H.15	Data/Hora não definida	O termoacumulador deixará de ter em conta os períodos de programação.	Defina a data e a hora.
Err W.17	Sensor do depósito superior com defeito (*temperatura < 0 °C ou > 110 °C*)	Aquecimento até ao valor de referência programado. Apenas a exibição da quantidade de água quente é incoerente.	Verifique as ligações e o posicionamento correto do sensor. Verifique o valor óhmico do sensor. Se não houver nada a assinalar, substitua o sensor.
Err W.19	Alimentação elétrica irregular	-	Verifique a alimentação

Código	Causa	Consequências	Diagnóstico e resolução de problemas
Err P.20	Sensor de condensação defeituosa (*temperatura < 0 °C ou > 100 °C*).	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Verifique as ligações e o posicionamento correto do sensor. Verifique o valor óhmico do sensor. Se não houver nada a assinalar, substitua o sensor.
Err P.21	Sensor de temperatura do ar avariada (*medição <-20 °C ou >70 °C*).	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Verifique as ligações e o posicionamento correto do sensor. Verifique o valor óhmico do sensor. Se não houver nada a assinalar, substitua o sensor.
Err P.23	Falha do sensor do evaporador da unidade externa.	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Verifique as ligações e o posicionamento correto do sensor. Verifique o valor óhmico do sensor. Se não houver nada a assinalar, substitua o sensor.
Err P.25	Falha na pressão elevada.	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Verifique a ligação do pressóstato e da respetiva cablagem elétrica. Solicite a um técnico de refrigeração a verificação da pressão do circuito, bem como a presença de obstruções ou gases não condensáveis.
Err P.27	Sensor de descarga avariado.	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Verifique as ligações e o posicionamento correto do sensor. Verifique o valor óhmico do sensor. Se não houver nada a assinalar, substitua o sensor.
Err P.29	Falha na temperatura de descarga.	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Verifique a carga. Verifique o bom funcionamento da unidade externa e certifique-se de que as válvulas de serviço estão abertas. Verifique o valor óhmico do sensor, verifique a carga (por pesagem) e substitua por gás novo (risco de gases não condensáveis). Se o erro persistir, é possível que se trate de um problema no compressor.

Código	Causa	Consequências	Diagnóstico e resolução de problemas
Err P.30.1	Ausência de permuta térmica ou A bomba de calor funciona continuamente sem atingir o valor de referência de temperatura.	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Consumo excessivo, recirculação ou fuga na rede de água quente. Carga baixa: verifique a carga através da pesagem. Gases não condensáveis: substitua por gás novo. Circuito bloqueado (linhas prensadas): não realizar evacuação em modo de refrigeração. Teste o funcionamento do sistema de descongelamento.
Err P.50.1	Erro de comunicação entre a placa de potência e a placa de interface.	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Verifique a alimentação da unidade externa e a placa de interface. Verifique os cabos de interligação 1 e 2. Verifique o cabo de comunicação entre as 2 placas.
Err P.50.3	Erro de comunicação entre a unidade externa e a placa de interface.	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Verifique a alimentação da unidade externa. Verifique o cabo de interligação 3.
Err P.51.1	Erro no sensor da temperatura do compressor	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Verifique o sensor do compressor.
Err P.51.4	Falha no sensor de corrente.	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Verifique a placa da unidade externa.
Err P.52.3	Sobrecorrente do compressor.	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Verifique o compressor. Verifique a resistência dos enrolamentos do compressor. Verifique o funcionamento correto da unidade externa.
Err P.52.4	Sincronização do compressor.	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Verifique a cablagem do compressor. Verifique se o compressor arranca.
Err P.52.5	Erro no sensor da temperatura do compressor.	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Verifique a carga. Verifique se as válvulas de serviço estão abertas.

Código	Causa	Consequências	Diagnóstico e resolução de problemas
Err P.52.6	Erro de baixa pressão.	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Verifique a carga. Confirme que a unidade interna está conectada às válvulas “AR” e o depósito às válvulas “ÁGUA”.
Err P.52.7	Falha geral da unidade externa. Avaria na válvula solenoide.	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Falta de compatibilidade do software após alteração da placa de interface ou placa da unidade externa. Confirme que a válvula se mantém fechada quando o circuito correspondente não estiver em modo aquecimento. A bobina funciona em corrente contínua (DC) e só deve ser alimentada por, no máximo, 2 minutos.
Err P.52.8	Avaria PFC.	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Substitua a placa da unidade externa. O erro pode ser devido a sobretensões provocadas por tempestades. O erro é automaticamente eliminado em caso de corte de energia.
Err P.53.1	Falha no ventilador.	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Verifique se o ventilador consegue rodar livremente. Verifique o motor e os cabos elétricos.
Err P.56	A versão da unidade externa não está correta.	Bomba de calor desligada. Aquecimento pelo apoio elétrico.	Mude a unidade externa.

W13.1	Sem ligação com o hub: - hub e unidade interna ausentes do sistema - ou impossibilidade de associar o hub durante a configuração inicial.	Uso recorrente do apoio elétrico do depósito para aquecer a água. Risco de falta de água quente e/ ou aquecimento insuficiente.	Verifique se o hub está a receber alimentação elétrica. Tente deslocar o hub para mais perto do depósito.
H.20	Falha de comunicação detetada entre o hub, a chave e a unidade interna.	Aquecimento insuficiente.	Certifique-se de que a chave está corretamente inserida na unidade interna. Verifique se a unidade interna está a receber alimentação elétrica.

W13	Erro de comunicação de rádio detetada entre o hub e o depósito.	Uso recorrente do apoio elétrico do depósito para aquecer a água. Risco de falta de água quente e/ ou aquecimento insuficiente.	Verifique se o hub está a receber alimentação elétrica. Tente deslocar o hub para mais perto do depósito.

17.2. Outras avarias sem exibição de código de erros

Problema	Causa	Diagnóstico e resolução de erros
Não aquece. Não há água quente.	• Termoacumulador não alimentado eletricamente: fusíveis, cabos, etc. • Falha na resistência elétrica ou na cablagem.	• Verifique se há tensão nos cabos de alimentação do termoacumulador. • Verifique se o termoacumulador está ligado a uma fonte de alimentação.
Quantidade de água quente insuficiente.	• O termoacumulador está subdimensionado. • Modo de operação manual. • Fuga na rede de água quente. • Recirculação.	• Passe o produto para o modo de programação, com dois períodos de funcionamento por dia.
Temperatura da água insuficiente.	• A alimentação principal do termoacumulador não é contínua. • Elemento aquecedor ou respetiva cablagem parcialmente desligada. • A água fria regressa ao circuito de água quente. • Recirculação na instalação.	• Verifique se a alimentação do equipamento é contínua. • Meça o valor óhmico da resistência elétrica e assegure-se de que o chicote elétrico está em boas condições. • Feche a torneira de água fria com a válvula de corte do grupo de segurança. Em seguida, abra a torneira de água quente. Aguarde 10 minutos. Na presença de escoamento, procure as torneiras defeituosas e/ou certifique-se do posicionamento correto do grupo de segurança. • Remova o circuito fechado de recirculação.

Problema	Causa	Diagnóstico e resolução de erros
Caudal insuficiente na torneira de água quente.	• Filtro do grupo de segurança entupido. • Termoacumulador com resíduos calcários.	• Limpe o filtro. • Descalcifique o termoacumulador.
Perda contínua de água no grupo de segurança fora do período de aquecimento.	• Válvula de segurança danificada ou obstruída. • Pressão da rede demasiado elevada.	• Substitua o grupo de segurança. • Certifique-se de que a pressão de saída do contador de água não excede os 0,3 MPa (*3 bar*), caso contrário, instale um redutor de pressão regulado para 0,3 MPa (*3 bar*) na saída do sistema principal de distribuição de água.
O apoio elétrico não funciona.	• O termóstato mecânico está no modo de segurança. • Resistência elétrica avariada.	• Restaure a proteção da resistência do termóstato. • Substitua a resistência.
Transbordo de condensados (*presença de água estagnada na parte inferior da unidade*) *externa*).	• Drenagem dos condensados obstruída.	• Limpe-a.
Cheiro.	• Ausência de sifão no grupo de segurança. • Não há água no sifão do grupo de segurança.	• Instale um sifão. • Encha o sifão.
Libertação de vapor durante a extração.	• Apoio Elétrico alimentado em permanência.	• Corte a alimentação elétrica e contacte o seu instalador.
A bomba de calor funciona fora das horas de vazio.	• Ausência de deteção do sinal de horas de vazio.	• Verifique a cablagem e a emissão do sinal das horas de vazio. • Modifique as definições do sinal de horas de vazio.

Problema	Causa	Diagnóstico e resolução de erros
A bomba de calor funciona durante pouco tempo e o apoio elétrico funciona de forma quase contínua.	• Temperatura do ar fora dos intervalos admissíveis. • Avaria no sensor da unidade externa. • Evaporador muito entupido. • Presença de gases não condensáveis.	• Aguarde que as temperaturas retornem a um nível dentro de intervalos admissíveis. • Contacte o seu instalador. • Limpe o evaporador. • Drene o circuito e encha-o novamente.
Avaria no painel de controlo ou problema de exibição.	• Ausência de alimentação. • Falha do painel de controlo. • Falha na placa de potência.	• Verifique a alimentação. • Substitua o painel de controlo.
A bomba de calor não arranca.	As condições de arranque não estão respeitadas. • topo do depósito demasiado quente. • condições de funcionamento fora dos períodos definidos. • anti-curto-ciclo.	• Funcionamento normal. Tente em modo de arrefecimento (menos condições).
Ausência de visualização.	• Ausência de alimentação. • o painel de controlo está avariado, a água é aquecida pelo apoio elétrico em modo degradado até 50 °C.	• Verifique o quadro elétrico. • Verifique as ligações entre a placa de potência e o painel de controlo.
Outros modos de funcionamento: Contacte o Serviço Pós-Venda.		

Após as operações de manutenção ou de resolução de erros, verifique se o termoacumulador funciona corretamente.

18. Valores óhmicos dos sensores de acordo com a temperatura

Sensor de descarga da unidade externa/Sensor de condensados

°C	k Ohm
0	169
5	130
10	101
15	79
20	63
25	50
30	40
35	32

°C	k Ohm
40	26
45	22
50	18
55	15
60	12
65	10
70	8,7
75	7,4

°C	k Ohm
80	6,3
85	5,4
90	4,6
95	4
100	3,4
105	3
110	2,6
115	2,3
120	2

Sensor do evaporador da unidade externa

°C	k Ohm
-30	96
-25	69
-20	50
-15	37
-10	28
-5	21
0	16
5	12

°C	k Ohm
10	9,6
15	7,6
20	6
25	4,8
30	3,8
35	3,1
40	2,5
45	2,1

°C	k Ohm
50	1,7
55	1,4
60	1,2
65	1
70	0,8
75	0,7
80	0,6

Sensor de ar da unidade externa/Sensor da bucha de imersão/Sensor do depósito superior

°C	k Ohm
-10	62
-5	47
0	35
5	27
10	21
15	16

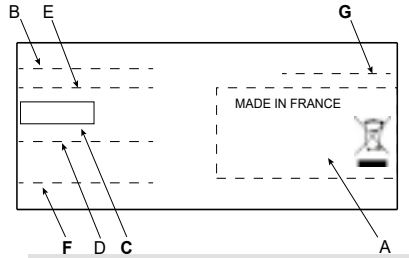
°C	k Ohm
20	13
25	10
30	8
35	6,4
40	5,2
45	4,2

°C	k Ohm
50	3,5
55	2,8
60	2,4
65	2
70	1,6
75	1,4
80	1,2

19. Serviço de Pós-Venda

Para encomendas a um distribuidor da marca, indique o tipo exato do termoacumulador e o respetivo número de série aposto na placa de identificação.
A morada do Serviço Pós-Venda encontra-se no verso deste manual.

Utilize apenas peças sobressalentes originais do fabricante.
Qualquer intervenção nas peças elétricas deve ser confiada a um especialista.



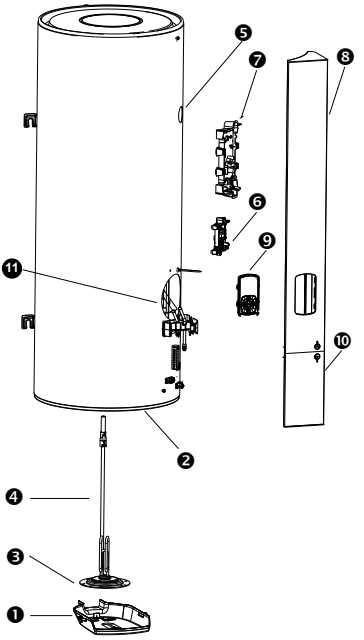
A Normas, rótulo de qualidade
B Marca registada
C **Código comercial**
D Referência de fabrico
E Nome comercial
F **N.º** de série.
G **N.º** do fabricante

Termoacumulador: placa situada ao lado da tampa.

Unidade externa: placa junto à portinhola de acesso ao bloco de terminais.

O equipamento deve ser desligado antes de abrir a tampa (*para a abertura da tampa, consulte: "16.2.1. Acesso aos elementos da bomba de calor", página 260*).

As peças sobressalentes podem ser encomendadas pelo profissional diretamente na Plataforma de Serviços disponível no Website da marca.



1	Tampa
2	Protetor térmico
3	Sensor de água quente sanitária
4	Resistência elétrica
5	Sensor do depósito superior
6	Placa de regulação
7	Placa de interface da unidade externa
8	Tampa da face dianteira
9	Painel de controlo
10	Tampão inferior da coluna
11	Sensor do condensador

20. Declaração de conformidade

Estes equipamentos cumprem as diretivas 2014/30/UE, relativa à compatibilidade eletromagnética, 2014/35/UE relativa à baixa tensão, 2015/863/UE e 2017/2102/UE relativas à RoHS, e 2013/814/EU que complementa a Diretiva 2009/125/CE relativa à conceção ecológica.

A CICE (instalações de Fontaine) e a ATLANTIC (instalações de La Roche-sur-Yon) declaram que os equipamentos abaixo referidos estão em conformidade com os requisitos essenciais da Diretiva RED 2014/53/UE.

A declaração de conformidade UE completa deste equipamento também está disponível, a pedido, junto do nosso serviço pós-venda (ver morada e coordenadas no final do manual).

Apenas para água quente:

Designação: aquecedor de água termodinâmico

Modelos: 150l ; 200l

Características:

Bandas de frequência rádio utilizadas pelo Emissor-Recetor :

IEEE 802.11 b/g/n : 2400MHz to 2483.5MHz

IEEE 802.15.1 : 2400MHz to 2483.5MHz

Potência de radiofrequência máxima IEEE 802.11 b/g/n : <20dBm

Potência de radiofrequência máxima IEEE 802.15.1 : <10dBm

Versão de software: HM009 SF HWNM01 DHW

A declaração UE de conformidade completa está disponível na ligação abaixo:

https://www.eu-declaration-of-conformity.com/permalink/variant_documents_a6f101e5-1839-4f4e-8419-f88a3375f885/rWQw8jI1rqKX4xMnhKKvgnA4RhDold0m.

Para água quente e ar condicionado:

Designação: aquecedor de água termodinâmico

Modelos: 150l ; 200l

Características:

Bandas de frequência rádio utilizadas pelo Emissor-Recetor :

IEEE 802.11 b/g/n : 2400MHz to 2483.5MHz

IEEE 802.15.1 : 2400MHz to 2483.5MHz

Potência de radiofrequência máxima IEEE 802.11 b/g/n : <20dBm

Potência de radiofrequência máxima IEEE 802.15.1 : <10dBm

Versão de software : HM009 SF HWNM02 DHW

A declaração UE de conformidade completa está disponível na ligação abaixo:

https://www.eu-declaration-of-conformity.com/permalink/variant_documents_3d8f9e86-bc6f-4d0a-978c-159b9f393660/rWQw8jI1rqKX4xMnhKKvgnA4RhDold0m

21. Garantia

21.1. Âmbito da garantia

A instalação, utilização e manutenção do equipamento devem estar em conformidade com as normas nacionais em vigor e com as instruções fornecidas neste manual. De acordo com a Lei n.º 24/96, de 31 de julho, este equipamento oferece ao consumidor uma garantia legal, aplicável exclusivamente em território português, a partir da data da fatura legal de compra.
Adicionalmente, estes aparelhos têm uma garantia comercial total de 3 anos incluindo peças, deslocações e mão de obra e 5 anos na cuba, sem necessidade de revisão do ânodo e aplicável a partir da data de entrega do produto. Ambas as garantias são aplicáveis no país de compra do produto sob a condição de ter sido instalado no mesmo país.

- Condições de garantia:

Pelas características e especificações técnicas deste produto, esta bomba de calor para ACS deve ser instalada por um profissional qualificado, de acordo com as normas em vigor e as prescrições estabelecidas no manual técnico:

- Deve ser utilizado normalmente e será revisto periodicamente por um técnico.
- As despesas ou danos causados por uma instalação defeituosa (por exemplo: gelo, grupo de segurança não instalado corretamente no tanque ACS de acordo com as instruções do manual, e que levam à evacuação através de um dreno para o ar evi- tando que o elemento de segurança possa ser ativado por efeito do vazio, ausência de bandeja de retenção) ou as dificuldades de acesso não podem, em caso algum, ser atribuídas ao fabricante, a garantia não será coberta.

Do mesmo modo, devido às características e especificações técnicas deste produto, será necessário efetuar uma manutenção com periodicidade de acordo com os regulamentos aplicáveis para garantir que a utilização do bem adquirido se encontre num ambiente seguro tanto para as pessoas, animais e bens, para contribuir para a conservação do ambiente, para além de preservar o tempo máximo de vida útil e, portanto, a durabilidade dos produtos, evitando-se eventuais desgastes prematuros ou danos irreparáveis que possam existir devido à falta ou incumprimento das indicações do fabricante, o que pode resultar em :

- Um incorreto ajuste, quando o produto seja colocado em funcionamento de acordo com cada caso concreto.
- Uma utilização ou manuseamento incorreto ou inadequado para o fim para o qual foi construído o mesmo.

O incumprimento da manutenção obrigatória por um Centro de Assistência Técnica Oficial ou Autorizado pelo Groupe Atlantic poderá invalidar qualquer garantia.

Para usufruir da garantia legal, dirija-se ao seu vendedor. Se necessário, pode contactar diretamente com o serviço pós-venda do Groupe Atlantic.

A garantia comercial não afeta as medidas de correção gratuitas estabelecidas na Lei, a que o consumidor ou utilizador tem direito, em caso de falta de conformidade dos bens.

Para usufruir da garantia comercial, contacte o Serviço pós-venda Groupe Atlantic: (PT) Serviço de Assistência Técnica (SAT): Grupe Atlantic Portugal. Av D. João II nº 50, 4º piso, Parque das Nações, 1990-0995 Lisboa. Tel: 211 307 032, correio eletrónico: satptpro@groupe-atlantic.com

A substituição de uma peça não prolonga a duração da garantia comercial.

- Limitações de garantia:

A garantia não cobre o desgaste das peças (ferrugem, corrosão,...), os aparelhos não inspecionados (acesso difícil para reparação, manutenção ou análise), ou danos que um aparelho possa sofrer por intempérie (ferrugem, corrosão,...), devido ao gelo, à instabilidade da corrente elétrica ou da qualidade da água.

Esta garantia não cobre defeitos, danos ou problemas relacionados com a esmaltagem do produto. Isto inclui, descoloração, fissuras, descamação ou desgaste do esmalte devido ao uso, limpeza inadequada, exposição a produtos químicos, mudanças de temperatura, impactos ou quaisquer outras circunstâncias resultantes do uso normal ou impróprio do produto.

21.2. Âmbito de toda a garantia

Ficam excluídos desta garantia os defeitos devidos a:

- Condições ambientais anormais:
  - Danos causados por choques ou quedas no decurso do manuseamento após saída da fábrica.
  - Instalação do aparelho num local exposto a gelo ou a intempérie (ambientes húmidos, agressivos ou mal ventilados).
  - Se a dureza da água da rede estiver fora do intervalo de 10ºF a 20ºF, é obrigatório, para a garantia, instalar um equipamento de tratamento de água e mantê-lo a funcionar corretamente.
  - Se a pressão da água da rede for superior a 3 bar, deve ser instalado um redutor de pressão.
  - Alimentação elétrica com sobretensões significativas (fornecimento, relâmpagos...).
  - Danos decorrentes de problemas não visíveis devido à escolha do local da sua colocação (local de difícil acesso) que poderiam ter sido evitados com uma reparação imediata do aparelho.

- Instalação não conforme com o regulamento, normativas e regras aplicáveis, nomeadamente:
  - Ausência ou montagem incorreta do grupo de segurança ou pressão inadequada.
  - Ausência de casquilhos (fundição, aço isolante) nos tubos de ligação de água quente que pode causar a sua corrosão.
  - Ligação elétrica defeituosa: ligação à terra incorreta, secção de cabo insuficiente, ligação com cabos lexíveis sem bocal metálico, desconformidade com os esquemas de ligação prescritos pelo fabricante.
  - Ligar o aparelho à energia sem enchimento prévio (aquecimento a seco).
  - Instalação do aparelho desconforme com as instruções do manual.
  - Corrosão externa devido à falta de estanquicidade dos tubos.
- Manutenção defeituosa:
  - Incrustações anormais nas resistências elétricas ou grupos de segurança.
  - Falta de manutenção do grupo de segurança que resulta em sobrepressões.
  - Falta de limpeza do evaporador e do tubo de evacuação dos condensados.
  - Modificação do equipamento de origem, sem prévia autorização do fabricante ou utilização de peças de substituição das quais este não dê referência.
- Condições de cessação da garantia:

A garantia extinguir-se-á se a instalação do aparelho não cumprir as regras nacionais em vigor ou se a ligação hidráulica estiver incorreta. Será também motivo de extinção da garantia, a instalação incorreta de dispositivos de segurança contra o excesso de pressão, a corrosão anormal causada por uma má ligação hidráulica, uma ligação à terra inadequada, a inadequação da secção do cabo elétrico ou não ter sido seguido o esquema de ligação indicado neste manual. Igualmente será motivo de extinção da garantia uma manutenção inadequada, as reparações ou substituições não efetuadas pelo Serviço Técnico Autorizado pelo Groupe Atlantic ou não autorizadas pelo mesmo, a desconexão do dispositivo anti corrosão.

Uma manutenção inadequada, as reparações ou substituições não realizados pelo serviço técnico do fabricante, as reparações não autorizadas pelo fabricante ou a desconexão do dispositivo anti corrosão serão motivo para a expiração da garantia.

Os produtos apresentados neste manual de instruções podem ser modificados de acordo com a evolução técnica e as normas em vigor. Para usufruir da garantia, contacte o seu vendedor, ou instalador, ou contacte diretamente o fabricante: Serviço de Assistência Técnica (SAT): Grupe Atlantic Portugal. Av D. João II nº 50, 4º piso, Parque das Nações, 1990-0995 Lisboa. Tel: 211 307 032, correio eletrónico: satptpro@groupe-atlantic.com.

A garantia cobre apenas peças declaradas como defeituosas pelo fabricante. É obrigatório por os produtos à disposição do mesmo.

Os produtos apresentados neste manual de instruções podem ser modificados de acordo com a evolução técnica e as normas em vigor.

Estes dispositivos estão em conformidade com as diretivas 2014/30/UE relativas à compatibilidade eletromagnética, diretivas 2014/35/UE sobre baixa tensão, Diretiva 2011/65/UE relativa ao ROHS e ao Regulamento 2013/814/UE que complementa a Diretiva 2009/125/CE sobre o ecodesign.

FIM DE VIDA ÚTIL:

• Antes de desmontar o equipamento, desligue-o e drene-o.



• Não incinere o equipamento, a combustão de alguns componentes pode libertar gases tóxicos.

• No final da sua vida útil, o equipamento deve ser enviado para um centro de triagem de aparelhos elétricos e eletrónicos equipado com recuperação de fluidos. Para obter mais informações sobre os centros de recolha de resíduos existentes, contacte os serviços locais de recolha.

